タA-1

2008

FJ CRUISER

TOYOTA

Publication No.OM35879J
Part No.01999-35879
Printed in Japan 01.07.0000

2008 Manual del propietario

Para su seguridad y confort, léalo detenidamente y guárdelo dentro del vehículo.

FJ CRUISER

TOYOTA

©2007 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Todos los derechos reservados. Este manual no se puede reproducir ni copiar, total ni parcialmente, sin permiso por escrito de Toyota Motor Corporation.

CONTENIDO

1	**Antes de conducir**	Ajuste y operación de funciones tales como seguros de puertas, espejos y columna de dirección.
2	**Durante la conducción**	Información sobre conducción, frenado y conducción segura.
3	**Características interiores**	Aire acondicionado y sistemas de audio, así como también otras características interiores para una experiencia de conducción cómoda.
4	**Mantenimiento y cuidados**	Limpiando y protegiendo su vehículo, efectuando mantenimiento por su cuenta, e información de mantenimiento.
5	**En caso de problemas**	Que hacer si el vehículo necesita ser remolcado, si tiene una llanta ponchada o si está involucrado en un accidente.
6	**Especificaciones del vehículo**	Información detallada del vehículo.
	Índice	Listado alfabético de información incluida en este manual.

1 Antes de conducir

1-1. Información sobre llaves... 28
Llaves 28

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas 30
Control remoto inalámbrico 30
Puertas laterales 33
Puertas de acceso 36
Puerta de carga 38
Ventanilla de la puerta de carga 41

1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección) 43
Asientos delanteros 43
Asientos traseros 45
Cabeceras 50
Cinturones de seguridad 52
Volante de dirección 57
Espejo retrovisor interior antideslumbramiento 58
Espejos retrovisores exteriores 59

1-4. Apertura y cierre de ventanillas 62
Elevadores eléctricos 62

1-5. Carga de gasolina 64
Apertura de la tapa del tanque de combustible 64

1-6. Sistema antirrobo 68
Sistema inmovilizador del motor 68

1-7. Información de seguridad 69
Postura correcta para la conducción 69
Bolsas de aire SRS 71
Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero 84
Sistema de sujeción para niños 89
Instalación de sujeciones para niños 93

2 Durante la conducción

2-1. Procedimientos de conducción 106
Conducción del vehículo 106
Interruptor de motor (encendido) 115
Transmisión automática 118
Palanca de luces direccionales 120
Freno de estacionamiento 121

2-2. Sistema de instrumentos 123
Indicadores y medidores 123
Indicadores y luces de advertencia 126
Medidor de accesorios 129

2-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas 130
Interruptor de faros 130
Limpia/lavaparabrisas 133
Limpiador y lavador de la ventanilla trasera 135

2-4. Utilización de otros sistemas de conducción 136
Control de crucero 136
Asistencia intuitiva para estacionar 139
Sistema de tracción en las cuatro ruedas 144
Sistema activo de control de tracción 146
Sistema de bloqueo de diferencial trasero 148
Sistemas de asistencia a la conducción 151

2-5. Información sobre conducción 155
Precauciones para la conducción fuera de carretera 155
Carga y equipaje 159
Sugerencias sobre la conducción en invierno 161
Arrastre de un remolque 165
Remolque sobre cuatro ruedas 176

3 Características interiores

3-1. Funcionamiento del sistema de aire acondicionado y del desempañador 178
Sistema de aire acondicionado 178
Desempañador de la ventanilla trasera 185

3-2. Uso del sistema de audio 186
Tipos de sistema de audio 186
Utilización de la radio 189
Utilización del reproductor de CD 192
Reproducción de discos de MP3 y WMA 200
Uso óptimo del sistema de audio 209
Operación de la bocina de graves 212
Cambio del color del visualizador (solamente tipo B) 213
Utilización del adaptador AUX 214
Utilización de los interruptores del sistema de audio en el volante 216

3-3. Utilización de las luces interiores 218
Lista de luces interiores 218
• Luces interiores 219

3-4. Utilización de las características de almacenamiento 220
Lista de características de almacenamiento 220
• Guantera 220
• Portabebidas (delantero) .. 221
• Portabebidas (traseras) 222
• Portabotellas 223
• Caja auxiliar 224

3-5. Otras características interiores 225
Viseras parasol 225
Espejo de cortesía 226
Reloj 227
Visualizador de temperatura exterior 228
Tomacorrientes (12V CC) 229
Tomacorrientes (si 115V CA instalado) 230
Descansabrazos 237
Tapetes 238
Caja de almacenamiento de equipaje (vehículos sin sub woofer 239
Funciones del compartimento de equipaje 240
Brújula 243

4 Mantenimiento y cuidados

4-1. Mantenimiento y cuidados 250
Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo 250
Limpieza y protección de la parte interior del vehículo 253

4-2. Mantenimiento 256
Requerimientos de mantenimiento 256
Plan de mantenimiento 259
Mantenimiento general 269

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo 272
Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento 272
Cofre 276
Compartimiento del motor 277
Llantas 292
Presión de inflado de las llantas 296
Rines 298
Filtro del aire acondicionado 300
Batería de la llave 303
comprobación y cambio de fusibles 305
Bombillas de las luces 316

5 En caso de problemas

5-1. Información importante ... 324
Si su vehículo necesita ser remolcado 324
Si cree que hay algún problema 329
Sistema de corte de la bomba de combustible 330
Registro de información de eventos 331

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia 334
Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica 334
Si tiene una llanta ponchada 344
Si el motor no arranca 354
Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P 355
Si pierde las llaves 357
Si la batería del vehículo está descargada 358
Si su vehículo se sobrecalienta 361
Si el vehículo se queda atascado 364

6 Especificaciones del vehículo

6-1. Especificaciones 368
Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 368
Información sobre el combustible 377

6-2. Personalización 378
Características personalizables 378

Índice

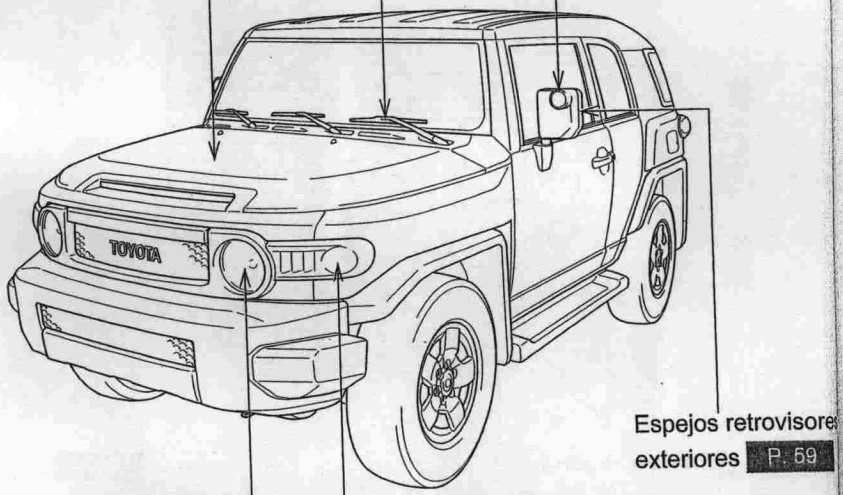
Lista de abreviaciones 382

Índice alfabético 384

Qué debo hacer si 393

Índice de imágenes

Exterior



Limpiaparabrisas P. 133

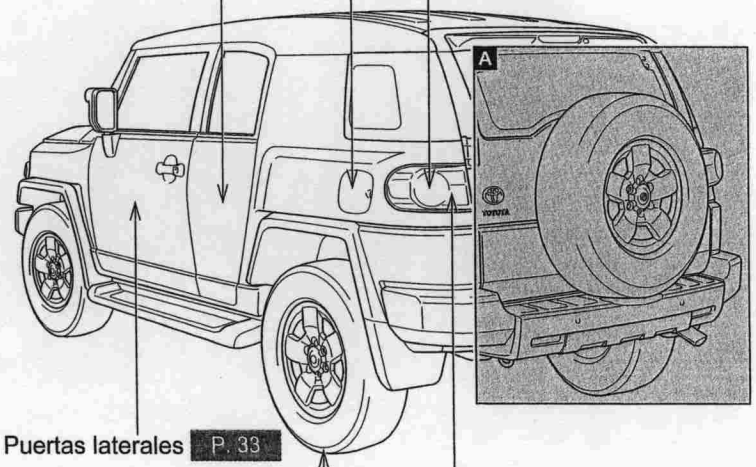
Cofre P. 276

Luces de iluminación del espejo retrovisor exterior * P. 130

Espejos retrovisores exteriores P. 59

Faros P. 130

Luces direccionales delanteras/luces de estacionar y luces marcadoras laterales delanteras P. 120, 130



Luces de freno/traseras y marcadoras laterales traseras P. 130

Tapa de llenado de combustible P. 64

Puertas de acceso P. 36

Puertas laterales P. 33

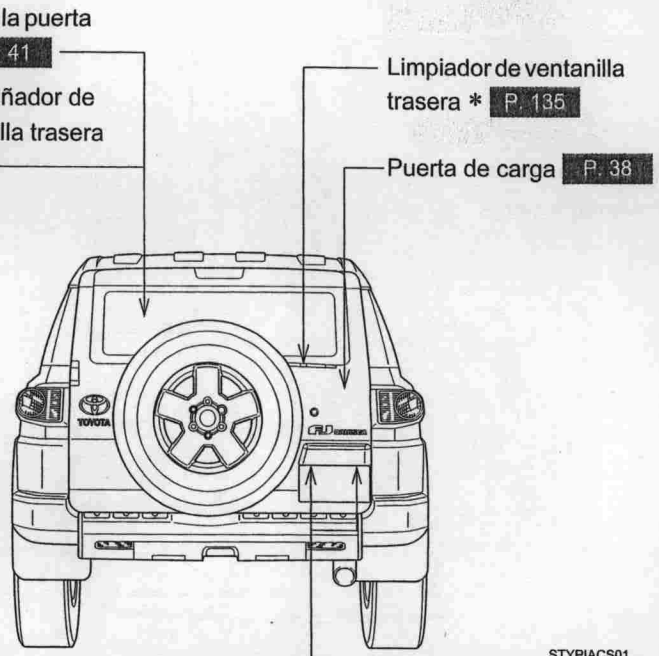
Llantas
- ●Rotación P. 292
- ●Repuesto P. 344
- ●Presión de inflado P. 296

Luces direccionales traseras P. 120

*: Si está instalado

Exterior

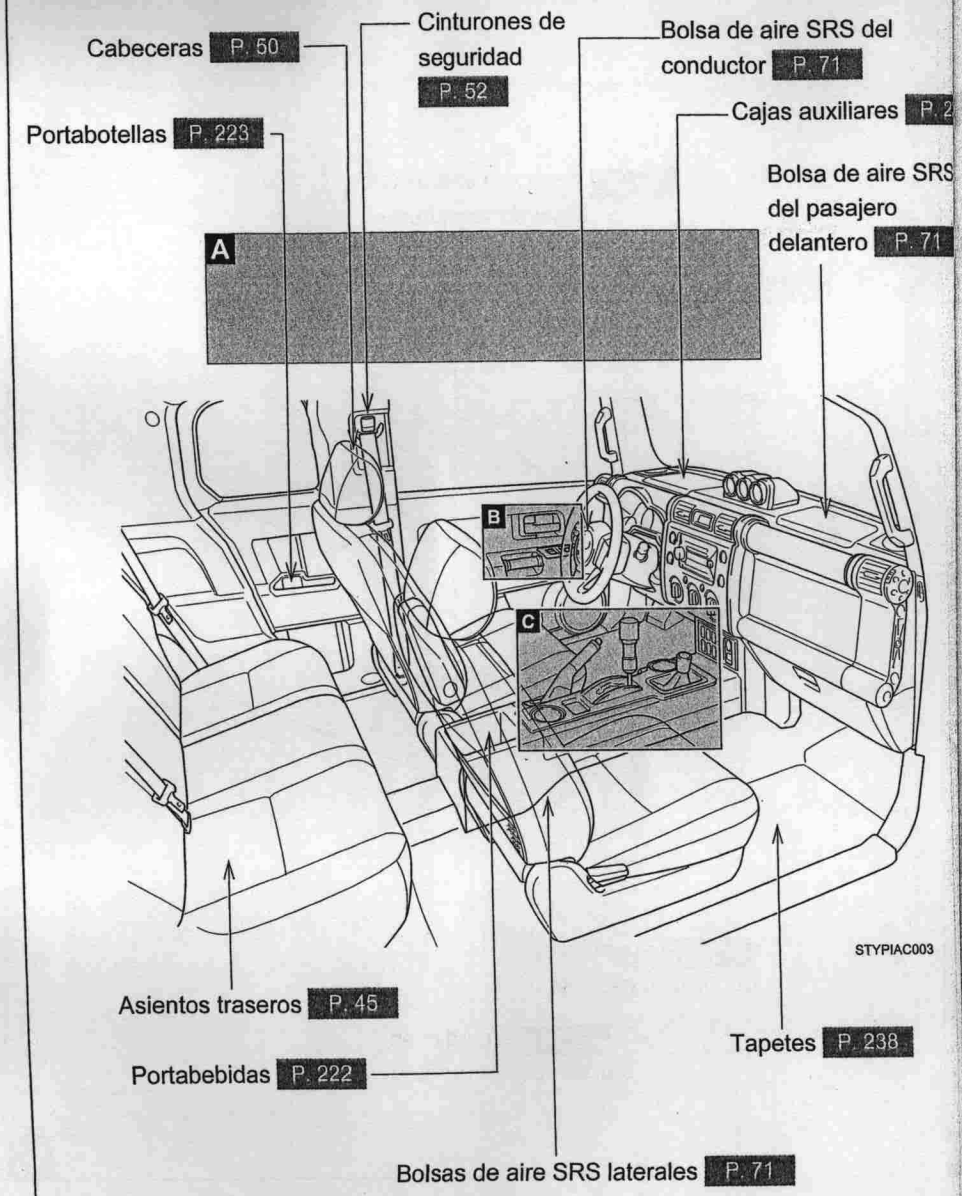
A

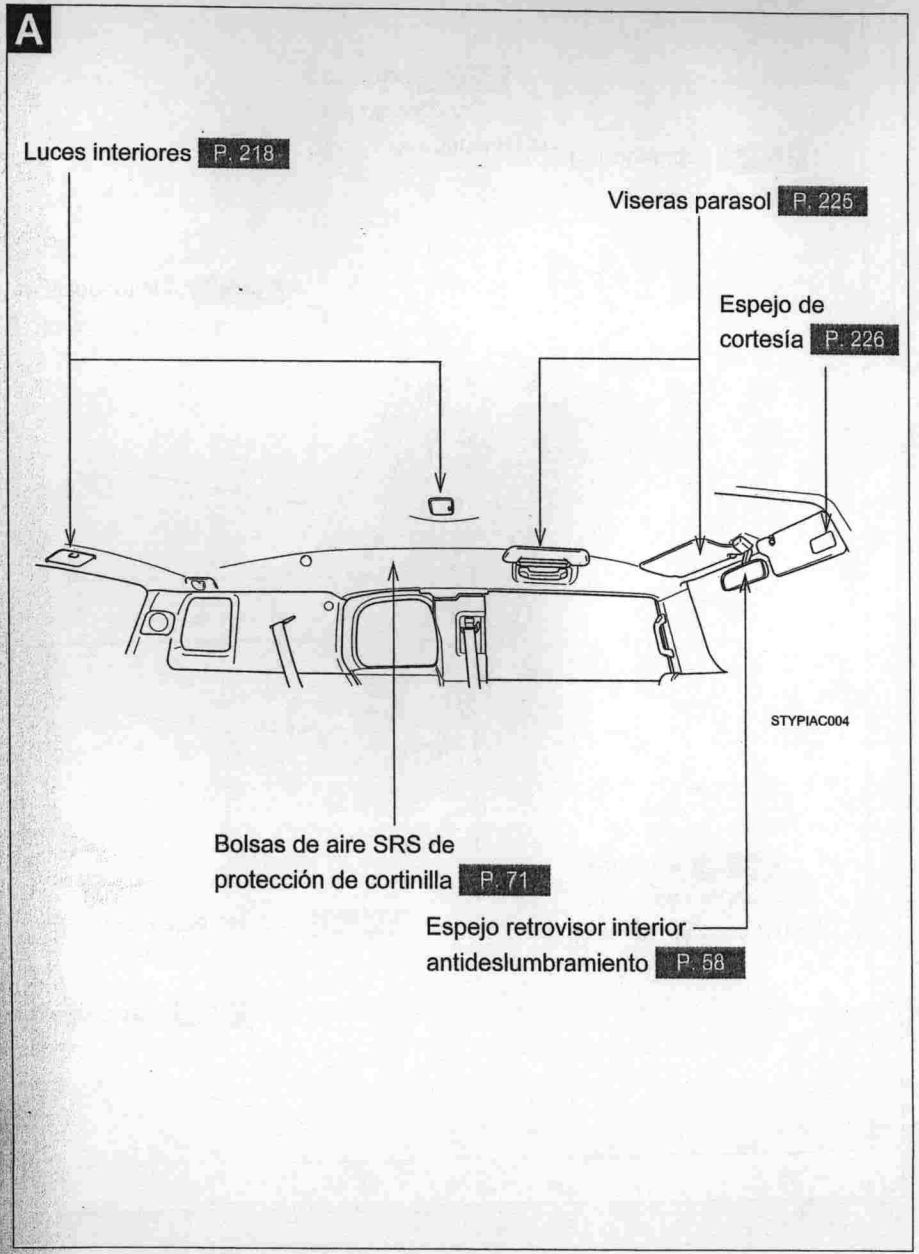


*: Si está instalado

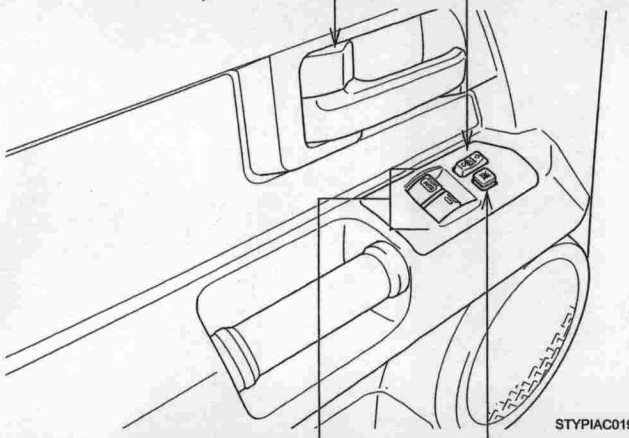
Índice de imágenes

Interior





B



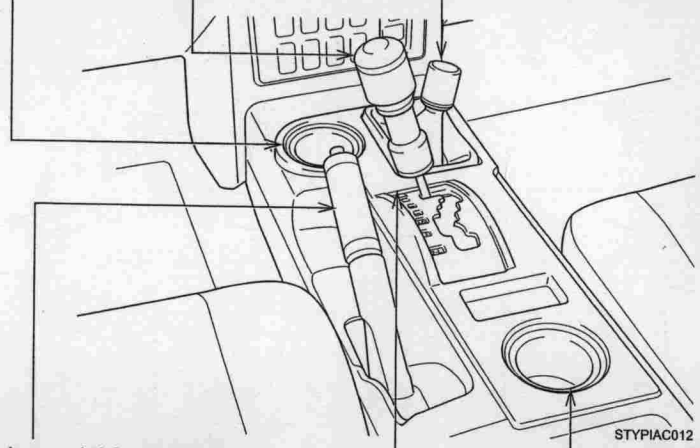
Botón interior de seguro de la puerta P. 33

Interruptor de bloqueo de la puerta P. 33

Interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos P. 62

Interruptores de los elevadores eléctricos P. 62

C



Portabebidas P. 221

Palanca de cambios P. 118

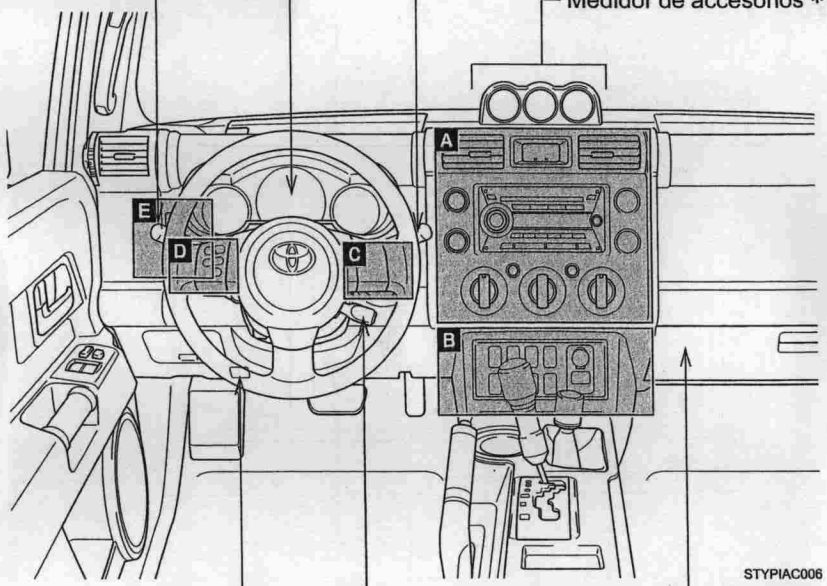
Palanca de control de mando en ruedas delanteras P. 144

Palanca del freno de estacionamiento P. 121

Botón de cancelación del bloqueo de cambios P. 355

Portabebidas P. 221

Tablero de instrumentos



Interruptor de faros P. 130

Palanca de luces direccionales P. 120

Indicadores y medidores P. 123

Interruptor del limpia/ lavaparabrisas P. 133

Interruptor limpiador y lavador de la ventanilla trasera P. 135

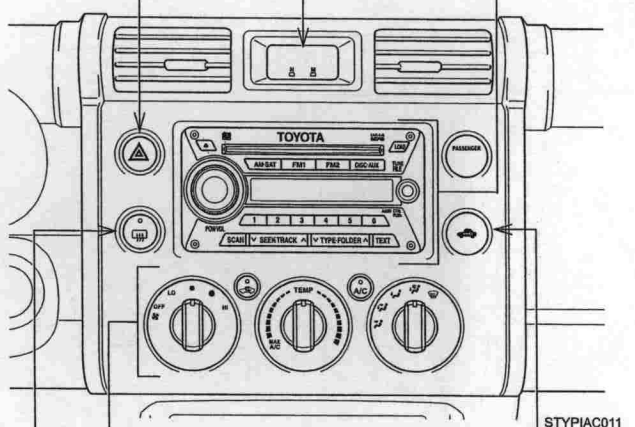
Medidor de accesorios * P.

Guantera P. 220

Interruptor de control de crucero *

Palanca de desbloqueo del cofre P. 276

A



Interruptor de las luces intermitentes de emergencia

Reloj P. 227

Sistema de audio P. 186

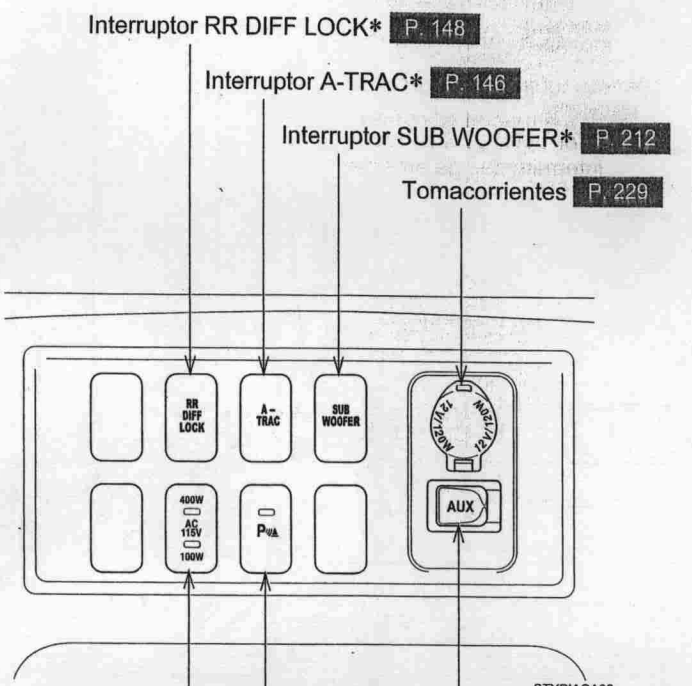
Sistema de aire acondicionado P. 178

Indicador de seguridad P. 68

Interruptor del desempañador de la ventanilla trasera P. 185

*: Si está instalado

B



Interruptor RR DIFF LOCK* P. 148

Interruptor A-TRAC* P. 146

Interruptor SUB WOOFER* P. 212

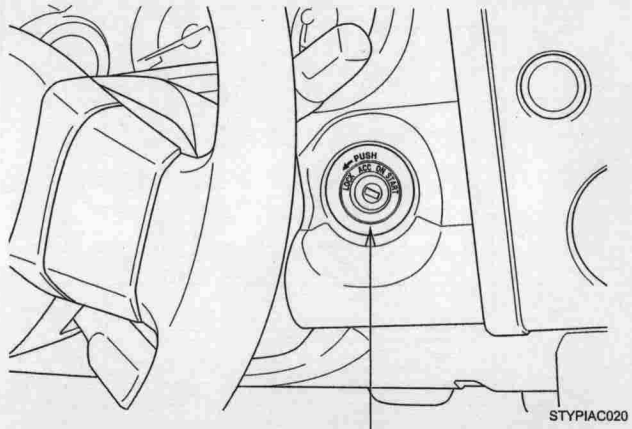
Tomacorrientes P. 229

Adaptador AUX P. 214

Interruptor de ayuda intuitiva de estacionamiento* P. 139

Interruptor principal del tomacorrientes* P. 230

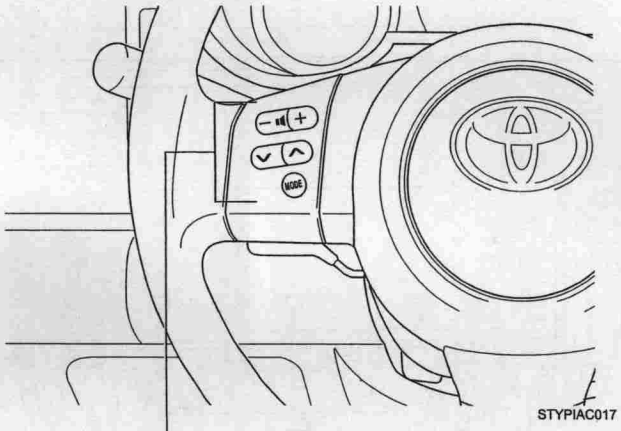
C



Interruptor de motor P. 115

*: Si está instalado

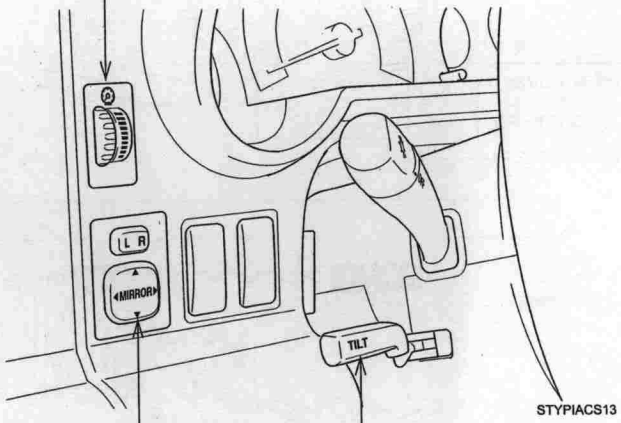
D



Interruptores del control remoto del audio* P. 216

E

Control de la luz del tablero de instrumentos P. 124

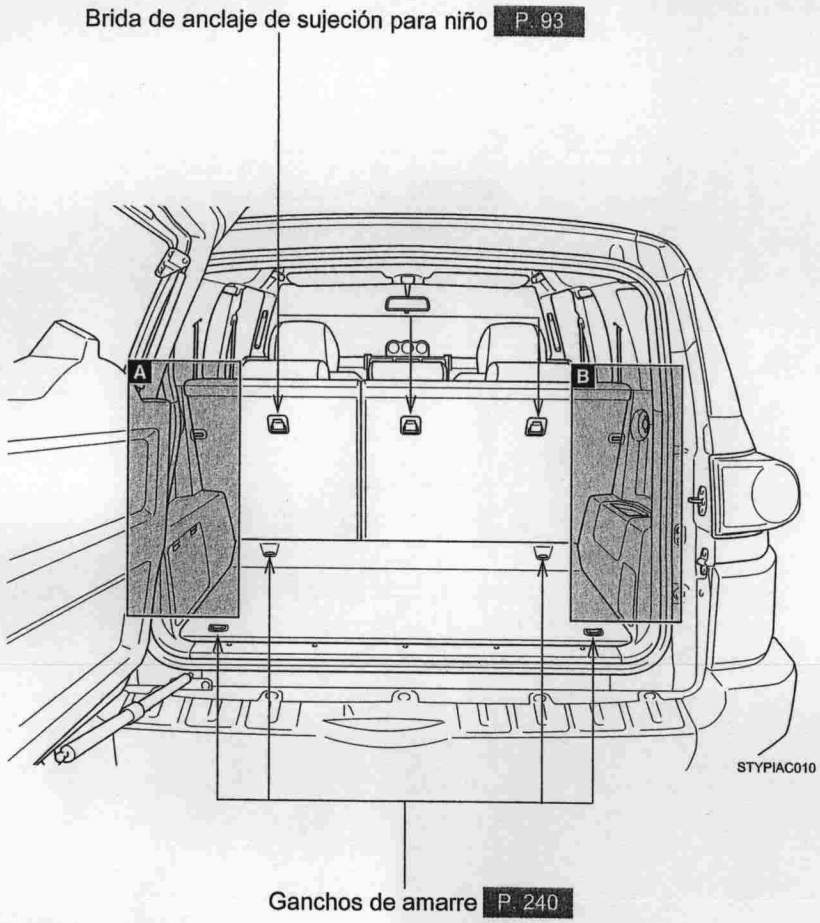


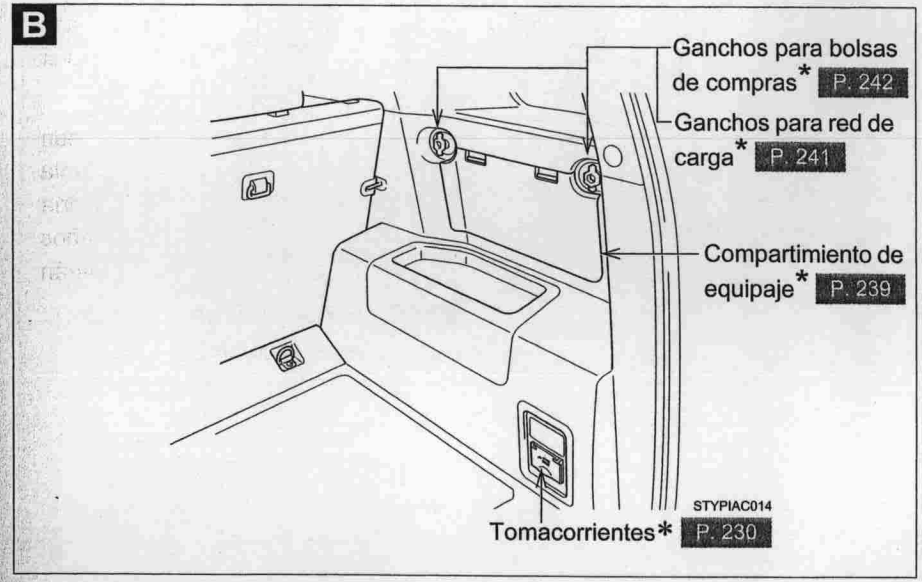
Palanca de desbloqueo de inclinación del volante P. 57

Interruptores de los espejos retrovisores exteriores* P. 59

*: Si está instalado

Compartimiento de equipajes





*: Si está instalado
*: Vehículos sin sub woofer

Para su información

Manual del propietario

Considere por favor que este manual se aplica a todos los modelos y por ello incluye explicaciones para todos los equipos, incluidos los opcionales. Por lo tanto, podría encontrar algunas explicaciones relativas a equipo que no esté instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones proporcionadas en este manual se encontraban vigentes en el momento de la impresión del mismo. Sin embargo, debido a las políticas de Toyota de mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones pudiese diferir de su vehículo en términos de equipo adicional.

Accesorios, piezas de repuesto o refacciones y modificación de su Toyota

En el mercado se encuentra disponible una gran variedad de accesorios y piezas de repuesto o refacciones no genuinas para los vehículos Toyota. Usted debe saber que Toyota no garantiza estos productos y que no se hace responsable de su rendimiento, reparación, ni reemplazo, ni de cualquier daño o efecto adverso que pudieran causar a su vehículo Toyota.

Este vehículo no debería ser modificado con productos que no sean genuinos de Toyota. La modificación con productos no genuinos de Toyota podría afectar a su rendimiento, seguridad o durabilidad, e incluso podría infringir las normas y reglamentación gubernamentales. Además, los daños o problemas en el rendimiento resultantes de tal modificación no serán cubiertos por la garantía.

Instalación de un sistema de radio móvil bidireccional

Debido a que la instalación de un sistema de radio de dos vías en su vehículo pudiera afectar los sistemas electrónicos tales como el sistema de inyección de combustible de puertos múltiples/sistema secuencial de inyección de combustible, el sistema de control de crucero, sistema de frenos de antibloqueo, el sistema de bolsas de aire SRS y el sistema de pretensor del cinturón de seguridad, asegúrese de consultar con su concesionario Toyota para las medidas de precaución o instrucciones especiales relacionadas con dicho tipo de instalación.

Trituración de su Toyota

Las bolsas de aire SRS y los dispositivos del pretensor del cinturón de seguridad en su Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo fuera triturado con las bolsas de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad colocados en su lugar original, se podría producir un accidente, tal como, por ejemplo, un incendio. Asegúrese de que se desinstalan los sistemas de bolsa de aire SRS y del pretensor del cinturón de seguridad, y disponga de ellos a través de un servicio de recogida apropiado, o de su concesionario Toyota antes de deshacerse de su vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

■ **Precauciones generales durante la conducción o manejo**

Manejando bajo influencia: Nunca maneje su vehículo estando bajo la influencia del alcohol o drogas que hayan reducido su capacidad y habilidad para operar su vehículo. El alcohol y ciertas drogas retardan el tiempo de reacción, afectan la capacidad de juicio y reducen la coordinación, lo cual pudiese dar lugar a un accidente en el que pudiese resultar lesionado o incluso perder la vida, ya sea usted, los ocupantes u otras personas.

Manejo a la defensiva: Maneje siempre a la defensiva. Anticipe los errores que otros conductores o peatones pudieran hacer y estar alerta para evitar accidentes.

Distracción del conductor: Preste siempre toda su atención al manejo. Cualquier cosa que distraiga al conductor, tal como el ajustar los controles, hablar por teléfono celular o leer puede dar como resultado una colisión en la que pudiese resultar lesionado o incluso perder la vida, ya sea usted, los ocupantes u otras personas.

■ **Precauciones generales respecto a la seguridad para niños**

Nunca deje niños sin atención dentro del vehículo, y nunca permita que los niños usen la llave.

Los niños pueden encender el vehículo o cambiar el vehículo a neutral. Existe también el peligro de que los niños se puedan lastimar a sí mismos jugando con el encendedor de cigarros, las ventanillas u otras funciones del vehículo. Adicionalmente, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías dentro del vehículo pueden ser mortales para los niños.

Símbolos utilizados dentro de este manual

Precauciones y Avisos

⚠ PRECAUCIÓN

Encabeza la advertencia o advertencias sobre algo que podría causar lesiones en las personas, si se hace caso omiso de la misma. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de reducir el riesgo de que usted u otras personas sufran lesiones.

⚠ AVISO

Encabeza la advertencia sobre algo que podría causar daños en el vehículo o su equipo en caso de ser ignorada. Informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de evitar o reducir el riesgo de dañar o deteriorar su Toyota y su equipo.

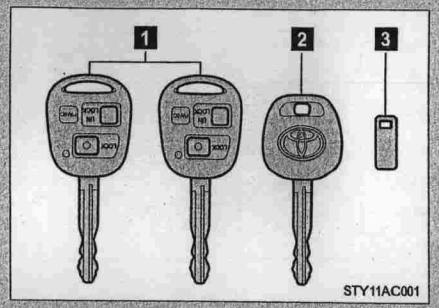
Símbolo de seguridad

A lo largo de este manual, usted también encontrará el símbolo de un círculo cruzado por una línea diagonal. Esto significa “No hacer”, “No hacer esto”, o “No permita que esto suceda”.

Llaves

El vehículo se entrega con las siguientes llaves.

▶ Vehículos con sistema de control remoto inalámbrico



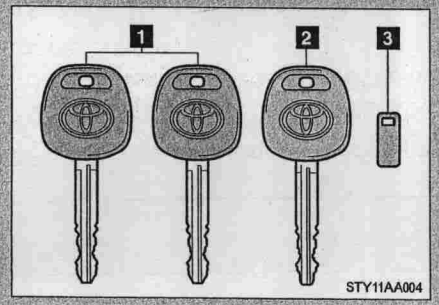
1 Llaves maestras (con función de control remoto inalámbrico)

Operación de la función de control remoto inalámbrico (→P. 30)

2 Llaves para empleados de estacionamiento

3 Placa del número de la llave

▶ Vehículos sin sistema de control remoto inalámbrico



1 Llaves maestras

2 Llaves para empleados de estacionamiento

3 Placa del número de la llave

Placa del número de la llave

Guarde la placa en un lugar seguro tal como su cartera, no en el vehículo. En caso de que se pierda una llave, su concesionario Toyota puede hacer una nueva llave utilizando la placa del número de llave. (→P. 357)

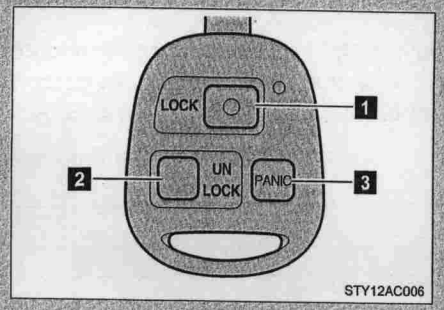
⚠ AVISO

Para evitar que se dañe la llave

- No someta las llaves a impactos fuertes, ni las exponga a altas temperaturas al dejarlas bajo la luz directa del sol ni las moje.
- No exponga las llaves a materiales electromagnéticos ni coloque sobre la superficie de las llaves materiales que bloqueen las ondas electromagnéticas.

Control remoto inalámbrico (si está instalado)

El control remoto inalámbrico se puede utilizar para bloquear y desbloquear el vehículo desde el exterior.



1 Bloquea todas las puertas
2 Desbloquea todas las puertas
3 Suena la alarma (mantenga presionado)

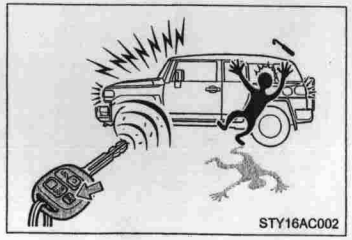
Función de desbloqueo de dos pasos

Cuando oprime el botón UNLOCK, la puerta del lado del conductor se desbloquea. Al oprimir el botón de nuevo en 3 segundos se desbloquean las otras puertas.

Señales de operación

Una alarma acústica suena y los intermitentes de emergencia se activan para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueado: Una vez; Desbloqueado: Dos veces)

Modo de pánico



Cuando se oprime el botón PANIC por más de un segundo, sonará una alarma durante unos 60 segundos y las luces del vehículo destellarán para persuadir a cualquier persona que trate de hacer daño o introducirse a su vehículo.

Para desactivar la alarma, oprima cualquier botón sobre el control remoto inalámbrico.

Alarma acústica de seguro de puerta

Si una puerta o ventana no está completamente cerrada, suena una señal acústica durante 10 segundos si se hace el intento de bloquear la puerta o la ventana. Cerrar completamente la puerta y ventana para hacer callar la señal acústica, y volver a bloquear el vehículo nuevamente.

Agotamiento de la batería de la llave

La vida útil de una batería estándar es de 1 a 2 años. (La batería se descarga incluso si la llave no se usa.) Si la función de control remoto inalámbrico no opera, la batería podría estar descargada. Reemplace la batería cuando sea necesario. (→P. 303)

Función de seguridad

Si una puerta no se abre en aproximadamente 60 segundos después de que el vehículo se desbloquea, la función de seguridad bloquea nuevamente de forma automática al vehículo.

Condiciones que afectan la operación

La función de control remoto inalámbrico pudiera no operar normalmente en las situaciones siguientes.

- Cerca de una torre de transmisión televisiva, estación de radio, planta electrónica de generación, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio fuertes
- Cuando lleve consigo un radio portátil, un teléfono celular u otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrico

Condiciones que afectan la operación

- Cuando en las cercanías se encuentren varias llaves inalámbricas
- Cuando la llave inalámbrica ha entrado en contacto con un objeto metálico o está cubierta por el mismo
- Cuando una llave inalámbrica (que emite ondas de radio) se está utilizando en las cercanías
- Cuando la llave inalámbrica se ha dejado cerca de un equipo eléctrico tal como una computadora personal

Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables

Los ajustes (p.ej., sistema del control remoto inalámbrico) se pueden cambiar. (Funciones personalizables →P. 378)

Certificación para control remoto inalámbrico

"Este equipo opera a titulo secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a titulo primario"

COFETEL
RCPDE1204-617
12BBT
DENSO

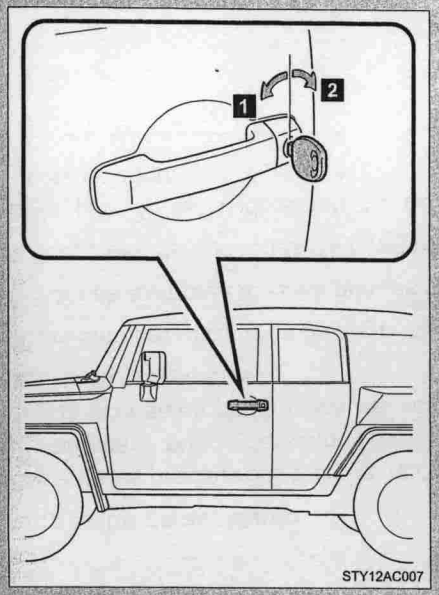
Puertas laterales

El vehículo se puede bloquear/desbloquear utilizando el control remoto inalámbrico, la llave o el interruptor de bloqueo de la puerta.

Control remoto inalámbrico (si está instalado)

→P. 30

Llave



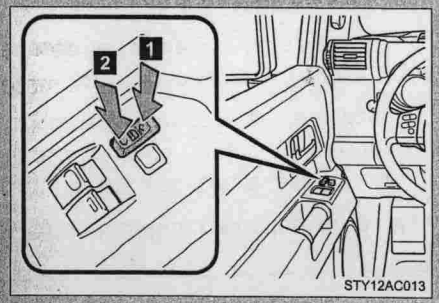
1 Bloquea todas las puertas

2 Desbloquea todas las puertas

El girar la llave una sola ocasión en la puerta del conductor desbloquea la puerta del conductor y si se vuelve a girar se desbloquean todas las demás puertas.

Interruptor de bloqueo de la puerta

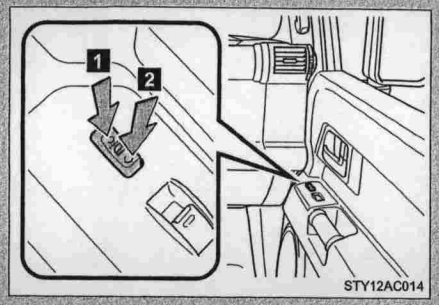
▶Interruptor de bloqueo de puerta del conductor



1 Bloquea todas las puertas

2 Desbloquea todas las puertas

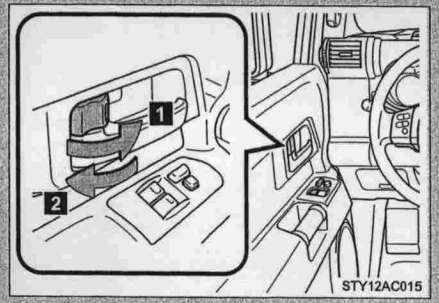
▶Interruptor de bloqueo de puerta de pasajero



1 Bloquea todas las puertas

2 Desbloquea todas las puertas

■ **Botón interior de seguro de la puerta**



1 Bloquea la puerta

2 Desbloquea la puerta

La puerta delantera puede abrirse jalando la manija aún si el botón interior del seguro de la puerta está en posición de bloqueado.

Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin la llave

PASO 1 Mueva el botón interior de seguro de la puerta a la posición de bloqueado.

PASO 2 Cierre la puerta.

La puerta no se puede bloquear si la puerta del conductor se encuentra abierta y si la llave se encuentra en el interruptor de motor.

■ **Señal acústica recordatorio de llave**

Una señal acústica suena si la puerta del conductor se abre, mientras el interruptor de motor se encuentra en la posición ACC o LOCK para recordarle que debe sacar la llave.

■ **Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables**

Los ajustes (p.ej., la función de desbloqueo utilizando una llave) se pueden cambiar. (Funciones personalizables →P. 378)

⚠ PRECAUCIÓN

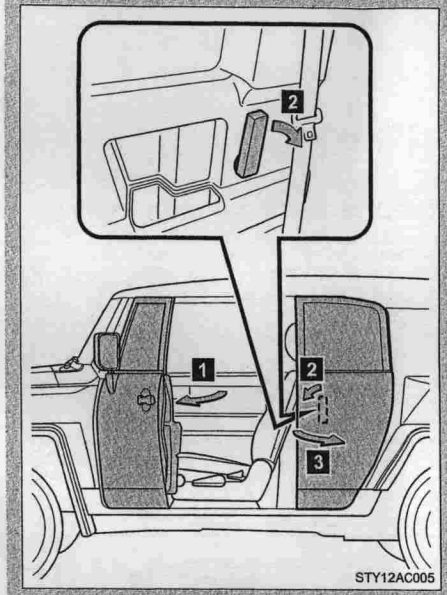
■ **Para evitar un accidente**

Observe las precauciones siguientes al manejar el vehículo.
El no hacerlo puede dar como resultado que se abra una puerta y que uno de los ocupantes caiga fuera del vehículo, con riesgo de morir o resultar lesionado gravemente.

- Use siempre el cinturón de seguridad.
- Bloquea siempre todas las puertas.
- Asegúrese de que todas las puertas estén correctamente cerradas.
- No jale de la asidera interna de la puerta delantera mientras esté conduciendo.

Puertas de acceso

La puerta de acceso (puerta trasera) se puede abrir utilizando la asidera interior.



1 Abre completamente la puerta delantera

2 Jale (desde el exterior) o empuje (desde el interior) la asidera interna de la puerta de acceso.

3 Abre la puerta de acceso

Usted puede abrir y cerrar la puerta de acceso solamente cuando la puerta delantera se encuentra completamente abierta.

⚠ PRECAUCIÓN

■Al cerrar la puerta de acceso

Observe las siguientes precauciones.
El no hacerlo puede dar como resultado una lesión personal grave.

- Confirme la seguridad del área alrededor.
- Mantenga retiradas de la puerta de acceso las manos, dedos y otras partes del cuerpo de todos los ocupantes.

⚠ AVISO

■Al abrir o cerrar la puerta delantera y puerta de acceso

La puerta delantera y la puerta de acceso se pueden dañar si se golpean entre ellas al abrir o cerrar.

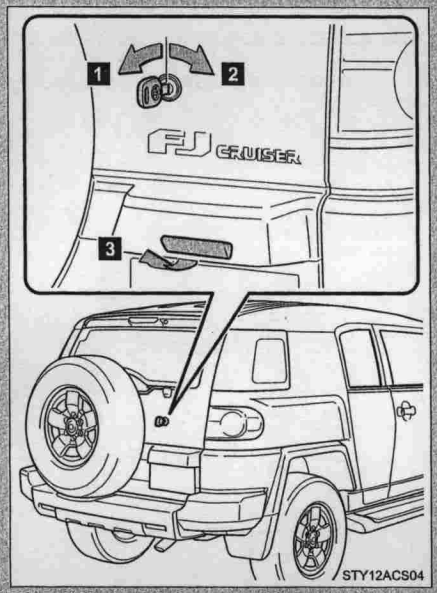
Puerta de carga

La puerta de carga se puede bloquear/desbloquear utilizando una llave, el control remoto inalámbrico o el interruptor de bloqueo de la puerta.

■ Control remoto inalámbrico (si está instalado)

→P. 30

■ Llave



1 Desbloquea la puerta trasera

2 Bloquea la puerta trasera

3 Abre la puerta trasera

Cuando gira la llave en el sentido de giro de las agujas del reloj durante 1 segundo, la ventana se abre. (→P. 41)

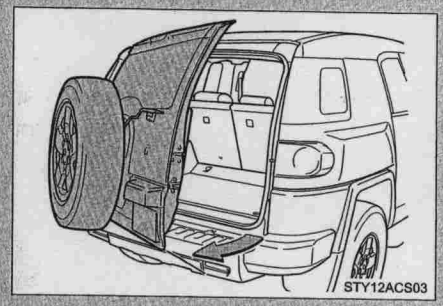
■ Interruptor de bloqueo de la puerta

→P. 33

■ Función de fijar la puerta de acceso

La puerta de carga se puede fijar en las posiciones siguientes:

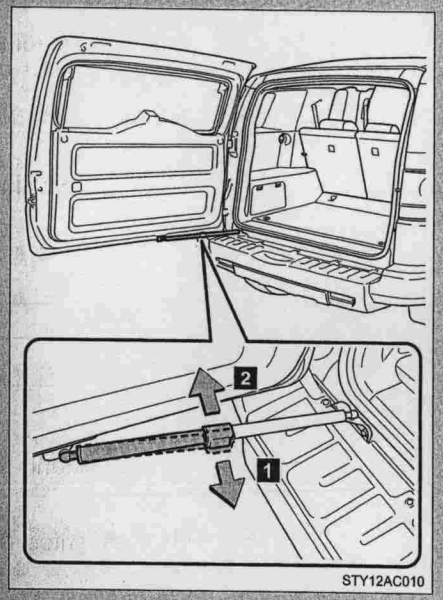
▶Posición media abierta



Abre la puerta de carga a la posición media abierta.

No se puede mantener en esta posición cuando se está cerrando.

▶Posición completamente abierta



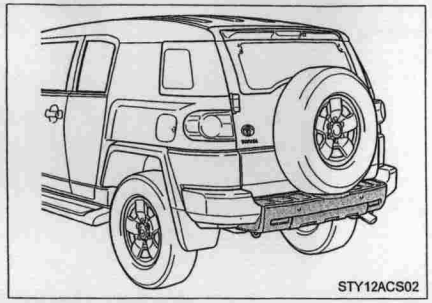
Usted puede mantener la puerta de carga en esta posición:

1 Bloquee el amortiguador

2 Desbloquee el amortiguador

Al cerrar la puerta, asegúrese de desbloquear el amortiguador.

Peldaño en defensa trasera


STY12ACS02

Para protección en la parte trasera y para facilitar el apoyo al estar cargando.

Para subir al peldaño en la defensa trasera, utilice el área sombreada que se muestra en la ilustración.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Precaución al conducir

Observe las siguientes precauciones.
El no hacerlo puede dar como resultado la muerte o una lesión personal grave.

- Mantenga cerradas la puerta de carga y la ventanilla de la puerta de carga.
  Así no sólo se impide que el equipaje salga despedido de la cajuela sino que además evita que entren gases del escape en el vehículo.
- No se suba en el peldaño de la defensa trasera.

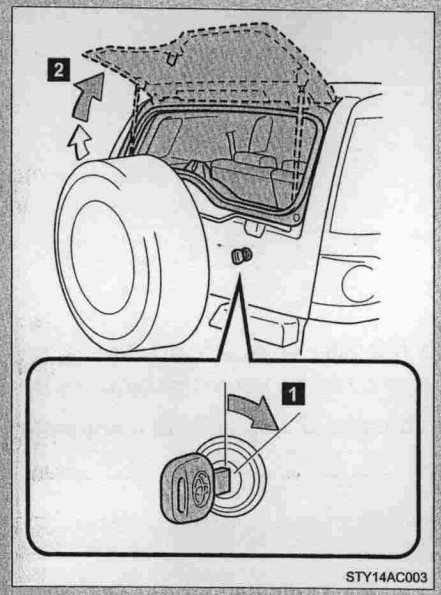
⚠ AVISO

■ Para evitar dañar los componentes de la puerta de carga

- No aplique fuerza, pintura ni deje que ingrese material extraño al amortiguador.
- Asegúrese de que el amortiguador se encuentre bloqueado antes de cerrar la puerta de carga.
- No permita que haya más de una persona subida al mismo tiempo sobre el peldaño de la defensa trasera.

Ventanilla de la puerta de carga

La ventana de la puerta de carga se puede abrir utilizando la llave.



STY14AC003

1 Gire la llave en sentido de las manecillas del reloj y manténgala así durante 1 segundo.

2 Levante

■ Apertura de la ventana de la puerta de carga

- La ventana se abre ligeramente después de que la puerta de carga de ha bloqueado.
- Cuando el limpiaparabrisas trasero está operando, el limpiador regresa a su posición original y deja de funcionar.

  El limpiador restablece su funcionamiento unos 3 segundos después de que se cierra la ventana.

■ Para cerrar la ventana de la puerta de carga

- Asegurarse de que la ventana esté firmemente cerrada.
  Si la ventana ano está firmemente cerrada, el limpiador y el lavador de la ventana no funcionarán.
- Tenga cuidado de no dejar el vehículo cerrado con las llaves dentro.

⚠ PRECAUCIÓN

■Operación de la ventana de puerta de carga

No abra la ventanilla de la puerta de carga mientras el vehículo está en movimiento.

■Precaución al conducir

Mantenga cerradas la puerta de carga y la ventanilla de la puerta de carga. Así no sólo se impide que el equipaje salga despedido de la cajuela sino que además evita que entren gases del escape en el vehículo.

■Antes de cerrar la ventana de la puerta de carga

Debe hacer lo siguiente para evitar la muerte o una lesión personal seria.

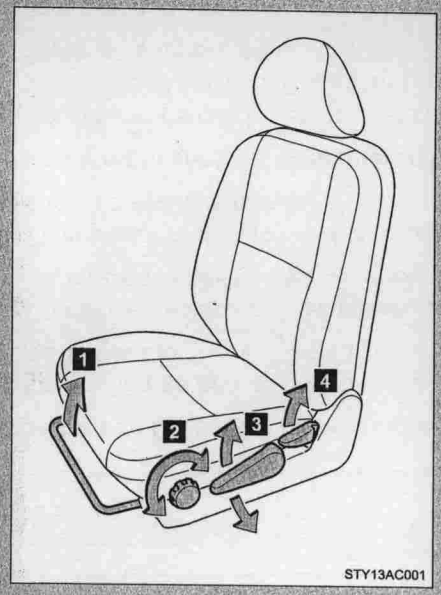
- Asegúrese siempre de que no haya ninguna persona cerca de la ventana de la puerta de carga.
- Asegúrese de que las cabezas, manos y otras partes de los cuerpos de todos los ocupantes se mantengan completamente dentro del vehículo.

⚠ AVISO

■Para evitar dañar los componentes de la ventana de la puerta de carga

No aplique fuerza, pintura ni deje que ingrese material extraño al amortiguador.

Asientos delanteros



1 Palanca de ajuste de la posición del asiento

2 Perilla de ajuste del ángulo del cojín de asiento (solamente lado de conductor)

3 Palanca para ajuste de altura del asiento (solamente lado de conductor)

4 Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

■Asientos a prueba de y repelentes al agua

En su vehículo se han instalado asientos a prueba de y repelentes al agua; sin embargo, el efecto de repeler el agua no dura por siempre.

⚠ PRECAUCIÓN

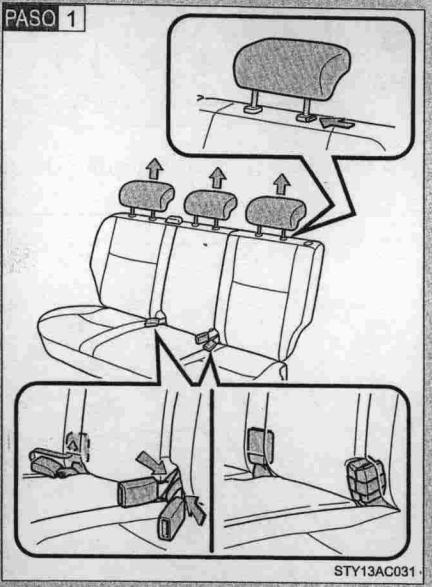
■ Ajuste del asiento

- No recline el asiento más de lo necesario cuando el vehículo se encuentre en movimiento, esto para reducir el riesgo de deslizarse debajo del cinturón.
  Si el asiento se encuentra demasiado inclinado, el cinturón pudiera deslizarse por debajo de la cintura y aplicar fuerzas de sujeción directamente al abdomen o su cuello pudiera entrar en contacto con el cinturón en la porción del hombro, incrementando el riesgo de muerte o lesión seria en el evento de un accidente.
- Después de ajustar el asiento, asegúrese de que está inmovilizado en su posición.

Asientos traseros

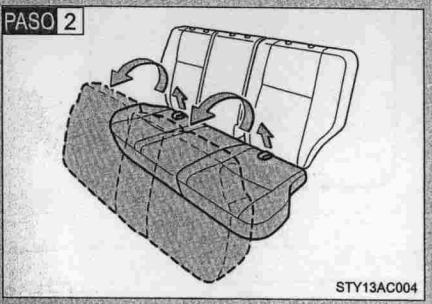
Los respaldos de los asientos traseros se pueden abatir.

PASO 1



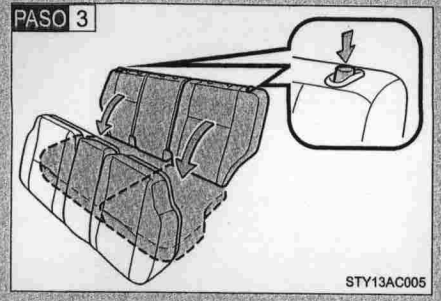
Guarde las hebillas de los cinturones de seguridad y saque las cabeceras.

PASO 2



Balancee el cojín inferior hacia arriba jalando de la correa de desbloqueo.

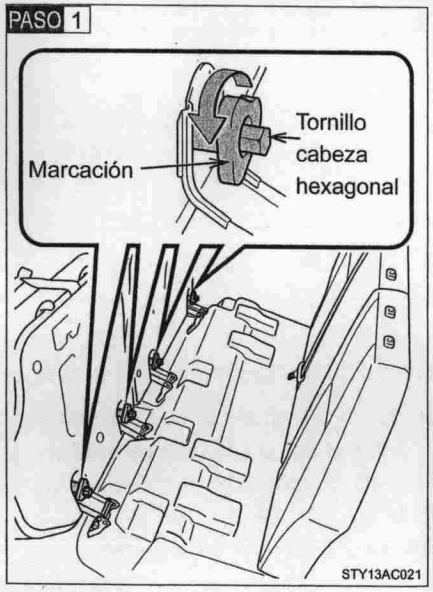
PASO 3



Presione el botón de desbloqueo y abata el respaldo del asiento.

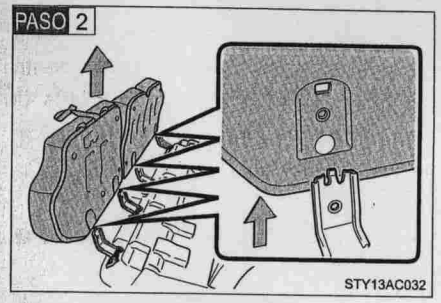
Extracción de los cojines de los asientos traseros

PASO 1



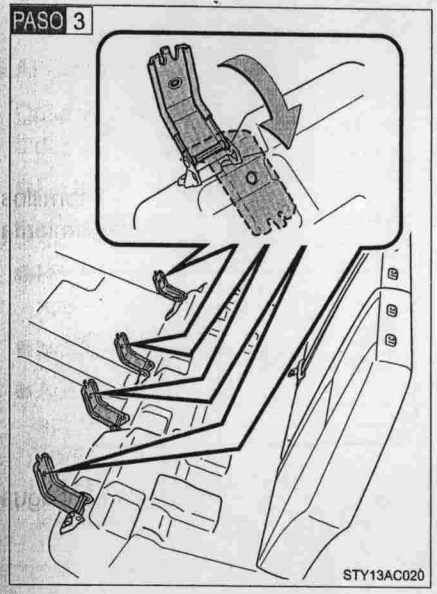
Afloje los tornillos utilizando la herramienta y luego gire los discos a mano para sacarlos.

PASO 2



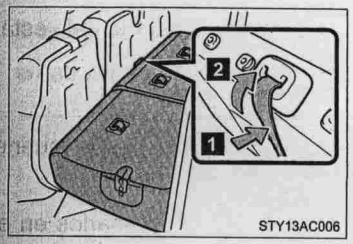
Separe el cojín inferior de la bisagra.

PASO 3



Doble la bisagra tal como se muestra en la ilustración.

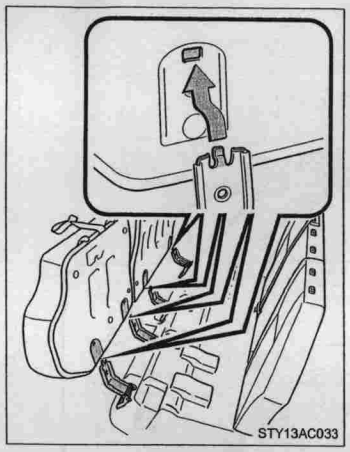
Si no logra levantar el respaldo del asiento



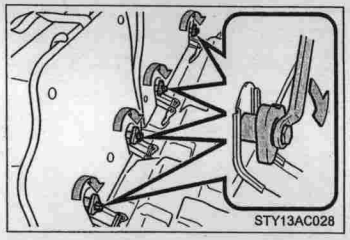
Suelte el bloqueo del cinturón de seguridad:

1. Empujando el borde delantero inferior del respaldo del asiento para dar holgura al cinturón de seguridad.
2. Permita que el cinturón se retraiga un poco.

■Cuando el cojín inferior se reinstala



Introduzca la garra de la bisagra dentro del orificio en el cojín inferior antes de volver a fijar el disco.



Apriete firmemente los tornillos hexagonales utilizando una herramienta para apriete.

Par de apriete:
17 N·m (1,7 kgf·m, 12,5 lbf·pie)

■Asientos a prueba de y repelentes al agua

En su vehículo se han instalado asientos a prueba de y repelentes al agua: sin embargo, el efecto de repeler el agua no dura por siempre.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando el respaldo del asiento se encuentra plegado

No siente o coloque nada sobre el respaldo del asiento al estar conduciendo.

■Al retornar los asientos a su posición original

Observe las siguientes precauciones. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Tenga cuidado de no lastimarse las manos o los pies al atraparlos en el asiento.

⚠ PRECAUCIÓN

■Al retornar los asientos a su posición original

- Asegúrese de que los respaldos de los asientos y los cojines inferiores estén firmemente colocados. De no hacerlo así, el cinturón de seguridad no funcionará correctamente.
- Compruebe que los cinturones de seguridad no estén torcidos o atrapados debajo del asiento.
- Coloque los cinturones de seguridad en las posiciones correctas para uso inmediato.

■Al extraer o reinstalar el cojín inferior

Observe las siguientes precauciones. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- No ingrese al vehículo con los cojines inferiores sin instalar.
- No deje en el vehículo el cojín inferior sin asegurar.
- No trate de sentar o colocar nada sobre el cojín inferior que ha sido removido.
- No deje caer el cojín inferior.
- Apriete los tornillos de cabeza hexagonal utilizando una herramienta para aplicar par de apriete a 17 N·m (1,7 kgf·m, 12,5 lbf·pie), o haga que los apriete su distribuidor Toyota.
  El no hacerlo puede dar lugar a que se aflojen los discos y que se salgan los cojines inferiores.

⚠ AVISO

■Antes de plegar o remover los asientos

- Se deben guardar las hebillas de los cinturones de seguridad.
- Las cabeceras se deben extraer antes de plegar el respaldo del asiento.

Cabeceras

▶Asientos delanteros

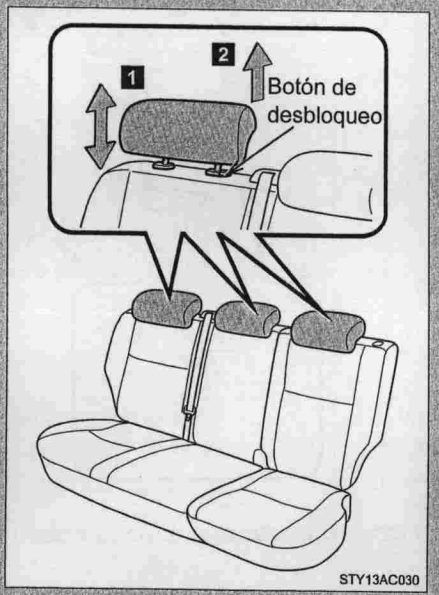
1 Ajuste vertical

Oprima y sostenga el botón de desbloqueo cuando baje la cabecera.

2 Extracción

Jale la cabecera hacia arriba mientras oprime el botón de desbloqueo.

▶Asientos traseros



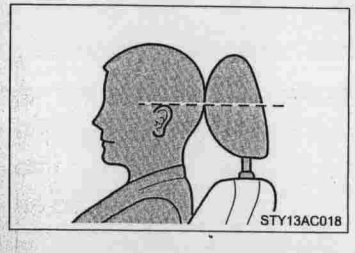
1 Ajuste vertical

Oprima y sostenga el botón de desbloqueo cuando baje la cabecera.

2 Extracción

Jale la cabecera hacia arriba mientras oprime el botón de desbloqueo.

■Ajuste de la altura de las cabeceras



Asegúrese de que las cabeceras se encuentren ajustadas de tal manera que el centro de las mismas se encuentre más cerca de la parte alta de sus orejas.

■Ajuste de las cabeceras del asiento trasero

Eleve siempre la cabecera un nivel desde la posición de guardar cuando las tenga en uso.

■Cabeceras de asientos diferentes

Las cabeceras están especialmente diseñadas para los asientos en los cuales se encuentran instaladas.

⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones para con las cabeceras

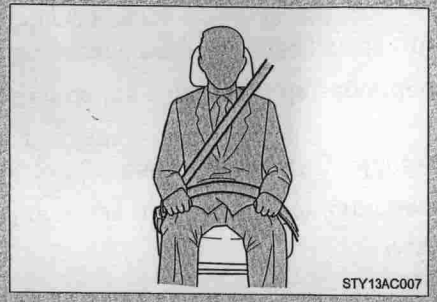
Observe las siguientes precauciones en relación con las cabeceras. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Ajuste en todo momento las cabeceras a la posición correcta.
- No maneje sin las cabeceras.

Cinturones de seguridad

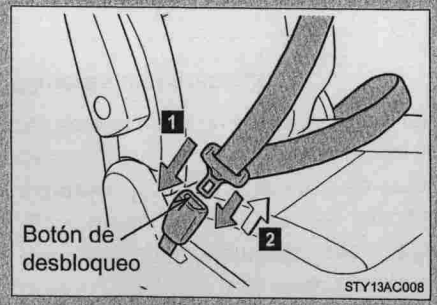
Asegurarse de que todos los ocupantes estén utilizando sus cinturones de seguridad mientras usted conduce el vehículo.

■ Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda la correa al hombro de tal manera que pase completamente sobre el hombro, pero que no entre en contacto con el cuello o que se pueda zafar del hombro.
- Coloque la sección de la cintura tan bajo como le sea posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese recto y con la espalda apoyada sobre el respaldo.
- No tuerza el cinturón de seguridad.

■ Colocación y liberación del cinturón de seguridad



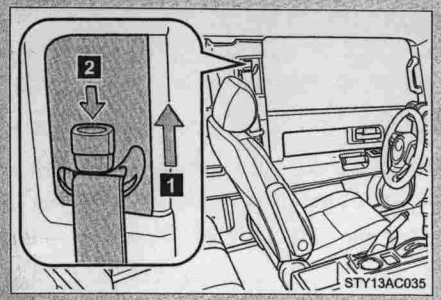
1 Abrochando el cinturón de seguridad

Empuje la lengüeta dentro de la hebilla hasta que se escuche un chasquido.

2 Liberando el cinturón de seguridad

Presione el botón de desbloqueo.

■ Ajuste de la altura del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



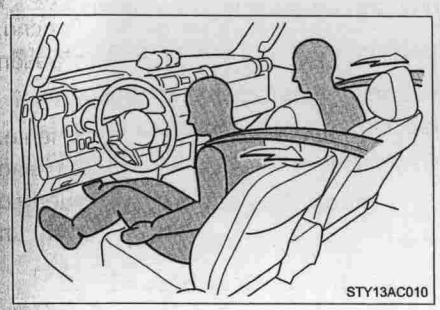
1 Hacia arriba

Mueva el ajustador de altura hacia arriba según lo necesite hasta que escuche un chasquido.

2 Hacia abajo

Presione el botón de liberación del seguro y deslice hacia abajo el ajuste de altura.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)



El pretensor ayuda a que el cinturón de seguridad sujete rápidamente al ocupante retrayendo el cinturón cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de colisiones frontales severas.

Puede ser que el pretensor no se active en el caso de un impacto frontal menor, un impacto lateral menor o un impacto trasero menor.

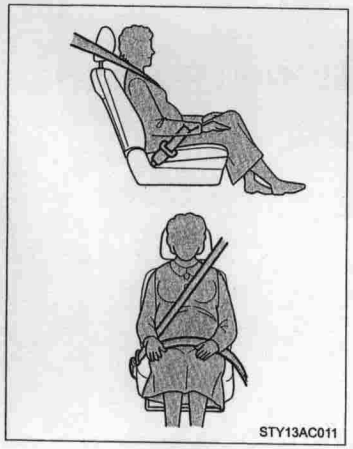
■ Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor inmovilizará el cinturón cuando haya un frenazo rápido o un impacto. También puede quedar inmovilizado si se echa hacia adelante demasiado rápidamente. Si el movimiento es lento y sin tirones, permitirá que se extienda de tal modo que pueda moverse completamente.

■ Retractor con bloqueo automático (ALR)

Cuando la parte del cinturón que cubre el hombro de un pasajero se extiende completamente hacia afuera y luego se retrae aunque sea ligeramente, el cinturón se inmoviliza en esa posición y no se puede extender. Esta característica se emplea para retener firmemente el sistema de sujeción para niños (CRS). Para liberar otra vez el cinturón de seguridad, retracte el cinturón por completo y jale otra vez del cinturón. (→P. 89)

■ Mujeres embarazadas



Obtenga asesoría médica y utilice el cinturón de seguridad de manera apropiada. (→P. 52)

Las mujeres embarazadas deberán colocar la sección de cintura tan bajo como les sea posible sobre las caderas en la misma manera que otros ocupantes. Extienda la correa al hombro completamente sobre el hombro y coloque la correa cruzando el pecho. Evite que el cinturón o la correa pasen sobre el área abdominal.

Si el cinturón no se utiliza correctamente, no solamente la mujer embarazada, sino también el feto pudieran sufrir la muerte o lesiones graves como resultado de un frenaje brusco o una colisión.

■ Personas que padecen enfermedades

Obtenga asesoría médica y utilice el cinturón de seguridad de manera apropiada.

■ Uso de los cinturones de seguridad para niños

Los cinturones de seguridad de su vehículo fueron diseñados principalmente para tallas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción adecuado para niños hasta que el niño sea lo suficientemente mayor para utilizar el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 89)

- Cuando un niño ha crecido lo suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones de la P. 52 respecto al uso de los cinturones de seguridad.

■ Reemplazo del cinturón de seguridad después de que el pretensor ha sido activado

Los cinturones de seguridad no se pueden utilizar después de que un pretensor ha sido activado. Después de un accidente, haga inspeccionar los pretensores por su distribuidor Toyota. Asegúrese de que los pretensores sean reemplazados si han sido activados.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Uso del cinturón de seguridad

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en el caso de un frenaje brusco o un accidente.
El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Asegúrese de que todos los pasajeros utilicen un cinturón de seguridad.
- Use siempre correctamente el cinturón de seguridad.
- Cada cinturón de seguridad deberá ser utilizado solamente por una persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos los niños.
- Toyota recomienda que los niños viajen sentados en el asiento trasero y que siempre utilicen un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- No recline el asiento más de lo necesario para lograr una posición de sentado correcta. El cinturón de seguridad es más efectivo cuando los ocupantes están sentados rectos y hasta atrás de sus asientos.
- No se utilice el cinturón del hombro por debajo de su brazo.
- Utilice siempre su cinturón de seguridad en posición baja y ajustado sobre sus caderas.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Pretensores de los cinturones de seguridad

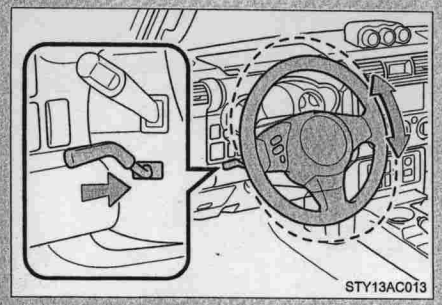
- No coloque objetos, como cojines o similares, en el asiento del pasajero delantero.
  Si lo hace, se dispersará el peso del pasajero, lo que evitará que el sensor lo detecte correctamente. Consecuentemente, el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero puede no activarse en caso de colisión.

■ Daño y desgaste del cinturón de seguridad

- No dañe los cinturones de seguridad permitiendo que el cinturón, placa o hebilla queden atrapados en la puerta.
- Inspeccione el sistema de los cinturones de seguridad de los asientos periódicamente. Compruebe si hay cortes, deshilachados o partes flojas. No utilice un cinturón de seguridad dañado hasta que sea remplazado. Un cinturón de seguridad dañado no puede proteger a un ocupante contra la muerte o lesiones graves.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta se encuentran seguros y que el cinturón no esté torcido.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota.
- Reemplace el conjunto del asiento, incluyendo los cinturones de seguridad, si su vehículo se ve involucrado en un accidente serio, incluso si no existen daños evidentes.
- No trate de instalar, remover, modificar, desensamblar o eliminar los cinturones de seguridad. Haga que todas las reparaciones necesarias sean efectuadas por su concesionario Toyota. El manejo incorrecto del pretensor puede impedirle que opere correctamente lo que puede dar como resultado la muerte o lesiones serias.

Volante de dirección

El volante de dirección se puede ajustar a una posición cómoda.



PASO 1 Sostenga el volante de dirección y tire de la palanca.

PASO 2 Ajuste a la posición ideal moviendo verticalmente el volante de dirección.

PASO 3 Suelte la palanca.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Precaución al conducir

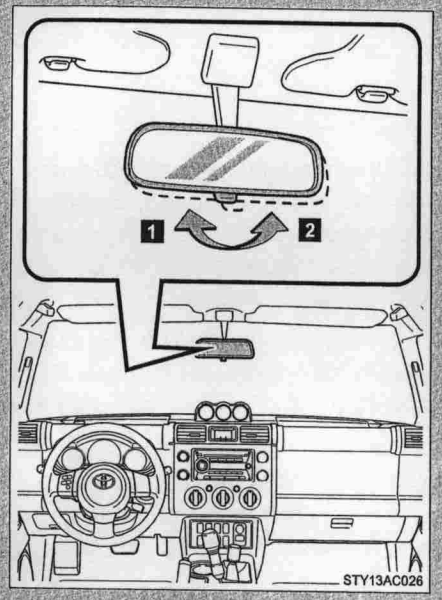
No ajuste el volante de dirección mientras esté conduciendo.
El hacerlo puede causar que el conductor pierda el control del vehículo y puede ocurrir un accidente con consecuencias mortales o de lesiones graves.

■ Después de ajustar el volante de dirección

Asegúrese de que el volante de dirección se encuentre asegurado en posición.
De otra manera, el volante de dirección pudiera moverse repentinamente, causando posiblemente un accidente y dando como resultado la muerta o lesiones serias.

Espejo retrovisor interior antideslumbramiento

El resplandor de los faros de los vehículos detrás de usted puede reducirse utilizando las funciones siguientes.



1 Posición normal
2 Posición de antideslumbramiento

⚠ PRECAUCIÓN

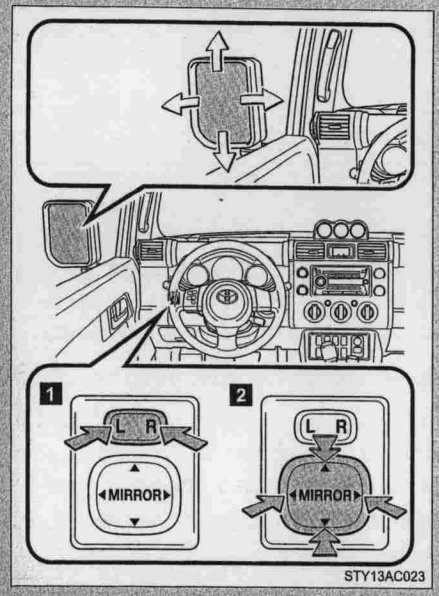
■ Precaución al conducir

No ajuste la posición del espejo retrovisor mientras maneja.
Si lo hace, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente con las consecuentes heridas graves o la muerte.

Espejos retrovisores exteriores

El ángulo del espejo se puede ajustar

▶De tipo ajustable eléctricamente

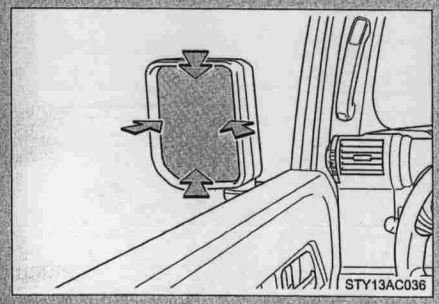


1 Seleccione el espejo a ajustar.

(L: izquierda o R: derecha)

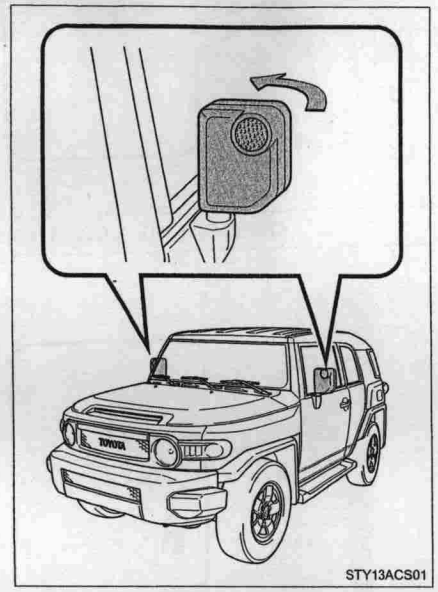
2 Ajuste el espejo hacia arriba, hacia abajo, hacia dentro o hacia fuera utilizando el interruptor.

▶De tipo ajustable manualmente



Presione la superficie del espejo para ajustarlo hacia arriba o hacia abajo.

Abatimiento de los espejos



Empuje hacia atrás para abatir los espejos.

■Condiciones de operación del espejo (solamente con tipo eléctrico-ajustable)

El interruptor de motor se encuentra en la posición ACC o en ON.

⚠ PRECAUCIÓN

■Durante la conducción del vehículo

Observe las precauciones siguientes al conducir.
El no hacerlo puede tener como resultado la pérdida de control del vehículo y causar un accidente, que puede tener como resultado la muerte o lesiones serias.

- No ajuste los espejos mientras esté conduciendo.
- No maneje con los espejos retrovisores plegados.
- Tanto el espejo retrovisor del lado del conductor como del pasajero deben estar extendidos y ajustados apropiadamente antes de manejar.

⚠ AVISO

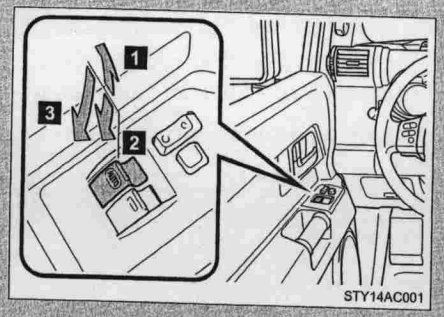
■Si el espejo está atascado con hielo

No haga funcionar el control ni raspe la superficie del espejo. Utilice un producto en aerosol para deshielar y liberar el espejo.

Elevadores eléctricos

Los elevadores eléctricos pueden abrirse/cerrarse utilizando los interruptores siguientes.

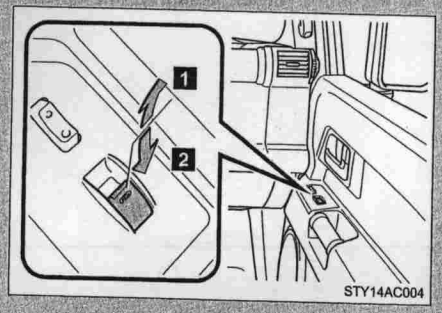
▶Interruptores de los elevadores eléctricos del conductor



1 Cierre
2 Apertura
3 Apertura con un solo toque (solamente ventana del conductor)*

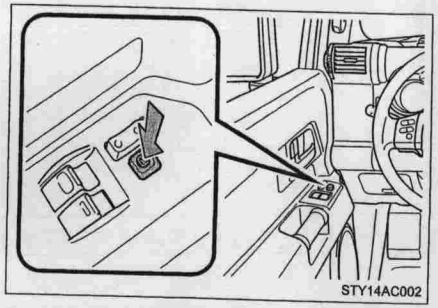
*: Al oprimir el interruptor en la dirección opuesta se detendrá el movimiento del elevador en ese punto.

▶Interruptor del elevador eléctrico del lado del pasajero delantero



1 Cierre
2 Apertura

Interruptor de bloqueo



Presione el interruptor para bloquear los interruptores de la ventana del pasajero.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente una ventana de pasajero.

■Los elevadores eléctricos pueden operarse cuando

El interruptor de motor se encuentra en la posición ON.

■Operación de los elevadores eléctricos antes de colocar en apagado el interruptor de motor

Los elevadores eléctricos se pueden operar aproximadamente durante 45 segundos incluso después de que el interruptor de motor se ha apagado. Sin embargo, no se pueden operar una vez que cualquiera de las puertas delanteras se han abierto.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cierre de las ventanas

Observe las siguientes precauciones.
El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Compruebe para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan alguna parte de su cuerpo en una posición en la cual pudieran ser atrapados cuando una ventana se está operando.
- No permita que los elevadores eléctricos sean operados por niños. El cerrar una ventana con elevador eléctrico sobre una persona puede causar una lesión grave y en algunos casos incluso la muerte.

Apertura de la tapa del tanque de combustible

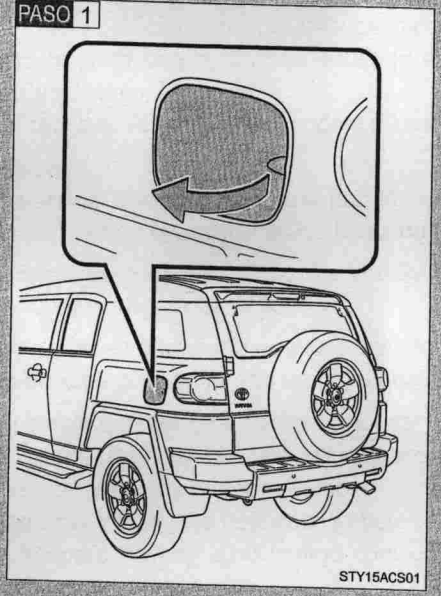
Efectúe los pasos siguientes para abrir el tapón del tanque de gasolina.

■ Antes de cargar gasolina al vehículo

Gire el interruptor de motor y asegúrese de que todas las puertas, ventanas y vidrio trasero se encuentren cerrados.

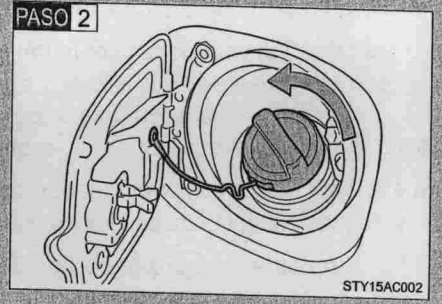
■ Apertura de la tapa del tanque de combustible

PASO 1



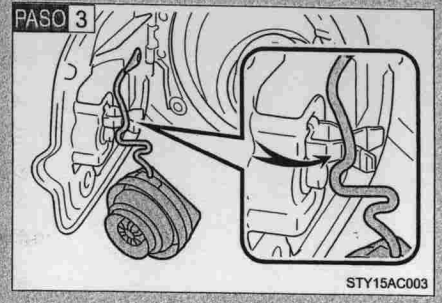
Abra la tapa de llenado de combustible.

PASO 2



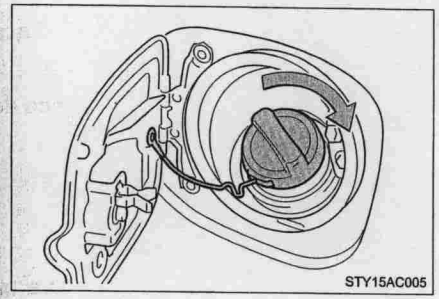
Gire lentamente el tapón del tanque de gasolina para abrir.

PASO 3



Cuelge tal como se muestra en la ilustración.

Cierre del tapón del tanque de gasolina



Cuando coloque el tapón del tanque, gire hasta escuchar un chasquido.

Después de soltar su mano, el tapón se girará ligeramente en la posición opuesta.

■ Tipos de gasolina

Use gasolina Premium sin plomo. (91 octanos [Número de investigación de octanos 96] o mayor).

■ Capacidad del tanque de combustible

Aproximadamente 72,0 L (19,0 gal., 15,8 gal. Ing.)

⚠ PRECAUCIÓN

■ Carga de gasolina del vehículo

Observe las precauciones siguientes al cargar gasolina al vehículo.
El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Toque el vehículo o alguna otra superficie de metal para descargar la electricidad estática.
  Las chispas que resulten de la descarga de electricidad estática pueden inflamar los vapores de la gasolina.
- Sostenga siempre las asas en el tapón del tanque y gire lentamente para sacarlo.
  Se pudiera escuchar un sonido como de un soplido cuando se afloja el tapón del tanque de gasolina. Espere a que el sonido ya no se escuche para sacar completamente el tapón.
  En clima cálido la gasolina presurizada puede salir en rocío hacia fuera del cuello de llenado y causar lesiones.
- No permita que nadie que no haya descargado su electricidad estática de su cuerpo se acerque a un tanque de gasolina abierto.
- No inhale vapores de la gasolina.
  La gasolina contiene sustancias que son letales si se inhalan.
- No fume mientras abastece de gasolina al vehículo.
  El hacerlo puede causar que la gasolina se incendie y se provoque un incendio.
- No regrese al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté cargado estáticamente.
  Esto pudiera causar que se acumule electricidad estática, dando como resultado un posible peligro de incendio.

■ Al reemplazar el tapón del tanque de combustible

Utilice solamente un tapón de tanque de gasolina genuino de Toyota diseñado para su vehículo. El no hacerlo puede dar lugar a incendio u otro tipo de incidente que puede resultar en la muerte o lesiones graves.

⚠ AVISO

■ Carga de gasolina

No derrame la gasolina al llenar el tanque.
El hacerlo puede dañar a su vehículo, tal como hacer que los sistemas de escape operen anormalmente o que se dañen los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

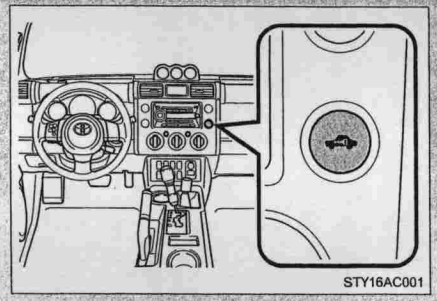
■ Para evitar dañar la tapa de llenado de combustible

No aplique una fuerza excesiva.

Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo tienen microprocesadores transpondedores integrados que evitan que el motor encienda si la llave no se ha registrado previamente en la computadora de a bordo del vehículo.

Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del vehículo.


STY16AC001

La luz indicadora destella después de que la llave se ha extraído del interruptor de motor para indicar que el sistema se encuentra operando.

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema inmovilizador del motor que no necesita mantenimiento.

■ Condiciones que pueden hacer que el sistema falle

- Si la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está cerca de o tocando una llave del sistema de seguridad (llave con un microprocesador transpondedor integrado) de otro vehículo

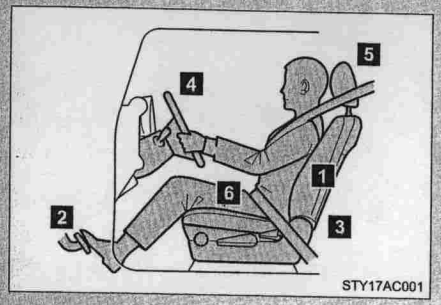
⚠ AVISO

■ Para evitar que se dañe la llave

No modifique, desmonte o desactive el sistema inmovilizador del motor. Si se realiza cualquier cambio o modificación sin autorización, no se puede garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

Postura correcta para la conducción

Conduzca en una posición adecuada tal como se indica a continuación:



STY17AC001

1. Siéntese recto y con la espalda apoyada sobre el respaldo. (→P. 52)
2. Ajuste la posición del asiento hacia adelante o hacia atrás para asegurarse de que los pedales se puedan alcanzar y activar fácilmente al grado requerido. (→P. 52)
3. Ajuste el respaldo del asiento para que los controles sean fácilmente operados.
4. Ajuste las posiciones del volante de dirección hacia abajo de tal forma que la bolsa de aire quede frente a su pecho. (→P. 57)
5. Fije la cabecera en su posición con el centro de la misma lo más cerca posible a la parte superior de sus orejas. (→P. 50)
6. Abrochese el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 52)

⚠ PRECAUCIÓN

■Durante la conducción

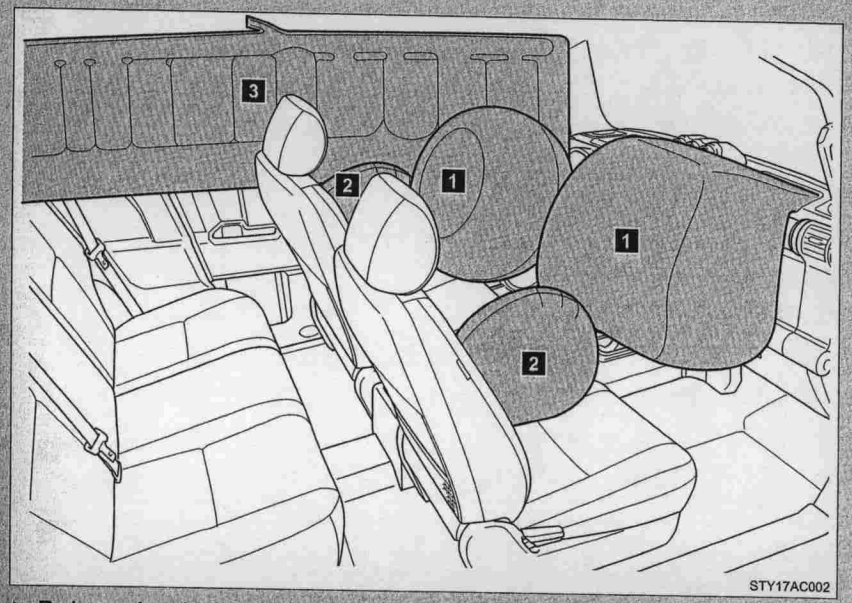
- ●No ajuste la posición del asiento del conductor mientras maneja.
  El hacerlo pudiera causar que el conductor pierda el control del vehículo.
- ●No coloque cojines entre el conductor o pasajero y el respaldo del asiento.
  Uno cojín pudiera evitar que se tenga una buena postura, y reduce la efectividad del cinturón de seguridad y de la cabecera, incrementando el riesgo de muerte o lesiones graves al conductor o pasajero.
- ●No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
  Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros pudieran quedar atrapados en los rieles de la base del asiento y evitar que el asiento se fije en su posición. Esto puede dar lugar a un accidente. También pudiera ser que se dañe el mecanismo.

■Ajuste de la posición del asiento

- ●Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de no lesionar a otros pasajeros al mover el asiento.
- ●No colocar sus manos bajo el asiento o cerca de las partes móviles para evitar las lesiones.
  Los dedos o las manos pudieran quedar prensadas o atoradas en el mecanismo del asiento.

Bolsas de aire SRS

Las bolsas de aire SRS se inflan cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de impactos severos que pudiesen causar una lesión grave a los ocupantes. Estas trabajan de manera conjunta con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de muerte o lesiones graves.



▶Bolsas de aire delanteras

1Bolsa de aire del conductor/bolsa de aire del pasajero delantero
Puede ayudar a proteger la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero de un impacto con los componentes internos.

▶Bolsas de aire laterales y de protección de cortinilla

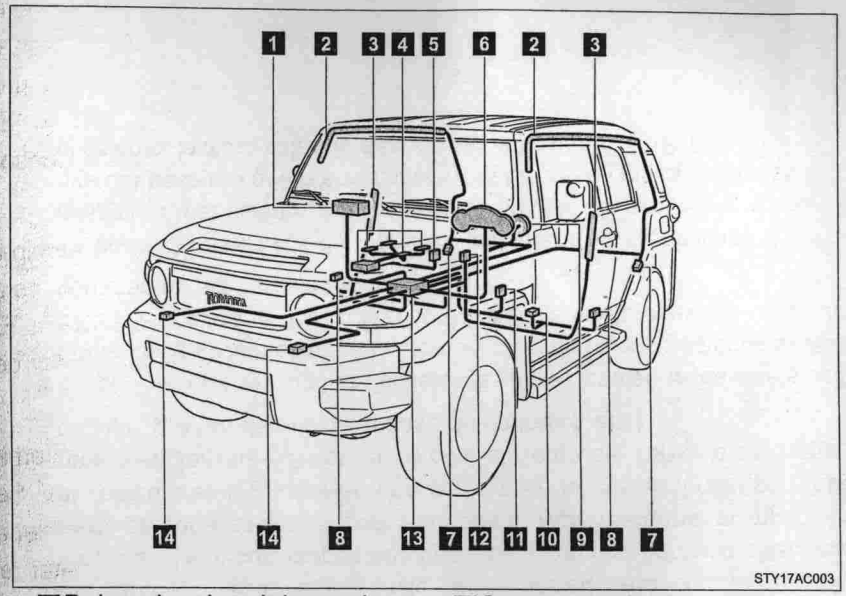
2 Bolsas de aire laterales

Pueden ayudar a proteger el torso de los ocupantes del asiento delantero.

3 Bolsas de aire de protección de cortinilla

Pueden ayudar a proteger principalmente la cabeza de los ocupantes junto a las ventanas.

Componentes del sistema de bolsas de aire



1 Bolsa de aire del pasajero delantero

2 Bolsas de aire de protección de cortinilla

3 Bolsas de aire laterales

4 Sistema de detección de ocupantes (ECU y sensores)

5 Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero

6 Luz de advertencia SRS

7 Sensores de las bolsas de aire de protección de cortinilla

8 Sensores de la bolsa de aire lateral y de protección de cortinilla

9 Bolsa de aire del conductor

10 Sensor de posición del asiento del conductor

11 Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor

12 Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF

13 Conjunto de sensores de las bolsas de aire

14 Sensores de la bolsa de aire delantera

Su vehículo está equipado con BOLSAS DE AIRE AVANZADAS diseñadas bajo las normas de seguridad de vehículos automotores de los Estados Unidos (FMVSS208). El sistema de bolsa de aire controla la potencia de despliegue de la bolsa de aire para el conductor y para el pasajero delantero. El sistema de bolsas de aire consiste del sensor de posición del asiento del conductor, etc. El sistema de bolsa de aire del pasajero delantero consiste del sensor de clasificación del pasajero delantero, etc.

A continuación se muestran los componentes del sistema principal de bolsas de aire SRS. El sistema de bolsas de aire SRS está controlado por el conjunto de sensores de las bolsas de aire. El conjunto de sensores de las bolsas de aire consta de un sensor de seguridad y del sensor de las bolsas de aire.

En ciertos tipos de impactos frontales o laterales severos, el sistema de bolsa de aire SRS dispara los infladores de bolsa de aire. Se produce una reacción química en los infladores que llena rápidamente las bolsa de aire con gas no tóxico para limitar el desplazamiento de los ocupantes.

■ Luz de advertencia SRS

Este sistema de luz de advertencia monitorea al conjunto del sensor de la bolsa de aire, los sensores de la bolsa de aire delantera, los conjuntos de sensor de bolsa de aire lateral y de cortinilla, los conjuntos de sensor de bolsa de aire de cortinilla, sensor de posición de asiento del conductor, interruptor de hebillas de cinturón de asiento de conductor, sistema de clasificación de ocupante del pasajero delantero, luz indicadora AIR BAG ON, luz indicadora AIR BAG OFF, interruptor de hebilla de cinturón de seguridad de asiento de pasajero delantero, conjuntos de pretensor de cinturones de seguridad, infladores, cableado de interconexión y fuentes de voltaje.
(→P. 335)

■ Si las bolsas de aire SRS se activan (inflan)

- Hematomas y raspaduras ligeras pueden resultar del contacto con una bolsa de aire SRS al activarse (inflarse).
- Se emitirá un sonido fuerte y polvo blanco.
- Partes del módulo de la bolsa de aire (tapa del volante de dirección, tapa e inflador de bolsa de aire) así como los asientos delanteros, y partes de los postes delanteros y traseros y del riel lateral del techo, pueden quedar calientes por varios minutos. La bolsa en sí pudiera estar caliente también.
- El parabrisas delantero pudiera fisurarse.

■ Condiciones de operación (bolsas de aire delanteras)

- Las bolsas de aire SRS delanteras se inflarán si la severidad del impacto frontal está por encima del nivel de diseño, comparable a una colisión aproximada de 25 km/h (15 mph) cuando el vehículo recibe un impacto directo dentro de una barrera fija que no se mueve ni se deforma.

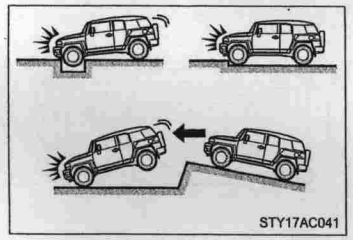
  Sin embargo, este factor límite de velocidad será considerablemente mayor si el vehículo golpea un objeto, tal como otro vehículo estacionado, poste de señalización, el cual se puede mover o deformar al impacto, o si el vehículo se involucra en una colisión en la que se "mete por debajo" (por ejemplo, una colisión en la cual el frente del vehículo se "mete por debajo", o entra debajo de la base de un trailer, etc.).
- Es posible que en algunas colisiones en las cuales la desaceleración frontal del vehículo está muy cerca del nivel de diseño, las bolsas de aire SRS delanteras y los pretensores de los cinturones de seguridad pudieran no activarse en forma conjunta.
- La bolsa de aire SRS del pasajero delantero no se activará si no hay pasajero en el asiento del pasajero delantero. Sin embargo, la bolsa de aire del pasajero delantero pudiera inflarse si se coloca equipajes sobre el asiento, incluso estando desocupado el asiento. (→P. 84)

Condiciones de operación (bolsas de aire laterales y bolsas de aire de protección de cortinilla)

- Las bolsas de aire SRS laterales y las bolsas de aire de protección de cortinilla están diseñadas para inflarse cuando el compartimento de pasajeros está sujeto a un impacto fuerte desde un costado.
- La bolsa de aire SRS lateral del asiento del pasajero no se activará si no hay nadie sentado en el asiento del pasajero delantero. Sin embargo, la bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero puede inflarse si se coloca equipaje sobre el asiento, incluso aunque el asiento esté desocupado. (→P. 84)

Condiciones bajo las cuales las bolsas de aire SRS pudieran activarse (inflarse), por causa diferente a colisión

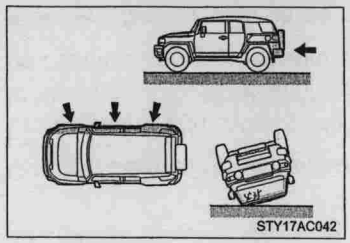
Las bolsas de aire SRS delanteras también se pudieran inflar si ocurre un impacto serio en la parte inferior del vehículo. Algunos ejemplos se muestran en la ilustración.



- Golpeando la orilla de la banqueta, el borde del pavimento o una superficie dura
- Caída o salto en un bache profundo
- Salto o caída del vehículo

Tipos de colisiones que pudieran no inflar la bolsa de aire SRS (bolsas de aire delanteras)

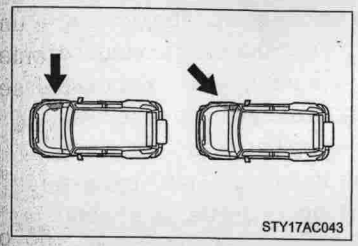
Las bolsas de aire SRS delanteras generalmente no están diseñadas para inflarse si el vehículo se ve involucrado en una colisión lateral o trasera, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Pero siempre que una colisión, de cualquier tipo cause una desaceleración suficiente del vehículo, pudiera ocurrir el inflado de las bolsas de aire SRS delanteras.



- Colisión desde un lado
- Colisión desde detrás
- Vuelco del vehículo

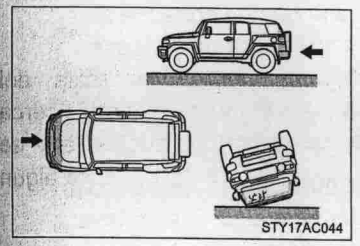
Tipos de colisiones que pudieran no inflar la bolsa de aire SRS (bolsas de aire laterales y bolsas de aire de protección de cortinilla)

Es posible que el sistema de la bolsa de aire de protección de cortinilla y la bolsa de aire SRS lateral no se infle si el vehículo sufre una colisión lateral en ciertos ángulos, o si sufre una colisión lateral en la carrocería que no corresponda al compartimiento de los pasajeros.



- Colisión desde un costado al cuerpo del vehículo en una sección que no sea el compartimento del pasajero
- Colisión de costado en un cierto ángulo

Las bolsas de aire SRS laterales y las bolsas de aire de protección de cortinilla no están generalmente diseñadas para inflarse si el vehículo se ve involucrado en una colisión frontal o trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad.

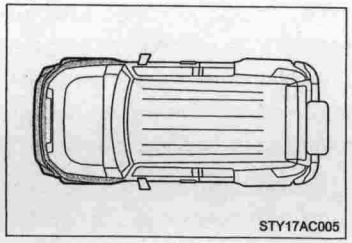


- Colisión por delante
- Colisión desde detrás
- Vuelco del vehículo

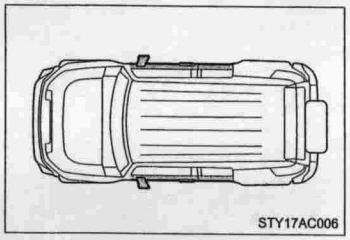
■Cuando comunicarse con su distribuidor Toyota

En los casos siguientes, póngase en contacto con su concesionario Toyota lo antes posible. No desconecte los cables de la batería antes de ponerse en contacto con su concesionario Toyota.

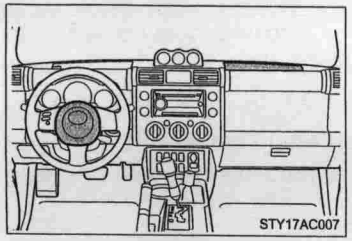
●Se ha inflado alguna de las bolsas de aire SRS.



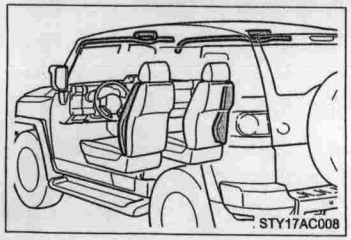
●La parte delantera del vehículo se dañó o deformó, o se vio involucrada en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para provocar que se activaran las bolsas de aire SRS.



●Una parte de una puerta se dañó o deformó, o el vehículo se vio afectado en un accidente lo suficientemente grave como para que se inflaran las bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla.



●La sección de la almohadilla del volante de dirección o del tablero cerca a la bolsa de aire del pasajero se encuentra rayada, fisurada o con algún tipo de daño.



●La superficie de los asientos con la bolsa de aire lateral se encuentra marcada, fisurada o dañada en alguna forma.

●La parte de las molduras de los pilares delanteros, los pilares traseros y del riel lateral del techo en donde se alojan las bolsas de aire de protección de cortinilla presenta ralladuras, grietas o algún otro daño.

⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones con las bolsas de aire SRS

Observe las siguientes precauciones en relación con las bolsas de aire. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

●El conductor y todos los pasajeros en el vehículo deben utilizar los cinturones de seguridad correctamente.
Las bolsas de aire SRS con dispositivos complementarios para usarse con los cinturones de seguridad.

●La bolsa de aire SRS del conductor se despliega con una fuerza considerable, y puede causar la muerte o lesiones serias, especialmente si el conductor se encuentra muy cerca de la misma.

Como la zona de riesgo para la bolsa de aire del conductor son los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado, si se coloca a 250 mm (10 pul.) de la bolsa de seguridad le dará un amplio margen de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante de dirección a su esternón. Si actualmente se sienta a menos de 250 mm (10 pul.), usted puede cambiar su posición de manejo de varias formas:

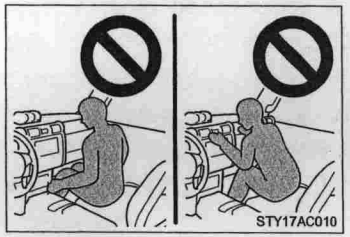
- Desplace su asiento hacia atrás tanto como le sea posible sin perder de contacto los pedales de una manera cómoda.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento.
  Aun cuando los diseños del vehículo varían, muchos conductores pueden alcanzar la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor totalmente hacia adelante, simplemente reclinando el respaldo del asiento. Si el reclinar el respaldo de su asiento le dificulta alcanzar a ver el camino, busque elevar su postura usando un cojín firme que no resbale, o eleve el asiento si su vehículo cuenta con esa función.
- Si su volante de dirección es de posiciones, inclínelo hacia abajo. Esto hace que la bolsa de aire quede dirigida hacia su pecho en lugar de a su cabeza y cuello.

El asiento deberá ajustarse tal como se recomienda anteriormente, sin perder el control de los pedales, del volante de dirección y de su visibilidad de los controles en el tablero de instrumentos.

⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones con las bolsas de aire SRS

- La bolsa de aire SRS del pasajero delantero también se despliega con una fuerza considerable, y puede causar la muerte o lesiones serias, especialmente si el pasajero delantero se encuentra muy cerca de la misma. El asiento del pasajero delantero debe quedar tan alejado como sea posible de la bolsa de aire con el respaldo del asiento ajustado, de tal forma que el pasajero delantero esté bien sentado.
- Si los niños o jóvenes no están correctamente sentados y/o sujetados, correrán el peligro de muerte o de heridas graves al inflarse alguna de las bolsas de aire. Un niño o joven que sea demasiado pequeño para emplear un cinturón de seguridad, deberá sujetarse bien empleando un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda enfáticamente que todos los niños y jóvenes viajen en los asientos traseros del vehículo y que se sujeten adecuadamente. Los asientos traseros son los más seguros para niños e infantes. (→P. 89)



- No se siente sobre el borde del asiento ni se incline sobre el tablero.

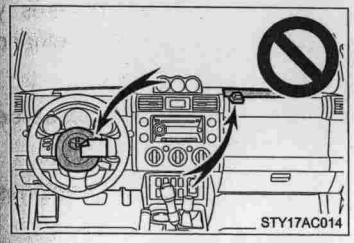
- No permita que un niño se siente sobre las rodillas de un pasajero al frente mientras el vehículo se encuentra en movimiento.
- No conduzca el vehículo mientras el conductor o el pasajero tengan cosas apoyadas sobre sus rodillas.

⚠ PRECAUCIÓN

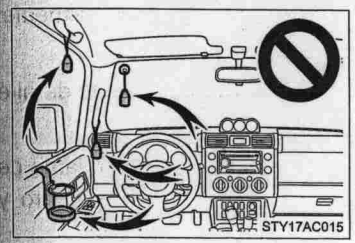
■Precauciones con las bolsas de aire SRS

- No se recargue o apoye sobre la puerta, sobre el riel lateral del techo o sobre los postes delanteros, laterales y traseros.

- No permita que nadie se hinque sobre el asiento del pasajero hacia la puerta o que saque la cabeza o manos hacia fuera del vehículo.



- No coloque nada a, ni se incline contra las áreas tales como el tablero o la almohadilla del volante de dirección. Estas piezas se pueden convertir en proyectiles al inflarse las bolsas de aire SRS del conductor y del pasajero delantero.



- No una nada a las áreas tales como puerta, cristal del parabrisas, vidrios laterales, postes delanteros y traseros, rieles laterales de techo o asidera de ayuda.
- No cuelgue ganchos para sacos u otros objetos pesados sobre los ganchos para abrigos. Todas estas cosas pudieran convertirse en proyectiles y lesionar gravemente o matarle, en caso de que la bolsa de aire de protección de cortinilla SRS se inflase.

⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones con las bolsas de aire SRS

- ●No utilice accesorios para asientos que cubran las partes donde las bolsas de aire SRS se inflen ya que pudieran interferir con el inflado de las bolsas de aire.
- ●No golpee ni aplique niveles importantes de fuerza sobre el área de los componentes de la bolsa de aire tipo SRS mostrados en la P. 73.
  El hacerlo puede causar que las bolsas de aire SRS fallen.
- ●No toque ninguno de los componentes inmediatamente después de que las bolsas de aire SRS se hayan activado (inflado) ya que pudieran estar calientes.
- ●Si la respiración se dificulta después de que la bolsa de aire se ha activado, abra una puerta o ventana para permitir el ingreso de aire fresco, salga del vehículo si es que es seguro hacerlo. Enjuague todo residuo tan pronto como le sea posible para evitar la irritación de la piel.
- ●Si las áreas donde las bolsas de aire SRS se alojan, tales como el centro del volante de dirección y las molduras de los postes delanteros y traseros, se dañan o fisuran, haga que los reemplace su concesioinario Toyota.

■Modificación y eliminación de componentes del sistema de bolsas de aire SRS

No las elimine de su vehículo ni efectúe ninguna de las modificaciones siguientes sin consultar con su concesionario Toyota.
Las bolsas de aire SRS pueden fallar o activarse (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

- ●Instalación, desmontaje, desensamble y reparación de las bolsas de aire SRS.
- ●Las reparaciones, modificaciones, extracción o reemplazo del volante de dirección, tablero, asientos o tapicería del asiento, postes delantero y trasero o los rieles laterales del techo.
- ●Las reparaciones o modificaciones de la salpicadera delantera, defensa delantera o el lateral del compartimento del ocupante.
- ●Instalación de una barredora de nieve, malacates, etc. a la parrilla delantera (protecciones, tumbaburros, etc.).
- ●Modificaciones al sistema de suspensión del vehículo.

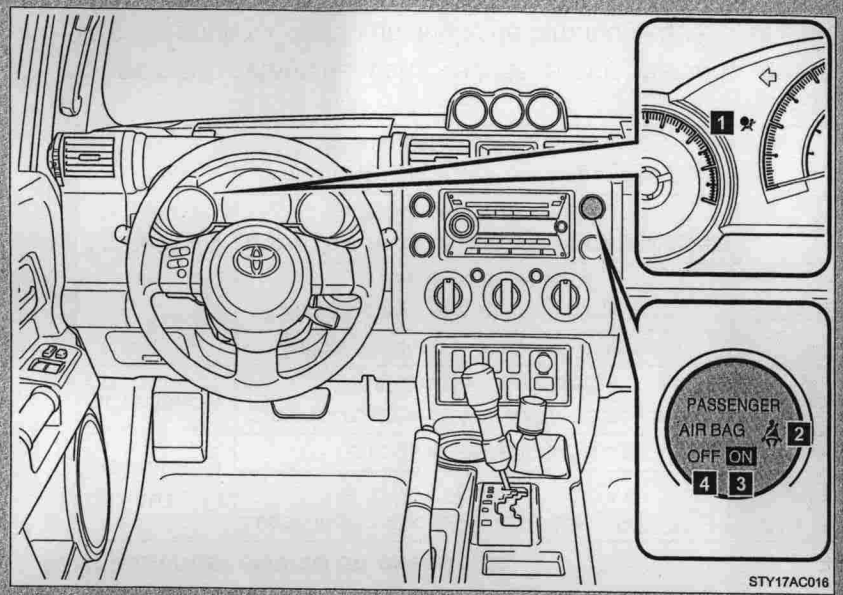
⚠ PRECAUCIÓN

■Modificación y eliminación de componentes del sistema de bolsas de aire SRS

- ●Instalación de dispositivos electrónicos tales como radios de dos vías o reproductores de discos compactos.
- ●Modificaciones en el vehículo para personas con discapacidad física.

Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero

Si vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero. Este sistema detecta las condiciones del asiento del pasajero delantero y activa o desactiva los dispositivos para el pasajero delantero.



1 Luz de advertencia SRS

2 Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero

3 Luz indicadora AIR BAG ON

4 Luz indicadora AIR BAG OFF

Estado y funcionamiento del sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero

■ Adulto *1

Luz indicadora o de advertencia	Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF	AIR BAG ON
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Destellando*2
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Activada
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de protección de cortinilla del lado del pasajero delantero	
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	

■ Niño*3 o sistema de sujeción para niños*4

Luz indicadora o de advertencia	Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF	AIR BAG OFF*5
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Destellando*2
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de protección de cortinilla del lado del pasajero delantero	*Activada*
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	

■ **Sin ocupar**

Luz indicadora o de advertencia	Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF	No iluminada
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de protección de cortinilla del lado del pasajero delantero	Activada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Desactivada

■ **Hay un desperfecto en el sistema**

Luz indicadora o de advertencia	Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF	AIR BAG OFF
	Luz de advertencia SRS	Encendida
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Apagada
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de protección de cortinilla del lado del pasajero delantero	Activada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	

*1:El sistema determina como adulta a una persona que tenga tamaño adulto. Cuando un adulto de tamaño pequeño se sienta en el asiento del pasajero delantero, el sistema puede reconocerlo como un niño dependiendo de su físico y su postura.

*2:En caso de que el pasajero delantero no lleve el cinturón de seguridad.

*3:Cuando un niño mayor que ya es muy grande para un sistema de sujeción para niños se ocupa el asiento del pasajero delantero, el sistema puede identificarlo como adulto en función de su corpulencia y postura.

*4:Nunca instale un sistema de sujeción para niños encarado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. El sistema de sujeción para niños encarado hacia adelante únicamente debe instalarse en el asiento del pasajero delantero cuando sea estrictamente necesario. (→P. 89)

*5:En caso de que el indicador no se encuentre iluminado, consulte este manual sobre como instalar correctamente el sistema para sujeción de niños. (→P. 93)

⚠ PRECAUCIÓN

■**Precauciones con el sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero**

Observe las precauciones siguientes respecto al sistema de clasificación de ocupante de pasajero delantero.
El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Abrochese el cinturón de seguridad correctamente.
- Asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad del pasajero delantero no se ha dejado dentro de la hebilla antes de que alguien se siente en el asiento del pasajero delantero.
- No aplique una carga o equipo pesado al asiento del pasajero delantero.
- No ponga peso en el asiento del pasajero delantero poniendo las manos o pies desde el asiento del pasajero trasero sobre el respaldo del asiento del pasajero delantero.
- No permita que el pasajero trasero levante el asiento del pasajero delantero con los pies o presione el respaldo con las piernas.
- No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero.

⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones con el sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero

- No recline el respaldo del pasajero delantero hasta el punto de tocar el asiento trasero. Esto pudiera hacer que la luz indicadora AIR BAG OFF se ilumine, lo cual indica que las bolsas de aire del pasajero no se inflarán en el caso de un accidente grave. Si el respaldo toca el asiento trasero, coloque el respaldo en una posición que evite el contacto con el asiento trasero. Mantenga el respaldo del asiento del pasajero delantero tan recto como le sea posible mientras el vehículo se encuentre en movimiento. El reclinar de manera excesiva el asiento puede reducir la efectividad del sistema del cinturón de seguridad.
- Si en el asiento del pasajero delantero se sienta un adulto, la luz indicadora AIR BAG ON se ilumina. Si la luz indicadora AIR BAG OFF se ilumina, pida al pasajero que se siente derecho, bien al fondo del asiento, con los pies en el piso, y con el cinturón de seguridad bien colocado. Si la luz indicadora AIR BAG OFF permanece encendida, pida al pasajero se pase al asiento trasero, o si ello no es posible, desplace el asiento del pasajero delantero completamente hasta atrás.
- Cuando no exista otra opción que instalar el sistema de sujeción para niños orientado al frente en el asiento del pasajero delantero, instálelo en el asiento en el orden correcto. (→P. 93)
- No modifique ni retire los asientos delanteros.
- No golpee el asiento del pasajero delantero ni lo someta a impactos fuertes. Si lo hace, es posible que se encienda la luz de advertencia del SRS para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema de detección. En tal caso, póngase en contacto de inmediato con su concesionario Toyota.
- Los sistemas de sujeción para niños instalados en el asiento trasero no deben entrar en contacto con los respaldos de los asientos delanteros.

Sistema de sujeción para niños

Toyota recomienda enfáticamente el uso de sistemas de sujeción para niños cuando viajen niños en el vehículo.

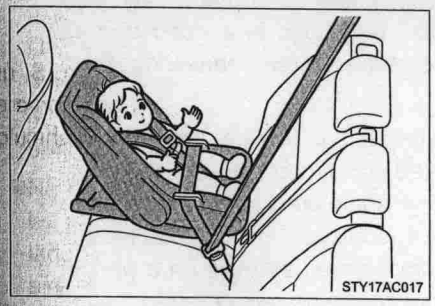
Puntos para recordar

Los estudios han demostrado que el instalar una sujeción para niños en un asiento trasero es mucho más seguro que instalar uno en el asiento del pasajero delantero.

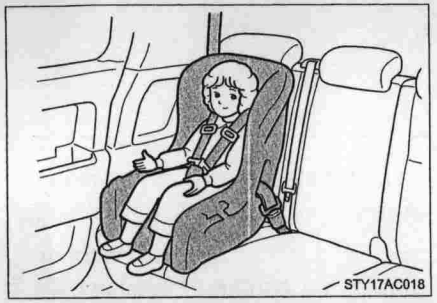
- Seleccione un sistema de sujeción de niños que sea apropiado para la edad y talla de su niño.
- Para los detalles de instalación, siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de sujeción de niños.
  En este manual se proporcionan instrucciones de instalación generales. (→P. 93)

Tipos de sistemas de sujeción para niño

Los sistemas de sujeción para niños se clasifican en los 3 grupos siguientes, de acuerdo con la edad y la talla del niño.



►Asiento para infantes



▶Asiento convertible

▶Asiento elevador

■Cuando el sistema de sujeción de niños no esté en uso

Dejar el sistema de sujeción de niños correctamente asegurado sobre el asiento. No deje el sistema suelto sobre un asiento de pasajeros o en el compartimento de equipaje.

■Selección de un sistema de sujeción para niños apropiado

Adquiera un sistema de sujeción de niños apropiado para su niño. Si un niño es demasiado grande para un sistema de sujeción de niños, siente al niño sobre un asiento trasero y utilice el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 52)

⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones para con los sistemas de sujeción de niños

- Todo niño deberá estar sujeto correctamente por medio de un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños en función de su edad y estatura, lo anterior para protegerle eficazmente en caso de accidentes de automóvil o frenados repentinos. El tener un niño en los brazos no es un sustituto del sistema de sujeción para niños. En caso de accidente, el niño podría impactar contra el parabrisas, o contra usted y el interior del vehículo.
- Toyota recomienda enfáticamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado a la altura del niño y que esté instalado en el asiento trasero. De acuerdo con estadísticas de accidentes de tráfico, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetados en el asiento trasero que en el asiento delantero.
- Nunca instale un sistema de sujeción de niños con posición de cara hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, incluso si la luz indicadora AIR BAG OFF se encuentra iluminada. En caso de un accidente, la fuerza del inflado rápido de la bolsa de aire del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones serias a un niño si se encuentra en el asiento del pasajero en un sistema de sujeción de niños de posición cara hacia atrás.
- La instalación de un sistema de sujeción de niño con la cara al frente deberá permitirse solamente cuando sea inevitable. Desplace siempre el asiento tan atrás como le sea posible incluso si la luz indicadora AIR BAG OFF se encuentra iluminado, debido a que la bolsa de aire del pasajero delantero se podría inflar con una velocidad y fuerzas considerables. De lo contrario, el niño podría correr peligro de muerte o de sufrir lesiones graves.
- No deje que un niño apoye la cabeza o cualquier parte de su cuerpo en las puertas o la zona del asiento, los pilares delantero y trasero o el riel del lado del techo del que se puedan desplegar las bolsas de aire lateral o de aire de protección de cortinilla, aunque el niño esté sentado en el asiento con el sistema de sujeción para niños. El despliegue de las bolsas de aire laterales o de protección de cortinilla puede entrañar peligro, ya que el impacto podría causar la muerte o lesiones graves al niño.

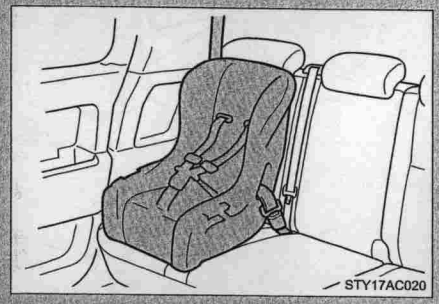
⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones para con los sistemas de sujeción de niños

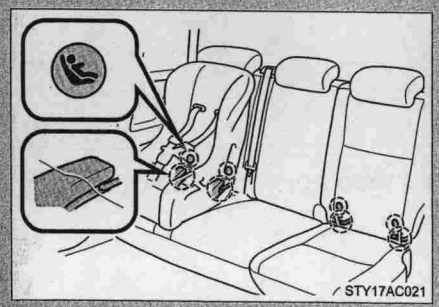
●Asegúrese de haber cumplido con todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción de niños, y de que el sistema esté firmemente asegurado. Si no se encuentra firmemente asegurado, puede causar la muerte o lesiones graves al niño en el caso de un frenado repentino o un accidente.

Instalación de sujeciones para niños

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Asegure firmemente los sistemas de sujeción para niño a los asientos traseros en las posiciones externas utilizando un cinturón de seguridad o un cinturón de anclaje inferior para sistema de sujeción de niños. Una la correa superior cuando instale un sistema de sujeción para niños.

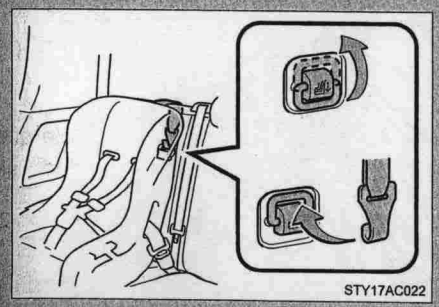


Los cinturones de seguridad equipados con un mecanismo de bloqueo para sujeción de niños (Cinturones ALR/ELR excepto cinturón de seguridad del conductor) (→P. 52)



Anclajes inferiores para sujeciones de niños

Se proporcionan anclajes inferiores para los asientos traseros en las posiciones externas. (Unos botones mostrando la ubicación de los anclajes se encuentran sobre los asientos.)



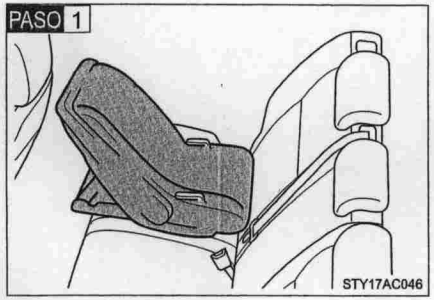
Bridas de anclaje (para correa superior)

Se proporcionan bridas de anclaje para todos los asientos traseros.

Instalación de sujeciones para niños utilizando un cinturón de seguridad (cinturón con función de bloqueo para sistema de sujeción para niños)

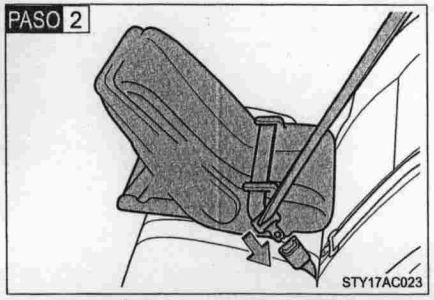
■ Asiento para niño con posición cara hacia atrás — Asiento para menor/asiento convertible

PASO 1



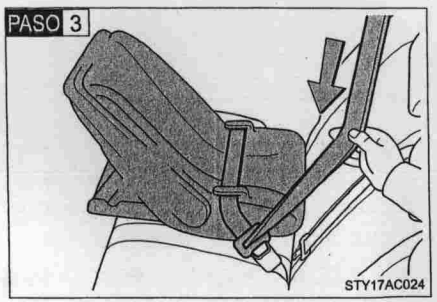
Coloque el asiento para el niño sobre el asiento trasero, dando la cara hacia la parte trasera del vehículo.

PASO 2



Coloque el cinturón de seguridad en el asiento para niños e inserte la placa en la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.

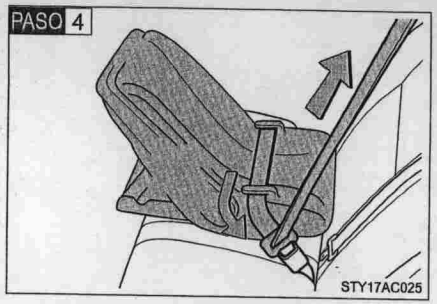
PASO 3



Extienda completamente el cinturón al hombro y luego deje que se retraiga ligeramente con el fin de activar el modo de bloqueo ALR.

El modo de bloqueo permite que el cinturón de seguridad se retraiga solamente.

PASO 4

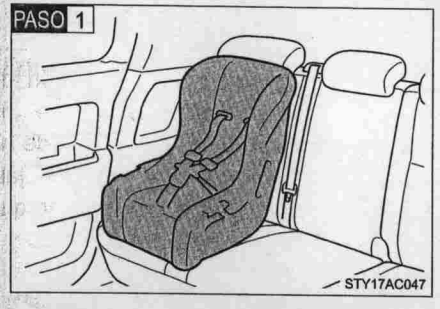


Mientras empuja hacia abajo el asiento para el niño sobre el asiento trasero, permita que el cinturón de la parte del hombro se retraiga hasta que el asiento del niño se asegure en su lugar.

Después de que el cinturón de seguridad del hombro se ha retraído a un punto en donde no quede holgura en el cinturón, jale el cinturón para comprobar que no se puede extender.

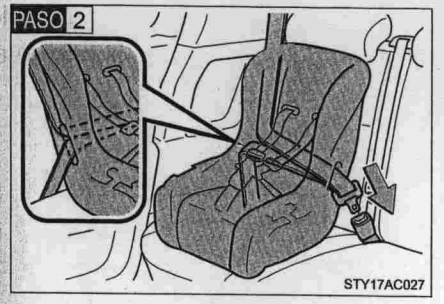
■ Asiento con posición cara hacia frente — Asiento convertible

PASO 1

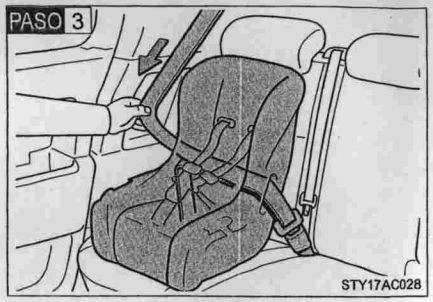


Coloque el asiento para el niño sobre el asiento, dando la cara hacia el frente del vehículo.

PASO 2

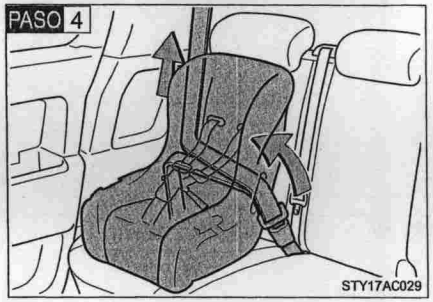


Pase el cinturón de seguridad a través del asiento para niño e inserte la placa dentro de la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.



Extienda completamente el cinturón al hombro y luego permitir que se retraiga ligeramente al modo de bloqueo ALR.

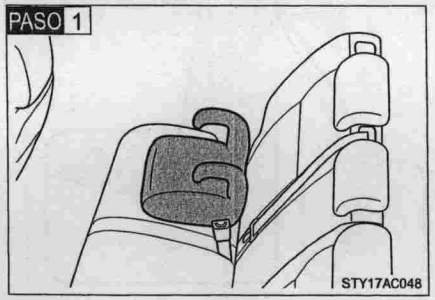
El modo de bloqueo permite que el cinturón de seguridad se retraiga solamente.



Mientras empuja el asiento para el niño sobre el asiento trasero, permita que el cinturón de la parte del hombro se retraiga hasta que el asiento del niño se asegure en su lugar.

Después de que el cinturón de seguridad del hombro se ha retraído a un punto en donde no quede holgura en el cinturón, jale el cinturón para comprobar que no se puede extender.

■ Asiento elevador

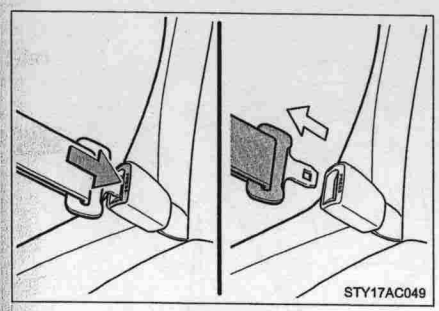


Coloque el asiento elevado mirando hacia el frente, sobre el asiento del vehículo.

Siente al niño en el asiento elevado. Coloque el cinturón de seguridad en el asiento elevado de acuerdo a las instrucciones del fabricante e inserte la placa en la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.

Compruebe que el cinturón para el hombro esté colocado correctamente sobre el hombro del niño y que el de la cintura se encuentre tan bajo como sea posible. (→P. 52)

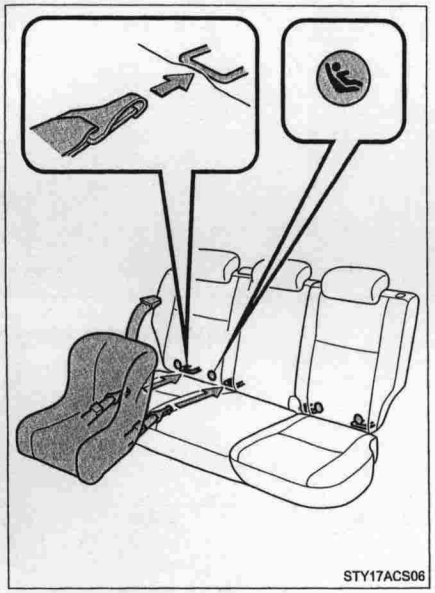
Extracción del sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad



Presione el botón de desbloqueo de la hebilla y retraiga por completo el cinturón del asiento.

Instalación con anclajes inferiores para sujeciones de niños

▶Tipo A

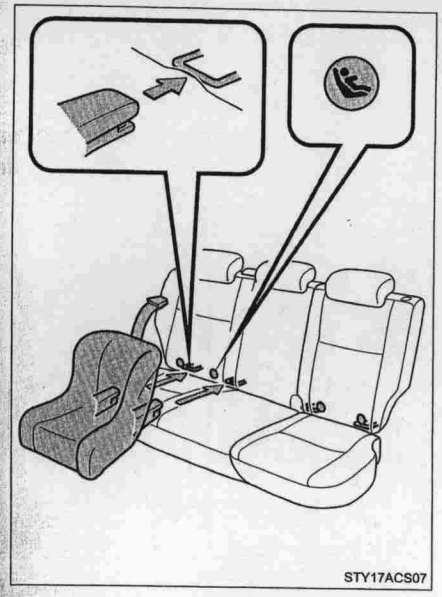


PASO 1 Amplíe ligeramente el espacio entre el cojín del asiento y el respaldo.

PASO 2 Enganche las trabas de las correas inferiores sobre los anclajes y apriete las correas inferiores.

Si el sistema para sujeción de niños tiene una correa superior, ésta deberá engancharse al anclaje.

▶Tipo B

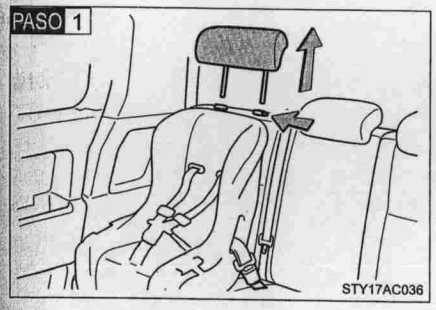


PASO 1 Amplíe ligeramente el espacio entre el cojín del asiento y el respaldo.

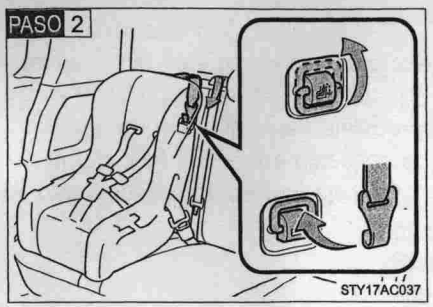
PASO 2 Fije las hebillas en los anclajes.

Si el sistema para sujeción de niños tiene una correa superior, ésta deberá engancharse al anclaje.

Sistemas de sujeción para niños con una correa superior

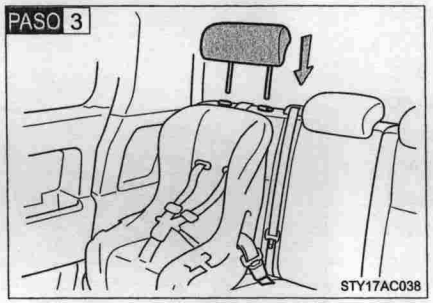


Asegure la sujeción para niños utilizando un cinturón de seguridad o anclajes inferiores, y extraiga la cabecera.



Eleve la brida de anclaje, enganche la traba sobre la brida de anclaje y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior esté insertada de manera segura.

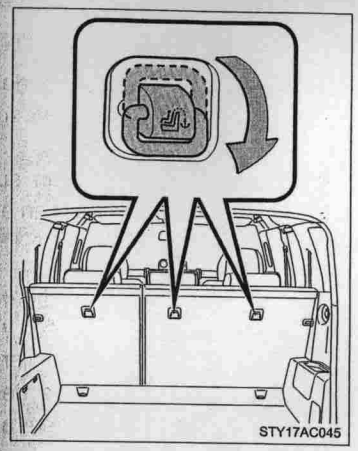


Reinstale la cabecera.

■Leyes y normativas referentes a anclajes

Anclajes de acuerdo con las especificaciones FMVSS225 o CMVSS210.2.
Se pueden utilizar los sistemas de sujeción para niños con sujeción a las especificaciones FMVSS213 o CMVSS213.
Este vehículo está diseñado para cumplir con la norma SAE J1819.

■Cuando no se utilice la brida de anclaje



Baje la brida de anclaje.

La brida de anclaje está diseñada solamente para asegurar la correa superior. No utilice la brida de anclaje para ningún otro propósito.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando instale un asiento elevador

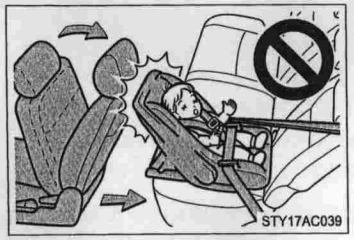
No extienda completamente el cinturón del hombro para evitar que se cambie a modo de bloqueo ALR. (→P. 54)

- El modo ALR causa que el cinturón se apriete solamente lo cual pudiera causar alguna lesión o incomodidad al niño.
- No permita que el niño juegue con el cinturón de seguridad o podría morir o resultar lesionado gravemente.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando instale un sistema para sujeción de niños

Siga las instrucciones proporcionadas en el manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fije el sistema de manera segura en su posición.
Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijo en su posición, el niño pudiera resultar lesionado gravemente o incluso morir en el evento de un frenaje repentino o un accidente.



●Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños y evita que el mismo se pueda fijar correctamente, coloque el sistema de sujeción para niños al asiento trasero a la derecha.

●Solamente coloque un asiento para niño con posición de cara hacia atrás o un asiento elevador cuando no exista otra alternativa. Cuando instale un asiento elevado para niños mirando hacia el frente sobre el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento del vehículo lo más atrás posible, aún si está encendida la luz indicadora de bolsa de aire desactivada (AIR BAG OFF). El no hacerlo así pudiera tener como resultado la muerte o lesiones graves si las bolsas de aire se activan (inflan).

●Cuando instale un asiento elevador, asegúrese siempre de que el cinturón al hombro se encuentre colocado sobre el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello del niño, pero no a tal grado que pueda zafarse del hombro. El no hacerlo así pudiera tener como resultado la muerte o lesiones graves en el evento de un accidente o un frenaje repentino.

●Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta se encuentran seguros y que el cinturón de seguridad no esté torcido.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando instale un sistema para sujeción de niños

●Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté bien fijo, tirando y empujando del mismo en varias direcciones.

●Siga todas las instrucciones para instalación proporcionadas por el fabricante del sistema para sujeción de niños.

■Para unir correctamente un sistema de sujeción de niños a los anclajes

Cuando use los anclajes inferiores, asegúrese de que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes y de que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del sistema de restricción para niños. Asegúrese de que el sistema para sujeción de niños se encuentra colocado de manera segura o pudiera causar la muerte o lesiones graves al niño en el evento de un paro repentino o un accidente.

Durante la conducción 2

2-1. Procedimientos de conducción 106

Conducción del vehículo 106

Interruptor de motor (encendido) 115

Transmisión automática 118

Palanca de luces direccionales 120

Freno de estacionamiento 121

2-2. Sistema de instrumentos 123

Indicadores y medidores 123

Indicadores y luces de advertencia 126

Medidor de accesorios 129

2-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas 130

Interruptor de faros 130

Limpia/lavaparabrisas 133

Limpiador y lavador de la ventanilla trasera 135

2-4. Utilización de otros sistemas de conducción 136

Control de crucero 136

Asistencia intuitiva para estacionar 139

Sistema de tracción en las cuatro ruedas 144

Sistema activo de control de tracción 146

Sistema de bloqueo de diferencial trasero 148

Sistemas de asistencia a la conducción 151

2-5. Información sobre conducción 155

Precauciones para la conducción fuera de carretera 155

Carga y equipaje 159

Sugerencias sobre la conducción en invierno 161

Arrastre de un remolque 165

Remolque sobre cuatro ruedas 176

Conducción del vehículo

Para garantizar una conducción segura se deben observar los siguientes procedimientos.

■ Arranque del motor (→P. 115)

■ Conducción

PASO 1 Con el pedal de freno aplicado, cambie la palanca a D. (→P. 118)

PASO 2 Quite el freno de estacionamiento. (→P. 121)

PASO 3 Libere gradualmente el pedal de freno y aplique ligeramente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

■ Paro del vehículo

PASO 1 Con la palanca en D, pise el pedal de freno.

PASO 2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Cuando el vehículo se inmoviliza por un periodo de tiempo largo, cambie la palanca de cambios a P o a N. (→P. 118)

■ Al estacionar el vehículo

PASO 1 Con la palanca en D, pise el pedal de freno.

PASO 2 Ponga el freno de estacionamiento. (→P. 121)

PASO 3 Cambie la palanca a P. (→P. 118)

Cuando estacione el vehículo en una pendiente, bloquee las ruedas si es necesario.

PASO 4 Gire el interruptor de motor a apagado para detener el motor.

PASO 5 Ponga el seguro a la puerta, asegurándose de tener consigo la llave.

Arranque de subida en una pendiente pronunciada

PASO 1 Con el pedal de freno accionado, coloque firmemente el freno de estacionamiento y cambie la palanca de transmisión a D.

PASO 2 Pise suavemente el pedal del acelerador.

PASO 3 Quite el freno de estacionamiento.

■ Al conducir en la lluvia

- Maneje con precaución cuando esté lloviendo, ya que la visibilidad disminuye, las ventanas se pueden empañar y la superficie estará resbaladiza.
- Maneje con precaución cuando empiece a llover porque la superficie de la vía estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades al manejar por autopista cuando esté lloviendo, porque puede haber una capa de agua entre las llantas y la superficie que impida el funcionamiento correcto de los frenos y la dirección.

■ Asentamiento de su nuevo vehículo Toyota

Para extender la vida de su vehículo, se recomienda observar las precauciones siguientes:

- Durante los primeros 300 km (200 millas):
  Evitar frenajes repentinos.
- Durante los primeros 800 km (500 millas):
  No arrastre de un remolque.
- Durante los primeros 1.600 km (1.000 millas):
  - No conduzca a velocidades extremadamente altas.
  - Evite acelerar bruscamente.
  - No conduzca continuamente en los cambios de baja.
  - No conduzca a velocidad constante por periodos prolongados.

■ Sistema de frenos de estacionamiento de tambor en el disco

Su vehículo cuenta con un sistema de frenos de estacionamiento tipo de tambor en el disco. Este tipo de sistema de frenos necesita asentamiento periódico de las zapatas de freno o cada vez que las balatas del freno de estacionamiento y/o el tambor se reemplazan. Haga que su concesionario Toyota efectúe el asentamiento.

■ Operación de su vehículo en un país extranjero

Cumpla con las leyes aplicables de registro vehicular y confirme la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 370)

⚠ PRECAUCIÓN

■ Durante el arranque del vehículo

Siempre mantenga el pie en el pedal del freno mientras se encuentre parado y con el motor en marcha. Esto impedirá que el vehículo se desplace.

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca si no conoce la ubicación de los pedales de freno y acelerador para evitar aplicar el pedal equivocado.
  El aplicar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno dará como resultado una aceleración repentina que puede dar lugar a un accidente el cual puede resultar en la muerte o lesiones graves.
- No conduzca el vehículo ni lo detenga sobre o cerca de materiales inflamables.
  El sistema de escape y los gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Esto puede causar un incendio si existen materiales inflamables en las cercanías.
- No permita que el vehículo se ruede en reversa mientras la palanca de la transmisión se encuentra en posición de manejo, o hacia adelante cuando la palanca se encuentre en R.
  El hacerlo pudiera causar que el motor se apague o que se de un frenado o movimientos de la dirección deficientes, que resulten en un accidente o daño al vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Durante la conducción del vehículo

- Si percibe el olor del escape en el interior del vehículo, abra las ventanas y verifique que la puerta y el medallón abatible traseros estén cerrados. Grandes cantidades de gases del escape dentro del vehículo pueden causar somnolencia al conductor y un accidente que puede resultar en la muerte o graves riesgos para la salud. Haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.
- Bajo ninguna circunstancia cambie la palanca de cambios a P, R o N mientras el vehículo esté en movimiento.
  El hacerlo puede causar daños importantes al sistema de transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.
- No cambie la palanca de cambios a N mientras el vehículo esté en movimiento.
  El hacerlo puede causar que el freno de motor no opere correctamente y dar lugar a un accidente.
- No apague el motor mientras esté conduciendo.
  Los sistemas de dirección hidráulica y del elevador de presión de los frenos no operarán correctamente si el motor no está funcionando.
- Use el frenado con motor (bajando cambios) para mantener una velocidad segura al conducir de bajada en una pendiente pronunciada.
  El uso continuo de los frenos puede hacer que estos se sobrecalienten y pierdan efectividad. (→P. 119)
- Cuando se detenga en una superficie inclinada, utilice el pedal de freno y el freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás o hacia adelante y cause un accidente.
- No ajuste la posición del volante de dirección, del asiento o los espejos retrovisores interiores o exteriores mientras conduce.
  El hacerlo puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo que puede causar accidentes que pueden resultar en la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

■Durante la conducción del vehículo

- Verifique siempre que los brazos, cabeza y partes del cuerpo de los pasajeros no estén fuera del vehículo, ya que ello puede resultar en la muerte o lesiones graves.
- No conduzca por encima del límite de velocidad. Aunque el límite de velocidad establecido lo permitiera, no pase de 140 km/h (85 mph) a no ser que su vehículo disponga de llantas de alta velocidad. Manejar por encima de 140 km/h (85 mph) podría dañar las llantas, y provocar pérdidas del control y posibles lesiones. Consulte a un establecimiento especializado en llantas para saber si las llantas de su vehículo son de alta velocidad antes de manejar a estas velocidades.

■Al conducir sobre superficies de caminos resbalosos

- El frenaje, aceleración y maniobras de dirección repentinas pueden hacer que las llantas patinen y se reduzca su habilidad para controlar el vehículo, que puede tener como resultado un accidente.
- Los cambios repentinos en la velocidad del motor, tal como en el caso del frenado con motor causado por el subir o bajar cambios, puede hacer que el vehículo se patine dando como resultado un accidente.
- Después de pasar por un charco, pulse el pedal del freno suavemente para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Si las pastillas de los frenos están húmedas, es posible que los frenos no funcionen correctamente. Si sólo los frenos de un lado están húmedos y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado, lo que podría ocasionar un accidente.

■Al accionar la palanca de cambios

- Tenga cuidado de no cambiar la palanca con el pedal de acelerador aplicado.
  Esto puede dar lugar a una aceleración rápida inesperada del vehículo que puede causar un accidente y dar como resultado la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando el vehículo está detenido

- No acelere el motor.
  Si el vehículo se encuentra en una posición diferente a P o N, el vehículo pudiera acelerarse repentina e inesperadamente, pudiendo causar un accidente.
- No deje el vehículo con el motor operando por un periodo largo.
  Si esta situación no se puede evitar, estacione el vehículo en un espacio abierto y compruebe que las emanaciones del escape no ingresen al interior del vehículo.
- Mantenga siempre un pie sobre el pedal del freno mientras el motor se encuentra encendido para evitar un accidente causado por el movimiento del vehículo.

■Cuando el vehículo está estacionado

- No deje lentes, encendedores de cigarros, latas de aerosol o bebidas gaseosas en el vehículo cuando se encuentre bajo el sol.
  El hacerlo puede provocar lo siguiente.
  - El gas se puede fugar de un encendedor de cigarros o lata de aerosol y dar lugar a un incendio.
  - La temperatura dentro del vehículo puede hacer que los lentes de plástico y el material plástico de las gafas se deforme o fisure.
  - Las latas de las bebidas gaseosas se pueden reventar, causando que el contenido se rocíe dentro del interior del vehículo y puede también causar un corto circuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- Aplique siempre el freno de estacionamiento, cambie la palanca a P, apague el motor y cierre el vehículo con seguro.
  No deje el vehículo vacío cuando el motor esté en marcha.
- No toque el tubo de escape cuando el motor esté encendido o inmediatamente después de apagar el motor.
  El hacerlo puede causarle quemaduras.
- No deje el motor en marcha en áreas donde se acumula la nieve o si está nevando. Si se forman bancos de nueve alrededor del vehículo mientras el motor está en marcha, se pueden acumular los gases del escape y entrar al vehículo. Esto puede causar la muerte o graves riesgos para su salud.

⚠ PRECAUCIÓN

■Gases de escape

Los gases del escape incluyen el peligroso monóxido de carbono (CO) que es incoloro e inodoro. Inhalar gases del escape puede conducir a la muerte o a graves riesgos para su salud.

- Apague el motor si el vehículo está en áreas con mala ventilación. Los gases de escape pueden acumularse y entrar al vehículo en áreas cerradas, como un garaje. Esto puede causar la muerte o graves riesgos para su salud.
- Ocasionalmente debe revisar el escape. Si observa un agujero o grieta causada por la corrosión, daños en las uniones o ruidos anormales del escape, asegúrese de que su concesionario Toyota inspeccione y repare su vehículo. De lo contrario, los gases de escape pueden entrar al vehículo, lo que puede causar la muerte o graves riesgos de salud.

■Cuando tome una siesta dentro del vehículo

Apague siempre el motor. De lo contrario, puede mover accidentalmente la palanca de cambios o presionar el pedal del acelerador, lo que causaría un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del motor. Además, si el vehículo está estacionado en áreas con mala ventilación, se pueden acumular los gases de escape y entrar al vehículo, causando la muerte o graves daños a la salud.

■Cuando frene el vehículo

- Conduzca con mayor precaución cuando los frenos estén mojados.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y puede causar que un lado del vehículo frene de forma diferente al otro lado. También es posible que el freno de estacionamiento no mantenga detenido el vehículo.
- Si la función de asistencia de frenado no opera, no siga a otros vehículos muy de cerca y evite las bajadas o las vueltas cerradas que requieran de frenado.
  En este caso, todavía es posible frenar, pero se requerirá aplicar al pedal mayor fuerza de la usual. Pudiera ser que la distancia de frenado se incrementará.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando frene el vehículo

- No bombee el pedal de freno si el motor se apaga.
  Cada activación del pedal de freno utiliza la reserva para los frenos de potencia.
- El sistema de frenos consiste de 2 sistemas hidráulicos individuales: Si uno de los sistemas falla, el otro continúa operando. En este caso, el pedal de freno deberá pisarse con mayor firmeza que la usual y la distancia de frenado se hace más larga.
  No maneje con un solo sistema de frenos. Necesita que le arreglen los frenos inmediatamente.

⚠ AVISO

■Durante la conducción del vehículo

No utilice el pedal del acelerador ni pise simultáneamente los pedales de acelerador y freno para sostener el vehículo en una colina.

■Al estacionar el vehículo

Coloque siempre la palanca de transmisión en P.
El no hacerlo puede causar que el vehículo se desplace o que acelere súbitamente si el pedal del acelerador se pisa accidentalmente.

■Para evitar dañar las partes del vehículo

- No gire completamente el volante de dirección en alguna dirección sosteniendo en esa posición por un tiempo prolongado.
  El hacerlo puede dañar la bomba del volante de dirección.
- Cuando conduzca sobre baches, maneje tan despacio como le sea posible para evitar dañar los rines, la parte inferior del vehículo, etc.

⚠ AVISO

■Si usted escucha un ruido de roce o chillido al manejar (indicadores de límite de desgaste de las balatas)

Asegúrese de llevar el vehículo a su concesionario Toyota para que le revisen o le reemplacen las balatas lo antes posible.
El disco podría resultar gravemente dañado si las balatas del freno no se cambian cuando sea necesario.

Es peligroso conducir el vehículo cuando los límites de desgaste de las balatas de freno se han rebasado.

■Si se le poncha una llanta al conducir

Una llanta ponchada o dañada puede causar las situaciones siguientes. Sujete firmemente el volante de la dirección y pise gradualmente el pedal del freno para detener el vehículo.

- Puede que sea difícil controlar el vehículo.
- El vehículo producirá ruidos anormales.
- El vehículo se comportará anormalmente.

Reemplace la llanta ponchada con una nueva. (→P. 347)

■Cuando encuentre caminos inundados

No maneje por una vía que esté inundada después de lluvias intensas, etc. De lo contrario, podrían producirse los siguientes importantes daños en su vehículo.

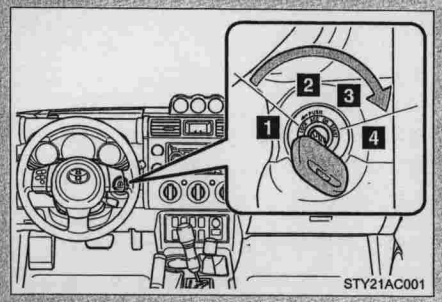
- El motor se apaga
- Corto circuito en componentes eléctricos
- Daño al motor causado por inmersión en agua

En caso de que usted conduzca sobre un camino inundado y el vehículo se inunde, asegúrese de que su concesionario Toyota revise lo siguiente.

- Funcionamiento de frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y fluido utilizado para el motor, transmisión, transferencia, diferenciales, etc.
- La condición del lubricante para el eje propulsor, rodamientos y juntas de suspensión (cuando sea posible) y la función de todas las rótulas, rodamientos, etc.

Interruptor de motor (encendido)

■ Interruptor de motor



1 LOCK

El volante de dirección se encuentra bloqueado y la llave se puede extraer.

2 ACC

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos tales como el sistema de audio.

3 ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

4 START

Para encender el motor.

■ Arranque del motor

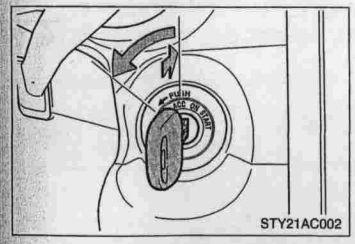
PASO 1 Cuide de que esté puesto el freno de estacionamiento.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en P.

PASO 3 Siéntese en el asiento del conductor y aplique firmemente el pedal del freno.

PASO 4 Gire el interruptor de motor a la posición START y encender el motor.

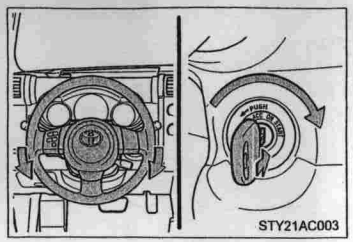
■Al girar la llave a la posición ACC o LOCK



PASO 1 Cambie la palanca a P. (→P. 118)

PASO 2 Inserte la llave y gírela a la posición de bloqueo (LOCK).

■ Desbloqueo del volante de dirección



Al arranque del motor, el interruptor de motor puede parecer estar atorado en la posición LOCK. Para liberarlo, gire la llave mientras gira simultáneamente el volante de dirección ligeramente en cualquier dirección.

■ Si el motor no arranca

Puede ser que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (→P. 68)

■ Función de recordatorio de llave

Una señal acústica suena si la puerta del conductor se abre, mientras el interruptor de motor se encuentra en la posición ACC o LOCK para recordarle que debe sacar la llave.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Durante el arranque del motor

Encienda siempre el motor sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia no aplique el acelerador mientras enciende el motor. Al proceder de dicho modo se podría ocasionar un accidente que tendría como consecuencia muerte o lesiones graves.

■ Precaución al conducir

No gire el interruptor de motor a la posición LOCK.
Si se encuentra en una emergencia, usted debe apagar el motor mientras el vehículo se encuentra en movimiento, gire el interruptor de motor a la posición ACC solamente.

⚠ AVISO

■ Para evitar que se descargue la batería

No deje el interruptor de motor en la posición ACC u ON por periodos prolongados de tiempo si el motor no está funcionando.

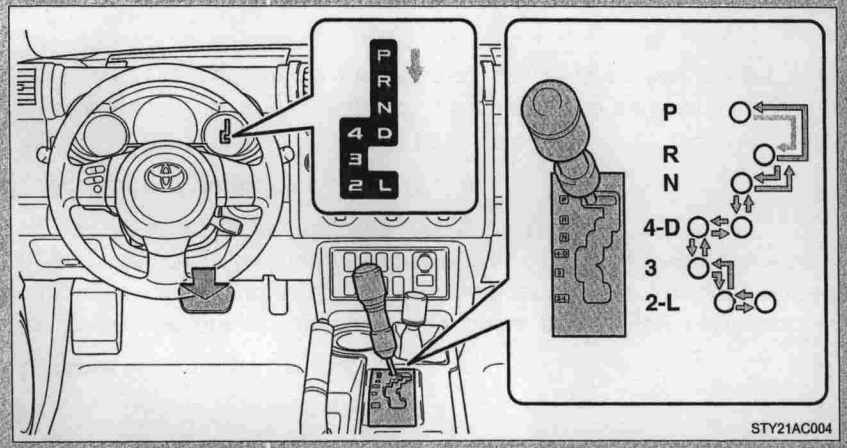
■ Durante el arranque del motor

- No haga girar la llave para arrancar el motor durante más de 30 segundos a la vez. Esto podría sobrecalentar el arrancador y los sistemas del circuito eléctrico.
- No sobrerrevolucione el motor si está frío.
- Si se le dificulta poner en marcha el motor o si se apaga con frecuencia, haga que se lo revisen inmediatamente.

Transmisión automática

Seleccione una posición de la transmisión que sea apropiada para las condiciones de manejo.

■ Accionamiento de la palanca de cambios



Con el interruptor de motor, pise el pedal del freno y cambie la palanca de la transmisión.

■ Usos de las posiciones de la palanca de cambios

Posición de la palanca	Función
P	Para estacionar el vehículo o encender el motor
R	Para marcha en reversa
N	Punto muerto
D	Conducción normal*
4	Posición para frenado con motor
3, 2	Posición para frenado con motor más poderoso
L	Posición para frenado máximo con motor

*: Para mejorar el consumo de combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de la transmisión en D para la conducción normal.

■ Restricciones para cambios de reducción de velocidad

La palanca de la transmisión no se puede cambiar hacia abajo para reducir velocidad si se exceden las velocidades siguientes.

Cambio a una velocidad inferior	Posición de transferencia	Velocidad máxima km/h (mph)
4 → 3	H2 y H4	140 (86)
	L4	54 (33)
3 → 2	H2 y H4	95 (59)
	L4	37 (22)
2 → L	H2 y H4	41 (25)
	L4	15 (9)

■ Al conducir con el sistema de control de crucero (si está instalado)

El freno de motor no operará cuando se cambie de D a 4.(→P. 136)

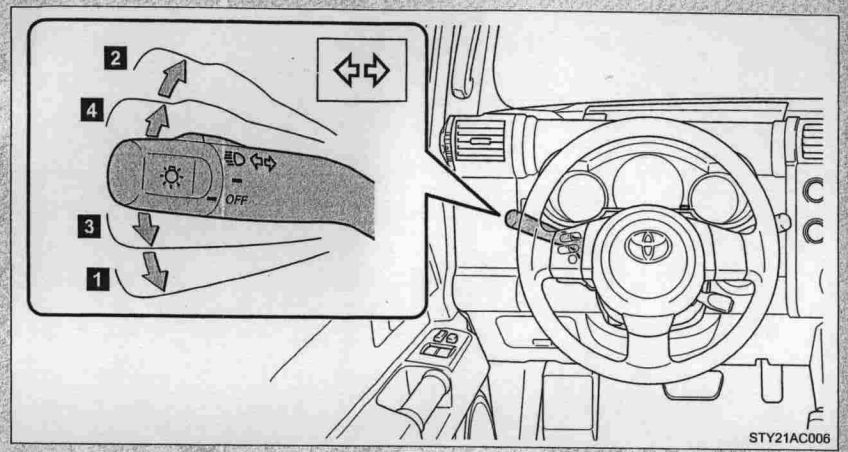
■ Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P (→P. 355)

■ AI-SHIFT

La función AI-SHIFT cambia de forma automática la velocidad a la posición óptima de acuerdo con el desempeño del conductor y las condiciones de manejo.

La función AI-SHIFT opera de forma automática cuando la palanca se encuentra en D.

Palanca de luces direccionales



1 Vuelta a la izquierda

2 Vuelta a la derecha

3 Mueva y sostenga la palanca a medio desplazamiento para indicar un cambio de carril.

La luz direccional para la izquierda destellará hasta que suelte la palanca.

4 Mueva y sostenga la palanca a medio desplazamiento para indicar un cambio de carril.

La luz direccional para la derecha destellará hasta que suelte la palanca.

Las señales direccionales se pueden operar cuando

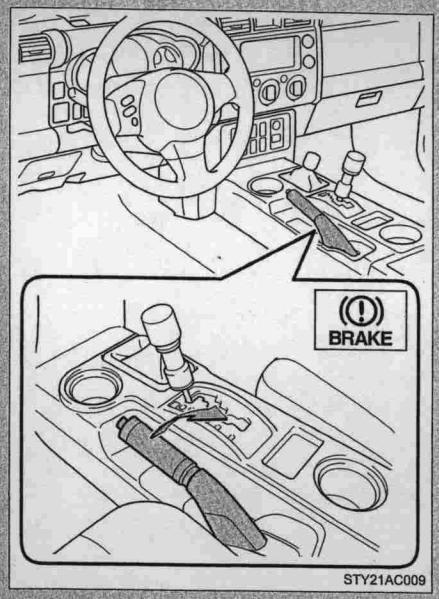
El interruptor de motor se encuentra en la posición ON.

Si los indicadores destellan más rápido de lo usual

Compruebe que no se haya fundido una bombilla en las luces direccionales delanteras o en las traseras.

Freno de estacionamiento

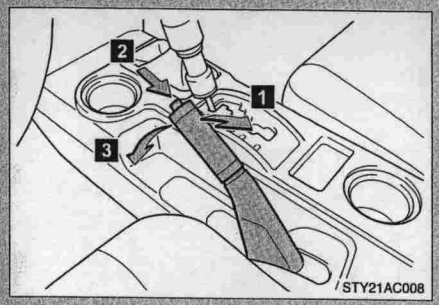
Ponga el freno de estacionamiento



Aplique a fondo el freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno.

Entonces, el indicador se encenderá.

Quite el freno de estacionamiento



1 Levante ligeramente la palanca

2 Oprima el botón

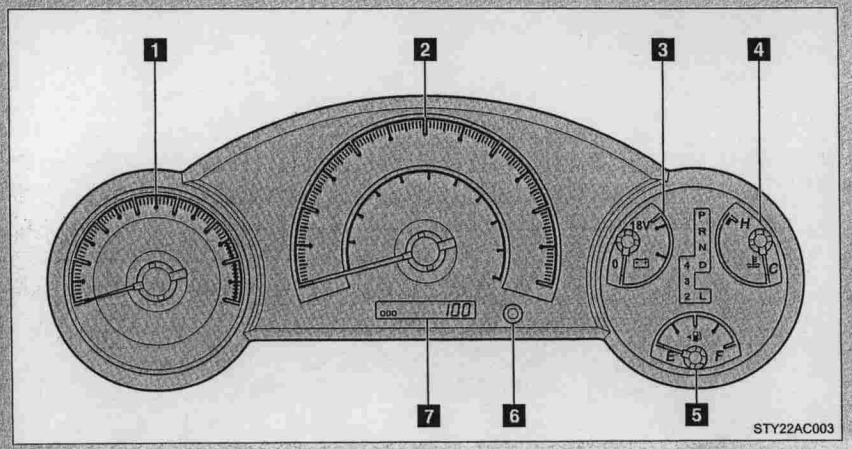
3 Bájela completamente

⚠ AVISO

Antes de conducir

Libere completamente el freno de estacionamiento.
El conducir el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado causará que los componentes del freno se sobrecalienten, lo cual puede afectar el desempeño del frenado e incrementar el desgaste de los frenos.

Indicadores y medidores



Los siguientes indicadores, medidores y visualizadores se iluminan cuando el interruptor de motor se encuentra en la posición ON.

1 Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

2 Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

3 Voltímetro

Despliega el estado de la carga.

4 Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

5 Medidor de combustible

Muestra la cantidad restante de combustible en el tanque.

6 Alternado de odómetro/odómetro del viaje y botón para reiniciar el odómetro de viaje

Cambia entre las pantallas de odómetro y distancia de viaje. Al mantener oprimido el botón se restablece el medidor de viaje cuando se muestra.

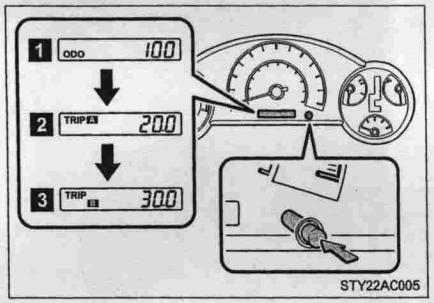
7 Odómetro/medidor de distancia de viaje

Odómetro:
Muestra la distancia total que el vehículo ha recorrido.

Medidor de distancia de viaje:
Muestra la distancia que el vehículo ha recorrido desde que el medidor se restableció la vez anterior. Los medidor de distancia de viaje A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias independientes.

Botón de desplegar odómetro y medidor de distancia de viaje

Al presionar este botón se alterna el despliegue de odómetro a contador de distancia de viaje.



1 Odómetro

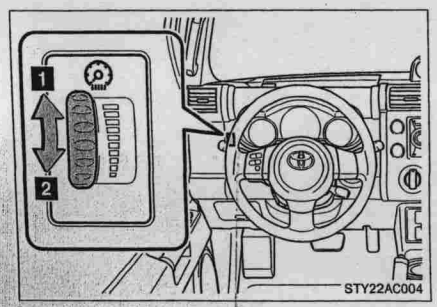
2 Medidor de distancia de viaje A*

3 Medidor de distancia de viaje B*

*:El mantener presionado el botón hará que el medidor de distancia de viaje se ponga en ceros.

Control de la luz del tablero de instrumentos

El brillo de las luces del tablero de instrumentos se puede ajustar.



1 Más brillante

2 Menos brillante

Con el mando ajustado al máximo, la intensidad de las luces del tablero de instrumentos no se reducirá incluso cuando se enciendan las luces traseras o los faros delanteros.

⚠ AVISO

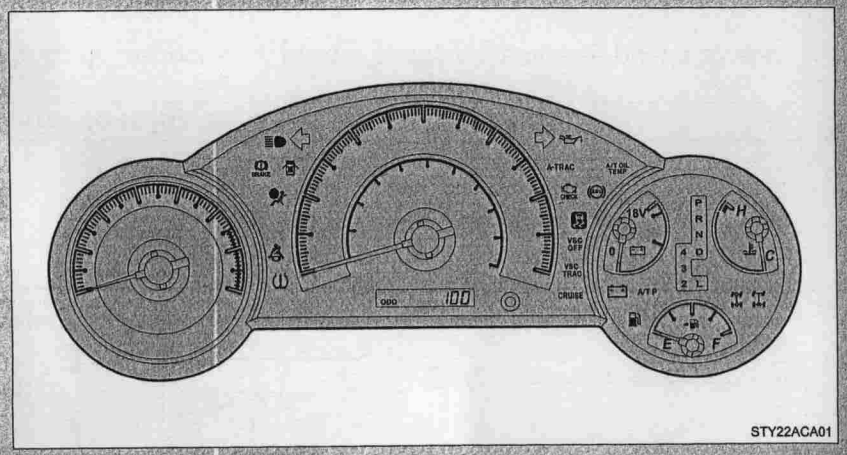
■Para evitar dañar al motor y sus componentes

- No permita que la aguja indicadora del tacómetro llegue a la zona en color rojo, la cual indica la velocidad máxima permitida para el motor.
- El motor se podría estar sobrecalentando si el indicador de temperatura se encuentra en la zona de color rojo (H). En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y revise el motor después de que se enfríe completamente. (→P. 361)

Indicadores y luces de advertencia

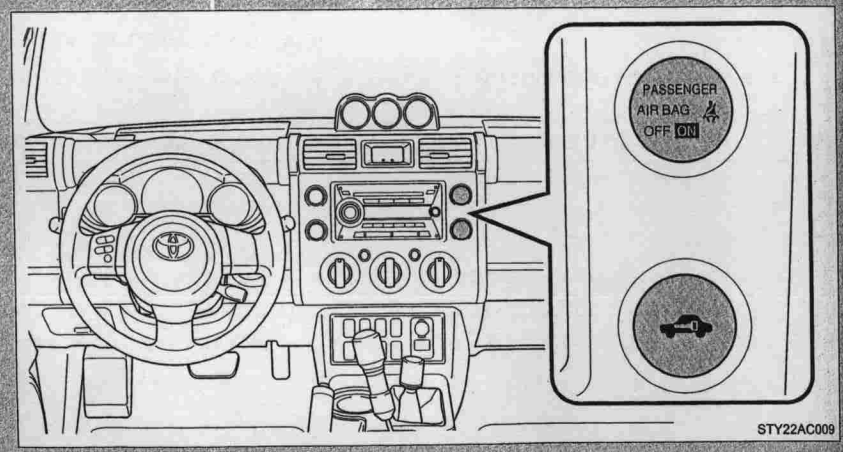
El indicador y las luces de advertencia en el sistema de instrumentos y el tablero central informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

▶Sistema de instrumentos



STY22ACA01

▶Tablero central



STY22AC009

Indicadores

Los indicadores informan al conductor acerca del estado de operación de los diversos sistemas del vehículo.

- Indicador de señales direccionales (→P. 120)
- Indicador de luz de luces altas (→P. 130)
- Indicador de seguridad (→P. 68)
- Indicadores de posición del cambio y de posición de marcha (→P. 118)
- CRUISE (Si está instalado) — Indicador de control de crucero(→P. 136)
- * Indicador de derrape (→P. 146, 151)
- * VSC OFF — Indicador VSC OFF (→P. 152)
- A-TRAC (Si está instalado) — Indicador del sistema de control de tracción activa (→P. 146)
- Indicador de tracción en cuatro ruedas(→P. 144)
- (Si está instalado) Indicador de bloqueo de diferencial trasero (→P. 148)
- * AIR BAG ON — Indicador AIR BAG ON (→P. 84)
- * AIR BAG OFF — Indicador AIR BAG OFF (→P. 84)

■ Luces de advertencia

Las luces de advertencia informan al conductor sobre fallas en cualquiera de los sistemas del vehículo. (→P. 334)

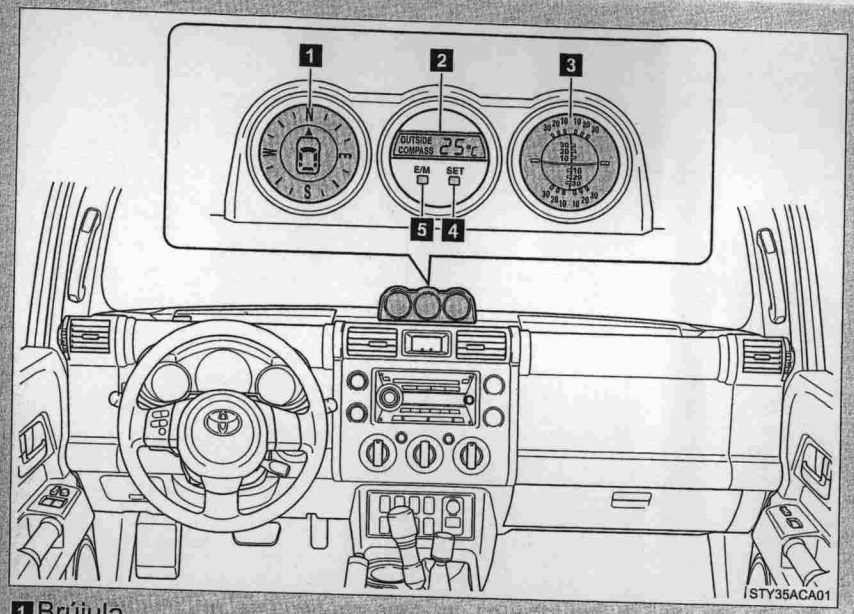
*: Estas luces se encienden cuando el interruptor de motor se colocan en la posición ON para indicar que se está efectuando una comprobación del sistema. Se apagarán después de que el motor se encienda, o después de unos cuantos segundos. Puede ser que exista una falla en un sistema si una de las luces no se enciende, o si las luces no se apagan. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Si una luz de advertencia del sistema de seguridad no se enciende

En caso de que una luz del sistema de seguridad, tal como la luz de advertencia del sistema ABS y de la bolsa de aire SRS no se encienda cuando encienda el motor, esto pudiera significar que estos sistemas no están disponibles para protegerle en caso de un accidente, lo cual pudiera dar como resultado la muerte o lesiones graves. Si esto ocurre haga inspeccionar su vehículo de inmediato por su concesionario Toyota.

Medidor de accesorios (si está instalado)



1 Brújula

Despliega la dirección a la cual se está dirigiendo el vehículo. (→P. 243)

2 Temperatura exterior

Muestra la temperatura del aire exterior. (→P. 228)

3 Indicador de pendiente

Despliega la inclinación longitudinal y lateral del vehículo.

4 Botón SET

Este botón se utiliza para calibrar la brújula. (→P. 243)

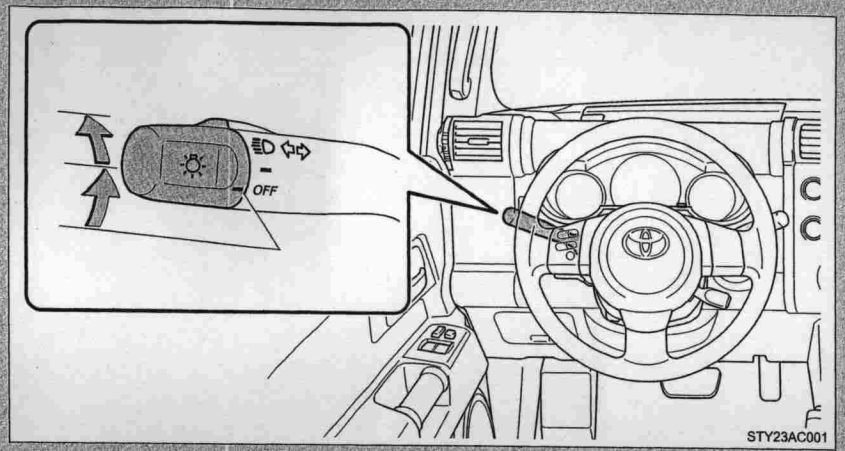
5 Botón E/M

Modo de temperatura exterior:
Para cambiar el display de temperatura exterior entre °C (Celsius) y °F (Fahrenheit), presione este botón rápidamente. (→P. 228)

Modo de brújula:
Presione este botón para seleccionar el número de zona. (→P. 244)

Interruptor de faros

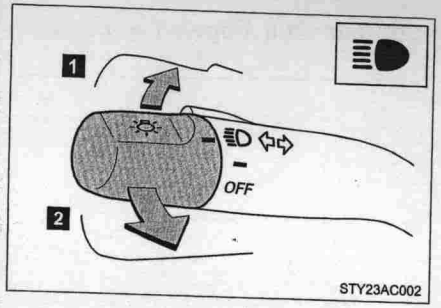
Los faros delanteros pueden operarse manualmente.



▬ El marcador lateral, estacionamiento, trasera, placas, iluminación del espejo retrovisor exterior (si está instalada) y las luces del tablero de instrumentos se encienden.

Los faros delanteros y todas las luces mencionadas anteriormente se encienden.

Encendiendo los faros delanteros de luz alta



1 Con los faros delanteros encendidos, empuje la palanca hacia el frente para cambiar a luces altas.

Jale la palanca hacia usted a la posición central para apagar las luces altas.

2 Jale la palanca hacia usted para encender las luces altas.

Suelte la palanca para apagarlas. Usted puede hacer destellar las luces altas con los faros delanteros apagados o encendidos.

■Sistema de apagado de luz automática

- Cuando los faros delanteros se encienden: Los faros delanteros y las luces traseras se apagan a los 30 después de que se han cerrado todas las puertas y ventana trasera con el interruptor de motor colocado en la posición ACC o LOCK. (Las luces se apagan inmediatamente si el botón LOCK en el control remoto inalámbrico se presiona dos veces después de que todas las puertas se bloquean.)
- Cuando solamente se encienden las luces traseras: Las luces traseras se apagan automáticamente con el interruptor de motor girado a la posición ACC o LOCK y la puerta del conductor se abre.

Si la puerta del conductor se mantiene abierta, las luces se apagan de manera automática después de 30 minutos.

Para volver a encender las luces, gire el interruptor de motor a la posición ON, o gire el interruptor de los faros delanteros a la posición apagar una vez y luego de regreso a la posición ▬ o .

■Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables

Los ajustes (sistema de apagado automático de luces) se pueden cambiar. (Funciones personalizables →P. 378)

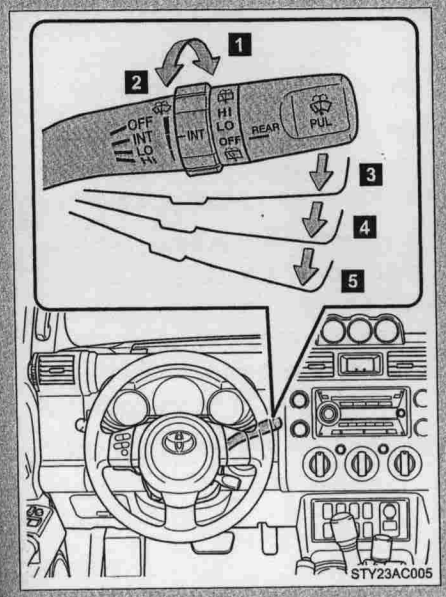
⚠ AVISO

■Para evitar que se descargue la batería

No deje las luces encendidas por más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

Limpia/lavaparabrisas

Los intervalos del limpiaparabrisas se puede ajustar para operación intermitente (cuando se selecciona INT.)



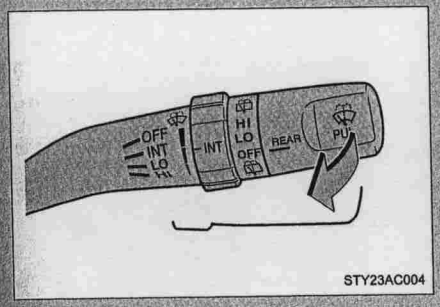
1 Ajuste del intervalo de barrido intermitente de los limpiaparabrisas (incrementar)

2 Ajuste del intervalo de barrido intermitente de los limpiaparabrisas (disminuir)

3 Operación intermitente del limpiaparabrisas

4 Operación a baja velocidad del limpiaparabrisas

5 Operación a alta velocidad del limpiaparabrisas



Operación dual de lavado/limpieza de parabrisas

Los limpiaparabrisas operarán automáticamente un par de veces después de que el lavador rocía.

■El sistema de lavado y limpiaparabrisas puede ser operado cuando

El interruptor de motor debe estar en la posición ON.

■Si el sistema para lavado de parabrisas no rocía fluido

Revise que las boquillas de lavado no estén bloqueadas y que haya fluido para lavar parabrisas en el depósito correspondiente.

⚠ AVISO

■ Cuando el parabrisas está seco

No utilice los limpiaparabrisas ya que ello puede dañar al parabrisas.

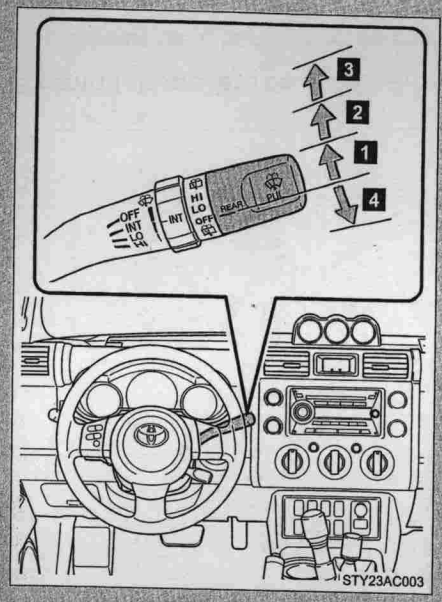
■ Cuando no salga rocío de la boquilla del sistema de fluido de lavado

La bomba de fluido para lavar parabrisas puede dañarse si la palanca se mantiene aplicada continuamente.

■ Cuando se tapa una boquilla

No trate de limpiarla con un alfiler u otra clase de objeto. Podría dañarse la boquilla.

Limpiador y lavador de la ventanilla trasera (si está instalado)



1 Operación intermitente de limpiaparabrisas de ventana.

El limpiaparabrisas opera 3 veces a velocidad normal y luego cambia a modo intermitente.

2 Operación normal del limpiaparabrisas de ventana

3 Operación dual de lavado/ limpieza de parabrisas

4 Operación dual de lavado/ limpieza de parabrisas

El limpiador trasero funciona mientras se rocía líquido de lavado.

■ El sistema de limpiado y lavado de la ventana trasera puede ser operado cuando

- El interruptor de motor debe estar en la posición ON.
- La ventana trasera se encuentra cerrada.

⚠ AVISO

■ Cuando el vidrio trasero está seco

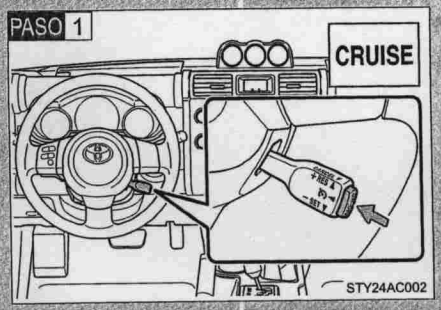
No utilice los limpiaparabrisas ya que ello puede dañar a la ventana trasera.

Control de crucero (si está instalado)

Utilice el control de crucero para mantener una velocidad establecida sin usar el acelerador.

■ Para establecer la velocidad del vehículo

PASO 1

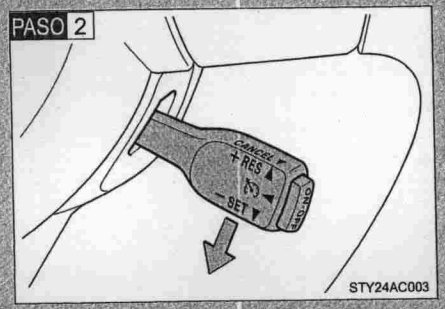


Presione el botón de Encendido-Apagado (ON-OFF) para activar el control de crucero.

En este momento se encenderá el indicador del control de velocidad crucero.

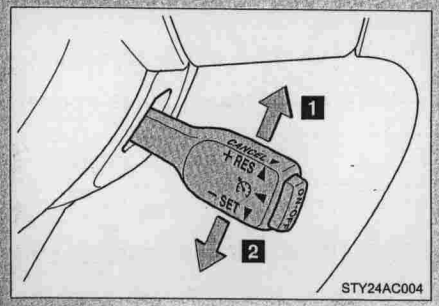
Presione el botón una vez más para cancelar el control de crucero.

PASO 2



Acelere o desacelere a la velocidad deseada y empuje la palanca hacia abajo para establecer la velocidad del control de crucero.

■ Ajuste de la velocidad de crucero



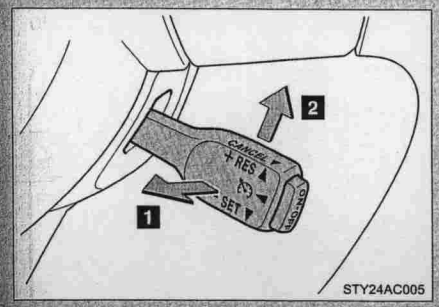
1 Incrementa la velocidad

2 Disminuye la velocidad

Mantenga la palanca hasta obtener el ajuste a la velocidad deseada.

Ajuste fino de la velocidad establecida (se pueden hacer de aproximadamente 1,6 km/h [1,0 mph]) empujando ligeramente la palanca hacia arriba o hacia abajo y soltando.

■ Cancelación y restablecimiento de la aceleración regular



1 Para cancelar

Jale la palanca hacia usted para cancelar el control de velocidad.

También se cancela la velocidad establecida al aplicar los frenos.

2 Para restablecer

Para restablecer el control de crucero y regresar a la velocidad establecida, empuje la palanca hacia arriba.

■ El control de crucero se puede ajustar cuando

- La palanca de la transmisión se encuentra en D o en 4.
- La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente 40 km/h (25 mph) y 200 km/h (125 mph).

■ Aceleración

El vehículo se puede acelerar normalmente.

■ Cancelación del control de crucero automático

La velocidad establecida se cancela automáticamente en cualquiera de las situaciones siguientes.

- La velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida del vehículo.
  En este momento, la velocidad establecida en la memoria no se retiene.
- La velocidad real del vehículo está por debajo de 40 km/h (25 mph).
- Se activa el VSC.

■ Si la luz indicadora de control de crucero destella

Presione el botón de Encendido-Apagado (ON-OFF) para apagar el control de crucero y después reactive el sistema.
Si el control de crucero no se puede establecer o si el control de velocidad de crucero se cancela inmediatamente después de activarse, pudiera existir una falla en el sistema de control de crucero. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Para evitar operar el control de crucero por error

Mantenga en apagado el botón ON-OFF cuando no lo use.

■ Situaciones no adecuadas para utilizar el control de crucero

No utilice el control de crucero en ninguna de las condiciones siguientes. El hacerlo puede dar como resultado en pérdida de control del vehículo que puede causar un accidente grave o fatal.

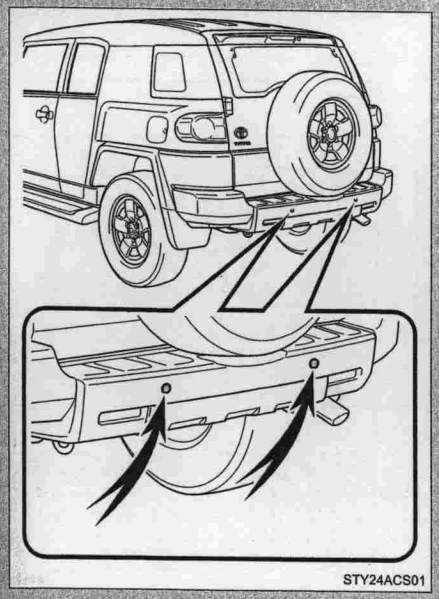
- En tráfico pesado
- En caminos con curvas pronunciadas
- En caminos sinuosos
- En caminos resbalosos, tales como los que estén cubiertos de lluvia, hielo o nieve
- En cuestas pronunciadas

Asistencia intuitiva para estacionar (si está instalado)

La distancia medida a los obstáculos medida por el sensor se comunica mediante una señal acústica cuando se estaciona en paralelo o cuando se maniobra la entrada a una cochera. Revise siempre el área alrededor cuando use este sistema.

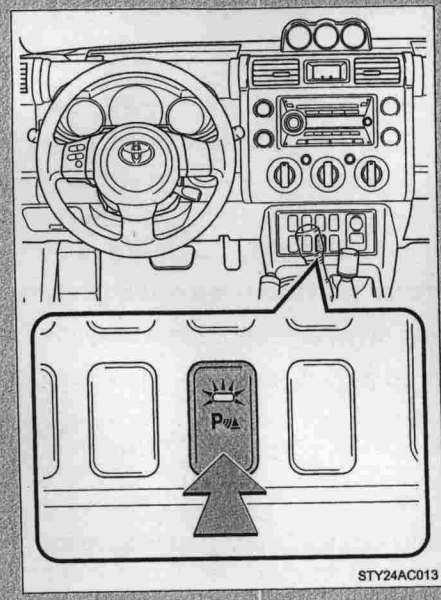
El sistema funciona cuando el interruptor del motor está en posición de encendido (ON) y la palanca de cambios está en R.

■ Sensores para reversa


STY24ACS01

Estos sensores detectan obstáculos detrás del vehículo.

■ Interruptor de ayuda intuitiva de estacionamiento



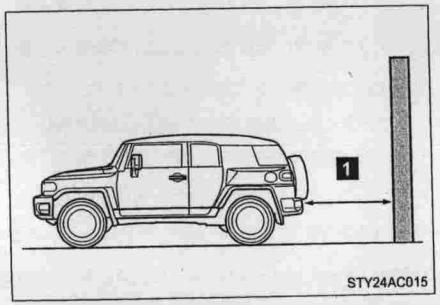
ENCENDIDO/APAGADO

Cuando se encuentra encendido, la señal acústica informa al conductor de que el sistema se encuentra operando. En este momento se encenderá la luz indicadora.

Presione el botón para cambiar el modo ON/OFF.

La distancia y la señal acústica

Cuando un sensor detecta un obstáculo, suena la señal acústica.

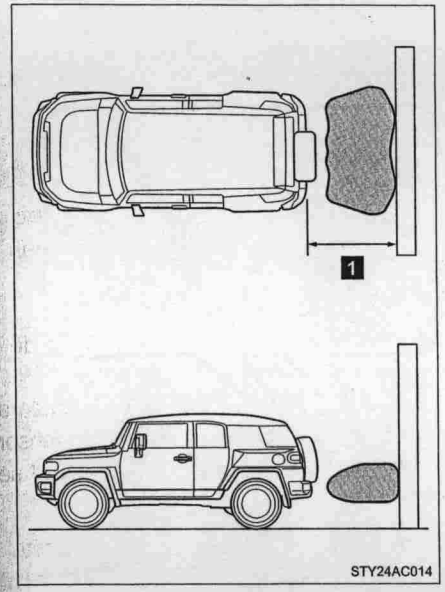


Distancia mostrada como 1	150 a 100 cm (4,9 a 3,3 pies)	100 a 50 cm (3,3 a 1,6 pies)	50 cm (1,6 pies)
Señal acústica	Medio	Rápida	Continua

Sensores que operan y rango de operación

Los diagramas siguientes muestran el rango de detección del sensor. Note que los sensores pudieran no ser capaces de detectar obstáculos que se encuentran extremadamente cerca del vehículo.

■ Rango de detección de los sensores



1 Aprox. 150 cm (4,9 pies)

El diagrama muestra el rango de detección de los sensores. Note que los sensores pudieran no ser capaces de detectar obstáculos que se encuentran extremadamente cerca del vehículo.

El rango de los sensores pudiera cambiar dependiendo de la forma del objeto, etc.

■ Información sobre detección del sensor

- Ciertas condiciones del vehículo y el ambiente alrededor del mismo pudieran afectar la capacidad del sensor para detectar correctamente un obstáculo. A continuación se muestra una relación de situaciones particulares que pudieran presentarse.
  - Existe suciedad, nieve o hielo sobre un sensor.
  - Un sensor se encuentra congelado.
  - Un sensor se encuentra cubierto de alguna forma.
  - El vehículo se encuentra considerablemente inclinado sobre uno de sus lados.
  - En un camino sumamente irregular, sobre una pendiente, sobre grava o sobre pasto.

- La cercanía de otro vehículo es ruidosa debido al claxon del vehículo, motores de motocicleta, frenos de aire de vehículos pesados, u otros ruidos elevados que produzcan ondas ultrasónicas.
- Existe en las cercanías otro vehículo equipado con un sensor de ayuda para estacionar.
- Un sensor se encuentra cubierto con una capa de rocío o de lluvia intensa.
- El vehículo está equipado con un poste sobre el guardafangos o con una antena de radio.
- Una de las defensas o el sensor recibe un impacto severo.
- El vehículo está acercándose al borde de una acera elevado o en ángulo recto.
- En sol intenso o en clima de frío intenso.
- El área directamente bajo las defensas no se detecta.
  Objetos de menor elevación que los sensores o estacas delgadas, etc. pudieran ser detectadas inicialmente pero al aproximarse pudieran dejar de ser detectadas.
- En el vehículo se ha instalado un enganche para remolque.
- Se ha instalado una suspensión no genuina de Toyota (suspensión de menor elevación, etc.).

Adicional a los ejemplos anteriores, existen casos en los cuales, debido a sus formas, señales y otros objetos pudieran ser identificados por un sensor como si estuvieran a una distancia más cercana de la que en realidad se encuentran.

●La forma del obstáculo puede evitar que un sensor lo detecte. Preste atención especial a los obstáculos siguientes:

- Alambres, cercas, sogas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorben ondas de radio
- Objetos con ángulos agudos
- Obstáculos de poca elevación
- Obstáculos altos con secciones elevadas proyectándose hacia fuera en la dirección de su vehículo

■Certificación

COFETEL

RLVDEPC02-391

PCS

DENSO

"Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario"

⚠ PRECAUCIÓN

■Precaución al utilizar la ayuda intuitiva para estacionar

Observe las siguientes precauciones.
El no hacerlo puede dar como resultado que el vehículo no se pueda conducir de manera segura y posiblemente cause un accidente.

●No utilice el sensor a velocidades de más de 10 km/h (6 mph).

●No coloque ningún accesorio dentro del rango del sensor.

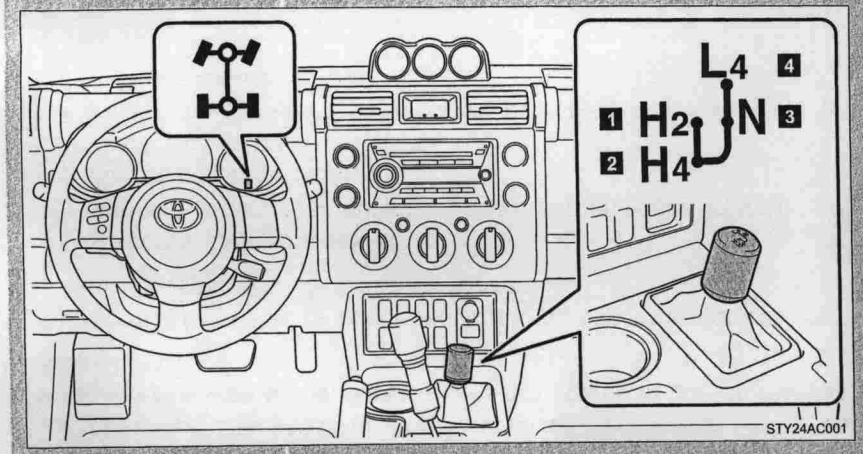
⚠ AVISO

■Notes para cuando lave el vehículo

No arroje chorros intensos de agua o vapor sobre el área del sensor.
El hacerlo puede dar lugar a una falla del sensor.

Sistema de tracción en las cuatro ruedas

Utilice la palanca de control de tracción en las cuatro ruedas para seleccionar los modos de transferencia siguientes.



El indicador de tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando se selecciona el modo H4, N o L4.

1 H2 (posición de alta velocidad, tracción en dos ruedas)

Conducción normal.

2 H4 (posición en alta velocidad, tracción en las cuatro ruedas)

Mayor tracción que con tracción en dos ruedas.
Cuando experimente una pérdida de potencia, tal como un patinaje de rueda.

3 N (posición neutral)

Las ruedas no reciben potencia.

4 L4 (posición de baja velocidad, tracción en las cuatro ruedas)

Conducción que requiere de la potencia y tracción máximas tal como en trepar o descender de pendientes inclinadas, conducir en caminos fuera de carretera y tracción con fuerza en arena o lodo, etc.

■Cambio entre H2 y H4

- Reduzca la velocidad a menos de 80 km/h (50 mph) cambie la palanca de control de tracción de tracción en ruedas delanteras de H2 a H4.

  Si tiene dificultad para cambiar cuando el clima esté frío, reduzca la velocidad o detenga el vehículo.

- Si el indicador de tracción en las cuatro ruedas no se apaga cuando cambia de H4 a H2, conduzca en línea recta al frente mientras acelera o desacelera o conduzca en reversa.

■Cambio entre H4 y L4

Detenga el vehículo, cambie la palanca a N y cambie la palanca de control de tracción en ruedas delanteras.

■Cambio a H4 o L4

El sistema VSC se apaga automáticamente.

■Frecuencia de uso en tracción en cuatro ruedas

Usted debería manejar con tracción en las cuatro ruedas por lo menos 16 km (10 millas) cada mes.

Esto asegurará que los componentes del mando delantero estén lubricados.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cambiar de H2 a H4 mientras conduce

Nunca mueva la palanca de control de tracción en ruedas delanteras si las ruedas están patinando.
Detenga el giro o derrape antes de cambiar.

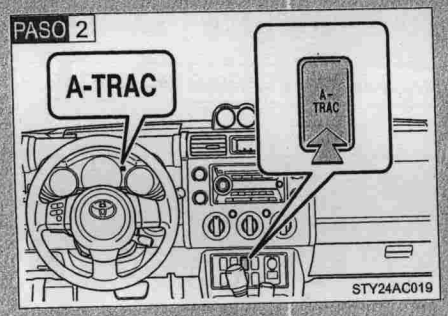
Sistema activo de control de tracción (si está instalado)

El sistema activo de control de tracción ayuda a evitar el derrape de las 4 ruedas cuando el vehículo se comienza a mover o acelerar en superficies resbaladizas.

■ Operación del sistema

PASO 1 Cambie la palanca de control de tracción en los rines delanteros a L4.

PASO 2

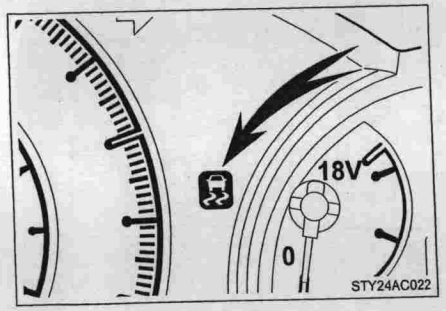


Presione el interruptor A-TRAC para activar el sistema.

En este momento, el indicador del sistema activo de control de tracción se encenderá.

Presione nuevamente el interruptor para cancelar el sistema.

Cuando el sistema activo de control de tracción está operando



Si todas las ruedas giran, el indicador de derrape destella para indicar que el sistema activo de control de tracción se ha activado.

■Cuando el diferencial trasero se ha bloqueado (vehículos con el sistema de bloqueo de diferencial trasero)

El sistema activo de control de tracción se activa solamente cuando la velocidad del vehículo es de menos de 6 km/h (4 mph).

■Sonidos y vibraciones causados por el sistema activo de control de tracción

- Podría escuchar un sonido proveniente del compartimiento del motor cuando arranque el motor o poco después de que el vehículo comience a moverse. Este sonido no indica que haya ocurrido una falla en el sistema.
- Pueden llegar a sentirse vibraciones en la carrocería del vehículo o en la dirección. Pudiera ocurrir cuando el sistema está operando.

■Si el sistema de frenos se sobrecalienta

El sistema interrumpirá el funcionamiento y sonará una señal acústica para advertir al conductor. Detenga el vehículo en un lugar seguro. (No hay problema en continuar conduciendo normalmente.)

⚠ PRECAUCIÓN

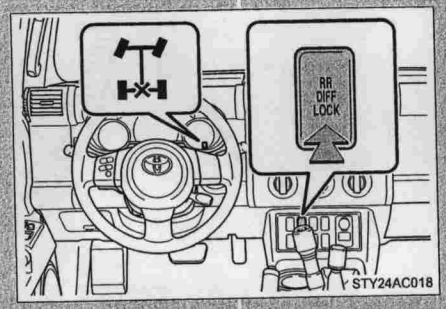
■El sistema activo de control de tracción pudiera no operar de manera efectiva cuando

El control y la potencia direccional no se pueden lograr mientras se conduce sobre superficies resbaladizas incluso si el sistema activo de control de tracción se encuentra operando.
No maneje el vehículo en condiciones en las cuales se pudieran perder la estabilidad y la potencia.

Sistema de bloqueo de diferencial trasero (si está instalado)

El sistema de bloqueo de diferencial trasero se proporciona para usarse cuando ocurra un derrape de las ruedas en una zanja o sobre una superficie resbaladiza o irregular.

El sistema de bloqueo del diferencial trasero es efectivo en el caso de que uno de los rines traseras esté derrapando.



Presione el interruptor RR DIFF LOCK para bloquear el diferencial trasero.

En este momento el indicador parpadea. Espere unos pocos segundos a que el sistema termine la operación. Después de que el diferencial trasero quede bloqueado, el indicador de bloqueo del diferencial trasero dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desbloquear el diferencial trasero, presione nuevamente el interruptor.

Uso del sistema de bloqueo de diferencial trasero

PASO 1 Antes de utilizar el sistema de bloqueo de diferencial trasero. Cambie la palanca de control de tracción en las ruedas delanteras a L4 para ver si ello es suficiente. Si esto no tiene efecto, utilice adicionalmente el sistema de bloqueo de diferencial trasero.

PASO 2 Asegúrese de detener el giro de las ruedas.

PASO 3 Presione el interruptor RR DIFF LOCK.

Una vez que el diferencial trasero se ha bloqueado, el indicador se encenderá.

PASO 4 Pise suavemente el pedal del acelerador.

Desbloquee el diferencial trasero en cuanto el vehículo se mueva para salir. Para desbloquear el diferencial trasero, presione nuevamente el interruptor.

■Bloqueo del diferencial trasero

- Cuando el diferencial trasero se bloquea, el sistema VSC se apaga automáticamente.
  (Los indicadores de bloqueo del diferencial trasero y del sistema VSC OFF se encienden.)
- Los sistemas siguientes no operan cuando el diferencial trasero se encuentra bloqueado. Es operación normal para la luz de advertencia ABS, para el indicador VSC OFF y para el indicador de derrape estar encendidos en este momento.
  - ABS
  - Sistema de asistencia de frenado
  - VSC
  - TRAC

■El bloqueo de diferencial trasero se desacopla cuando

Se cambia la palanca de control de tracción en las ruedas delanteras a H2 o H4.

Nunca olvide apagar el interruptor después de utilizar esta función.

■Después de desbloquear el diferencial trasero

Compruebe que el indicador se apague, gire el interruptor de motor a la posición ON, pero no encienda el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Para evitar un accidente

- No use el sistema de bloqueo del diferencial trasero excepto cuando las ruedas giren sin tracción en una zanja o sobre una superficie resbalosa o de terracería. Se requerirá un mayor esfuerzo para la dirección y mucho cuidado en las curvas.
- No bloquee el diferencial trasero hasta que las ruedas hayan dejado de girar.
  De otra manera, el vehículo pudiera moverse a una dirección inesperada cuando el bloqueo de diferencial se acopla, dando como resultado un accidente. Esto también podría dar lugar a un posible daño a las partes componentes del bloqueo de diferencial.

■ Para evitar un accidente

- No conduzca a más de 8 km/h (5 mph) con el diferencial bloqueado.
- No continúe conduciendo con el interruptor RR DIFF LOCK en encendido.

Sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar la seguridad y desempeño de manejo, los siguientes sistemas operan automáticamente en respuesta a las diversas situaciones de manejo. Sin embargo, manténgase consciente de que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar únicamente en ellos al operar el vehículo.

■ ABS (Sistema de antibloqueo de frenos)

Evita que el vehículo derrape cuando se maneja sobre superficies resbalosas o en el evento de un frenaje repentino.

■ Ayuda para frenado

Genera un mayor nivel de fuerza de frenado después de que el pedal de freno es aplicado, cuando el sistema detecta una situación de paro de pánico.

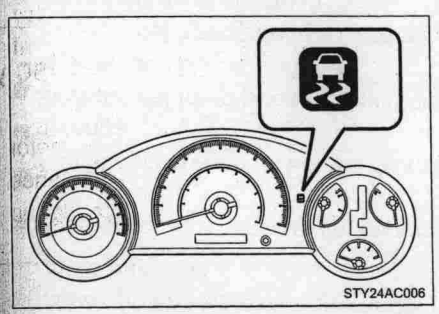
■ VSC (Control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a controlar el derrape cuando se vira repentinamente o se da vuelta sobre una superficie resbalosa.

■ TRAC (Control de tracción)

Mantiene la potencia de la tracción y evita que todas las ruedas giren al comenzar a mover el vehículo o al acelerar sobre caminos resbaladizos.

Cuando se opera el sistema VSC/TRAC

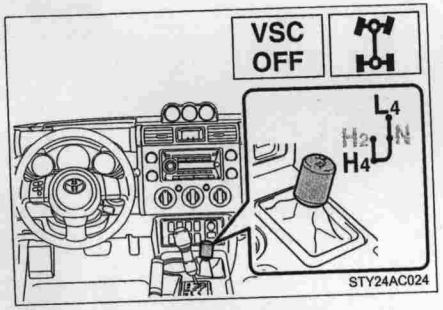


Si el vehículo se encuentra en peligro de derrapar, o si todas las ruedas patinan, la luz indicadora destella para indicar que el sistema VSC/TRAC se ha activado.

Suena una alarma acústica (intermitente) para indicar la operación del VSC.

Para inhabilitar el sistema VSC

Si el vehículo se atasca en nieve o lodo fresco, el sistema VSC pudiera reducir la potencia que el motor entrega a las ruedas. Puede ser que usted necesite apagar el sistema para mecer el vehículo y liberarlo.

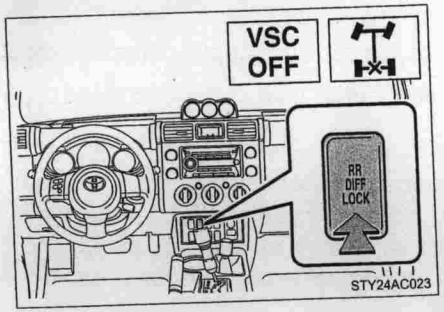


Cambie el control de tracción de las ruedas delanteras a H4 o L4.

Los indicadores de tracción en las cuatro ruedas y de VSC OFF se deberían encender.

Cambie la palanca a H2, vuelva a encender el sistema.

▶Vehículos con sistema de bloqueo de diferencial trasero



Presione el interruptor RR DIFF LOCK.

Los indicadores de bloqueo de diferencial trasero y del VSC OFF se deberían encender.

Oprima el interruptor nuevamente para reactivar el sistema.

■Sonidos y vibraciones causadas por los sistemas ABS, TRAC, VSC y de asistencia para frenaje

●Podría escuchar un sonido proveniente del compartimiento del motor cuando arranque el motor o poco después de que el vehículo comience a moverse. Este sonido no indica que haya ocurrido una falla en alguno de estos sistemas.

●Cualquiera de las siguientes condiciones puede ocurrir cuando los sistemas anteriores están operando. Ninguno de estos indica que haya ocurrido una falla.

- Pueden llegar a sentirse vibraciones en la carrocería del vehículo o en la dirección.
- Puede escucharse un sonido de motor después de que el vehículo se detenga.
- El pedal del freno puede pulsar ligeramente después de que se activa el sistema ABS.
- El pedal del freno puede moverse ligeramente hacia abajo después de que se activa el sistema ABS.

■Si el sistema de frenos se sobrecalienta

El sistema TRAC dejará de operar y se escuchará una señal auditiva para alertar al conductor. Detenga el vehículo en un lugar seguro. (No hay problema en continuar conduciendo normalmente.)

⚠ PRECAUCIÓN

■El sistema ABS no opera de manera efectiva cuando

●Se han excedido los límites del desempeño de agarre.

●El vehículo sufre un efecto de hidroplano mientras se maneja a alta velocidad sobre un camino mojado o resbaloso.

■La distancia de frenado cuando el sistema ABS está operando excederá a la de una condición normal

El sistema ABS no está diseñado para reducir la distancia de frenado del vehículo. Mantenga siempre una distancia segura respecto al vehículo frente a usted en las situaciones siguientes.

●Cuando maneje en carreteras sucias, nevadas o con gravilla

●Al manejar con cadenas en las llantas

●Al manejar sobre bordos del camino

●Al conducir sobre caminos con baches o caminos con rodadas a desnivel

⚠ PRECAUCIÓN

■ **Cuando el sistema VSC se activa**

El indicador de derrape destella y suena una señal acústica. Maneje siempre con precaución. El manejo descuidado puede causar un accidente. Se debe tener mucho cuidado cuando el indicador destella y se emite una señal acústica.

■ **El sistema TRAC pudiera no operar de manera efectiva cuando**

Pudiera ser que no se logre tener control y potencia direccional al conducir sobre superficies resbaladizas, incluso con el sistema TRAC operando.
No maneje el vehículo en condiciones en las cuales se pudieran perder la estabilidad y la potencia.

■ **Reemplazo de llantas**

Asegúrese de que todas las llantas sean del mismo tamaño, marca, dibujo de rodada y capacidad de carga total. Adicionalmente, asegúrese de que las llantas estén infladas al nivel de presión apropiado.

El sistema ABS y el VSC no funcionarán correctamente si se han instalado llantas diferentes en el vehículo.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para más información cuando reemplace las llantas o rines.

■ **Manipulación de las llantas y la suspensión**

El uso de llantas con cualquier tipo de problema o el modificar la suspensión afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede causar que el sistema falla.

Precauciones para la conducción fuera de carretera

Este vehículo pertenece a la clase de vehículos utilitarios, con más espacio libre hasta el suelo y con una huella más angosta en relación con su centro de gravedad más elevado, lo que le permite desempeñar una gran variedad de aplicaciones fuera de carretera.

Función de vehículo para todo terreno

- Sus características de diseño específicas le brindan un centro de gravedad más elevado que el de los automóviles comunes de pasajeros. El diseño de este vehículo da como resultado una mayor probabilidad de volcaduras en este tipo de vehículos. Y los vehículos utilitarios tiene una tasa de vuelco que es significativamente más elevada que la de otros tipos de vehículos.
- Una de las ventajas que brinda el mayor espacio libre hasta el suelo es que ofrece una mejor visibilidad del camino, lo que le permite anticipar los problemas.
- No ha sido concebido para virajes a la misma velocidad que los automóviles comunes de pasajeros, de la misma manera que los automóviles deportivos bajos no se han concebido para desempeñarse satisfactoriamente bajo las condiciones fuera de carretera. En consecuencia, los virajes cerrados a velocidades muy altas pudieran ocasionar vuelcos.

⚠ PRECAUCIÓN

■ **Precauciones sobre los vehículos todo terreno**

Obedezca siempre las precauciones siguientes, para así reducir el riesgo de lesiones personales graves o daños a su vehículo:

- En un choque con vuelco, una persona que no tiene abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que una persona que sí tiene abrochado el cinturón de seguridad. En consecuencia, el conductor y todos los pasajeros deberán abrocharse el cinturón de seguridad siempre que el vehículo se está moviendo.

⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones sobre los vehículos todo terreno

- Si es posible, evite las vueltas cerradas o las maniobras violentas. El no manejar este vehículo correctamente puede dar lugar a pérdida del control o vuelco del vehículo, causando la muerte o lesiones muy graves.
- Cuando cargue el portaequipajes del techo, el centro de gravedad de su vehículo será más elevado. Evite velocidades altas, arranques súbitos, vueltas muy cerradas, frenazos repentinos o maniobras abruptas, ya que de otra manera pudiera resultar en una pérdida del control o vuelco del vehículo debido a la operación incorrecta de este vehículo.
- Disminuya siempre la velocidad con vientos laterales fuertes. Debido a su perfil y al centro de gravedad más elevado, su vehículo es más sensible a los vientos laterales fuertes que un automóvil común de pasajeros. Tendrá un mejor control si reduce la velocidad.
- Durante el manejo fuera de carretera o en terreno escabrosos, nunca circule a velocidades excesivas, salte o dé virajes cerrados, golpee objetos, etc. Eso pudiera ocasionar la pérdida de control o vuelco del vehículo y causar la muerte o lesiones muy graves. También se arriesga a causar daños muy costosos a la suspensión y chasis de su vehículo.
- Nunca circule transversalmente por pendientes muy empinadas. Es preferible el manejo directamente hacia arriba o hacia abajo. Su vehículo (o cualquier otro vehículo fuera de carretera) puede volcarse a los lados con más facilidad que hacia adelante o hacia atrás.

Conducción fuera de carretera

Cuando conduzca su vehículo fuera de carretera, observe las precauciones siguientes para asegurar su placer al conducir y ayudarle a impedir el cierre de algunas zonas al acceso de vehículos fuera de carretera.

- Solamente conduzca su vehículo en las zonas permitidas para que viajen los vehículos fuera de carretera.
- Respete la propiedad privada. Obtenga el permiso del propietario antes de entrar en una propiedad privada.

- Nunca entre a zonas que están cerradas. Respete las rejas, barreras y anuncios que restringen el acceso.
- Permanezca en los caminos establecidos. Durante condiciones húmedas, las técnicas de manejo deberán ajustarse y los viajes restringirse para evitar el deterioro de los caminos.

⚠ PRECAUCIÓN

■Precauciones para la conducción fuera de carretera

Obedezca siempre las precauciones siguientes, para así reducir el riesgo de lesiones personales graves o daños a su vehículo:

- Conduzca cuidadosamente cuando está fuera de carretera. Evite los riesgos innecesarios no conduciendo en lugares peligrosos.
- No agarre los rayos del volante de dirección cuando maneje fuera de carretera. Un bache profundo puede provocar un jalón del volante y lastimarle las manos. Mantenga ambas manos, especialmente los pulgares, en la parte externa del volante.
- Siempre compruebe el funcionamiento de los frenos después de conducir en arena, lodo agua o nieve.
- Después de conducir por pasto alto, lodo, rocas, ríos, etc., compruebe que no quedó algo de pasto, maleza, papel, trapos, piedras, arena, etc. atrapado o pegado a la parte inferior de la carrocería. Quite cualquiera de esos materiales de la parte inferior de la carrocería. Si se utilizara el vehículo con esos materiales atrapados o pegados a la parte inferior de la carrocería, pudiera provocarse una falla o un incendio.
- En un choque con vuelco, una persona que no tiene abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que una persona que sí tiene abrochado el cinturón de seguridad. En consecuencia, el conductor y todos los pasajeros deberán abrocharse el cinturón de seguridad siempre que el vehículo se está moviendo.
- Durante el manejo fuera de carretera o en terreno escabrosos, nunca circule a velocidades excesivas, salte o dé virajes cerrados, golpee objetos, etc. Eso pudiera ocasionar la pérdida de control o vuelco del vehículo y causar la muerte o lesiones muy graves. También se arriesga a causar daños muy costosos a la suspensión y chasis de su vehículo.

⚠ AVISO

■Para evitar daño por agua

- Tome todas las medidas de seguridad para asegurarse que no se provoca ningún daño por agua al motor o a otros componentes.

  El agua que entra por la admisión de aire del motor puede provocar daños muy severos al motor.

- Si entra agua en la transmisión automática, se deteriorará la calidad de los cambios, se producirá un bloqueo de la transmisión acompañado de vibraciones y a largo plazo pueden generarse más daños.

- El agua puede lavar la grasa de los rodamientos de las ruedas, provocando oxidación y deterioro prematuro y pudiera entrar por la tapa del diferencial de la transmisión y de la caja de transferencia, degradando la calidad de la lubricación del aceite de los engranes.

■Cuando maneje sobre caminos con agua

Si va a manejar cruzando caminos con agua, tal como cuando cruza algún arroyo poco profundo, primero deberá comprobar la profundidad del agua y la firmeza del lecho del arroyo. Conduzca cuidadosamente y evite las aguas profundas.

■Inspección después de conducir fuera de carretera

- La arena y el lodo que pudo haberse acumulado en los tambores de los frenos y alrededor de los discos de los frenos pudiera afectar la eficiencia de frenado, así como provocar el deterioro de los componentes del sistema de frenos.

- Siempre lleve a cabo una inspección de mantenimiento diariamente después de cada jornada de circulación fuera de carretera, misma durante la cual viajó por terreno escabroso, arena, lodo o agua. Para información sobre el plan de mantenimiento. (→P. 259)

Carga y equipaje

Tome nota de la siguiente información acerca de las precauciones para almacenar, capacidad de carga y carga.

- Siempre que sea posible, ponga la carga y el equipaje en el compartimiento de equipaje.
- Asegúrese de que todos los artículos estén asegurados en su lugar.
- Tenga cuidado para mantener el equilibrio del vehículo. Situando el peso lo más hacia adelante posible se consigue un mejor equilibrio del vehículo.
- Para mejorar el consumo de combustible, no transporte peso innecesario.

⚠ PRECAUCIÓN

■Objetos que no se deben transportar en el compartimento de equipaje

Los siguientes objetos pueden causar un incendio si se transportan en el compartimento de equipaje.

- Recipientes con gasolina
- Botes de aerosol

■Precauciones para almacenamiento

- No coloque carga o equipaje dentro o sobre las ubicaciones siguientes ya que los objetos pudieran caer debajo del pedal del freno o del acelerador y evitar que los pedales sean aplicados correctamente, bloquear la visión del conductor, o golpear al conductor o a los pasajeros, causando un accidente.
  - Pies del conductor
  - Pasajero delantero o asientos traseros (cuando se apilan objetos)
  - Tablero de instrumentos
  - Tablero
  - Caja auxiliar o charola sin tapa

⚠ PRECAUCIÓN

■ Precauciones para almacenamiento

- No apile nada en el compartimento de equipaje a una altura que rebase la altura de los respaldos de los asientos.
  Tales objetos pudieran ser arrojados y posiblemente lesionen a las personas en el vehículo durante un frenaje repentino o en un accidente.
- Asegure todos los objetos en el compartimento de ocupantes, ya que pudieran moverse y lesionar a alguien durante un accidente o frenaje repentino.
- Nunca permita a nadie viajar en el compartimento de equipaje. No está diseñado para pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos con los cinturones de seguridad correctamente abrochados. De lo contrario, corren el peligro de sufrir heridas corporales graves o la muerte en caso de un frenado súbito o de una colisión.

Sugerencias sobre la conducción en invierno

Efectúe las preparaciones e inspecciones necesarias antes de conducir el vehículo durante el invierno. Maneje siempre el vehículo en una manera apropiada a las condiciones del clima.

■ Preparaciones antes del invierno

- Utilice fluidos que sean adecuados para las temperaturas exteriores prevalecientes.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante del motor
  - Líquido del lavador
- Haga que un técnico de servicio inspeccione el nivel y la gravedad específica del electrolito de la batería.
- Haga instalar cuatro llantas para nieve en su vehículo o compre un juego de cadenas para llantas traseras.

  Asegúrese de que todas las llantas sean de la misma medida y marca y que las cadenas coincidan con la medida de las llantas.

■ Antes de conducir el vehículo

Efectúe lo siguiente de acuerdo a las condiciones de manejo.

- No trate de abrir forzando una ventana, raspar la superficie de los espejos retrovisores externos o mover un limpiaparabrisas o espejo retrovisor exterior que se encuentren congelados. Vacíe agua tibia sobre el área para derretir el hielo. Seque el agua de inmediato para impedir que se congele.
- Para garantizar una operación correcta del ventilador del sistema de control de clima, retire toda la nieve que se haya acumulado sobre las entradas de las ventilas frente al parabrisas.
- Retire todo el hielo que se haya acumulado sobre el chasis del vehículo.

● Revise periódicamente para retirar todo exceso de hielo o nieve que se haya podido acumular debajo de la salpicadera o sobre los frenos.

■ Durante la conducción del vehículo

Acelere el vehículo lentamente y maneje a una velocidad reducida adecuada a las condiciones del camino.

■ Al estacionar el vehículo

Estacione el vehículo y mueva la palanca de cambios a P sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se podría congelar evitando que se liberara.

Reglamentos sobre el uso de cadenas para la nieve

- Los reglamentos respecto al uso de las cadenas para llantas varían de acuerdo a cada localidad y tipo de camino. Revise siempre los reglamentos locales antes de instalar las cadenas.
- Instale las cadenas sobre las llantas traseras.
- Vuelva a apretarlas después de haber circulado 0,5 - 1,0 km (1/4 - 1/2 millas).

■ Instalación de cadenas para nieve

Observe las precauciones siguientes al instalar y retirar las cadenas.

- Instale y retirar las cadenas en un lugar seguro.
- Instale cadenas sobre las llantas traseras solamente. No instale cadenas en las llantas delanteras.
- Instale las cadenas para llantas siguiendo las instrucciones proporcionadas en el instructivo adjunto.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Manejo con llantas para nieve

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de accidente. De lo contrario, podría producirse la pérdida de control del vehículo, lo que podría acarrear lesiones severas e incluso la muerte.

- Use llantas de la medida especificada para su vehículo.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No maneje a más de 120 km/h (75 mph) independientemente del tipo de llantas para nieve que esté utilizando.
- Las llantas para nieve deberán instalarse en todas los rines.
- No mezcle llantas de diferentes marcas, modelos, dibujo o piso de rodamiento.

■ Manejo con cadenas para nieve

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de accidente. El no hacerlo puede dar como resultado en que el vehículo no se pueda manejar de manera segura y causar la muerte o lesiones graves.

- No maneje a velocidades superiores al límite de velocidad especificado para las cadenas de llanta utilizadas o 50 km/h (30 mph), lo que sea menor.
- Evite manejar sobre superficies irregulares o sobre baches.
- Evite las vueltas y frenajes repentinos.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar a una curva para asegurar que mantiene el control del vehículo.

⚠ AVISO

■ Reparación y sustitución de llantas para nieve

Solicite reparaciones y obtenga llantas de refacción para la nieve de los concesionarios Toyota o distribuidores de llantas autorizados.
Esto se debe a que la retirada y colocación de llantas para la nieve afecta al funcionamiento de los transmisores y válvulas de advertencia de la presión de las llantas.

⚠ AVISO

■ Colocación de cadenas en las llantas

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de las llantas pueden no funcionar correctamente cuando se colocan las cadenas en las llantas.

Arrastre de un remolque

Su vehículo está diseñado principalmente como un vehículo para transporte de pasajeros, por lo tanto el agregar un remolque tendrá un efecto adverso en la conducción, desempeño, durabilidad y consumo de combustible. Por su seguridad y la de otros, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Las garantías de Toyota no se aplican a daños o fallas causadas por el arrastre de un remolque con propósitos comerciales.

■ Límites de peso

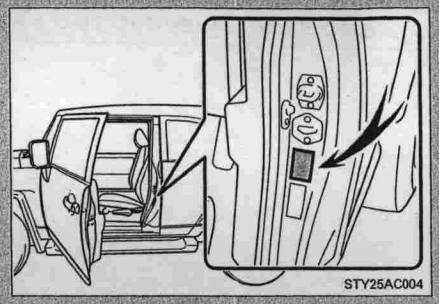
Confirme que el peso total del remolque, el peso bruto vehicular, el peso bruto sobre los ejes y la carga sobre el enganche del remolque se encuentren todos dentro de los límites.

■ Peso bruto vehicular

El peso bruto del vehículo no debe exceder de la capacidad de peso bruto vehicular (GVWR) mostrado en la Etiqueta de Certificación. El peso bruto vehicular es la suma de los pesos del vehículo sin carga, del conductor, de los pasajeros, equipaje y de la carga en el enganche para el remolque. También se incluye el peso de cualquier equipo especial que usted haya instalado en el vehículo.

■ Peso bruto vehicular sobre el eje

La carga ya sea en el eje delantero o trasero que resulte de la distribución del peso bruto vehicular en ambos ejes no debe exceder la capacidad de peso bruto sobre eje (GAWR) indicada en la Etiqueta de Certificación.

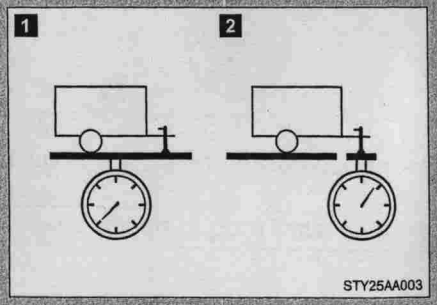


Etiqueta de certificación

■ Carga sobre el enganche de remolque

La carga del remolque debe distribuirse de tal forma que la carga sobre el enganche sea de 9 a 11% del peso total del remolque, no exceder del máximo de 227 kg (500 lb.) (Carga en el enganche / Peso total del remolque × 100 = 9 a 11%)

El peso total del remolque y la carga en el enganche se pueden medir en básculas de plataformas que se localizan en las estaciones de pesaje en las carreteras, en empresas de materiales de construcción, empresas transportistas, patios de chatarra, etc.



1 Peso total del remolque
2 Carga en el enganche

Arrastre de un remolque

Consulte a su concesionario Toyota para mayor información acerca de los requerimientos adicionales tales como juegos para remolcar, etc.

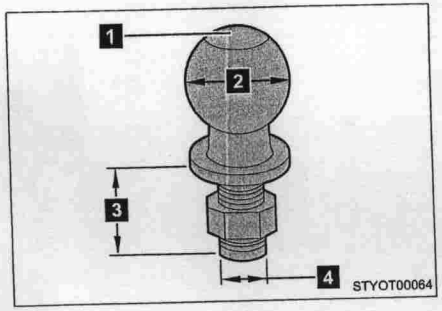
Enganche y receptor de enganche para remolque

■ Enganche para remolcar

Los conjuntos de enganche para remolcar tienen diferentes capacidades de peso que son establecidas por el fabricante del enganche para remolcar. Aun cuando el vehículo puede tener una clasificación para arrastrar un remolque de mayor peso, el operador nunca debe exceder la capacidad máxima de peso especificada para el enganche para remolcar.

Selección de la bola para el enganche de remolque

Utilice la bola para remolcar adecuada para su aplicación.



1 Capacidades de carga de bola para enganche de remolque

Equivale o excede la clasificación de peso bruto vehicular del remolque.

2 Diámetro de la bola

Adecuada para las dimensiones del enganche del remolque. La mayoría de los enganches del remolque tienen estampada el tamaño de bola que se requiere.

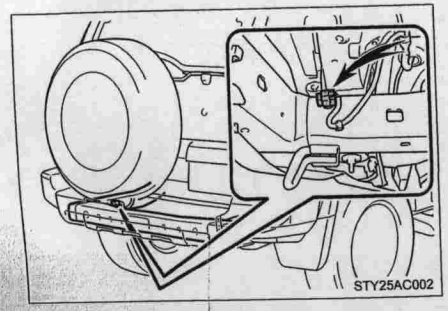
3 Longitud del vástago o sección roscada

Sobresale de la arandela y tuerca por al menos 2 cuerdas.

4 Diámetro del vástago o sección roscada

Adecuada para el diámetro del orificio de montaje de bola para enganche.

Conexiones de luces para el remolque



Utilice el arnés de cableado almacenado en la parte trasera inferior de la carrocería.

Antes de remolcar

Compruebe que se cumplan las condiciones siguientes:

- Asegúrese de que las llantas de su vehículo se encuentren correctamente infladas. (→P. 375)
- Las llantas del remolque deben estar infladas de acuerdo con la recomendación del fabricante del remolque.
- Todas las luces para el remolque deben estar funcionando de acuerdo a las normas.
- Cada vez que conecte las luces compruebe que todas funcionen.
- La bola para remolque esté ajustada a la altura apropiada para el acoplador del remolque.
- Compruebe que su vehículo permanezca nivelado cuando se engancha un remolque cargado, o descargado. No conduzca si el vehículo no se encuentra nivelado y compruebe para ver que no exista una carga incorrecta en el enganche, que la suspensión se encuentre desgastada u otras causas posibles.
- Asegúrese de que la carga en el remolque se encuentre sujetada firmemente.
- Compruebe que sus espejos retrovisores cumplan con las reglamentaciones federales, estatales o locales aplicables. De no ser así, instale unos espejos retrovisores apropiados para propósito de remolque.

Programa para el asentamiento

- Toyota recomienda que no utilice su vehículo nuevo o cualquier vehículo con componentes nuevos en el tren motriz (motor, transmisión, diferencial, rodamientos de rueda, etc.) durante los primeros 800 km (500 millas) de manejo para arrastrar un remolque.

Mantenimiento

- Si usted arrastra de un remolque, su vehículo pudiera requerir de mantenimiento con mayor frecuencia debido a la carga adicional. (→P. 259)
- Vuelva a apretar los pernos de fijación de la bola para remolcar y la brida después de aproximadamente 1.000 km (600 millas).

⚠ PRECAUCIÓN

■**Para evitar un accidente o lesión**

- El peso total del remolque (peso del remolque más peso de la carga) no debe exceder de 2.265 kg (5.000 lb.)
- Si el peso del remolque y la carga excede de 907 kg (2.000 lb.), utilice un dispositivo para control de oscilación de capacidad suficiente.
- El peso bruto combinado (suma del peso de su vehículo más su carga y el peso total del remolque) no debe exceder de 4.309 kg (9.500 lb.).
- No exceda el peso del conjunto de enganche de remolque, el peso bruto vehicular, el peso bruto sobre el eje ni las capacidades de carga del enganche para el remolque.
- Nunca cargue más peso en la parte trasera que en la parte delantera del remolque. Un 60% de la carga debe colocarse en la mitad delantera del remolque y la restante 40% en la mitad trasera.
- El enganche para remolque instalado en su vehículo nunca debe utilizarse en otro vehículo.

■**Enganches para remolque**

- Si desea instalar un enganche para remolque, debe consultar a su concesionario Toyota.
- Utilice solamente un enganche para remolque de acuerdo al requerimiento de peso total del remolque.
- Siga las instrucciones suministradas por el fabricante del enganche para remolque.
- Lubrique la bola del enganche para remolque con una capa ligera de grasa.
- Desmonte el enganche para remolque cuando no esté arrastrando un remolque para reducir la posibilidad de un daño adicional causado por el enganche para remolque si su vehículo es golpeado por la parte trasera.

⚠ PRECAUCIÓN

■**Al tirar de un remolque**

- Si el peso total del remolque excede de 453 kg (1.000 lb.), se requieren frenos para remolque.
- Nunca conecte del sistema hidráulico de su vehículo, ya que ello reducirá la efectividad de frenado del vehículo.
- Nunca remolque sin utilizar una cadena de seguridad firmemente unida tanto al remolque como al vehículo. Si ocurre un daño a la unidad de acoplamiento o a la bola de enganche para remolque, existe el peligro de que remolque invada el otro carril.

⚠ AVISO

■**Al instalar un enganche para remolque**

Utilice solamente la posición recomendada por su concesionario Toyota. No instale el enganche para remolque sobre la defensa; esto puede causar un daño a la carrocería.

■**Frenos**

Toyota recomienda que los remolques con freno que cumplan con las reglamentaciones federales y estatales aplicables.

■**Cadena de seguridad**

Siempre se debe utilizar una cadena de seguridad entre el vehículo y el remolque. Dejar suficiente juego en la cadena para las vueltas. La cadena deberá cruzar debajo del enganche para remolque para evitar que el enganche caiga al suelo en el caso de que se dañe o se separe. Pregunte a su concesionario Toyota sobre el procedimiento de instalación correcto de la cadena de seguridad.

■**No conecte en empalme directo las luces del remolque**

El hacer un empalme directo de las luces del remolque puede causar daño al sistema eléctrico de su vehículo y causar una falla.

Consejos útiles sobre el remolque

Su vehículo se conducirá de manera diferente al estar remolcando. Las tres causas principales de los accidentes de vehículo-remolque son error del conductor, exceso de velocidad y una carga incorrecta del remolque. Considere esto al remolcar.

- Antes de iniciar el viaje, revise las luces del remolque y las conexiones entre vehículo y remolque. Vuelva a revisar después de conducir una distancia corta.
- Practique las vueltas, frenado y reversa con el remolque enganchado, en un área alejada del tráfico hasta acostumbrarse a como se siente el vehículo.
- La marcha en reversa con un remolque enganchado es difícil y requiere de práctica. Sujete la parte inferior del volante de dirección y mueva su mano a la izquierda para mover el remolque a la izquierda. Mueva su mano a la derecha para mover el remolque a la derecha. (Esto es generalmente lo opuesto al dar reversa sin un remolque enganchado.) Evite las vueltas pronunciadas o prolongadas. Pida que alguien le guíe al dar reversa para reducir el riesgo de un accidente.
- Como la distancia de frenaje se incrementa cuando se remolca, la distancia de vehículo a vehículo se debe incrementar. Por cada 16 km/h (10 mph) de velocidad, deje por lo menos la distancia equivalente al vehículo con el remolque.
- Evite los frenajes bruscos ya que puede derrapar, dando como resultado una posición forzada cerrada del remolque y pérdida de control. Esto es particularmente posible en superficies mojadas o resbaladizas.
- Evite los arranques bruscos y acelerar repentinamente.
- Evite el manejo brusco del volante y las vueltas pronunciadas, y desacelere antes de dar una vuelta.

- Note que cuando se da vuelta, las ruedas del remolque estarán más cerca de las ruedas del vehículo en el lado interior de la vuelta. Compense haciendo mayor el radio de vuelta.
- Los vientos cruzados y los caminos irregulares afectarán adversamente el manejo de su vehículo y remolque, causando oscilaciones. Revise periódicamente para prepararse a ser rebasado por camiones o autobuses, lo cual pudiera causar una oscilación del remolque. Si se presentan oscilaciones, sujete firmemente el volante de dirección, reduzca de inmediato la velocidad pero gradualmente, y mantenga la dirección en línea recta. Nunca aumente la velocidad. Si usted no hace una corrección extrema con el volante o los frenos, el vehículo y el remolque se estabilizarán.
- Tenga cuidado al rebasar otros vehículos. Se requiere de una distancia considerable para rebasar. Después de rebasar un vehículo, no olvide la distancia de su remolque y asegúrese de tener espacio suficiente antes de cambiar de carril.
- Con el fin de mantener la eficiencia de frenado con motor, no utilice la transmisión en la posición D.
- Debido a la carga adicional del remolque, el motor de su vehículo podría sobrecalentarse en días calurosos, (a temperaturas sobre 30°C [85°F]) al conducir en una pendiente larga o pronunciada. Si el termómetro del refrigerante del motor indica un sobrecalentamiento, apague de inmediato el aire acondicionado (si está en uso), salga del camino y pare en un área segura.
(→P. 361)

- Al estacionarse, coloque siempre bloques para rueda tanto en las ruedas del vehículo como en las del remolque. Aplique firmemente el freno de estacionamiento, y coloque la palanca de la transmisión en P. Evite estacionarse sobre una pendiente, pero si es inevitable, hacerlo solamente después de hacer lo siguiente:

PASO 1 Aplique los frenos y mantenerlos.

PASO 2 Pida a alguien que coloque bloqueo a las ruedas tanto del vehículo como a las del remolque.

PASO 3 Cuando los bloques para llantas estén en su lugar, suelte lentamente el freno hasta que los bloques absorban la carga.

PASO 4 Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

PASO 5 Cambie a P y apague el motor.

- Al arrancar estacionado en una pendiente:

PASO 1 Con la palanca de la transmisión en P, encienda el motor. Asegúrese de mantener aplicado el pedal del freno.

PASO 2 Cambie a avance. Si va a dar reversa, entonces cambie a R.

PASO 3 Suelte el freno de estacionamiento y el pedal del freno y avance o retroceda lentamente retirándose de los bloques de rueda. Pare y aplique los frenos.

PASO 4 Pida a alguien que recoja los bloques.

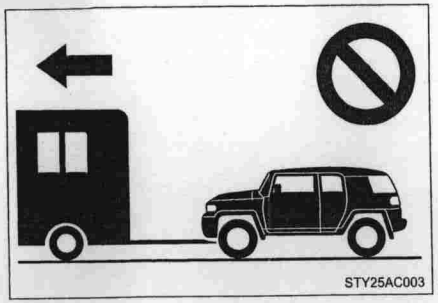
⚠ PRECAUCIÓN

■Para evitar un accidente

- No exceda de 72 km/h (45 mph) o de la velocidad límite para remolques, la que sea menor. Como la inestabilidad (oscilación) de la combinación vehículo-remolque se incrementa conforme se incrementa la velocidad, el exceder de 72 km/h (45 mph) puede dar lugar a pérdida de control.
- Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja de la transmisión antes de descender una pendiente larga o pronunciada. No haga cambios repentinos de posición de la palanca de la transmisión.
- Evite el mantener el pedal de freno aplicado demasiado tiempo o con demasiada frecuencia. Esto podría causar que los frenos se sobrecalentarán lo cual da como resultado una menor eficiencia de frenado.

Remolque sobre cuatro ruedas

Su vehículo no está diseñado para ser remolcado en cuatro ruedas (cuatro ruedas sobre el pavimento) detrás de una casa rodante.



⚠ AVISO

Para evitar daños serios a su vehículo

No remolque su vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento.

Características interiores 3

3-1. Funcionamiento del sistema de aire acondicionado y del desempañador 178

Sistema de aire acondicionado 178

Desempañador de la ventanilla trasera 185

3-2. Uso del sistema de audio 186

Tipos de sistema de audio 186

Utilización de la radio 189

Utilización del reproductor de CD 192

Reproducción de discos de MP3 y WMA 200

Uso óptimo del sistema de audio 209

Operación de la bocina de graves 212

Cambio del color del visualizador (solamente tipo B) 213

Utilización del adaptador AUX 214

Utilización de los interruptores del sistema de audio en el volante 216

3-3. Utilización de las luces interiores 218

Lista de luces interiores ... 218

• Luces interiores 219

3-4. Utilización de las características de almacenamiento 220

Lista de características de almacenamiento 220

• Guantera 220

• Portabebidas (delantero) 221

• Portabebidas (traseras) 222

• Portabotellas 223

• Caja auxiliar 224

3-5. Otras características interiores 225

Viseras parasol 225

Espejo de cortesía 226

Reloj 227

Visualizador de temperatura exterior 228

Tomacorrientes (12V CC) 229

Tomacorrientes (si 115V CA instalado) ... 230

Descansabrazos 237

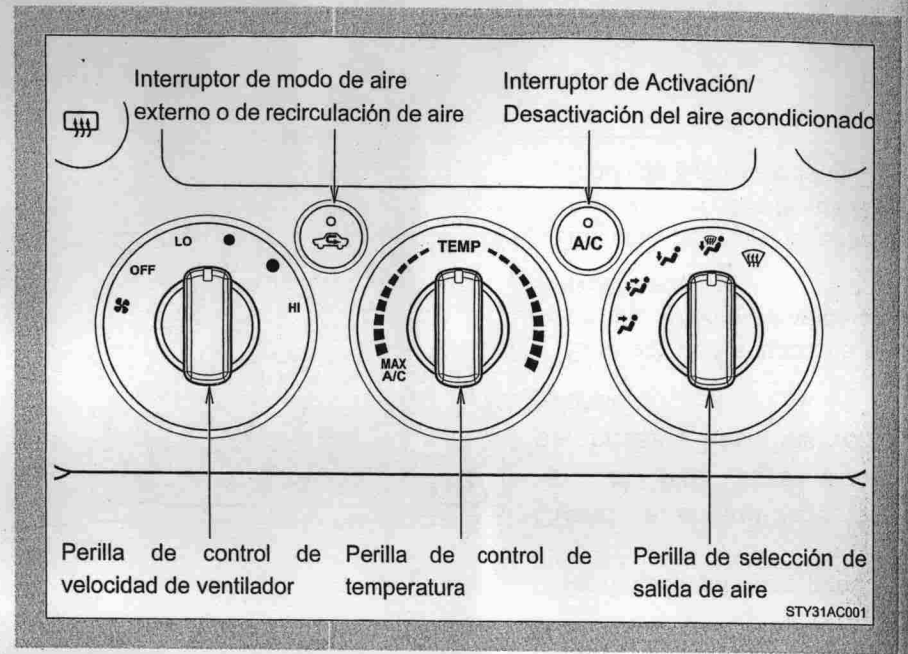
Tapetes 238

Caja de almacenamiento de equipaje (vehículos sin sub woofer) 239

Funciones del compartimento de equipaje 240

Brújula 243

Sistema de aire acondicionado



Ajuste de la configuración

■ Ajuste de la temperatura

Gire la perilla de control de temperatura en sentido de las agujas del reloj (caliente) o sentido contrario a las agujas del reloj (frío).

Si no se presiona (A/C), el sistema soplará aire a la temperatura ambiente o aire caliente.

Para enfriamiento rápido, gire la perilla de control de temperatura a la posición MAX A/C. El aire acondicionado se encenderá automáticamente y el selector de entrada de aire se pondrá en modo de aire recirculado.

■ Ajuste de la velocidad de ventilador

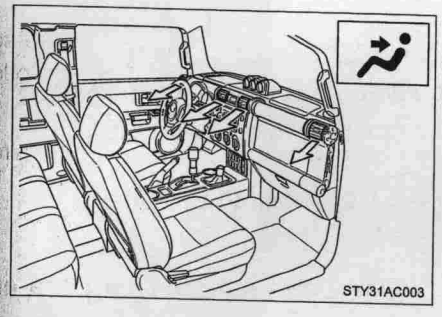
Gire la perilla de control de velocidad de ventilador en sentido de las agujas del reloj (incrementar) o en sentido contrario a las agujas del reloj (disminuir).

Coloque la perilla de control a OFF para apagar el ventilador.

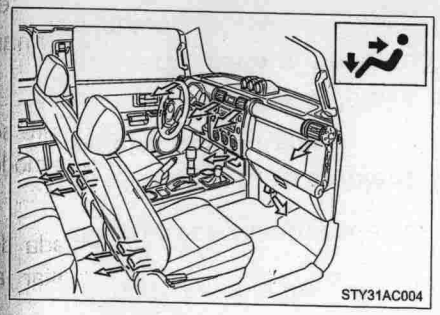
■ Selección de las salidas de aire

Fije la perilla de selección de salida de aire a una posición apropiada.

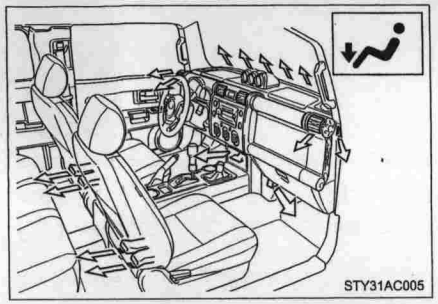
Las posiciones entre las selecciones de salidas de aire mostradas a continuación también se pueden seleccionar para un ajuste más detallado.



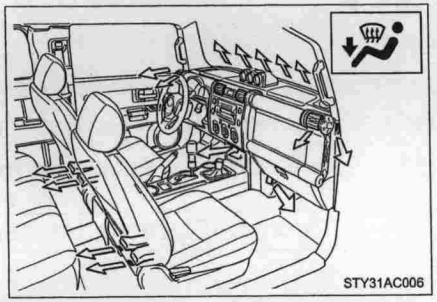
Cuando el control se coloca en , el aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.



Cuando el control se coloca en , el aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y los pies.



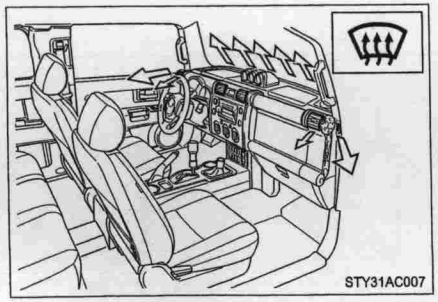
Cuando el control se coloca en , el aire fluye hacia los pies.



Cuando el control se coloca en , el aire fluye hacia los pies y se activa el desempañador del parabrisas.

El selector de entrada de aire se coloca automáticamente en modo de aire exterior.

Para regresar al modo de aire recirculado, presione .



Cuando el control se coloca en , el aire fluye hacia el parabrisas y hacia las ventanas laterales.

El selector de entrada de aire se cambia automáticamente a modo de aire exterior.

En esta posición, la entrada de aire no se puede cambiar al modo de aire recirculado.

■ Cambio entre modos de aire externo y aire recirculado

Presione .

El modo cambia de (modo de aire exterior) y (modo de aire recirculado) cada vez que se presiona el botón.

■ Si la temperatura ambiente desciende mientras utiliza el modo de aire recirculado

El modo de entrada de aire cambia automáticamente de modo de aire recirculado a modo de aire exterior después de unos pocos minutos.

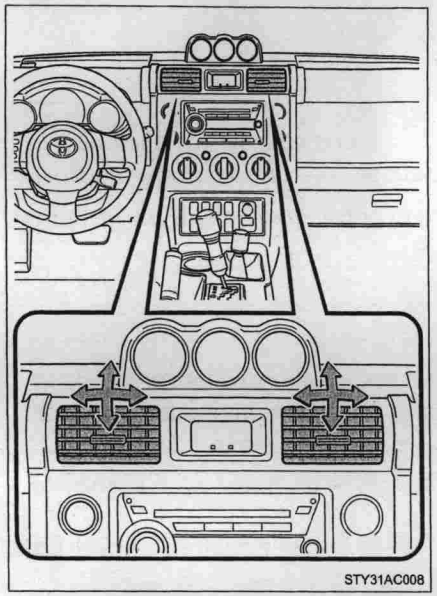
Para cancelar esta función:

Mantenga presionado por más de 2 segundos.

Para reactivar esta función:
Gire el interruptor de motor a la posición LOCK o ACC.

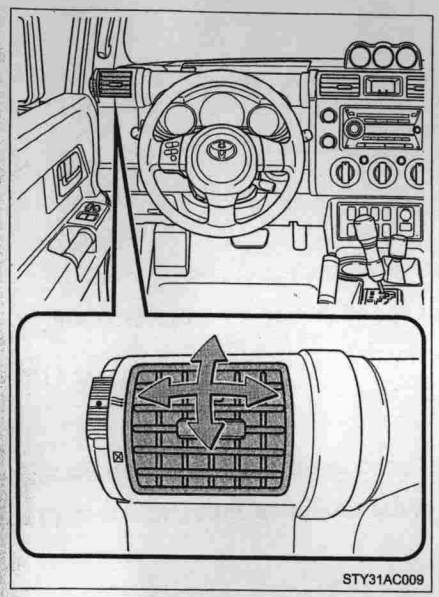
Ajuste de la posición de las salidas de aire

▶Salidas al centro



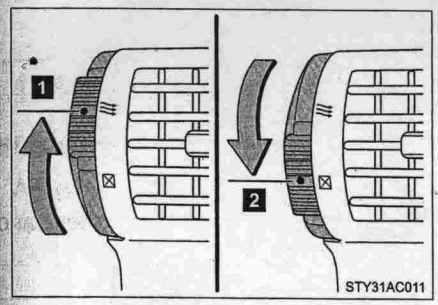
Dirigen el flujo a la izquierda o a la derecha, hacia arriba o abajo.

▶Salidas laterales izquierda y derecha



Dirigen el flujo a la izquierda o a la derecha, hacia arriba o abajo.

Para abrir y cerrar las salidas derecha e izquierda de aire



1 Abra la ventila.
2 Cierre la ventila.

■ **Uso del sistema en modo de aire recirculado**

Las ventanas se empañarán más fácilmente si se usa el modo de aire recirculado por periodos largos.

■ **Cuando la temperatura externa es cercana a 0°C (32°F)**

El sistema de aire acondicionado pudiera no operar cuando se oprime A/C .

■ **Cuando se selecciona para las ventilas de aire utilizadas**

Para la comodidad de manejo, el flujo de aire hacia los pies pudiera ser más tibio que para la parte superior del cuerpo, dependiendo de la posición de la perilla de ajuste de temperatura.

⚠ PRECAUCIÓN

■ **Para evitar que se empañe el parabrisas**

No coloque la perilla de selección de salida de aire en durante la operación con aire frío en clima extremadamente húmedo. La diferencia entre la temperatura exterior y la del parabrisas puede causar que la superficie externa del parabrisas de empañe, bloqueando su visión.

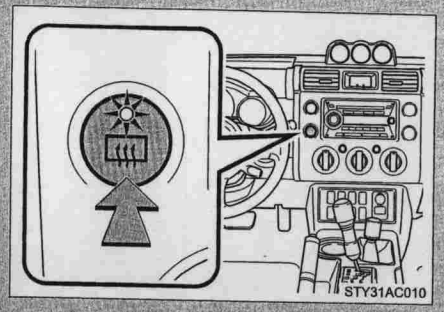
⚠ AVISO

■ **Para evitar que se descargue la batería**

No deje encendido el aire acondicionado por más tiempo del necesario cuando el motor esté parado.

Desempañador de la ventanilla trasera

Para despejar la ventana trasera utilizando el desempañador.



ENCENDIDO/APAGADO

Presione el botón para encender el desempañador de la ventanilla trasera. Se encenderá la luz del indicador. Los desempañadores se apagarán automáticamente después de 15 a 240 minutos. El tiempo de funcionamiento cambia de acuerdo a la temperatura ambiente y a la velocidad del vehículo. También se apaga el desempañador al presionar nuevamente el botón.

■ **El desempañador de la ventanilla trasera se puede operar cuando**

El interruptor de motor se encuentra en la posición ON.

⚠ AVISO

■ **Para evitar que se descargue la batería**

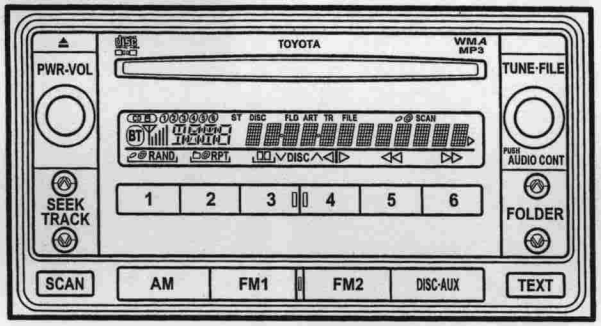
Apague el desempañador de la ventanilla trasera cuando el motor esté apagado.

Tipos de sistema de audio

Tipo A: Reproductor de CD con control de cambiador de CD y radio AM/FM

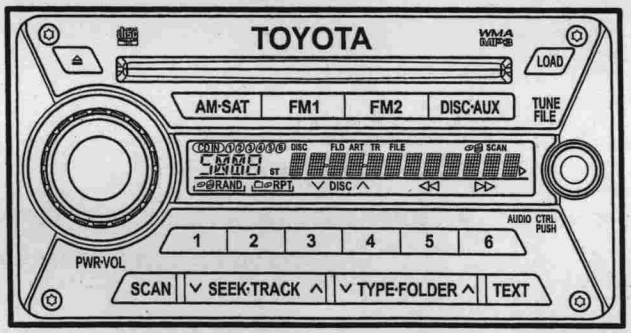
Tipo B: Reproductor de CD con cambiador y radio AM/FM

▶Tipo A



STY32AC001

▶Tipo B



STY32AC002

Título	Página
Utilización de la radio	P. 189
Utilización del reproductor de CD	P. 192
Reproducción de discos de MP3 y WMA	P. 200
Uso óptimo del sistema de audio	P. 209
Operación de la bocina de graves	P. 212
Cambio del color del visualizador	P. 213
Utilización del adaptador AUX	P. 214
Utilización de los interruptores del sistema de audio en el volante	P. 216

■Función de bienvenida (solamente tipo B)

Cuando usted gira el interruptor de motor a la posición ACC u ON, se desplegará "FJ CRUISER" desplazándose en el visualizador. Y luego aparecerá "FJammer" por 6 segundos.

Mientras está función está operando, el visualizador se ilumina a máxima intensidad y el control de la luz del tablero de instrumentos no opera. Sin embargo, usted puede apagar la iluminación del visualizador presionando .

■Uso de teléfonos celulares

Se pudiera escuchar interferencia a través de las bocinas del sistema de audio si se utiliza un teléfono celular desde el interior o cerca del vehículo mientras el sistema de audio está en operación.

⚠ AVISO

■Para evitar que se descargue la batería

No deje el sistema de audio encendido por más tiempo del necesario con el motor apagado.

■Para evitar dañar el sistema de audio

Tenga cuidado de no derramar bebidas ni otros fluidos sobre el sistema de audio.

Utilización de la radio

▶Tipo A

▶Tipo B

Configurando las estaciones predeterminadas

PASO 1 Buscar las estaciones deseadas girando o o bien presionando "∧" o "∨" en o ∨ SEEK·TRACK ∧.

PASO 2 Mantenga presionado el botón (de 1 o 1 a 6 o 6) en la cual se grabará la estación que desee hasta escuchar un pitido.

Exploración de las estaciones de radio

■ Exploración de las estaciones de radio preestablecidas

PASO 1 Mantenga presionado SCAN o SCAN hasta escuchar un pitido.

Las estaciones preestablecidas se sintonizarán por 5 segundos cada una.

PASO 2 Al llegar a la estación deseada, presione el botón una vez más.

■ Exploración de todas las estaciones de radio dentro de rango

PASO 1 Presione SCAN o SCAN.

Todas las estaciones con recepción se sintonizan por 5 segundos cada una.

PASO 2 Al llegar a la estación deseada, presione el botón una vez más.

■ Cuando la batería está desconectada

Se borran las estaciones preestablecidas.

■ Sensibilidad de recepción

- El mantener una recepción perfecta del radio en todo momento es difícil debido al cambio constante de la posición de la antena, a las diferencia en la potencia de la señal y en los objetos en los alrededores, tales como trenes, transmisores, etc.
- La antena del radio se encuentra montada sobre la salpicadera delantera al lado derecho. La antena se puede extraer de la base girándola.

⚠ AVISO

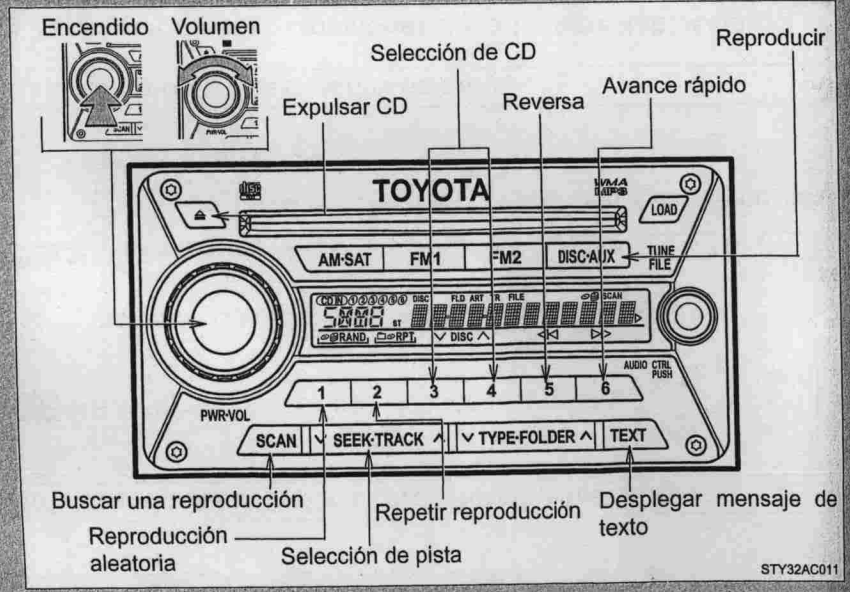
■ Para evitar el daño, quite la antena en los casos siguientes.

- Si la antena puede tocar el techo de un estacionamiento cubierto.
- Se colocará una cubierta sobre el vehículo.

Utilización del reproductor de CD

▶Tipo A

▶Tipo B



Carga de CD

■ Carga de un CD (tipo A)

Inserte un CD.

■ Carga de un CD (tipo B)

PASO 1 Presione LOAD .

El visualizador indica "WAIT".

PASO 2 Inserte un CD cuando el indicador en la ranura cambia de ámbar a verde.

El mensaje cambia de "WAIT" a "LOAD".

■ Cargando múltiples CDs (solamente tipo B)

PASO 1 Mantenga presionado LOAD hasta que escuche un pitido.

El visualizador indica "WAIT".

PASO 2 Inserte un CD cuando el indicador en la ranura cambia de ámbar a verde.

El mensaje cambia de "WAIT" a "LOAD".

El indicador en la ranura cambia a ámbar cuando se inserta el CD.

PASO 3 Inserte el siguiente CD cuando el indicador en la ranura cambia de ámbar a verde de nuevo.

Repita el procedimiento para los restantes CD.

Para suspender la operación, oprima DISC·AUX .

Expulsión de CD

■ Expulsión de un CD (tipo A)

Presione ▲ y extraiga el CD.

■ Expulsión de un CD (tipo B)

PASO 1 Para seleccionar el CD a expulsar, presione 3 (∨) o 4 (∧).

El número del CD seleccionado se muestra en el visualizador.

PASO 2 Presione ▲ y extraiga el CD.

■ Expulsión de todos los CDs (solamente tipo B)

Mantenga presionado ⏏ hasta escuchar un sonido, luego extraiga los CD.

Selección y exploración de una pista

■ Selección de una pista

Presione "∧" para subir o "∨" para bajar utilizando SEEK TRACK o ∨ SEEK·TRACK ∧ hasta que se despliegue el número de la pista deseada.

■ Exploración de las pistas

PASO 1 Presione SCAN o SCAN.

Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista.

PASO 2 Presione de nuevo el interruptor cuando se llegue a la pista deseada.

Avance rápido y retroceso de pistas

Para avance rápido o retroceso.

Tipo A: Mantenga presionado 6 (▶▶) o 5 (◀◀).

Tipo B: Mantenga presionado 6 (▶▶) o 5 (◀◀).

Selección de un CD (solamente con cambiador de CD)

■ Selección del CD deseado

Tipo A: Presione 3 (∨) o 4 (∧).

Tipo B: Presione 3 (∨) o 4 (∧).

■ Selección de CDs cargados

PASO 1 Mantenga presionado SCAN o SCAN hasta escuchar un pitido.

Se reproducirán los primeros 10 segundos de la primera pista de cada CD.

PASO 2 Presione de nuevo el interruptor cuando se llegue al CD deseado.

Repetir

■ Repetir una pista

Presione 2 (RPT) o 2 (RPT).

■ Repetir todas las pistas en un CD (solamente con cambiador externo de CD)

Mantenga presionado 2 (RPT) o 2 (RPT) hasta escuchar un pitido.

Reproducción aleatoria

■ CD actual

Presione 1 (RAND) o 1 (RAND).

Las pistas se reproducen en un orden aleatorio hasta que el botón se vuelve a presionar.

■ Todos los CDs (solamente con cambiador de CD)

Mantenga presionado 1 (RAND) o 1 (RAND) hasta escuchar un pitido.

Las pistas de todos los CD cargados se reproducen en un orden aleatorio hasta que el botón se vuelve a presionar.

Cambio de la visualización

Presione [TEXT] o [TEXT].

Cada vez que se presiona el interruptor, el visualizador cambia en el orden de No. de pista/Tiempo transcurrido→Título del CD→Nombre de la pista.

■Visualizador

Se pueden desplegar hasta 12 caracteres a la vez.

Si hay 13 caracteres o más, mantenga presionado [TEXT] o [TEXT] por 1 segundo o más desplegará los caracteres restantes.

Se pueden desplegar un máximo de 24 caracteres.

Si se presiona [TEXT] o [TEXT] por 1 segundo o más nuevamente o si no se ha presionado por 6 segundos o más, el visualizador retornará a los primeros 12 caracteres.

Dependiendo de los contenidos grabados, los caracteres pudieran no desplegarse correctamente o ni siquiera desplegarse.

■Cancelación de la reproducción aleatoria

Presione [1] (RAND) o [1] (RAND) de nuevo.

■Cancelación de repetir reproducción

Presione [2] (RPT) o [2] (RPT) de nuevo.

■Mensajes de error

Consulte la tabla siguiente y tome las medidas apropiadas. Si el problema no se corrige, lleve su vehículo con su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa	Corrección Procedimientos
ERROR 1	• El disco puede estar sucio o dañado • El disco puede haberse insertado incorrectamente	• Limpie el disco • Inserte el disco correctamente
ERROR 3	Existe un problema dentro del sistema	Expulse el disco o el cartucho
ERROR 4	Sobrecorriente	Pregunte a su concesionarioToyota
WAIT	La operación se ha detenido debido a una alta temperatura dentro del reproductor	Expulse el disco y permita que el reproductor se enfríe
CD OPEN	La tapa del cambiador de CD está abierta	Cierre la tapa
NO DISC	No hay disco en el cambiador de CD	Inserte un disco

■Discos que se pueden utilizar

Se pueden utilizar los discos con las marcas mostradas a continuación. La reproducción puede no ser posible dependiendo del formato de grabado o de las características del disco o debido a marcas, suciedad o deterioro.

Puede ser que no se puedan utilizar CD con protección de copiado.

■Función de protección de reproductor de CD

Para proteger los componentes internos, la reproducción se suspende automáticamente cuando se detecta un problema mientras el CD se está utilizando.

■Si se dejan CD dentro del reproductor o en la posición de expulsión por periodos largos de tiempo

Los CD se pueden dañar y no reproducirse correctamente.

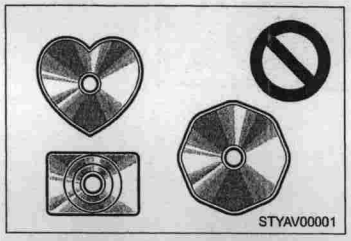
■Limpiadores para los lentes

No utilice limpiadores para los lentes. El hacerlo puede dañar al reproductor de CD.

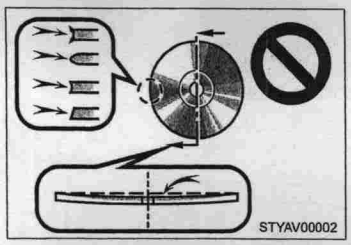
⚠ AVISO

■ CD y adaptadores que no se pueden utilizar

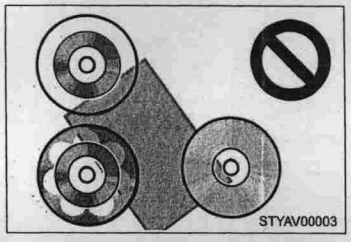
No utilice los siguientes tipos de CD o adaptadores de CD de 8 cm (3 pul.) o Dual Disc.
El hacerlo pudiera dañar al reproductor de CD y/o a la función de insertar/expulsar CD.



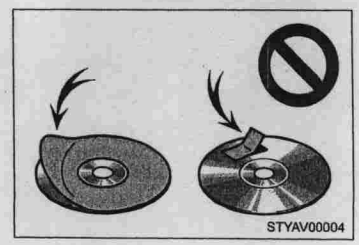
- CD que tengan un diámetro que no sea de 12 cm (4,7 pul.)



- CD de baja calidad y deformados



- CD con un área de grabado transparente o translúcida



- CD que hayan tenido cinta, adhesivos o etiquetas de CD-R adheridas o a los que se les ha quitado la etiqueta

⚠ AVISO

■ Precauciones para con el reproductor de CD

El no seguir las precauciones siguientes puede resultar en un daño serio a los CD o al reproductor mismo.

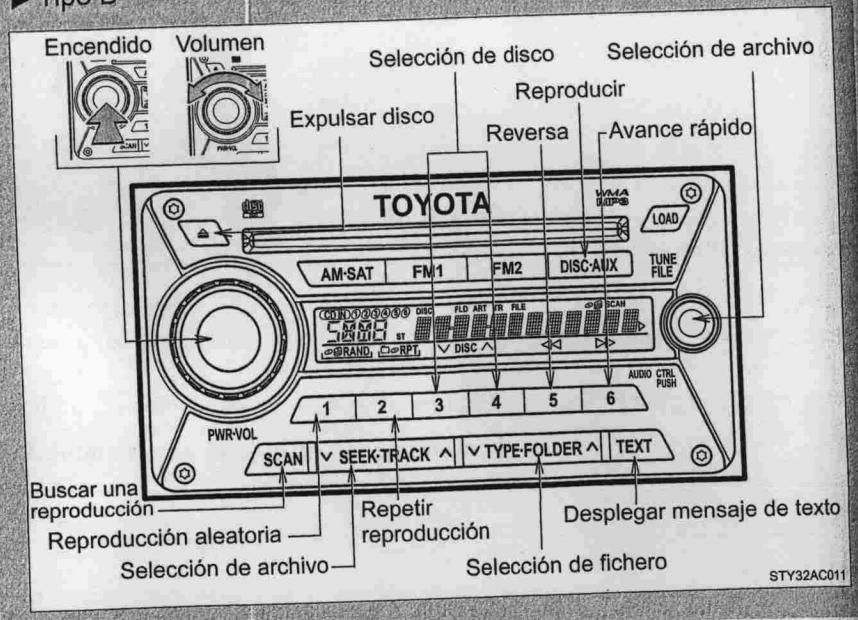
- Inserte solamente CD en la ranura de CD.
- No aplique aceite al reproductor de CD.
- Guarde los CD fuera de la luz directa del sol.
- No trate nunca de desmontar ninguna parte del reproductor de CD.

- No inserte más de un CD a la vez

Reproducción de discos de MP3 y WMA

▶Tipo A

▶Tipo B



Carga de discos MP3 y WMA

■ Carga de un disco (tipo A)

Inserte un disco.

■ Carga de un disco (tipo B)

PASO 1 Presione LOAD .

El visualizador indica “WAIT”.

PASO 2 Inserte un disco cuando el indicador en la ranura cambia de ámbar a verde.

El mensaje cambia de “WAIT” a “LOAD”.

■ Carga de discos múltiples (solamente tipo B)

PASO 1 Mantenga presionado LOAD hasta que escuche un pitido.

El visualizador indica “WAIT”.

PASO 2 Inserte un disco cuando el indicador en la ranura cambia de ámbar a verde.

El mensaje cambia de “WAIT” a “LOAD”.

El indicador en la ranura cambia a ámbar cuando se inserta el disco.

PASO 3 Inserte el siguiente disco cuando el indicador en la ranura cambia de ámbar a verde de nuevo.

Repita el procedimiento para los restantes discos.

Para suspender la operación, oprima DISC·AUX .

Expulsión de discos MP3 y WMA

■ Expulsión de un disco (tipo A)

Presione ⏏ y extraiga el disco.

■ Expulsión de un disco (tipo B)

PASO 1 Para seleccionar el disco a expulsar, presione 3 (∨) o 4 (∧).

El número del disco seleccionado se muestra en el visualizador.

PASO 2 Presione ⏏ y extraiga el disco.

■ **Expulsión de todos los discos (solamente tipo B)**

Mantenga presionado ⏏ hasta escuchar un sonido, luego extraiga los discos.

Selección de un disco (solamente tipo B)

■ **Selección del disco deseado**

Presione [3] (∨) o [4] (∧).

Selección de un fichero

■ **Selección de un fichero a la vez**

Para seleccionar el fichero seleccionado, presione "∧" o "∨" en FOLDER o ∨TYPE·FOLDER∧.

■ **Selección del fichero deseado ingresando al primer archivo de cada fichero**

Mantenga presionado SCAN o SCAN hasta escuchar un pitido.

Se reproducirán los primeros 10 segundos del primer archivo en cada fichero.

Al llegar al fichero deseado, presione el interruptor una vez más.

■ **Retorno al primer fichero**

Mantenga presionado "∨" en FOLDER o ∨TYPE·FOLDER∧ hasta escuchar un pitido.

Selección y exploración de archivos

■ **Selección de un archivo a la vez**

Para seleccionar el archivo deseado, gire el TUNE FILE o TUNE FILE o presione "∧" o "∨" en SEEK TRACK o ∨SEEK·TRACK∧.

■ **Selección del archivo deseado explorando los archivos en el fichero**

Presione SCAN o SCAN.

Se reproducirán los primeros 10 de todos los archivos en el fichero.

Al llegar al archivo deseado, presione el interruptor una vez más.

Avance rápido y retroceso de archivos

Para avance rápido o retroceso.

Tipo A: Mantenga presionado [6] (▶▶) o [5] (◀◀).

Tipo B: Mantenga presionado [6] (▶▶) o [5] (◀◀).

Repetir

■ **Repetición de un archivo**

Presione [2] (RPT) o [2] (RPT).

■ **Repetición de todos los archivos en un fichero**

Mantenga presionado [2] (RPT) o [2] (RPT) hasta escuchar un pitido.

Reproducción aleatoria

■ **Reproducir los archivos de un fichero en particular en orden aleatorio**

Presione [1] (RAND) o [1] (RAND).

■ **Reproducir todos los archivos en un disco en orden aleatorio**

Mantenga presionado [1] (RAND) o [1] (RAND) hasta escuchar un pitido.

Cambio de la visualización

Presione [TEXT] o [TEXT].

Cada vez que se presiona el interruptor, el visualizador cambian en orden de No. de fichero/No. de archivo/Tiempo transcurrido→Nombre de fichero→Nombre de archivo→Título del álbum (MP3 solamente)→Título de la pista→Nombre del artista.

■Visualizador

Se pueden desplegar hasta 12 caracteres a la vez.

Si hay 13 caracteres o más, mantenga presionado [TEXT] o [TEXT] por 1 segundo o más desplegará los caracteres restantes.
Se pueden desplegar un máximo de 24 caracteres.

Si se presiona [TEXT] o [TEXT] por 1 segundo o más nuevamente o si no se ha presionado por 6 segundos o más, el visualizador retornará a los primeros 12 caracteres.

Dependiendo de los contenidos grabados, los caracteres pudieran no desplegarse correctamente o ni siquiera desplegarse.

■Cancelación de la reproducción aleatoria

Presione [1] (RAND) o [1] (RAND) de nuevo.

■Cancelación de repetir reproducción

Presione [2] (RPT) o [2] (RPT) de nuevo.

■Mensajes de error

Consulte la tabla siguiente y tome las medidas apropiadas. Si el problema no se corrige, lleve su vehículo con su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa	Corrección Procedimientos
ERROR 1	• El disco puede estar sucio o dañado • El disco puede haberse insertado incorrectamente	• Limpie el disco • Inserte el disco correctamente

Mensaje	Causa	Corrección Procedimientos
ERROR 3	Existe un problema dentro del sistema	Expulse el disco o el cartucho
ERROR 4	Sobrecorriente	Pregunte a su concesionario Toyota
WAIT	La operación se ha detenido debido a una alta temperatura dentro del reproductor	Expulse el disco y permita que el reproductor se enfríe
NO MUSIC	Esto indica que no existe información reproducible en el disco	Expulsar el disco

■Discos que se pueden utilizar

Se pueden utilizar los discos con las marcas mostradas a continuación.
La reproducción puede no ser posible dependiendo del formato de grabado o de las características del disco o debido a marcas, suciedad o deterioro.

■Función de protección de reproductor de MP3 y WMA

Para proteger los componentes internos, la reproducción se suspende automáticamente cuando se detecta un problema mientras se está utilizando el reproductor de MP3 y WMA.

■Si se dejan discos dentro del reproductor de MP3 y WMA o en la posición de expulsión por periodos largos de tiempo

Los discos se pueden dañar y no reproducirse correctamente.

■Limpiadores para los lentes

No utilice limpiadores para los lentes. El hacerlo puede causar daño al reproductor de MP3 y WMA.

■ Archivos MP3 y WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar de compresión de audio.

Los archivos se pueden comprimir aproximadamente a un 1/10 de su tamaño original mediante la compresión MP3.

WMA (Windows Media ™ Audio) es un formato de compresión de audio de Microsoft.

Este formato comprime la información de audio a un tamaño menor al del formato MP3.

Existe un límite a los estándares de archivos MP3 y WMA y a la información/formatos grabados por ellos que se pueden usar.

● Compatibilidad de archivo MP3

- Estándares compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Velocidad de transmisión de bits (compatible con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kbps)
- MPEG2 LSF LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: estéreo, joint stereo, doble canal y monoaural

● Compatibilidad de archivo WMA

- Estándares compatibles de
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Velocidad de transmisión de bits (solamente compatible con reproducción en 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps)

● Medios compatibles

Los medios que se pueden utilizar para reproducir MP3 y WMA son CD-R y CD-RW.

La reproducción en algunos casos podría no ser posible, dependiendo del estado del CD-R o CD-RW. La reproducción pudiera no ser posible o el audio pudiera saltar si el disco se encuentra rayado o marcado con huellas digitales.

● Formatos de discos compatibles

Se pueden utilizar los siguientes formatos de disco.

- Formatos de disco: CD-ROM Modo 1 y Modo 2
  CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2
- Formatos de archivo: ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, (Romeo, Joliet)
  Los archivos MP3 y WMA escritos en cualquier formato diferente a los listados anteriormente pudieran no reproducirse correctamente, y sus nombres de archivo y de fichero pudieran no desplegarse correctamente.

Conceptos relacionados con estándares y limitaciones son los siguientes.

- Jerarquía máxima del directorio: 8 niveles
- Longitud máxima de nombres de fichero/nombre de archivo: 32 caracteres
- Número máximo de ficheros: 192 (incluyendo la raíz)
- Número máximo de archivos por disco: 255

● Nombres de archivo

Los únicos archivos que se pueden reconocer como MP3/WMA y reproducirse son los que tengan la extensión .mp3 o .wma.

● Multi-sesiones

Como el sistema de audio es compatible con multi-sesiones, es posible que reproduzca discos que contengan archivos MP3 y WMA. Sin embargo, solamente se podrá tocar la primera sesión.

● Etiquetas ID3 y WMA

Se pueden agregar etiquetas ID3 a los archivos tipo MP3, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del artista, etc.

El sistema es compatible con ID3 Ver. 1,0, 1,1, y Ver. Etiquetas 2,2, 2,3 ID3. (El número de caracteres se base en ID3 Ver. 1,0 y 1,1.)

Se pueden agregar etiquetas WMA a los archivos WMA, haciendo posible grabar el título y nombre del artista en la misma manera que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

Cuando se inserta un disco que contiene archivos tipo MP3 o WMA, primero se comprueban todos los archivos en el disco. Una vez que se ha concluido la comprobación de los archivos, se reproduce el primer archivo MP3 o WMA. Para efectuar la comprobación con mayor rapidez, recomendamos no escriba en ningún otro archivo que no sea del tipo MP3 o WMA ni tampoco crear ficheros no necesarios.

Si los discos contienen una mezcla de información de música e información de MP3 o WMA, solamente se podrá reproducir la música.

● Extensiones

Si se utilizan las extensiones de archivo .mp3 y .wma para archivos que no sean MP3 y WMA, estos serán reconocidos y reproducidos erróneamente como archivos MP3 y WMA. Esto podría dar como resultado grandes cantidades de interferencia y dañar las bocinas.

● Reproducir

- Para reproducir archivos MP3 con alta calidad de sonido, recomendamos una velocidad de transferencia de 128 kbps una frecuencia de muestro de 44,1 kHz.
- La reproducción de discos tipo CD-R o CD-RW podría en algunos casos no ser posible, dependiendo de las características del disco.
- Existe en el mercado una amplia variedad de programas del dominio público y otros programas de codificación para archivos MP3 y WMA, y dependiendo del estado de la codificación y el formato del archivo, pudiera resultar una baja calidad de sonido o ruido al inicio de una reproducción. En algunos casos ni siquiera será posible reproducir el disco.
- Cuando en un disco se graban archivos que no son del tipo MP3 o WMA puede ser que se tome más tiempo para reconocer el disco y en algunos casos ni siquiera será posible reproducir el disco.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

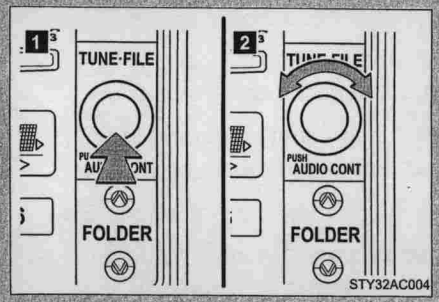
⚠ AVISO

■ CD y adaptadores que no se pueden utilizar (→P. 198)

■ Precauciones para con el reproductor de CD (→P. 199)

Uso óptimo del sistema de audio

▶ Tipo A



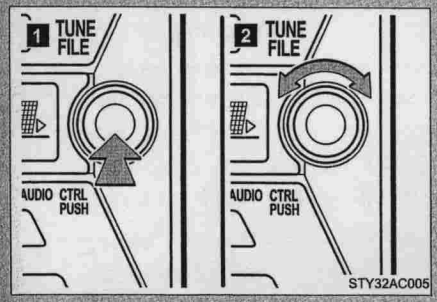
1 Despliega el modo actual

2 Cambia la configuración siguiente

Calidad del sonido y balance del volumen (→P. 210)

Se pueden cambiar los ajustes de la calidad del sonido y balance del volumen para producir el mejor sonido.

▶ Tipo B



Uso de la función de CONTROL DE AUDIO

■ Cambio de los modos de calidad del sonido

Presionar o selecciona el modo a cambiar en el orden siguiente.

BAS → TRE → FAD → BAL

Ajuste de la calidad del sonido

Al girar o se ajuste el nivel.

Modo de calidad de sonido	Modo desplegado	Nivel	Girar a la izquierda	Girar a la derecha
Bajo	BAS	-5 a 5	Bajo	Alto
Intensidad	TRE	-5 a 5		
Balance de volumen al frente/atrás	FAD	F7 a R7	Cambia a la parte trasera	Cambia al frente
Balance de volumen a la izquierda/ derecha	BAL	L7 a R7	Cambia a la izquierda	Cambia a la derecha

Marca registrada propiedad de SRS Labs, Inc.

Los sistemas de audio utilizan tecnologías SRS FOCUS® y SRS TruBass® para mejora de audio, bajo licencias de SRS Labs, Inc., en todos los modos excepto en radio AM.

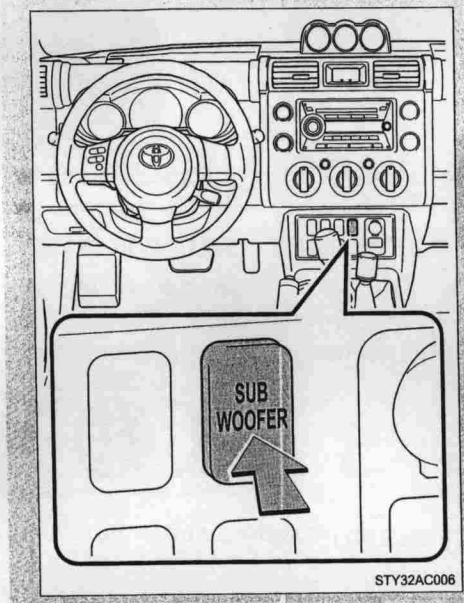
Los símbolos FOCUS, TruBass, SRS y ((●)) son marcas registradas de SRS Labs, Inc.

Las tecnologías FOCUS y TruBass se incorporan bajo licencias de SRS Labs, Inc.

Marca registrada propiedad de New Transducers Limited

Este vehículo incorpora tecnología de bocinas planas NXT de New Transducers Limited, UK. nxt es una marca registrada de New Transducers Limited.

Operación de la bocina de graves (si está instalado)



Presione el interruptor para operar la bocina de bajos.

Para suspender, presione de nuevo el interruptor.

Cambio del color del visualizador (solamente tipo B)

El color del visualizador se puede cambiar mediante el procedimiento siguiente.

PASO 1 Seleccione la función a la cual le desea cambiar el color en el visualizador.

PASO 2 Apague el sistema de audio presionando

PASO 3 Presione TEXT por más de 5 segundos. Aparecerá el mensaje "TEXT MODE" en el visualizador y luego el sistema se apaga.

PASO 4 Encienda el sistema.

PASO 5 Cambie el color del visualizador girando . Cuando usted gira la perilla, el color del visualizador cambia de la forma siguiente:

Ámbar → Amarillo → Amarilloverde → Verde → Azul turquesa → Azul → Púrpura → Magenta → Rojo

PASO 6 Fije el color del visualizador presionando brevemente. El nombre de la función a la que se le cambió el color aparecerá en el visualizador.

Si desea establecer ese color de visualizador para todas las funciones del visualizador, presione la perilla por 2 segundos. Aparecerá "ALL CHANGE" en el visualizador.

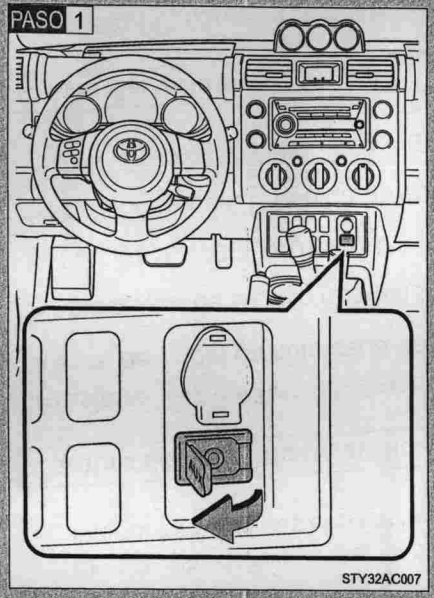
Para continuar a cambiar el color del visualizador de otras funciones, seleccione la función a la que le desea cambiar el color al visualizador y repita los pasos 5 a 6.

PASO 7 Apague el sistema presionando . Concluye la función de cambio de color de visualizador.

Utilización del adaptador AUX

Este adaptador puede utilizarse para conectar un dispositivo portátil de audio y escucharlo a través de las bocinas del vehículo.

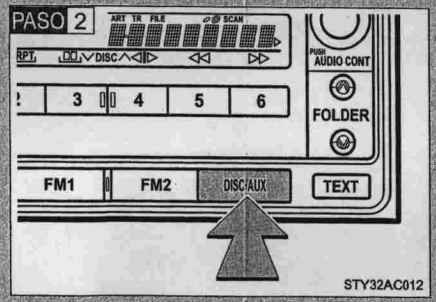
PASO 1



Conecte el dispositivo portátil de audio.

▶Tipo A

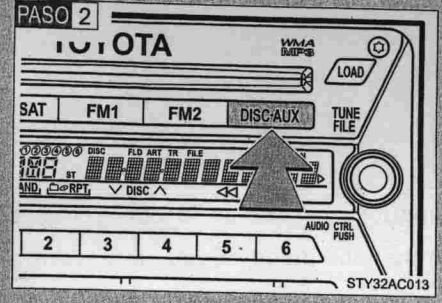
PASO 2



Presione DISC·AUX.

▶Tipo B

PASO 2



Presione DISC·AUX.

■**Operación de dispositivos portátiles de audio conectados al sistema de audio**

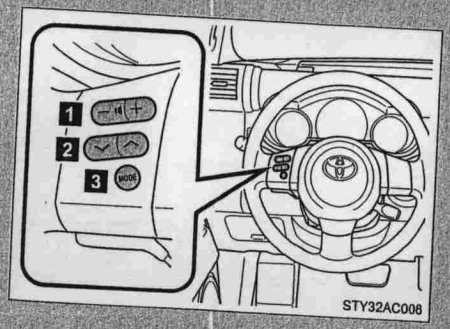
El volumen se puede ajustar utilizando los controles de audio del vehículo. Todos los demás ajustes se deben efectuar en el dispositivo portátil de audio.

■**Cuando utilice un dispositivo portátil de audio conectado a un tomacorrientes o al encendedor de cigarros**

Se puede escuchar ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de poder del dispositivo portátil de audio.

3 Utilización de los interruptores del sistema de audio en el volante (si están instalados)

Algunas de las funciones del audio se pueden controlar utilizando los interruptores en el volante de dirección.



1 Volumen

2 Radio: Selecciona las estaciones de radio
CD: Selecciona las pistas, archivos (MP3 y WMA) y discos

3 Encendido, selecciona fuente de audio

Encendido del audio

Presione (MODE) cuando el sistema de audio esté en APAGADO.

El sistema de audio se puede apagar manteniendo presionado el interruptor hasta que el sistema se apaga.

Cambio de la fuente de audio

Presione (MODE) cuando el sistema de audio esté ENCENDIDO. La fuente de audio cambia cada vez que se presiona (MODE).

Reproductor de CD sin cambiador:

FM1→FM2→CD→AUX→AM

Reproductor de CD con cambiador:

FM1→FM2→cambiador CD→AUX→AM→SAT1→SAT2→SAT3

Ajuste del volumen

Presione "+" sobre el (−◀(+) para incrementar el volumen y "–" para reducir el volumen.

Mantenga presionado "+" o "–" en (−◀(+) para continuar incrementando o disminuyendo el volumen.

Selección de una estación de radio

PASO 1 Presione (MODE) para seleccionar el modo radio.

PASO 2 Presione "∧" o "∨" en (∨)(∧) para seleccionar una estación preestablecida.

Para explorar las estaciones disponibles, mantenga presionado el interruptor hasta escuchar una señal.

Selección de una pista/archivo

PASO 1 Presione (MODE) para seleccionar el modo CD.

PASO 2 Presione "∧" o "∨" en (∨)(∧) para seleccionar la pista/archivo deseado.

Para regresar al inicio de la pista/archivo actual, presione una vez el lado "∨" del interruptor.

Selección de disco en el reproductor de CD (solamente reproductor de CD con cambiador)

PASO 1 Presione (MODE) para seleccionar el modo CD.

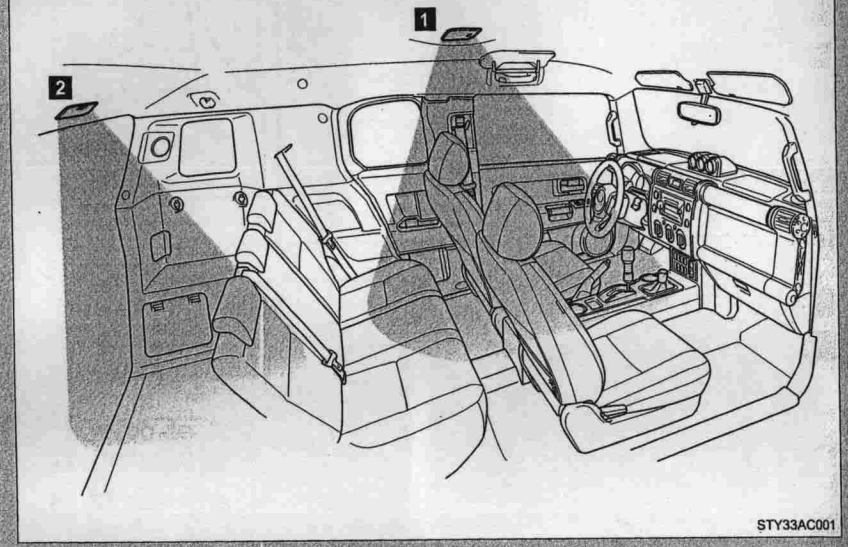
PASO 2 Mantenga presionado "∧" o "∨" en (∨)(∧) hasta que lo que desea escuchar se ha fijado.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Reducción de riesgo de un accidente

Tenga cuidado al operar los interruptores de audio sobre el volante de dirección.

Lista de luces interiores



1 Luz interior delantera (→P. 219)

2 Luz interior trasera (→P. 219)

■ Sistema de ingreso iluminado

Cuando el interruptor de la luz interior se encuentra en la posición DOOR, la luz interior se enciende/apaga automáticamente si las puertas se bloquean/desbloquean y si se abren/cierran y la posición del interruptor de motor.

■ Para evitar que se descargue la batería

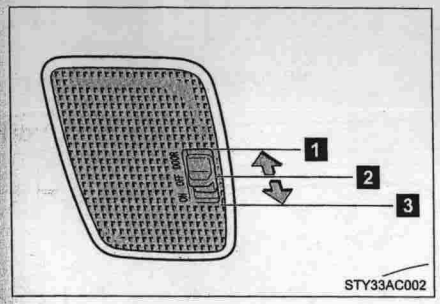
Si la luz interior permanece encendida cuando la puerta no se encuentra totalmente cerrada y el interruptor de la luz interior se encuentra en la posición DOOR, la luz se apagará automáticamente después de 30 minutos.

■ Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables

Los ajustes (p.ej., el tiempo que transcurre antes que se apaguen las luces) se pueden cambiar. (Funciones personalizables →P. 378)

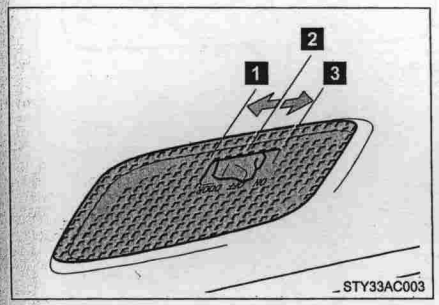
Luces interiores

▶Frente



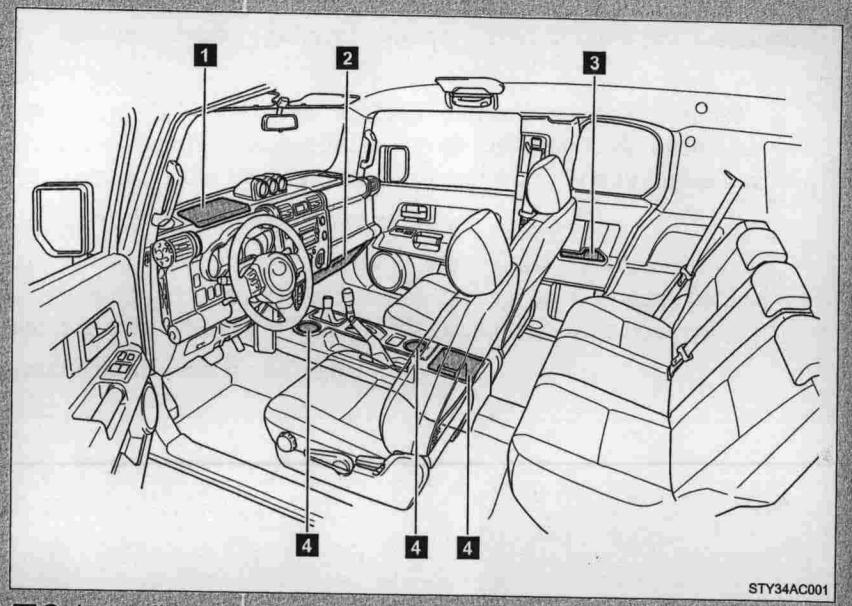
1 Posición DOOR
2 OFF
3 ON

▶Trasera



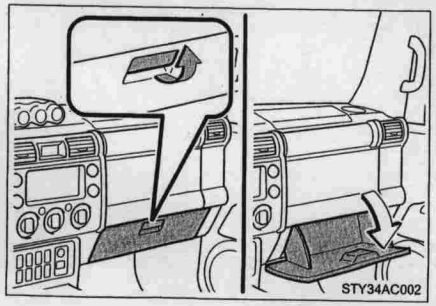
1 Posición DOOR
2 OFF
3 ON

Lista de características de almacenamiento Guantera



1 Caja auxiliar
2 Guantera
3 Portabotellas
4 Portabebidas

Guantera



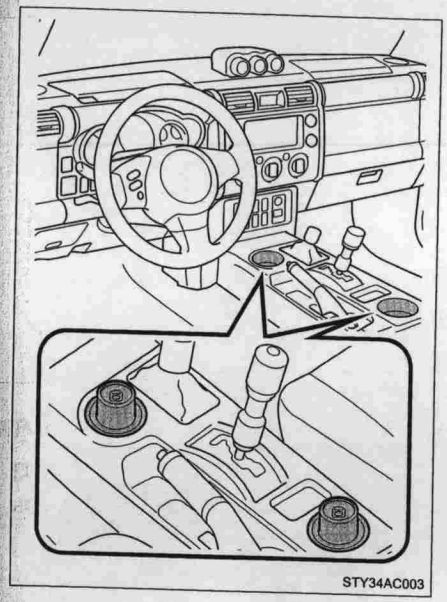
Jale la palanca hacia arriba.

⚠ PRECAUCIÓN

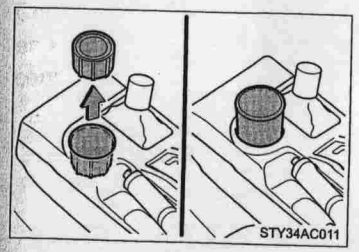
■Precaución al conducir

Mantenga cerrada la guantera.
En caso de un accidente o frenaje repentino puede causar un accidente.

Portabebidas (delantero)



■Uso con tazas grandes



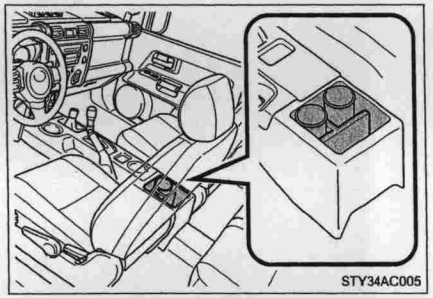
Retire el adaptador.

⚠ PRECAUCIÓN

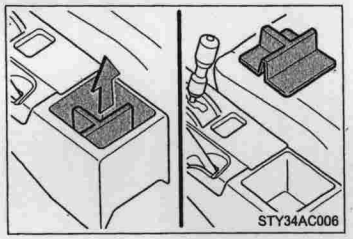
■ Objetos no adecuados para el portabebidas

Ponga solamente vasos o latas de aluminio en los portabebidas.
Otros objetos pudieran ser arrojados fuera del portabebidas en el caso de un accidente o frenaje repentino y causar lesiones. Si es posible, cubre las bebidas calientes para evitar quemaduras.

Portabebidas (traseras)



■ Extracción del tapete



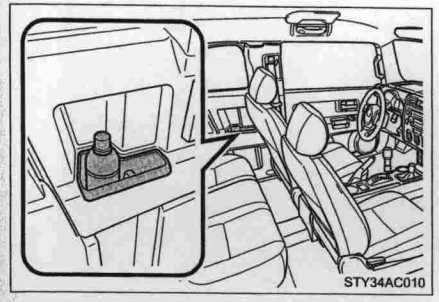
Jale hacia arriba.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Objetos no adecuados para el portabebidas

Ponga solamente vasos o latas de aluminio en los portabebidas.
Otros objetos pudieran ser arrojados fuera del portabebidas en el caso de un accidente o frenaje repentino y causar lesiones. Si es posible, cubre las bebidas calientes para evitar quemaduras.

Portabotellas



■ Portabotellas

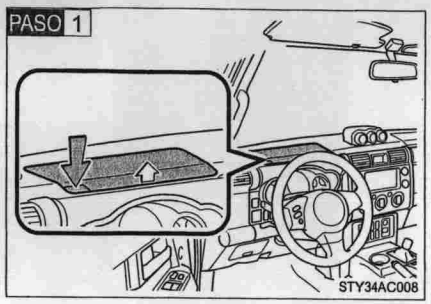
Dependiendo de su tamaño o forma, algunas botellas pudieran no ajustar en el portabotellas.

⚠ AVISO

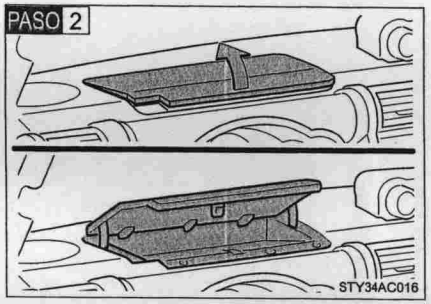
■ Objetos que no se deben colocar en el portabotellas

Coloque la tapa antes de guardar una botella. No coloque botellas abiertas en el portabotellas, ni vasos de vidrio o de papel que contengan líquidos. El contenido se puede derramar y los vasos se pueden romper.

Caja auxiliar



Presione el botón.



Jale la tapa hacia arriba.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Objetos que no se deben dejar en la caja auxiliar

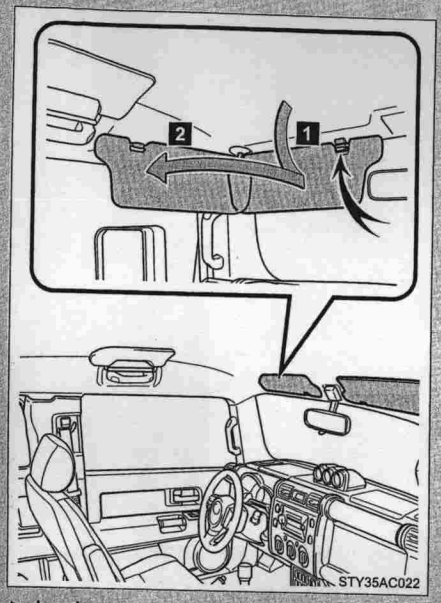
No deje ningún objeto inflamable o deformable, tal como encendedores o vidrios en la caja.
Si el interior del vehículo se calienta, los objetos inflamables, tales como los encendedores pueden explotar y los objetos que se pueden dañar con el calor, tales como lentes o teléfonos celulares se pueden deformar o dañar.

■ Precaución al conducir

No deje la caja auxiliar abierta al conducir.
Los objetos pudieran salirse y causar la muerta o lesiones serias en caso de un accidente o frenaje repentino.

Viseras parasol

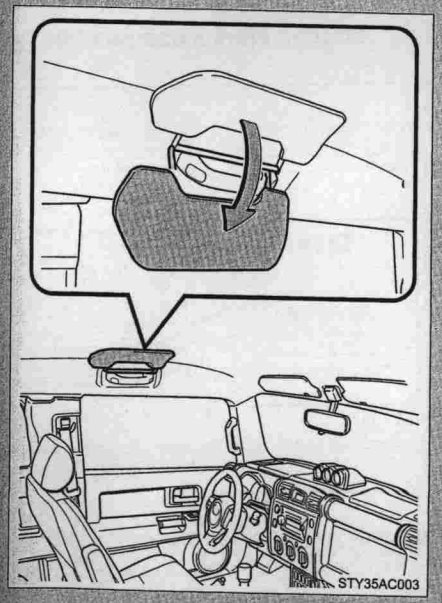
▶Frente



1 Posición al frente:
Abatido.

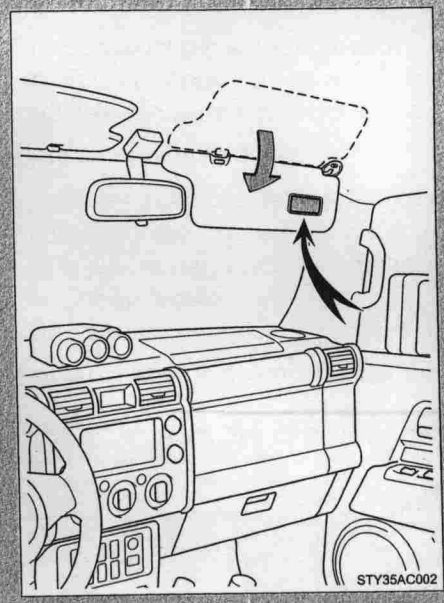
2 Posición lateral:
Abatido, desenganchado y giro hacia el lado.

▶Lado



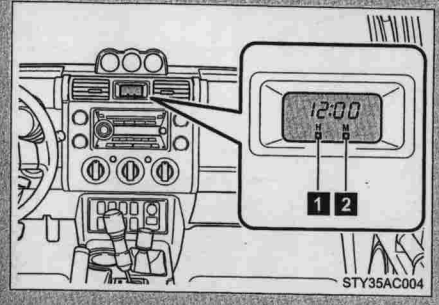
Abatido.

Espejo de cortesía



Abatido.

Reloj



1 Ajusta las horas

2 Ajusta los minutos

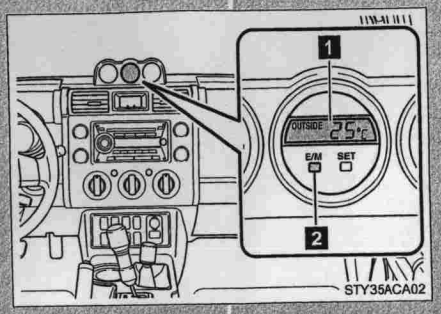
■El reloj se hace visible cuando

El interruptor de motor se encuentra en la posición ACC o en ON.

■Al desconectar y volver a conectar las terminales de la batería

El tiempo mostrado se pondrá automáticamente en 1:00.

Visualizador de temperatura exterior (si está instalado)



1 Muestra la temperatura del aire exterior.

El rango de temperatura que se puede mostrar es de -30°C (-22°F) a 50°C (122°F).

2 Alterna el display de temperatura exterior entre °C (Celsius) y °F (Fahrenheit).

■Cuando se despliega – –°C o – –°F

Puede ser que el sistema esté fallando. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota.

■La temperatura del aire exterior se despliega cuando

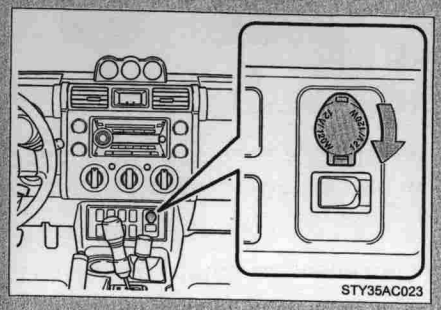
El interruptor de motor se encuentra en la posición ON.

■Al desconectar y volver a conectar las terminales de la batería

El visualizador se pondrá automáticamente en el modo inicial.

Tomacorrientes (12V CC)

El tomacorrientes se puede utilizar para accesorios de 12V que operan con menos de 10A.



■El enchufe eléctrico se puede utilizar cuando

El interruptor de encendido se motor en la posición ACC o en ON.

⚠ AVISO

■Para evitar dañar el enchufe eléctrico

Cierre la tapa del tomacorrientes cuando no se esté usando.
Introduzca objetos extraños o líquidos en el enchufe eléctrico puede causar un corto circuito.

■Para evitar que se funda un fusible

No utilice un accesorio que utilice más de 12V/10A.

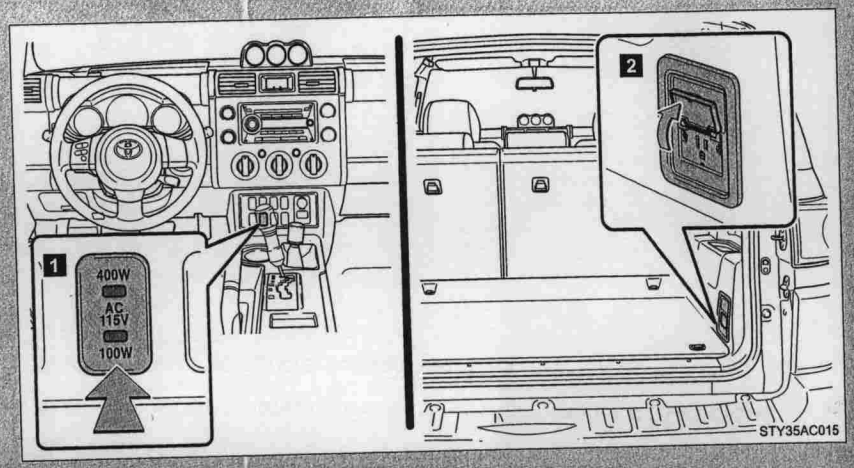
■Para evitar descargar la batería

No utilice el enchufe eléctrico por más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

Tomacorrientes (si 115V CA instalado)

El tomacorrientes se puede utilizar para aparatos electrodomésticos.

■ Operación



1 Interruptor principal

Para utilizar el tomacorrientes, gire el interruptor principal.

La fuente de voltaje comienza a funcionar unos segundos después de que se presiona el interruptor principal.

2 Enchufe del tomacorrientes

■ Capacidad máxima disponible del tomacorrientes

- Mientras el vehículo se está conduciendo

  La capacidad máxima del tomacorrientes es de 115V CA/ 100W.

- Cuando el vehículo está estacionado

  La capacidad máxima del tomacorrientes depende de las condiciones siguientes.

  - La capacidad máxima es 115V AC/400W cuando la palanca de cambios está en P o N.

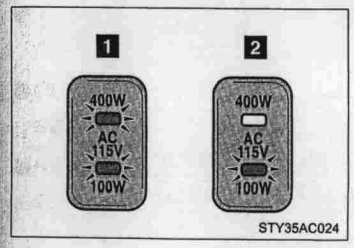
  La capacidad máxima de 400W se puede restaurar solamente girando el interruptor principal del tomacorrientes a la posición de apagado y luego a encendido bajo la condición descrita anterior.

  - La capacidad máxima es 115V AC/100W cuando la palanca de cambios se mueve a cualquier otra posición que no sea P o N.

■El enchufe eléctrico se puede utilizar cuando

El motor está encendido.

■La luz indicadora cambia de acuerdo con la capacidad máxima disponible, de la manera siguiente:



1 Indica 115V CA/400W

2 Indica 115V CA/100W

■Cuando el tomacorrientes se encuentra operando

El sonido del ventilador se puede escuchar desde el lado derecho del compartimento de equipaje. Esto es normal y no indica una falla.

■Si el motor se enciende con el interruptor principal del tomacorrientes encendido

La capacidad máxima de la fuente de voltaje se puede reducir por debajo de la norma o puede cortarse completamente, incluso con el vehículo estacionado.

■El circuito se puede haber activado para cortar la fuente de voltaje si ocurre una de las condiciones siguientes:

- El motor se enciende con el interruptor principal del tomacorrientes encendido.
- Se ha intentado usar electrodomésticos que excedan la máxima capacidad.

Puede ser que se escuche un sonido cuando se activa el circuito de protección.
Esto es normal y no indica una falla.

- Aparatos electrodomésticos cuyo consumo de potencia excede de 100W, se han estado utilizando por un periodo prolongado de tiempo.
- El uso de la potencia total de todas las funciones eléctricas (faros, aire acondicionado, etc.) ha excedido el máximo total del vehículo por un periodo prolongado de tiempo.

■Si el circuito de protección está activado y se ha cortado la fuente de voltaje, efectúe el procedimiento siguiente:

PASO 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro, y luego aplique firmemente el freno de estacionamiento.

PASO 2 Revise y asegure las condiciones siguientes

La palanca de la transmisión se encuentra en P o en N.

PASO 3 Asegúrese de que el consumo de voltaje del electrodoméstico se encuentre dentro de la capacidad máxima del tomacorrientes y que el electrodoméstico no tiene falla.

PASO 4 Presione nuevamente el interruptor principal del tomacorrientes.

Cuando la temperatura de la cabina es alta, abra las ventanas para bajar la temperatura. Una vez que alcanza la temperatura normal, encienda nuevamente el interruptor principal del tomacorrientes.

Si la fuente de voltaje no se restablece después de efectuar el procedimiento anterior, haga que su vehículo sea revisado por un concesionario Toyota.

⚠ PRECAUCIÓN

■Uso de un tomacorrientes

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de una lesión.

- El usar el tomacorrientes cuando se encuentra mojado con agua potable o con nieve puede dar como resultado descargas eléctricas y es sumamente peligroso. El tomacorrientes debe secarse completamente antes de utilizarse.
- No permita que los niños usen o jueguen con el tomacorrientes.
- Tenga cuidado de que no quede ninguna parte de su cuerpo atrapada dentro de la tapa del tomacorrientes.
- Cuando utilice electrodomésticos, siga estrictamente las precauciones y avisos escritos en sus etiquetas y en los instructivos de los fabricantes.
- No modifique, desensamble o repare de forma alguna el tomacorrientes o su inversor. El hacerlo puede dar como resultado fallas o accidentes inesperados, los cuales pudieran causar daños o lesiones graves. Acuda con un concesionario Toyota para cualquier reparación que sea necesaria.

⚠ PRECAUCIÓN

■ **Para evitar lesiones y accidentes, fije con seguridad todos los electrodomésticos antes de usarlos y no ningún electrodoméstico que pudieran hacer lo siguiente:**

- Distraer al conductor mientras maneja, o afectar al manejo seguro.
- Resultar en un incendio o lesiones por quemadura debido a que el electrodoméstico se vuelque, caiga o se sobrecaliente mientras maneja.
- Emitar vapor mientras las ventanas de la cabina se encuentren cerradas.

■ **Para evitar accidentes imprevistos, tales como electrocución, no efectúe ninguna de las acciones siguientes.**

- Utilizar el tomacorrientes para calentadores eléctricos mientras duerme.
- Contaminar el tomacorrientes con sustancias líquidas o lodo.
- Manejar los enchufes de los electrodomésticos en el tomacorrientes con las manos o los pies mojados.
- Introducir objetos extraños dentro del tomacorrientes.
- Utilizar electrodomésticos que se encuentren dañados.
- Introducir dentro del tomacorrientes enchufes inapropiados o mal ajustados.

⚠ AVISO

■ **Para evitar dañar el tomacorrientes y el enchufe**

- Cierre la tapa del tomacorrientes cuando no se esté usando.
- Introducir objetos extraños o líquidos en el enchufe eléctrico puede causar un corto circuito.
- No utilice adaptadores de enchufe para conectar demasiados enchufes en el tomacorrientes.
- Después de introducir un enchufe cierre con cuidado la tapa del tomacorrientes.

3-5. Otras características interiores

⚠ AVISO

■ **Para evitar que se funda un fusible**

No utilice un electrodoméstico de 115V CA que requiera más de la capacidad máxima.

Si se utiliza un electrodoméstico de 115V CA que consuma más de la capacidad máxima, el circuito de producción cortará el suministro de voltaje.

■ **Electrodomésticos que pudieran no funcionar correctamente (115V CA)**

Los siguientes electrodomésticos de 115V CA pudieran no operar aun cuando el consumo de potencia se encuentre debajo de la capacidad máxima.

- Los electrodomésticos con un alto vatiaje inicial
- Instrumentos de medición que requieran procesar información precisa.
- Otros electrodomésticos que requieran una fuente de voltaje sumamente estable

■ **Para evitar que se descargue la batería**

- Cuando se usan continuamente durante mucho tiempo aparatos eléctricos que consumen más de 100W, apague todos los equipos y accesorios electrónicos del vehículo, como faros y aire acondicionado.

■ **Para evitar cualquier daño causado por calor**

No utilice electrodomésticos que generen calor intenso, tales como tostadores, en ninguna ubicación, incluyendo las molduras internas o externas, asientos y consola.

- No utilice ningún electrodoméstico, que sea afectado fácilmente por vibración o calor, dentro del vehículo.
  La vibración durante la conducción, o el calor del sol al estar estacionado, pueden dar como resultado que tales electrodomésticos sufran daño.

■ **Si se van a usar electrodomésticos especiales mientras se maneja el vehículo**

Sujete con firmeza tanto los electrodomésticos y sus cables para evitar que caigan o que sean atrapados por cualquier componente del tren motriz.

⚠ AVISO

■ **Si el tomacorrientes está flojo cuando se conecta el enchufe de un electrodoméstico**

Reemplaze la clavija.
Acuda con un concesionario Toyota para cualquier reemplazo que sea necesario.

■ **Si el tomacorrientes se ensucia**

Gire para apagar el interruptor principal y utilice un trapo suave, limpio para limpiar con cuidado.
No utilice productos de limpieza, como solventes orgánicos, cera o limpiadores compuestos, ya que los mismos pudieran dañar el tomacorrientes o hacerlo fallar.

Descansabrazos

Ajuste al ángulo deseado:

PASO 1 Baje el descansabrazos de la posición más elevada a la más baja.

PASO 2 Levante el descansabrazos al ángulo deseado.

Desbloquee el descansabrazos:
Levante el descansabrazos a la posición más elevada

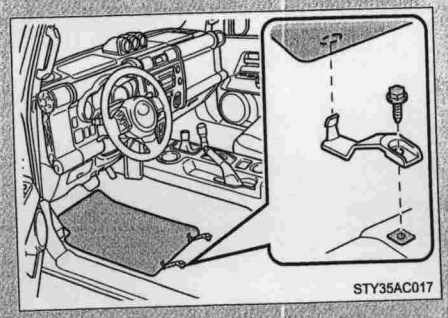
⚠ AVISO

■ **Para evitar que se dañe el descansabrazos**

No aplique demasiado esfuerzo sobre el descansabrazos.

Tapetes

Fije con seguridad un tapete que cubra el tamaño del espacio sobre el tapete.



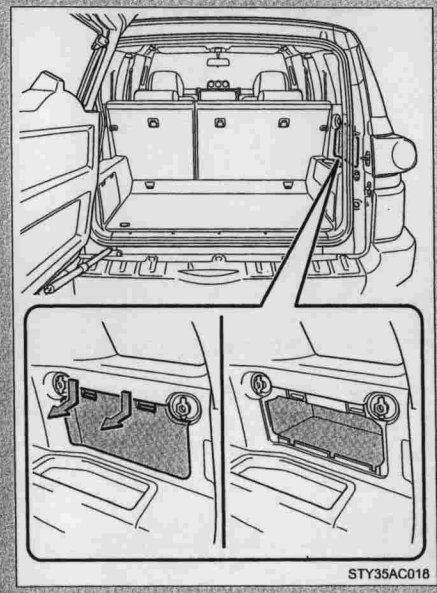
Asegure el tapete utilizando los ganchos proporcionados.

⚠ PRECAUCIÓN

■Al insertar el tapete

Asegúrese de que el tapete del piso esté colocado correctamente sobre la alfombra del vehículo y con el lado correcto hacia arriba. Si el tapete de piso resbala e interfiere con el movimiento del los pedales mientras conduce, puede causar una accidente.

Caja de almacenamiento de equipaje (vehículos sin sub woofer)



Empuje la tapa hacia abajo y jale hacia usted.

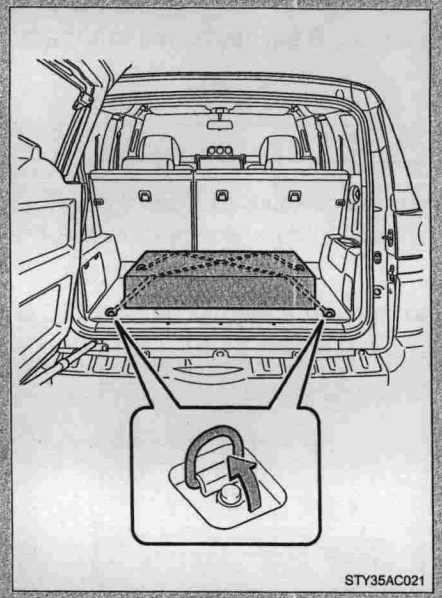
⚠ PRECAUCIÓN

■Precaución al conducir

Mantenga cerrado el compartimiento de equipaje. En caso de un accidente o de una frenada súbita, pueden ocurrir lesiones.

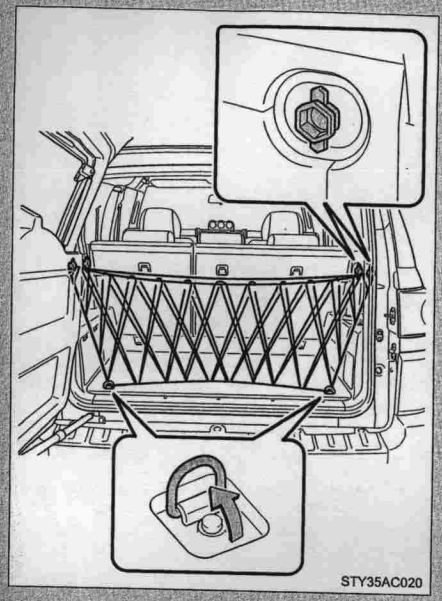
Funciones del compartimento de equipaje

■ Ganchos de amarre



Se proporcionan ganchos de amarre para asegurar los objetos sueltos.

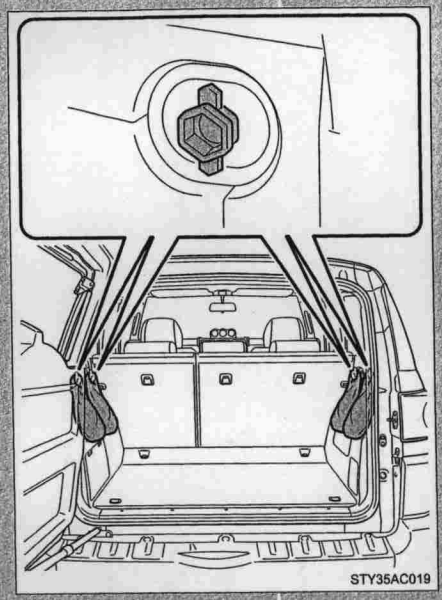
■ Ganchos para red de carga



Para colgar la red de carga, utilice los ganchos de red de carga y los ganchos de amarre.

La red de carga no se incluye como parte del equipo original.

■ Ganchos para bolsas de compras



Para colgar la bolsa de compras, utilice los ganchos para red de carga.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando los ganchos de amarre y los ganchos para red de carga no están en uso

Para evitar lesiones, regrese siempre los ganchos de amarre y los ganchos de red a sus posiciones cuando no los esté usando.

⚠ AVISO

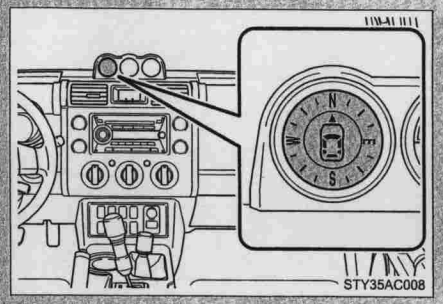
■Para evitar dañar los ganchos de carga y lo ganchos para bolsas de compras

- No cuelgue objetos que pesen más de 4 kg (8,8 lb.) en ellos.
- Evite colgar en ellos objetos que no sean la red de carga cuando use los ganchos como ganchos para red de carga.

Brújula (si está instalado)

La brújula muestra la dirección hacia la que se dirige el vehículo.

■ Operación



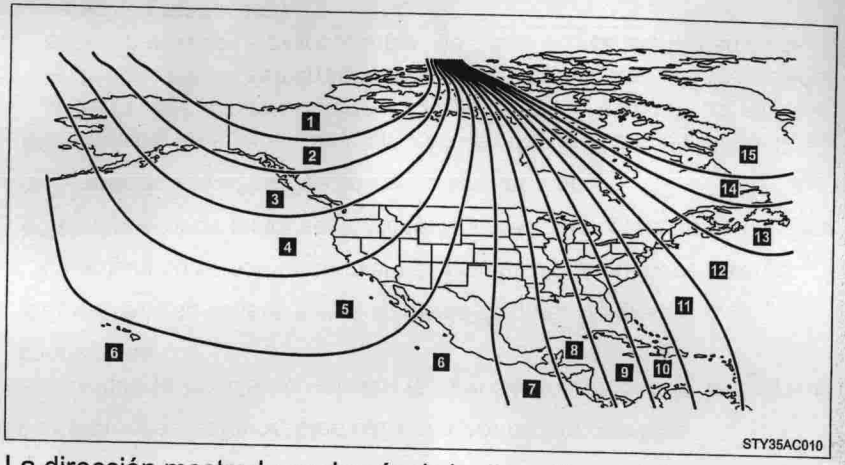
La brújula apunta al norte por unos 3 segundos después de que el interruptor de motor se coloca a la posición ON, y luego indica la dirección actual a la cual el vehículo se dirige.

Cuando el interruptor de motor se gira a la posición ACC o LOCK, indica la dirección actual durante unos 5 y después indica una dirección aleatoria.

■ Mensajes y direcciones

Visualización	Dirección
N	Norte
E	Este
S	Sur
W	Oeste

Calibración de la brújula

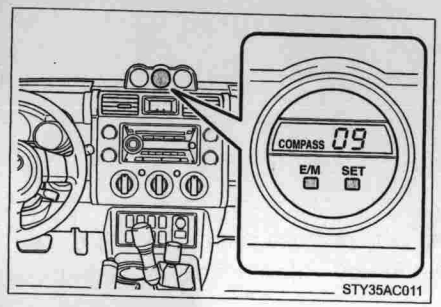


La dirección mostrada se desvía de la dirección real determinada por el campo magnético de la tierra. La desviación variará según la posición geográfica del vehículo.

Si usted cruza sobre uno de los límites de mapa mostrados en la ilustración, la brújula se desviará.
Para obtener una precisión mayor o una calibración perfecta, consulte lo siguiente.

Calibración de la desviación

PASO 1 Detenga el vehículo donde sea seguro para manejar en círculos.



PASO 2 Presione el botón SET hasta que aparezca un número (1 a 15) en el visualizador de temperatura exterior.

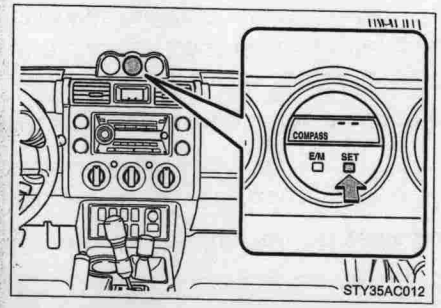
PASO 3 Presione el botón E/M, y tomando como referencia el mapa anterior, seleccione el número para la zona en la que se encuentra.

PASO 4 Después de la calibración, deje el sistema por 6 o presione el botón SET por unos 2 segundos.

Si el visualizador regresa al visualizador de temperatura exterior, la calibración ha concluido.

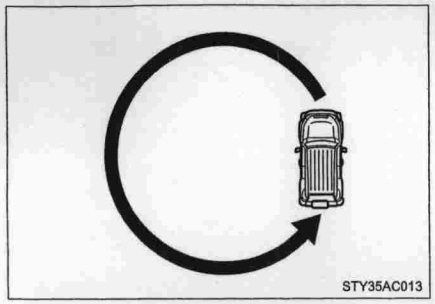
Calibración en círculos

PASO 1 Detenga el vehículo donde sea seguro para manejar en círculos.



PASO 2 Presione el botón SET hasta que aparezca el número de zona en el display exterior de temperatura.

PASO 3 Presione el botón SET. "– –" se comenzará a mover.



PASO 4 Maneje el vehículo en un círculo a 8 km/h (5 mph).

Si no hay suficiente espacio para manejar en círculos, maneja alrededor de una cuadra hasta que se muestre la dirección.

La calibración concluye cuando el visualizador de la brújula regresa al visualizador de temperatura exterior.

Cuando la calibración por círculos falla, se despliega el mensaje Er durante 2 segundos y luego destella en COMPASS. También destella cuando no se ha concluido la calibración por círculos.

Si usted desea cancelar la calibración antes de concluir, presione el botón SET durante unos 2 segundos.

■Condiciones desfavorables para una operación correcta

Puede que la brújula no muestre la dirección correcta bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo se detiene inmediatamente después de girar.

  La brújula no se normaliza mientras el vehículo permanece detenido.
- El interruptor de motor se desconecta inmediatamente después de girar.
- El vehículo se halla sobre una superficie inclinada.
- El vehículo se encuentra en un punto en donde el campo magnético de la tierra esté sujeto a interferencia por campos magnéticos artificiales (estacionamiento subterráneo, bajo una torre de acero, entre edificios, estacionamiento elevado, cerca de una intersección, cerca de un vehículo grande, etc.).
- El vehículo se ha magnetizado.
  (Existe un imán u objeto metálico sobre o cerca del dispositivo medidor.)
- La batería se ha desconectado.

⚠ PRECAUCIÓN

■Durante la conducción del vehículo

No ajuste el visualizador. Ajuste el visualizador únicamente cuando el vehículo esté detenido.

■Al efectuar la calibración en círculos

Asegúrese de contar con un espacio amplio y observe a las personas y vehículos en los alrededores. No debe infringir las normas de tráfico locales mientras realiza el ajuste circular.

⚠ AVISO

■Para evitar las fallas de la brújula

No coloque imanes ni objetos metálicos sobre o cerca del dispositivo medidor.
Ello podría provocar un mal funcionamiento del sensor de la brújula.

■Para asegurar una operación normal de la brújula

- No efectuar calibración en círculos de la brújula en un lugar en el cual el campo magnético de la tierra esté sujeto a interferencia por campos magnéticos artificiales.
- Durante la calibración, no opere sistemas eléctricos (elevadores eléctricos, etc.) pues ello pudiera interferir con la calibración.

Mantenimiento y cuidados 4

4-1. Mantenimiento y cuidados 250

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo 250

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo 253

4-2. Mantenimiento..... 256

Requerimientos de mantenimiento 256

Plan de mantenimiento 259

Mantenimiento general 269

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo 272

Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento 272

Cofre 276

Compartimiento del motor..... 277

Llantas 292

Presión de inflado de las llantas 296

Rines..... 298

Filtro del aire acondicionado..... 300

Batería de la llave 303

comprobación y cambio de fusibles..... 305

Bombillas de las luces 316

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo

Efectúe lo siguiente para proteger su vehículo y mantenerlo en condiciones excelentes.

- Trabajando de arriba hacia abajo, aplique agua en abundancia a la carrocería del vehículo, alojamientos de las llantas y en la parte inferior del vehículo para remover toda la suciedad y el polvo.
  Lave la carrocería del vehículo utilizando una esponja o un trapo suave, tal como una gamuza.
- Para marcas difíciles de quitar, utilice jabón para lavar autos y enjuague con agua abundante.
- Seque todo el exceso de agua.
- Encere el vehículo cuando la capa a prueba de agua se deteriore.

Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería del vehículo se enfríe.

■ Lavado automático de automóviles

- Antes de lavar el vehículo, haga lo siguiente.
  - Abata los espejos hacia atrás.
  - Retire la antena.
- Los cepillos utilizados en los lavados automáticos de automóviles pueden marcar la superficie del vehículo y dañar la pintura de su vehículo.

■ Lavado automático de automóviles mediante alta presión

No permita que las boquillas del lavado automático se acerquen a las ventanas. Antes de entrar a un lavado automático de automóviles, revise que la tapa de llenado de combustible de su vehículo esté correctamente cerrada.

■ Pintura para retoques (cuando se incluye)

La pintura para retoques se puede utilizar para cubrir golpes o marcas pequeñas.

Aplique la pintura poco después de que ocurra el daño para evitar la corrosión. Para aplicar la pintura de retoque de forma que sea difícil de notar el secreto consiste en aplicarla solamente a los puntos que han quedado sin pintura, expuestos. Aplique solamente la menor cantidad posible y no pinte la superficie alrededor del golpe o marca.

■ Rines de aluminio

Remueva inmediatamente toda suciedad utilizando un detergente neutro. No utilice cepillos rígidos ni limpiadores abrasivos. No utilice limpiadores químicos fuertes o de uso rudo. Utilice el mismo detergente suave y cerca utilizados en la pintura.

■ Defensas y molduras laterales

No restriegue con limpiadores abrasivos.

■ Para evitar el deterioro y la corrosión de la carrocería

- Lave inmediatamente el vehículo en los casos siguientes:
  - Después de manejar cerca de la costa del mar
  - Después de manejar en caminos con sal
  - Si usted ve alquitrán, asfalto o savia de árbol sobre la pintura
  - Si usted ve insectos muertos o excremento de insectos sobre la pintura
  - Después de manejar en un área contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
  - Si el vehículo está muy sucio de polvo o lodo
  - Si se ha derramado benceno y gasolina sobre las superficies pintadas
- Si la pintura se marca o raya, haga que la reparen de inmediato.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Precaución para con el tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo se caliente considerablemente.

Al lavar el vehículo, tenga cuidado de no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente, ya que el tocar un tubo de escape caliente puede causar quemaduras.

⚠ AVISO

■Para proteger las superficies pintadas de su vehículo

No utilice limpiadores orgánicos tales como benceno o gasolina.

■Limpieza de las luces exteriores

- Lave con cuidado. No utilice sustancias orgánicas o no las frote con un cepillo duro.
  Esto podría dañar la superficie de las luces.
- No aplique cera en la superficie de las luces.
  Esta podría dañar las lentes.

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo

Los procedimientos siguientes le ayudarán a proteger el interior de su vehículo y a mantenerlo en condiciones óptimas:

■ Protección del interior del vehículo

Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora. Limpie las superficies sucias con un trapo humedecido con agua tibia.

■ Limpieza de las superficies de piel

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora.
- Limpie el exceso de suciedad y polvo con un trapo suave empapado con detergente diluido.

  Utilice una solución diluida en agua al 5% de detergente neutro para lana.
- Exprima todo el exceso de agua del trapo y limpie completamente todo rastro de detergente.
- Limpie la superficie con un trapo seco y suave para eliminar cualquier residuo de humedad. Permita que la piel se seque un área seca y bajo sombra.

■Limpieza del interior de la ventana trasera

No utilice limpiadores para vidrio para limpiar la ventanilla trasera ya que estos pueden dañar los alambres del calentador para desempañar la ventana trasera. Utilice un trapo humedecido en agua tibia para limpiar ligeramente la ventana. Limpie la ventana en trayectorias paralelas a los alambres del calentador.

■Cuidado de las superficies de piel

Toyota recomienda que se limpie el interior del vehículo por lo menos dos veces al año para mantener la calidad del interior del vehículo.

■ Aplicación de champú a los tapetes

Existen disponibles varios limpiadores comerciales a base de espuma. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos que se traslapen. No aplique agua. Se obtienen resultados excelentes cuando se mantiene el tapete tan seco como es posible.

■ Cinturones de seguridad

Limpiar con detergente suave y agua tibia utilizando un trapo o esponja. Compruebe también periódicamente que no haya desgaste, rotura o cortes excesivos.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Agua en el vehículo

- Tenga cuidado de no salpicar o verter líquidos en el suelo.
- No permita que se moje ninguno de los componentes del SRS ni los cables en el interior del vehículo. (→P. 71)

  Una falla eléctrica puede causar que las bolsas de aire se inflen o que no funcionen correctamente, dando como resultado la muerte o lesiones graves.

⚠ AVISO

■ Detergentes para limpieza

No utilice sustancias orgánicas tales como benceno o gasolina, soluciones ácidas o alcalinas, tintes, cloro ni otros detergentes. El hacerlo puede causar decoloración al interior del vehículo o causar franjas o dañar las superficies pintadas.

■ Conservación de las superficies de piel

Observe las precauciones siguientes para evitar el daño o el deterioro de las superficies de piel.

- Remueva de inmediato todo polvo o suciedad que se deposite sobre las superficies de piel.
- No exponer el vehículo a la luz directa del solo por periodos de tiempo prolongados. Estacione su vehículo bajo sombra, especialmente durante el verano.

⚠ AVISO

■ Conservación de las superficies de piel

- No coloque sobre la tapicería objetos hechos de vinilo, plástico u otros que contengan cera, ya que ellos se pueden adherir a la superficie de piel si el interior del vehículo se calienta.

■ Agua en el piso

No lave con agua el piso del vehículo.
Los sistemas del vehículo tales como el sistema de audio se podría dañar si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos bajo el piso del vehículo, y ello puede también causar corrosión a la carrocería.

■ Limpieza del interior de la ventana trasera

Tenga cuidado de no rayar o estropear los cables térmicos.

Requerimientos de mantenimiento

Para asegurar un manejo seguro y económico, el cuidado diario y el mantenimiento regular son esenciales. Es responsabilidad del propietario efectuar las revisiones regulares. Toyota recomienda el siguiente mantenimiento.

■ Mantenimiento general

Debería efectuarse diariamente. Este puede efectuarse por usted o por un concesionario Toyota.

■ Plan de mantenimiento

● Debería efectuarse a intervalos específicos de acuerdo con el plan de mantenimiento.

El intervalo de servicio para el plan de mantenimiento se determina mediante la lectura del odómetro o el intervalo de tiempo, lo que ocurra primero, tal como se muestra en el plan.

El servicio de mantenimiento después del último período deberá realizarse a los mismos intervalos.

● ¿A dónde ir para el mantenimiento?

Los más razonable es llevar su vehículo a su concesionario Toyota local para el servicio o mantenimiento.

Los técnicos de Toyota son especialistas bien entrenados. Y ellos están recibiendo la información más reciente de servicio a través de boletines técnicos de servicio y programas de capacitación de los distribuidores. Aprenden a trabajar con los vehículos Toyota antes de trabajar en su vehículo, y no al momento en que se lo arreglan. ¿No le parece la mejor manera?

Su concesionario Toyota ha invertido mucho en equipo y herramientas especiales de servicio. Estos le ayudan a hacer el trabajo mejor y más barato.

El departamento de servicio de su concesionario Toyota efectuará todo el plan de mantenimiento en su vehículo - de manera confiable y económica.

Las mangueras de hule (para el sistema de enfriamiento y calefacción, sistema de frenos y sistema de combustible) deberían ser inspeccionadas por un técnico calificado y de acuerdo al plan de mantenimiento de Toyota.

Son partes de mantenimiento especialmente importantes. Cualquier manguera que esté deteriorada o dañada deberá ser repuesta inmediatamente. Observe que las mangueras de goma se degradan con los años, dando lugar a abultamientos, roces y grietas.

■ Mantenimiento que puede hacer usted mismo

¿Qué parte del mantenimiento puede hacer usted mismo?

Muchas de las partes del mantenimiento las puede hacer usted mismo, con facilidad, si tiene un poco de habilidad mecánica y unas cuantas herramientas automotrices básicas. Las sencillas instrucciones sobre cómo realizarlas se presentan en esta sección.

Observe, sin embargo, que algunas tareas de mantenimiento requieren herramientas y habilidad especiales. Estas serán mejor realizados por los técnicos especializados. Aunque sea usted un mecánico hábil que le guste trabajar por sí mismo, le recomendamos que las reparaciones y el mantenimiento los lleve a cabo su concesionario Toyota, que anotará y registrará el mantenimiento realizado en su Toyota. Este registro le será muy útil en caso de que algún día requiera del servicio de garantía.

■ ¿Necesita su vehículo una reparación?

Manténgase alerta de los cambios en el funcionamiento y sonidos, y aspectos visuales que le indiquen la necesidad de servicio. Esta son algunas pistas importantes:

- Fallos del encendido del motor, discontinuidad momentánea o detonaciones
- Pérdida apreciable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Goteo de fluido bajo el vehículo (Sin embargo, el goteo de agua del sistema de aire acondicionado después de su uso es normal.)

- Cambio en el sonido del escape (Esto puede indicar una peligrosa fuga de monóxido de carbono; conduzca con las ventanillas abiertas y haga que se revise de inmediato el sistema de escape.)
- Llantas que se vean ponchadas, ruido excesivo de las llantas al dar vuelta, desgaste desigual de llantas
- El vehículo se jala hacia un lado cuando conduce recto en una carretera a nivel
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad de los frenos, pedal del freno con sensación esponjosa, el pedal casi toca el piso, el vehículo tiende a ir hacia un lado al frenar
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal

Si usted nota cualquiera de estas condiciones, lleve su vehículo a su concesionario Toyota, tan pronto como le sea posible. Su vehículo pudiera necesitar ajuste o reparación.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Si su vehículo no recibe un mantenimiento apropiado

Puede causar daños serios al vehículo y posibles heridas graves o la muerte.

■ Advertencia para el manejo de la batería

Los postes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo que se sabe causan lesiones cerebrales. Lave sus manos después de manejar dichos componentes. (→P. 288)

Plan de mantenimiento

Efectúe el mantenimiento de acuerdo al programa siguiente:

Requerimientos del plan de mantenimiento

Su vehículo Toyota necesita recibir servicio de acuerdo con el plan de mantenimiento normal. (Ver "Plan de mantenimiento".)

Si usted opera su vehículo Toyota principalmente bajo una o más de las condiciones especiales de operación siguientes, algunos de los conceptos del plan de mantenimiento pudiera necesitar ser atendido para servicio con mayor frecuencia. (Ver "Plan de mantenimiento adicional".)

A. Condición del camino

1. Funcionamiento en carreteras en mal estado, enlodadas o con nieve derretida
2. Circulación por carreteras polvorientas
3. Operación en caminos donde se ha aplicado sal

B. Condiciones de circulación

1. Arrastrando un remolque, uso de un camper o un portaequipajes en el techo del vehículo
2. Viajes cortos repetidos de menos de 8 km (5 millas) y temperaturas exteriores que permanecen debajo del punto de congelación
3. Marcha al ralentí/velocidades muy bajas durante distancias largas, como en vehículos policiales, taxis o de reparto
4. Circulación a alta velocidad continua (80% o más de la velocidad máxima del vehículo) durante más de 2 horas

Plan de mantenimiento

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar y corregir o reemplazar según sea necesario;
R = Reemplazar, cambiar o lubricar

	INTERVALO DE SERVICIO:	LECTURA DEL ODÓMETRO										MESES
	(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)	×1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	
		×1.000 millas	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	
	COMPONENTES BÁSICOS DEL MOTOR											
1	Holgura de la válvula <<Ver nota 1.>>										I	96
2	Correas de transmisión				I		I		I		I	24
3	Aceite de motor (API SL, SM o ILSAC)			R	R	R	R	R	R	R	R	6
4	Filtro de aceite de motor			R	R	R	R	R	R	R	R	12
5	Sistema de refrigeración y calefacción <<Ver notas 2 y 3.>>						I				I	24
6	Refrigerante para el motor <<Ver notas 4, 5 y 6.>>						I				I	—

COMENTARIOS: Consulte la página 269 para ver los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar y corregir o reemplazar según sea necesario;
R = Reemplazar, cambiar o lubricar

	INTERVALO DE SERVICIO	LECTURA DEL ODÓMETRO										MESES
	(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)	×1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	
		×1.000 millas	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	
	COMPONENTES BÁSICOS DEL MOTOR											
7	Tubos de escape y monturas				I		I		I		I	12
	SISTEMA DE ENCENDIDO											
8	Bujías						R				R	48
	SISTEMAS DE COMBUSTIBLE Y DE CONTROL DE EMISIONES											
9	Filtro limpiador de aire (incluyendo la revisión del pre limpiador de aire)				I		R		I		R	I:24 R:48
10	Tapa de tanque de combustible, líneas y conexiones de combustible <<Ver nota 7.>>						I				I	24

COMENTARIOS: Consulte la página 269 para ver los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar y corregir o reemplazar según sea necesario;
R = Reemplazar, cambiar o lubricar; L = Lubricar

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO										
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)		×1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	MESES
		×1.000 millas	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	
CHASIS Y CARROCERÍA												
11	Circuitos de frenos y tambores				I		I		I		I	12
12	Balatas y discos de los frenos			I	I	I	I	I	I	I	I	6
13	Líquido de frenos			I	I	I	R	I	I	I	R	I:6 R:24
14	Tubos y mangueras de la línea de frenos				I		I		I		I	12
15	Volante de dirección, mecanismo y caja de engranes			I	I	I	I	I	I	I	I	6
16	Grasa del árbol de la transmisión (incluyendo apriete de tornillos)			L	L	L	L	L	L	L	L	6

COMENTARIOS: Consulte la página 269 para ver los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar y corregir o reemplazar según sea necesario;
R = Reemplazar, cambiar o lubricar; L = Lubricar; C = Limpiar

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO										
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)		×1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	MESES
		×1.000 millas	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	
CHASIS Y CARROCERÍA												
17	Junta esférica y cubre polvos			I	I	I	I	I	I	I	I	6
18	Líquido de la transmisión automática						I				I	24
19	Aceite de transmisión						I				I	48
20	Aceite para diferencial delantero y trasero				I		R		I		R	I:12 R:48
21	Suspensiones delantera y trasera				I		I		I		I	12
22	Filtro del aire acondicionado			C	C	R	C	C	R	C	C	—
REFRIGERANTE DEL AIRE ACONDICIONADO/ ENFRIADOR					I		I		I		I	12

NOTA:

1. Inspeccione el ruido de los levanta válvulas y la vibración del motor y ajuste si es necesario.

2. Después de 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses, inspeccione cada 20.000 km (12.000 millas) o 12 meses.

3. Compruebe que el radiador y el condensador no estén obstruidos por la entrada de hojas, suciedad o insectos, y limpie la conexión de las mangueras.

4. Reemplace primero a 160.000 km (100.000 millas), luego reemplace cada 80.000 km (50.000 millas).

5. Use solamente "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración. (Refrigerante con la tecnología de ácidos orgánicos híbridos de vida prolongada que consiste en la combinación de fosfatos bajos y ácidos orgánicos.)

6. No es necesario inspeccionar el nivel de "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» al sustituir el "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota».

7. Después de 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses, inspeccione cada 20.000 km (12.000 millas) o 12 meses.

COMENTARIOS: Consulte la página 269 para ver los elementos de mantenimiento general.

Plan de mantenimiento adicional

Consulte la tabla siguiente para conocer los elementos del programa normal de mantenimiento que requieren un servicio más frecuente específico para el tipo de condiciones severas. (Para ver un boceto, vea "Requerimientos del plan de mantenimiento".)

A-1: Funcionamiento en carreteras en mal estado, enlodadas o con nieve derretida	
❑ Inspección de los forros de frenos y tambores	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
❑ Inspección de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Inspección de mangueras y tuberías de los forros de los frenos	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
❑ Inspección del volante de dirección, articulación y caja de engranajes de la dirección	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Lubricación del árbol de la transmisión (incluyendo apriete de tornillos)	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Inspección de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
❑ Apriete de tornillos y tuercas en bastidor y carrocería <<Ver nota.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses

A-2: Circulación por carreteras polvorientas	
❑ Sustitución del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Sustitución del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
❑ Inspección o reemplazo de filtro limpiador de aire (incluyendo revisión de pre-filtro de aire)	I:Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses R:Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
❑ Inspección de los forros de frenos y tambores	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
❑ Inspección de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Lubricación del árbol de la transmisión (incluyendo apriete de tornillos)	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Limpieza o recambio del filtro del aire acondicionado	C:Cada 5.000 km (3.000 millas) R:Cada 30.000 km (18.000 millas)
A-3: Operación en caminos en los que se ha aplicado sal	
❑ Lubricación del árbol de la transmisión (incluyendo apriete de tornillos)	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses

B-1: Arrastrando un remolque, uso de un camper o un portaequipajes en el techo del vehículo	
❑ Sustitución del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Sustitución del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
❑ Inspección de los forros de frenos y tambores	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
❑ Inspección de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Lubricación del árbol de la transmisión (incluyendo apriete de tornillos)	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Inspección o cambio del líquido de la transmisión automática	I:Cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses R:Cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses
❑ Reemplazo del aceite de la transmisión	Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
❑ Reemplazo del aceite del diferencial delantero y trasero	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses
❑ Inspección de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
❑ Apriete de tornillos y tuercas en bastidor y carrocería <<Ver nota.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses

B-2: Viajes cortos frecuentes de menos de 8 km (5 millas) y temperaturas exteriores bajo cero	
❑ Sustitución del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Sustitución del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
B-3: Marcha al ralentí/velocidades muy bajas durante distancias largas, como en vehículos policiales, taxis o de reparto	
❑ Sustitución del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
❑ Sustitución del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
❑ Inspección de los forros de frenos y tambores	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
❑ Inspección de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
B-4: Circulación a alta velocidad continua (80% o más de la velocidad máxima del vehículo) durante más de 2 horas	
❑ Inspección o cambio del líquido de la transmisión automática	I:Cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses R:Cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses
❑ Reemplazo del aceite de la transmisión	Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
❑ Reemplazo del aceite del diferencial delantero y trasero	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses

NOTA: Para los tornillos de montaje de asiento, tornillos de sujeción de miembros de suspensión delantera y trasera.

Mantenimiento general

A continuación se indican los conceptos de mantenimiento general que deben efectuarse a los intervalos especificados. Es recomendable que avise ante cualquier problema que note a su concesionario Toyota o taller de servicio cualificado para que lo revisen.

Compartimiento del motor

Conceptos	Puntos a revisar
Batería	Libre de mantenimiento. (→P. 288)
Líquido de frenos	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 284)
Refrigerante del motor	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 282)
Aceite de motor	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 278)
Sistema de escape	¿No hay emanaciones o sonidos extraños?
Líquido para la dirección hidráulica	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 286)
Radiador/condensador/ mangueras	¿No está bloqueado con material ajeno? (→P. 284)
Líquido del lavador	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 290)

Interior del vehículo

Conceptos	Puntos a revisar
Pedal del acelerador	• ¿Se desplaza suavemente (sin un esfuerzo irregular en el pedal)?
Mecanismo de aparcamiento de la transmisión automática	• ¿Se puede sostener el vehículo de manera segura en una pendiente con la palanca de cambios en P?
Pedal del freno	• ¿Se desplaza suavemente? • ¿Tiene la holgura apropiada y el juego libre correcto?
Frenos	• ¿No se desplaza hacia un lado cuando se aplica? • ¿Pérdida de efectividad del freno? • ¿Se siente esponjoso el pedal del freno? • ¿El pedal casi toca el piso?
Cabeceras	• ¿Se mueven suave y se fijan correctamente?
Claxon	• ¿Está seguro de que funciona correctamente?
Indicadores/alarmas acústicas	• ¿Funcionan correctamente?
Luces	• ¿Se encienden todas las luces? • ¿Están bien alineados los faros delanteros? (→P. 316)
Freno de estacionamiento	• ¿Se desplaza suavemente? • ¿Se puede mantener el vehículo de manera segura en una pendiente?
Cinturones de seguridad	• ¿Opera el sistema de los cinturones de seguridad de manera suave? • ¿Están dañados los cinturones?

Conceptos	Puntos a revisar
Asientos	• ¿Operan correctamente los controles de los asientos?
Volante de dirección	• ¿Se desplaza suavemente? • ¿Tiene el juego correcto? • ¿No hay ruidos extraños?

Exterior del vehículo

Conceptos	Puntos a revisar
Puerta	• ¿Opera con suavidad?
Cofre del motor	• ¿Funciona correctamente el sistema de cierre?
Fugas de líquido	• ¿Deja goteo donde se estaciona?
Llanta	• ¿Es correcta la presión de inflado? • ¿No están desgastadas o dañadas las superficies de las llantas? • ¿Se ha hecho rotación a las llantas de acuerdo con el plan de mantenimiento? • ¿No están flojos los pernos de montaje de ruedas?
Escobillas del limpiaparabrisas	• ¿Existe desgaste o fisuras?

⚠ PRECAUCIÓN

■Si el motor está en marcha

Apague el motor y asegúrese de que exista una ventilación adecuada antes de efectuar las revisiones de mantenimiento.

Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento

Si usted mismo realiza el mantenimiento, cuide de seguir los procedimientos correctos que se indican en estas secciones.

Conceptos	Componentes y herramientas
Estado de la batería (→P. 288)	• Agua caliente • Bicarbonato de sosa • Grasa • Llave convencional (para los pernos de fijación de los terminales)
Nivel del fluido para frenos (→P. 284)	• Líquido de frenos FMVSS No. 116 DOT 3 o SAE J1703 • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar fluido para los frenos)
Nivel de refrigerante de motor (→P. 282)	• "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración. "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» está compuesto por una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. • Embudo (utilizado solamente para agregar anticongelante para el motor)
Nivel del aceite de motor (→P. 278)	• "Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar aceite)
Fusibles (→P. 305)	• Fusible con el mismo amperaje que el original
Bombillas de las luces (→P. 316)	• Bombilla con el mismo número y vatiaje que los originales • Desarmador de punta de cruz o Phillips
Nivel del líquido de la dirección hidráulica (→P. 286)	• Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar líquido para la dirección hidráulica)
Radiador y condensador (→P. 284)	—
Presión de inflado de las llantas (→P. 296)	• Calibrador para presión de llantas • Fuente del aire comprimido
Líquido del lavador (→P. 290)	• Agua • Líquido de lavaparabrisas que contenga anticongelante (para el invierno) • Embudo (utilizado solamente para agregar fluido para lavador)

⚠ PRECAUCIÓN

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y fluidos que se pueden mover súbitamente, calentarse o electrizarse. Observe las siguientes precauciones con el fin de evitar lesiones graves e incluso la muerte.

■Cuando trabaje en el compartimiento del motor

- ●Mantenga sus manos, ropa y herramientas alejadas del ventilador y bandas del motor.
- ●Tenga cuidado de no tocar el motor, radiador, múltiple de escape, etc. después de haber manejado el vehículo ya que pueden estar calientes. El aceite y otros fluidos pueden también estar calientes.
- ●No deje en el compartimiento del motor ningún material que pueda quemarse fácilmente, como papel o trapos.
- ●No permita que haya chispas, llamas ni cigarros cerca del combustible o de la batería. Los vapores del motor y de la batería son inflamables.
- ●Tenga mucho cuidado cuando trabaje con la batería. Contiene ácido sulfúrico, corrosivo y venenoso.
- ●Tenga cuidado pues el fluido para frenos puede causar daño a sus manos y ojos y dañar las superficies pintadas.
  Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lave el área afectada inmediatamente con abundante agua limpia.

  Si todavía siente incomodidad, acuda con un médico.

■Al trabajar cerca del ventilador o la parrilla del radiador

Asegúrese de que el interruptor de motor se encuentre en apagado.
Con el interruptor de motor en posición encendido, el ventilador puede arrancar automáticamente si el aire acondicionado se encuentra en encendido y/o la temperatura del refrigerante es alta.

■Lentes de seguridad

Use lentes de seguridad para evitar que el material que sale despedido o que cae, el rocío de algún fluido, etc. le caigan en los ojos.

⚠ AVISO

■Si saca el filtro del aire

El manejar sin el filtro de aire del motor puede causar un desgaste excesivo al mismo debido a la suciedad en el aire. Además, las explosiones en el carburador podrían causar un incendio en el compartimiento del motor.

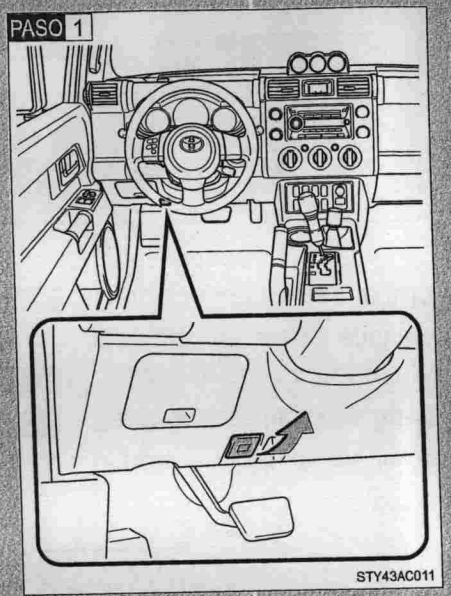
■Si el nivel del fluido es bajo o alto

Es normal que el nivel del líquido de frenos baje ligeramente conforme se desgastan las balatas de los frenos o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto.
Si debe rellenar el depósito a menudo, puede indicar un grave problema.

Cofre

Suelte el seguro desde el interior del vehículo para abrir el cofre.

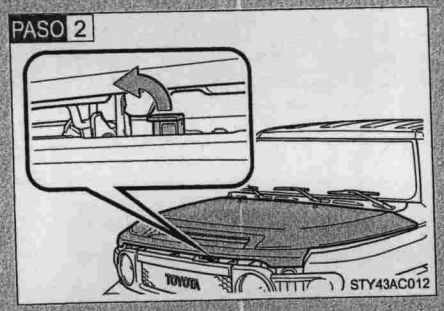
PASO 1



Jale la palanca de apertura del cofre.

El cofre se abrirá un poco a poco.

PASO 2



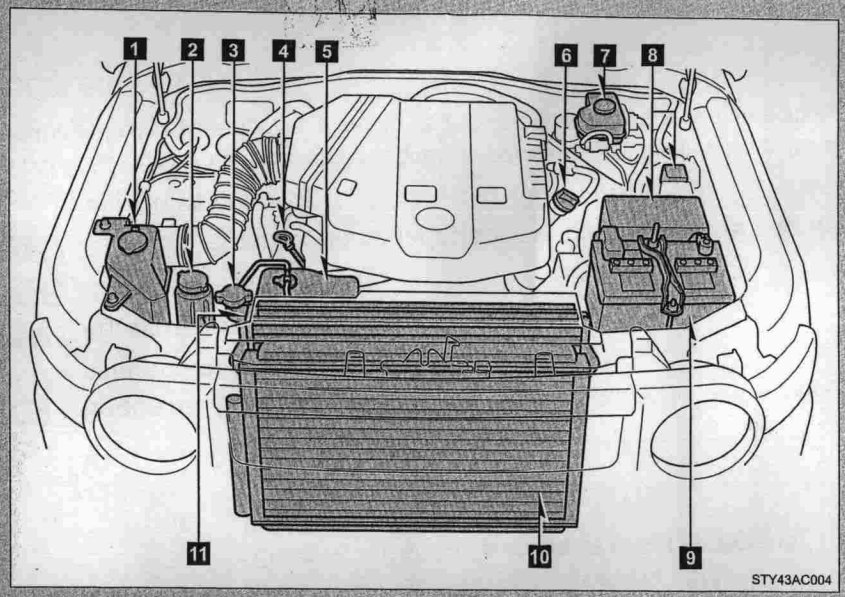
Jale hacia arriba de la palanca de sujeción del cofre y levante el cofre.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Revisión antes de conducir

Revise que el cofre esté completamente cerrado y bloqueado.
Si el cofre no está correctamente cerrado, pudiera abrirse mientras el vehículo está en movimiento y causar un accidente, el cual pudiera dar como resultado la muerte o lesiones graves.

Compartimiento del motor



1 Tanque de fluido lavador (→P. 290)
2 Depósito del fluido de dirección hidráulica (→P. 286)
3 Tapón de radiador
4 Varilla de medición del nivel de aceite de motor (→P. 278)
5 Depósito de refrigerante de motor (→P. 282)
6 Tapón de llenado de aceite de motor (→P. 278)
7 Depósito de fluido de frenos (→P. 284)
8 Caja de fusibles (→P. 305)
9 Batería (→P. 288)
10 Condensador (→P. 284)
11 Radiador (→P. 284)

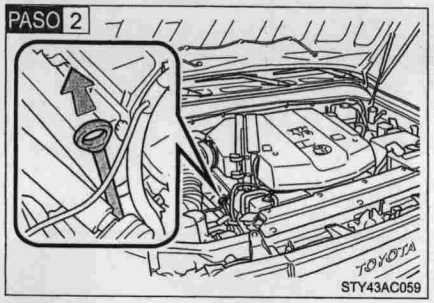
Aceite de motor

Con el motor a la temperatura normal de funcionamiento y parado, compruebe el nivel de aceite con la varilla de medición.

■ Comprobación del aceite de motor

PASO 1 Estacione el vehículo sobre suelo a nivel. Después de parar el motor, espere unos minutos para que el aceite vuelva a la parte inferior del motor.

PASO 2



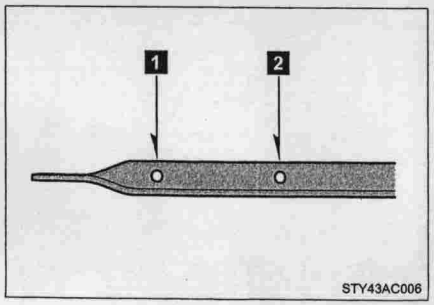
Sujete con un trapo el extremo de la bayoneta o varilla de medición de aceite y sáquela.

PASO 3 Limpie la varilla de medición.

PASO 4 Reintroduzca la varilla hasta el fondo.

PASO 5 Sujetando con un trapo el extremo de la bayoneta o varilla de medición de aceite, sáquela y revise el nivel del aceite.

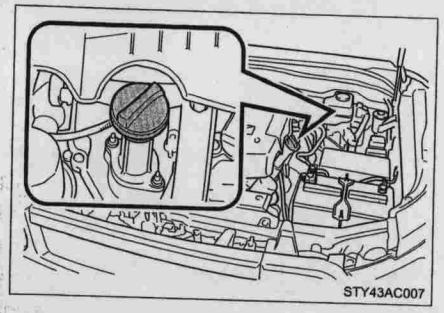
PASO 6 Limpie la varilla de medición y vuelva a colocarla insertando hasta el fondo.



1 Bajo

2 Lleno

■ Al agregar aceite de motor



Si el nivel del aceite está por debajo o cerca del nivel bajo, agregue aceite de motor del mismo tipo que lleva su motor.

Asegúrese de revisar el tipo de aceite y prepare las cosas que necesita antes de agregar el aceite.

Grado del aceite	20W-50 y 15W-40: Aceite de motor API grado SL o SM multigrado 10W-30 y 5W-30: API de grado SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving" o aceite de motor multigrado ILSAC
Conceptos	Un embudo limpio

PASO 1 Saque el tapón de llenado de aceite, girando en sentido contrario de las agujas del reloj.

PASO 2 Agregue aceite de motor lentamente.

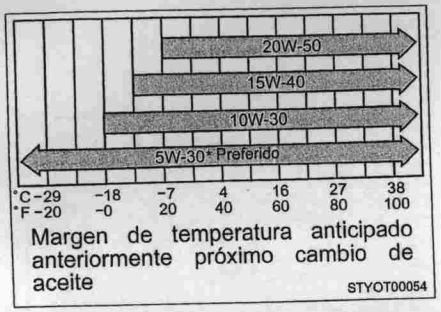
PASO 3 Revisión de la bayoneta.

PASO 4 Reinstale el tapón de llenado, apriete girando en sentido de las agujas del reloj.

La cantidad aproximada de aceite requerido para subir de nivel entre el nivel inferior y el nivel superior de la varilla de medición se indica a continuación:

1,5L (1,6qt., 1,3 qt. Ing.)

■ Viscosidad recomendada



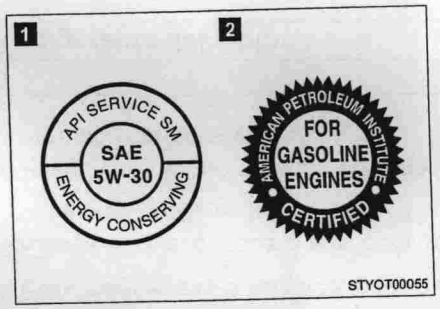
Margen de temperatura anticipado anteriormente próximo cambio de aceite

SAE 5W-30 es la mejor elección para su vehículo para obtener un bajo consumo de combustible y fácil arranque en climas fríos.

*: Si una aceite de motor de alta viscosidad SAE 10W-30 o más en temperaturas muy bajas, puede ser difícil de arrancar el motor, por eso se recomienda aceite de motor SAE 5W-30.

■ Como leer las etiquetas del recipiente del aceite

Cualquiera de las marcas registradas de API o ambas se añaden en algunas latas de aceite para ayudarle a seleccionar el aceite apropiado.



1 Símbolo de servicio API

Parte superior: La designación de calidad del aceite por la API (American Petroleum Institute) (SM)

Parte central: El grado de viscosidad SAE (SAE 5W-30)

Parte inferior: "Energy-Conserving" (conservación de energía) significa que el aceite tiene capacidades para ahorrar combustible.

2 Marca de certificación de ILSAC

■ Consumo de aceite de motor

- La cantidad de aceite de motor consumida depende de la viscosidad del aceite, de la calidad del aceite y de las condiciones bajo las que maneja.
- Se consume más aceite bajo condiciones de manejo tales como a alta velocidad y aceleración y desaceleración frecuente.
- Un motor nuevo consume más aceite.
- Cuando se juzgue la cantidad del consumo de aceite, observe que el aceite puede estar diluido y así dificultar un juicio preciso del nivel verdadero.
- Consumo de aceite: Máx. 1,0 L por 1.000 km (1,1 qt./600 millas, 0,9 qt.Ing./600 millas)
- Si su motor consume más de 1,0 L (1,1 qt., 0,9 qt.Ing.) por cada 1.000 km (600 millas), comuníquese con su concesionario Toyota.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Aceite usado de motor

- El aceite usado de motor contiene contaminantes potencialmente peligrosos que podrían causar trastornos de la piel, tales como inflamaciones o cáncer de la piel, por lo que deberá tener mucho cuidado para evitar el contacto prolongado y repetido con la piel. Para quitar de la piel el aceite usado de motor, lávela muy bien con jabón y agua.
- Sólo deseche el aceite y los filtros usados de una manera segura y aceptable. No deseche el aceite ni los filtros usados en la basura de la casa, en los alcantarillados ni en el suelo. Llame a su concesionario Toyota, a su estación de servicio o refaccionaria para información respecto al reciclaje o eliminación del aceite usado.
- No deje el aceite usado de motor al alcance de los niños.

⚠ AVISO

■ Para evitar un daño mayor al motor

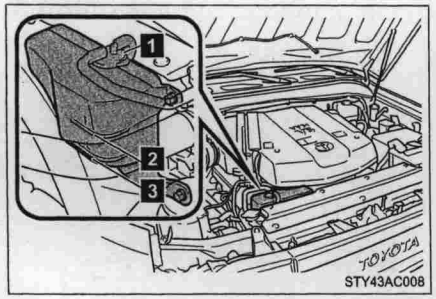
Revise con regularidad el nivel del aceite.

■ Cuando cambie el aceite de motor

- Tenga cuidado de no derramar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite rellenar excesivamente, puesto que se podría deteriorar el motor.
- Revise el nivel del aceite con la varilla de medición cada vez que llene el tanque de gasolina del vehículo.
- Asegúrese de que el tapón de llenado del aceite de motor se encuentre apretado correctamente.

Refrigerante del motor

El nivel del refrigerante es satisfactorio si se encuentra entre las líneas F (Lleno) y L (Bajo) en el depósito cuando el motor se encuentra frío.



1 Tapón del depósito
2 Lleno
3 Bajo

Si el nivel se encuentra en o por debajo de la línea L , agregue refrigerante hasta la línea F.

■ Si el nivel del refrigerante baja en un tiempo corto después de haber rellenado

Inspeccione visualmente el radiador, mangueras, tapa del depósito, tapón del radiador, grifo y bomba de aire.
Si no encuentra ninguna filtración, haga que su concesionario Toyota le compruebe la presión de la tapa y compruebe si hay filtraciones en el sistema de refrigeración.

■ Selección del refrigerante

Use solamente "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración.

"Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» es una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. (Habilitado: -35°C [-31°F])

Para mayores detalles acerca del refrigerante para el motor, comuníquese con su concesionario Toyota.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando el motor está caliente

No extraiga el tapón del radiador.
El sistema de enfriamiento pudiera estar bajo presión y rociar refrigerante caliente si el tapón se extrae, causando quemaduras y otras lesiones.

⚠ AVISO

■ Al agregar refrigerante para el motor

El refrigerante no es ni agua pura ni anticongelante puro. Se debe utilizar la mezcla correcta de agua y anticongelante para proporcionar la lubricación, protección contra corrosión y enfriamiento correctos. Asegúrese de leer las etiquetas de anticongelante o refrigerante del motor.

■ Si usted derrama refrigerante

Asegúrese de lavarlo con agua para evitar dañar la pintura o las partes.

Radiador y condensador

Revise el radiador y el condensador y retire todos los objetos ajenos. Si cualquiera de las piezas mencionadas está muy sucia o no está seguro de su estado, haga que le revisen el vehículo en su concesionario Toyota.

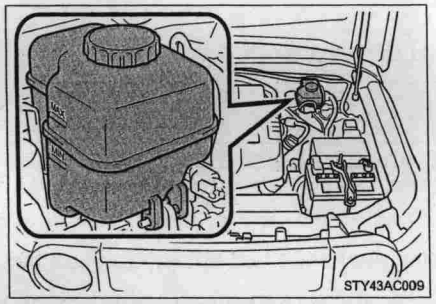
⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando el motor está caliente

No toque el radiador ni el condensador pues pudieran estar calientes y causar quemaduras.

Líquido de frenos

■ Revisión del nivel del fluido



El nivel del fluido para frenos deberá estar entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

■ Al agregar fluido

Asegúrese de revisar el tipo de fluido y prepare las cosas necesarias.

Tipo de líquido	Líquido de frenos SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3
Conceptos	Un embudo limpio

PASO 1 Apagar el interruptor de motor.

PASO 2 Pisar el pedal del freno unas 20 veces o más.

PASO 3 Sacar el tapón del depósito.

PASO 4 Agregar fluido para frenos de un recipiente recién abierto hasta la línea MAX.

■El fluido para frenos puede absorber humedad del aire

El exceso de humedad en el fluido puede dar lugar a una peligrosa pérdida de eficiencia de frenaje. Utilice sólo líquido de frenos nuevo.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cuando rellene el depósito

Tenga cuidado pues el fluido para frenos puede causar daño a sus manos y ojos y dañar las superficies pintadas.
Si le cae líquido en las manos o en los ojos, enjuague inmediatamente el área afectada con agua limpia.

Si todavía siente incomodidad, acuda con un médico.

⚠ AVISO

■ Si el nivel del fluido es bajo o alto

Es normal que el nivel del líquido de frenos baje ligeramente conforme se desgastan las balatas de los frenos o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto.
Si debe rellenar el depósito a menudo, puede indicar un grave problema.

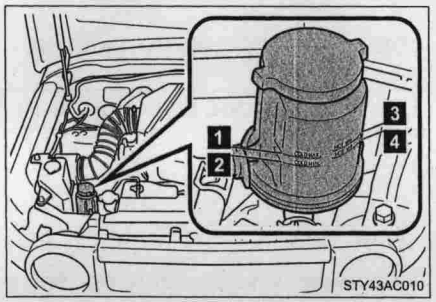
■ Si se derrama el fluido

Asegúrese de lavarlo con agua para evitar dañar la pintura o las partes.

Líquido para la dirección hidráulica

■ Nivel del líquido

El nivel del líquido debe estar dentro del rango apropiado.



1 Lleno (al estar frío)
2 Agregar líquido (al estar frío)
3 Lleno (al estar caliente)
4 Agregar líquido (al estar caliente)

Caliente: El vehículo se ha manejado unos 80 km/h (50 mph) durante 20 minutos, o un poco más en temperaturas congelantes. (Temperatura del fluido, 60°C - 80°C [140°F - 175°F])

Frío: El motor no se ha operado en unas 5 horas. (Temperatura ambiente, 10°C - 30°C [50°F - 85°F])

■ Revisión del nivel del líquido

Asegúrese de revisar el tipo de fluido y prepare las cosas necesarias.

Tipo de líquido	Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III
Conceptos	Trapo o servilleta de papel y embudo (solamente para agregar el líquido)

PASO 1 Limpie toda la suciedad del depósito.
PASO 2 Quite la tapa girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
PASO 3 Limpie la varilla indicadora de nivel.
PASO 4 Reinstale y vuelva a retirar la tapa del depósito.
PASO 5 Revise el nivel del líquido.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Revisión del nivel del líquido

Tenga cuidado pues el depósito puede estar caliente.

⚠ AVISO

■ Al agregar líquido

Evite llenar en exceso o la dirección pudiera dañarse.

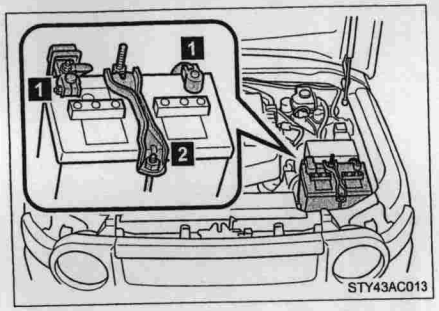
■ Después de poner el tapón del depósito

Revise la caja del sistema de dirección, la bomba de álabes y las conexiones de manguera para detectar fugas o daños.

Batería

■ Exterior de la batería

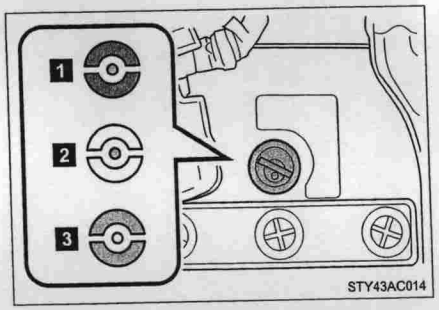
Asegúrese de que las terminales de la batería no estén corroídas y que no haya conexiones flojas, fisuras o abrazaderas sueltas.



1 Terminales
2 Abrazadera de retención

■ Comprobación del estado de la batería

Compruebe el estado de la batería por medio del color del indicador.



1 Azul: Buena condición
2 Blanco: Carga necesaria. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.
3 Rojo: No está funcionando correctamente, haga que la batería sea revisada por su concesionario Toyota.

■ Antes de recargar

Al ser recargada, la batería produce gas de hidrógeno el cual es inflamable y explosivo. Por esto, antes de recargar:

- Si recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de tierra.
- Asegúrese de que el interruptor del cargador se encuentre apagado al conectar y desconectar los cables de carga de la batería.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Productos químicos en la batería

Una batería contiene ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo y que puede producir hidrógeno el cual es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves, tome las precauciones siguientes al trabajar en o cerca de una batería:

- No provoque chispas tocando las terminales de la batería con herramientas.
- No fume ni encienda fósforos cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Nunca inhale o se inhiera electrolito de batería.
- Use gafas o lentes protectores de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de las baterías.

■ En donde cargar de manera segura la batería

Cargue siempre la batería en un lugar abierto. No la cargue en un garaje o en un lugar cerrado, donde no haya suficiente ventilación.

■ Como recargar la batería

Efectuar solamente una carga lenta (5A o menos).
La batería puede explotar si se carga demasiado rápido.

■ Medidas de emergencia respecto al electrolito de la batería

- Si le entra electrólito en los ojos
  Lávese los ojos durante al menos 15 minutos con agua limpia y vaya inmediatamente al médico. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o trapo mientras va de camino al centro médico más cercano.
- Si el electrolito entra en contacto con su piel
  Lave completamente el área afectada. Si siente dolor o quemazón, haga que le vea el médico inmediatamente.
- Si el electrolito entra en contacto con sus ropas
  Puede penetrar a través de las ropas y entrar en contacto con su piel. Saque de inmediato su ropa y siga el procedimiento anterior si es necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Medidas de emergencia respecto al electrolito de la batería

● Si por casualidad ingiriese electrólito
Beba una gran cantidad de agua o de leche. A continuación tome, un huevo crudo batido o aceite vegetal. Obtenga de inmediato atención médica de emergencia.

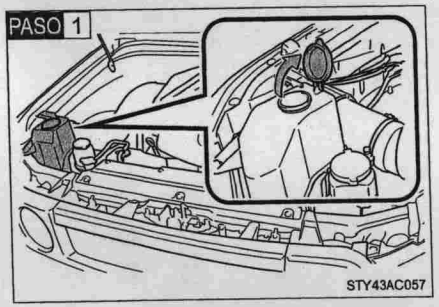
⚠ AVISO

■ Cuando recargue la batería

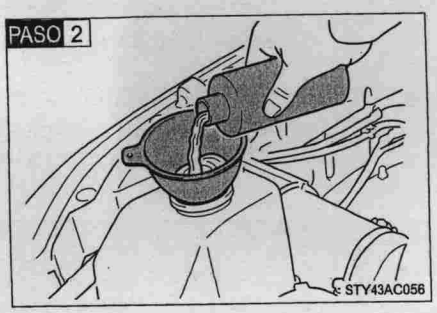
Nunca recargue la batería cuando el motor esté en marcha. Asegúrese también de que todos los accesorios estén desconectados.

Líquido del lavador

Si cualquier lavador no funciona, el tanque del lavador pudiera estar vacío.



Abrir la tapa.



Agregar líquido para lavadores.

⚠ AVISO

■ Utilice solamente líquido para lavadores

No utilice agua jabonosa ni anticongelante de motor en lugar del líquido para lavadores.
El hacerlo puede dejar marcas sobre las superficies pintadas del vehículo.

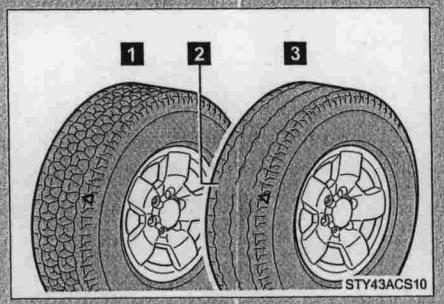
■ Al diluir el líquido para lavadores

Diluya el líquido para lavadores con agua si es necesario.
Consulte las temperaturas de congelación indicadas en el tanque del líquido para lavadores.

Llantas

Reemplazar o rotar llantas de acuerdo con los planes de mantenimiento y el desgaste del dibujo.

■ Revisión de llantas



1 Dibujo nuevo

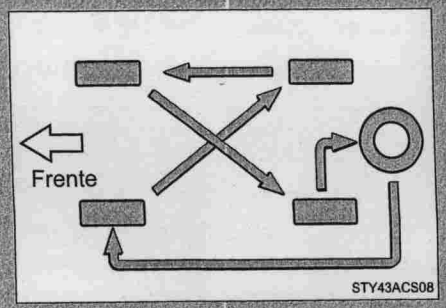
2 Indicador de desgaste de dibujo

3 Dibujo desgastado

La ubicación de los indicadores de desgaste de dibujo se muestra por las marcas "TWI" o "△", etc., moldeadas en el costado de cada llanta.

Revise la condición y presión de inflado de la llanta de refacción si la misma no se ha rotado.

■ Rotación de las llantas



Rote las llantas en el orden mostrado.

Para emparejar el desgaste de las llantas y extender su vida útil, Toyota recomienda que se realice la rotación de llantas en los mismos intervalos que la inspección de las mismas.

■ Sistema de advertencia de presión de inflado de llantas

Su vehículo Toyota está equipado con un sistema de advertencia de presión de inflado de llantas que utiliza válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de llantas para detectar una baja presión de inflado de llantas antes de que se presente un problema serio. (→P. 337)

Instalación de las válvulas y transmisores de advertencia de presión de llantas

Al reemplazar las llantas o rines, las válvulas y los transmisores de advertencia de presión de llantas deben también instalarse.

Cuando se instalen nuevas válvulas y transmisores de advertencia de presión de llantas, los códigos ID deben registrarse en la computadora de advertencia de presión de inflado de las llantas.

Registro de los códigos ID

La válvula y el transmisor de advertencia de presión de llantas están equipados con un código ID único. Al reemplazar una válvula y transmisor de advertencia de presión de llantas, es necesario registrar el código ID de la válvula y transmisor de advertencia de presión de llantas. Haga que su concesionario Toyota registre el código ID.

Si no se registra el código ID, el sistema no funcionará correctamente. Después de 20 minutos, la luz de advertencia de presión de llanta se enciende después de destellar durante 1 minuto para indicar una falla del sistema.

■ Al reemplazar las llantas de su vehículo

Las llantas se deben reemplazar si:

- Tienen algún tipo de daño tal como cortaduras, separaciones, fisuras lo suficientemente profundas para dejar expuesta el tejido o abultamientos que indican algún daño interno
- Una llanta se poncha frecuentemente o no se puede reparar correctamente debido al tamaño o ubicación del corte u otro daño

Si tiene alguna duda, consulte a su concesionario Toyota.

■ Vida de las llantas

Cualquier llanta con más de 6 años debe ser revisada por un técnico calificado incluso si no se ha usado o si no tiene ningún daño aparente.

■Si la llanta se desgasta a menos de 4 mm (0,16 pul.) en llantas para nieve

La efectividad de las llantas para nieve se ha perdido.

■Revisiones de rutina de la presión de inflado de las llantas

El sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas no reemplace a las revisiones de rutina de presión de inflado de las llantas. Asegúrese de revisar la presión de inflado de las llantas como parte de sus revisiones diarias del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

■Operación del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas

El sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas pudiera no proporcionar una advertencia inmediata si ocurre una ponchadura de llanta o una fuga repentina de aire.

■Al inspeccionar o reemplazar llantas

Observe las precauciones siguientes para evitar accidentes. El no hacerlo puede dar lugar a daños a las partes del tren motriz, así como a características peligrosas de manejo, las cuales pueden dar lugar a su vez a accidentes fatales o a lesiones graves.

- No mezcle llantas de diferentes marcas, modelos, dibujo o piso de rodamiento.
- Utilice solamente las medidas de llanta recomendadas por Toyota para su vehículo.
- No mezcle llantas radiales con llantas con bandas o capas diagonales..
- No mezcle llantas para verano, de toda estación e invierno.
- No utilice llantas que hayan sido utilizadas en otro vehículo.
- No utilice llantas si no sabe en donde se utilizaron previamente.

⚠ AVISO

■Reparación o reemplazo de llantas, rines y válvulas y transmisores de advertencia de presión de llantas

Al remover o instalar las llantas, rines, o la válvula y transmisor de advertencia de presión de inflado de llanta, acuda a su concesionario Toyota ya que la válvula y transmisor de advertencia de presión de inflado de llanta se pueden dañar si no se manejan correctamente.

■No utilice productos en aerosol para sellado de ponchaduras

Los aerosoles para sellado de ponchaduras pueden dañar las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de llanta.

■Conducción en caminos no pavimentados

Tenga cuidado en especial cuando maneje en caminos con superficies sueltas o baches.
Estas condiciones pueden causar pérdida en la presión de inflado de las llantas, reduciendo la habilidad de amortiguación de las llantas. Adicionalmente, el manejar en caminos ásperos puede causar daño a las llantas al igual que a los rines y carrocería del vehículo.

■Si la presión de inflado de las llantas se reduce mientras conduce

No continúe manejando o sus llantas y/o rines se pueden arruinar.

Presión de inflado de las llantas

Asegúrese de mantener la presión correcta de inflado de las llantas. La presión de inflado de las llantas debe revisarse por lo menos una vez al mes. Sin embargo, Toyota recomienda que la presión de inflado de las llantas se revise cada dos semanas. (→P. 375)

■Efectos de una presión incorrecta de inflado de las llantas

El conducir con la presión incorrecta de inflado de las llantas puede dar como resultado lo siguiente:

- Menor eficiencia de combustible
- Menor comodidad de conducción y vida útil de las llantas
- Menor seguridad
- Daño al tren motriz

Si necesita poner aire frecuentemente en alguna llanta, haga que se lo compruebe su concesionario Toyota.

■Instrucciones para revisar la presión de inflado de las llantas

Cuando revise la presión de inflado de las llantas, observe lo siguiente:

- Revise solamente cuando las llantas estén frías.
  Si su vehículo ha permanecido estacionado al menos 3 horas y no se ha manejado durante más de 1,5 km o 1 milla, la lectura de la presión de inflado de las llantas en frío será precisa.
- Use siempre un manómetro de llantas.
  La apariencia de la llanta puede engañar. Además, aunque la diferencia de presión de inflado de las llantas sea muy pequeña, se produce una merma en la conducción y el manejo.
- No saque el aire ni reduzca la presión de inflado de las llantas después de haber circulado. Es normal que la presión de inflado de las llantas sea mayor después de conducir.
- Nunca supere la carga máxima del vehículo.
  El peso de los pasajeros y del equipaje se debe distribuir de manera que el vehículo esté equilibrado.

⚠ PRECAUCIÓN

■La presión correcta es crítica para conservar el desempeño de las llantas

Mantenga las llantas infladas adecuadamente.
De lo contrario, pueden producirse las siguientes condiciones y causar un accidente que pueda provocar la muerte o lesiones graves.

- Desgaste excesivo
- Desgaste desigual
- Manejo inadecuado
- Posibilidad de que las llantas se revienten por sobrecalentamiento
- Sellado inadecuado del tapón de la llanta
- Deformación y/o separación de la llanta
- Mayores posibilidades de que la llanta se dañe por irregularidades del camino

⚠ AVISO

■Cuando inspeccione y ajuste la presión de inflado de las llantas

Asegúrese de volver a instalar los tapones de las válvula de las llantas.
Sin los tapones de las válvulas, la suciedad o la humedad puede ingresar a la válvula y causar fuga de aire, la cual puede dar lugar a un accidente. Si los tapones se pierden remplácelos tan pronto como le sea posible.

Rines

Si un rin se deforma, fisura o se corroe en exceso deberá ser reemplazado.
De otra manera, la llanta se podría separar del rin o causar una pérdida de control.

■ Selección de los rines

Cuando se reemplacen los rines, deberá tenerse cuidado con el fin de asegurar que los rines se reemplacen una por una por los rines de la misma capacidad de carga, diámetro, ancho de llanta, y calado.
En su concesionario Toyota le harán el reemplazo de los rines.

Toyota no recomienda el uso de:

- Rines de medidas o tipos diferentes
- Rines usados
- Se han enderezado los rines doblados

■ Precauciones sobre los rines de aluminio

- Utilice solamente tuercas de rueda y llave de tuercas Toyota diseñadas para usarse con sus rines de aluminio.
- Si ha rotado, reparado y cambiado las llantas, compruebe que las tuercas de la rueda todavía están fijas después de conducir 1.600 km (1.000 millas).
- Tenga cuidado de no deteriorar los rines de aluminio cuando use cadenas de llantas.
- Utilice únicamente los contrapesos de Toyota o su equivalente y un martillo de plástico o de goma cuando equilibre los rines.

■ Cuando reemplace rines

Los rines de su vehículo Toyota están equipados con sensores que les permiten a los sensores de advertencia de presión de inflado de las llantas para proporcionar una advertencia anticipada en el caso de una pérdida de la presión de inflado de las llantas. Siempre que reemplace rines, la válvula y transmisor de advertencia de presión de inflado de llanta deben cambiarse de los rines usados a los nuevos. (→P. 293)

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando reemplace rines

- No utilice rines que sean de una medida diferente a la recomendada en el Manual del Propietario, ya que ello podría dar lugar a una pérdida de control al conducir.
- Nunca emplee una cámara interior en un rin picado que esté diseñado para su utilización sin cámara. El hacerlo puede dar lugar a un accidente, causando la muerte o lesiones serias.

⚠ AVISO

■ Reemplazo de válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de llantas

- Debido a que la reparación o reemplazo puede afectar a las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de llantas, asegúrese de que sus llantas reciban servicio por su concesionario Toyota u otro taller de servicio autorizado. Adicionalmente, asegúrese de comprar sus válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de llantas en su concesionario Toyota.
- Asegúrese de que solamente se instalen rines Toyota genuinos en su vehículo.
  Las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de llantas pudieran no funcionar correctamente con rines que no sean genuinos.

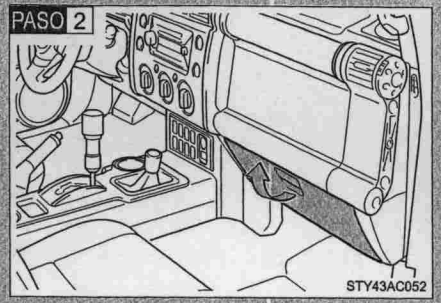
Filtro del aire acondicionado

El filtro del aire acondicionado debe limpiarse o cambiarse con regularidad para mantener la eficiencia del aire acondicionado.

■ Método de extracción

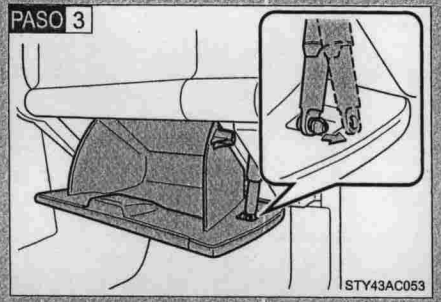
PASO 1 Apague el interruptor de motor.

PASO 2



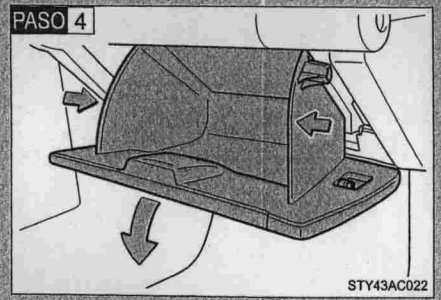
Abra la guantera.

PASO 3



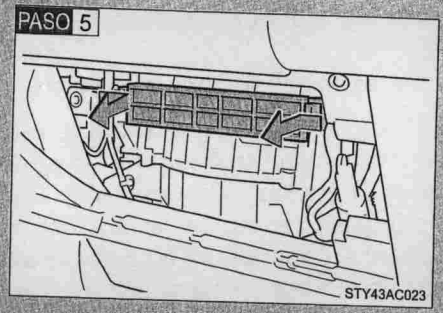
Deslice el brazo de amortiguamiento hacia afuera.

PASO 4



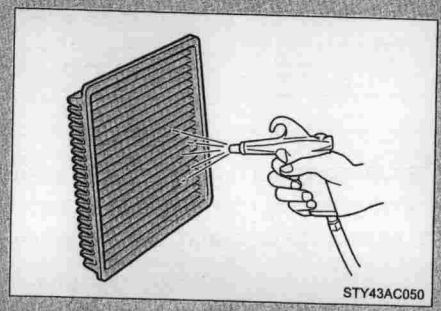
Empuje ambos lados de la guantera hacia adentro para desmontar los agarres.

PASO 5



Extraiga la caja de filtro.

■ Método de limpieza

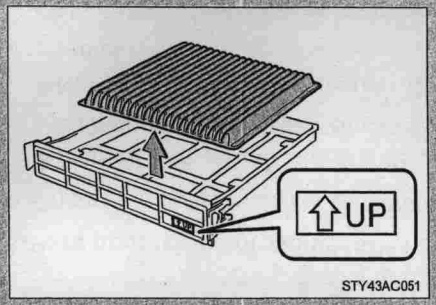


Si el filtro está sucio, limpiar haciendo pasar aire comprimido a través del mismo desde el lado de abajo.

Sostenga la herramienta neumática a 5 cm (2 pul.) del filtro y sople aire por aproximadamente 2 minutos a 500 kPa (5,0 kgf/cm^2 o barias, 72 psi).

Si no cuenta con aire comprimido, lleve su filtro a que lo limpie su concesionario Toyota.

■ Método de reemplazo



Extraiga el filtro del aire acondicionado y reemplace con uno nuevo.

Las marcas "↑UP" mostradas en el filtro deben estar apuntando hacia arriba.

■ Intervalo de revisión

Inspeccione, limpie y reemplace el filtro del aire acondicionado de acuerdo con el plan de mantenimiento. En áreas con mucho polvo o tráfico muy denso, es posible que se requiera una limpieza más frecuente y reemplazo más pronto. (→P. 259)

■ Si el flujo de aire de las ventilas se reduce dramáticamente

El filtro podría estar tapado. Revise el filtro y reemplace si es necesario.

⚠ AVISO

■ Para evitar que se dañe el sistema

- Cuando utilice el sistema de aire acondicionado, asegúrese de que siempre haya un filtro instalado.
- Al limpiar el filtro no lo limpie con agua.

Batería de la llave

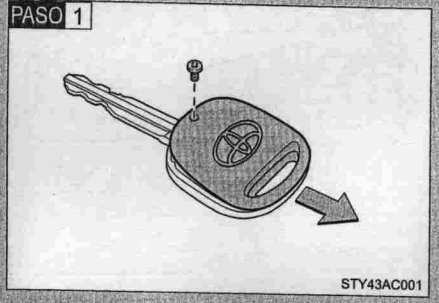
Reemplace la batería con una nueva si se descarga.

■ Necesitará lo siguiente:

- Desarmador pequeño de punta de cruz o Phillips
- Batería CR1616 de litio

■ Cambio de la batería

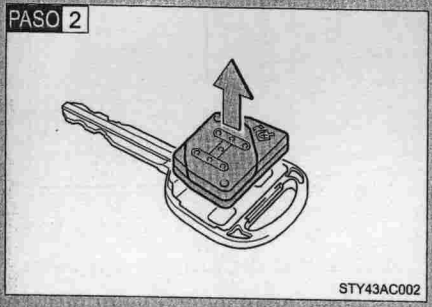
PASO 1



Saque el tornillo y tapa.

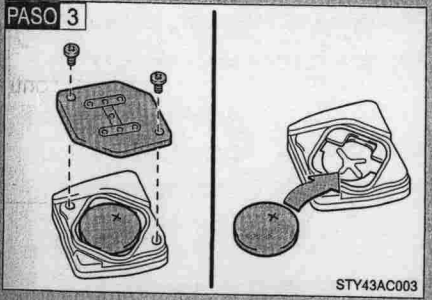
Empuje la tapa en la dirección de la flecha.

PASO 2



Extraiga el módulo.

PASO 3



Extraiga los 2 tornillos para sacar la tapa.

Introduzca una nueva batería con la terminal "+" hacia arriba.

■ **Si se descarga la batería de la llave**

Se pueden presentar los síntomas siguientes.

- El control remoto inalámbrico no funcionará correctamente.
- Se reduce el rango de operación.

■ **Utilice una batería CR1616 de litio**

- Las baterías se pueden adquirir en su concesionario Toyota, en joyerías o tiendas de cámaras.
- Sustitúyala sólo por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por su concesionario Toyota.
- Elimine las baterías usadas de conformidad con las regulaciones locales.

⚠ PRECAUCIÓN

■ **Baterías y otras partes removidas**

Mantener lejos del alcance de los niños.
Estas partes son pequeñas y si un niño las traga pueden causar asfixia.

⚠ AVISO

■ **Para operación normal después de reemplazar la batería**

Observe las precauciones siguientes para evitar accidentes.

- Trabaje siempre con sus manos secas.
  La humedad puede causar corrosión a la batería.
- No toque ni mueva ninguno de los demás componentes del control remoto.
- No doble ninguna de las terminales de la batería.

comprobación y cambio de fusibles

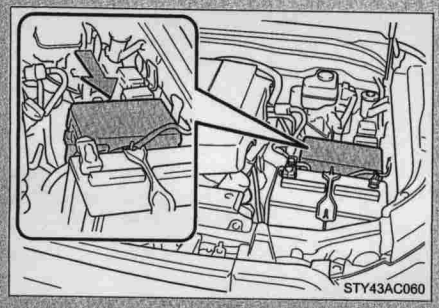
Si alguno de los componentes eléctricos no funciona, puede haber un fusible fundido. Si esto pasa, revise y reemplace los fusibles según se necesite.

PASO 1 Apague el interruptor de motor.

PASO 2 Los fusibles están ubicados en los lugares siguientes. Para revisar los fusibles, siga las instrucciones a continuación.

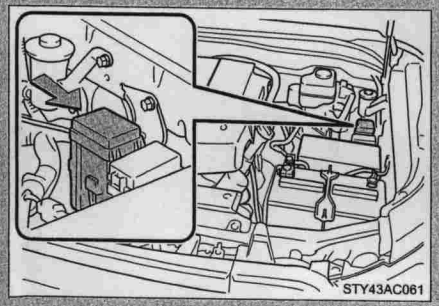
■ **Compartimiento del motor**

▶ Tipo A



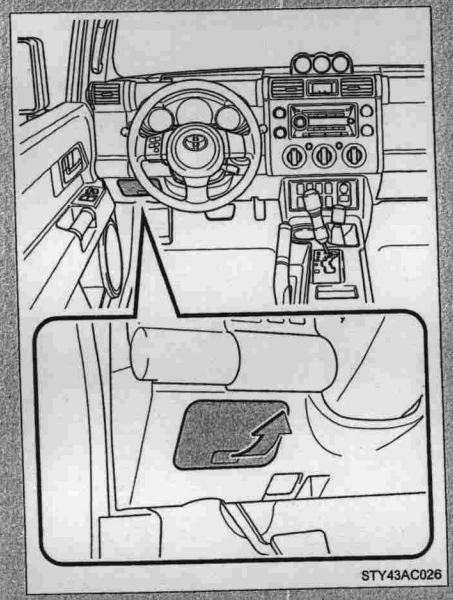
Empuje la pestaña hacia dentro y levante la tapa.

▶ Tipo B (si está instalado)



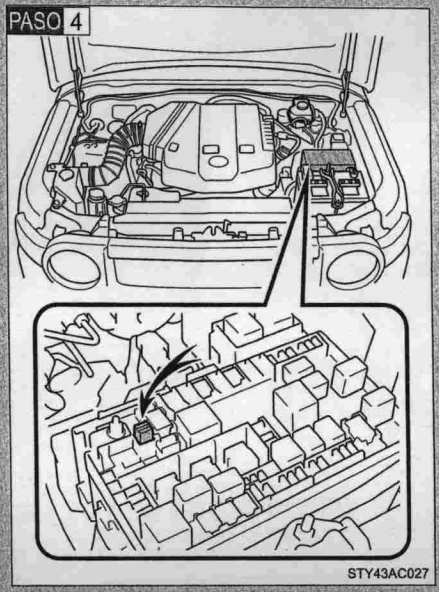
Empuje la pestaña hacia dentro y levante la tapa.

■ Bajo el tablero de instrumentos



Retire la tapa.

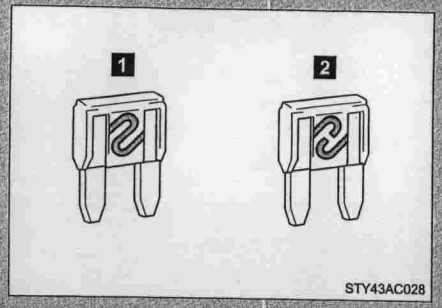
PASO 3 Después de una falla del sistema, consulte “Disposición de los fusibles y amperaje” (→P. 309) para los detalles acerca de cuales fusibles revisar.



Retire el fusible con la herramienta de extracción.

PASO 5 Revise si el fusible está fundido.

▶Tipo A

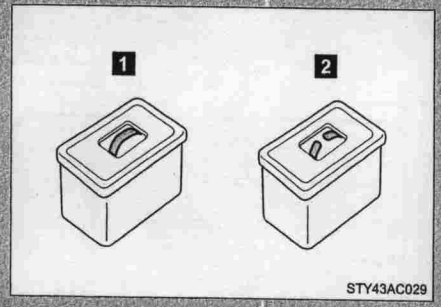


1 Fusible normal

2 Fusible fundido

Reemplace con uno de la capacidad de amperaje correcta. La capacidad de amperaje se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

▶Tipo B

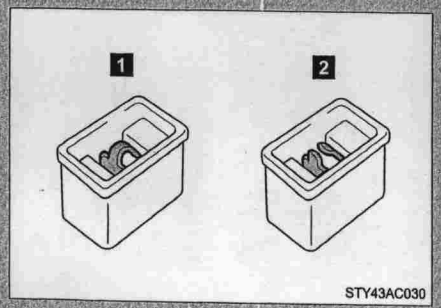


1 Fusible normal

2 Fusible fundido

Reemplace con uno de la capacidad de amperaje correcta. La capacidad de amperaje se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

▶Tipo C



1 Fusible normal

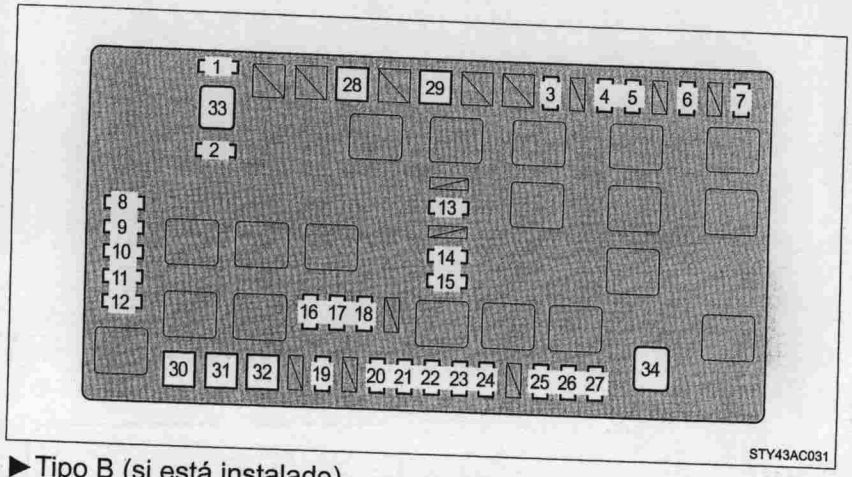
2 Fusible fundido

Reemplace con uno de la capacidad de amperaje correcta. La capacidad de amperaje se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles

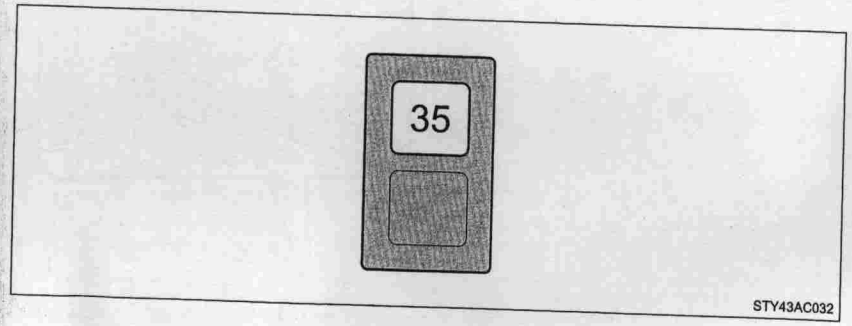
Disposición de los fusibles y amperaje

■ Compartimiento del motor

▶Tipo A



▶Tipo B (si está instalado)



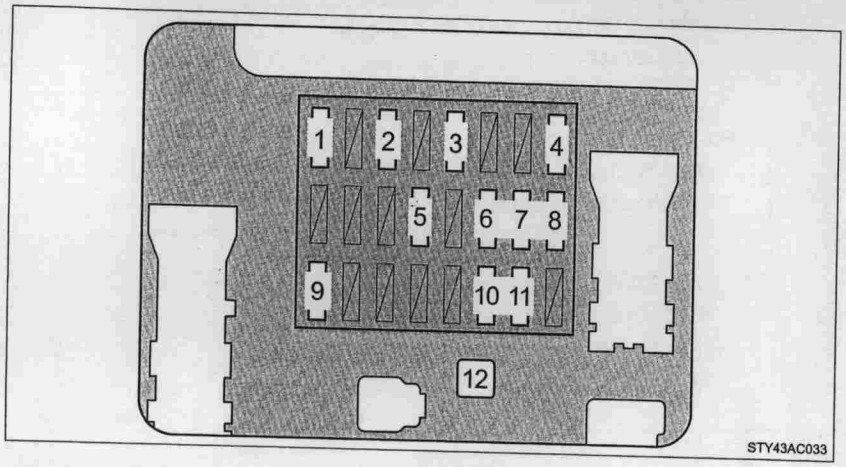
Fusible		Amperaje	Circuito
1	SPARE	10 A	Fusible de repuesto
2	SPARE	15 A	Fusible de repuesto
3	TOWING TAIL	15 A	Luces para remolque
4	OFFROAD LP	15 A	Bombilla fuera de carretera
5	STOP	10 A	Luces de alto, faro montado en lo alto, sistema de frenos de antibloqueo, sistema de control de tracción, sistema de control activo de tracción, sistema de control de estabilidad del vehículo, sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, sistema de bloqueo de cambios
6	AUX LP	15 A	Bombilla de conducir
7	OBD	7,5 A	Sistema de diagnóstico de a bordo
8	HEAD (LO RH)	10 A	Faro derecho
9	HEAD (LO LH)	10 A	Faro izquierdo
10	HEAD (HI RH)	10 A	Sin circuito
11	HEAD (HI LH)	10 A	Sin circuito
12	EFI NO.2	10 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
13	DRL	7,5 A	Sin circuito
14	DEFOG	30 A	Desempañador de la ventanilla trasera
15	DEFOG NO.2	7,5 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Fusible		Amperaje	Circuito
16	DOME	10 A	Luz interior, luz de compartimento de equipaje, reloj, instrumento medidor, medidor e indicador
17	RADIO NO.1	20 A	Sistema de audio
18	ECU-B	10 A	Sistema de aire acondicionado, sistema de comunicación multiplex, sistema de bolsa de aire SRS, sistema de clasificación de ocupante para pasajero delantero
19	ALT-S	7,5 A	Sistema de carga
20	HORN	10 A	Claxon
21	A/F HEATER	15 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
22	TRN-HAZ	15 A	Luces direccionales, intermintentes de emergencia
23	ETCS	10 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, sistema de control del regulador electrónico
24	EFI	20 A	EFI NO.2, sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
25	DR/LCK	20 A	Sistema de bloqueo de puerta, sistema de comunicación multiplex
26	TOWING	15 A	Convertidor para remolcar
27	RADIO NO.2	20 A	Sistema de audio
28	AM1	50 A	ACC, ECU-IG, IG1, RR WSH, FR WIP-WSH, 4WD/DIFF y STA

Fusible		Amperaje	Circuito
29	J/B	50 A	TAIL, PWR OUTLET, POWER
30	ABS MTR	40 A	Sistema de frenos antibloqueo, sistema de control de estabilidad del vehículo, sistema de control de tracción, sistema control activo de tracción
31	AM2	30 A	IGN y GAUGE, sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, sistema de encendido
32	ABS SOL	30 A	Sistema de frenos antibloqueo, sistema de control de estabilidad del vehículo, sistema de control de tracción, sistema control activo de tracción
33	ALT	120 A	AM1, AC 115V, DEFOG, DEFOG NO.2, STOP, OBD, J/B, TOWING TAIL, AUX LP y OFFROAD LP
34	HEATER	60 A	Sistema de aire acondicionado
35	AC 115V	80 A	Tomacorrientes

■ Bajo el tablero de instrumentos



Fusible		Amperaje	Circuito
1	IGN	10 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, sistema de frenos de antibloqueo, sistema de control de estabilidad del vehículo, sistema de control de tracción, sistema de control activo de tracción, sistema de bolsa de aire SRS, sistema de clasificación de ocupante para pasajero delantero
2	GAUGE	7,5 A	Medidor e indicador
3	FR WIP-WSH	30 A	Limpia e lavaparabrisas
4	4WD/DIFF	20 A	Sistema de tracción en 4 ruedas, sistema de bloqueo de diferencial trasero
5	PWR OUTLET	15 A	Tomacorrientes
6	RR WSH	15 A	Limpiador y lavador de ventana trasera, sistema de comunicación multiplex

Fusible		Amperaje	Circuito
7	ECU-IG	10 A	Sistema de frenos de antibloqueo, sistema de control de estabilidad del vehículo, sistema de control de tracción, sistema de control activo de tracción, sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, sistema de control de crucero, sistema de bloqueo de puerta trasera, sistema de bloqueo de cambios, sistema de comunicación multiplex
8	IG1	15 A	Luces direccionales, sistema de aire acondicionado, sistema de carga, sistema de frenos de antibloqueo, sistema de control de tracción, sistema de control activo de tracción, sistema de control de estabilidad del vehículo, luces de reversa, ayuda intuitiva para estacionar, sistema de bloqueo de diferencial trasero, tomacorrientes, instrumento medidor, medidor e indicador
9	STA	7,5 A	Sistema de encendido, tomacorrientes
10	TAIL	10 A	Luces traseras, luces de la matrícula, luces de estacionamiento, control de la luz del tablero de instrumentos, iluminaciones
11	ACC	7,5 A	Sistema de bloqueo de cambios, espejos retrovisores exteriores, sistema de audio, tomacorrientes, reloj, instrumento medidor, sistema de comunicación multiplex
12	POWER	30 A	Elevadores eléctricos

■ Después de reemplazar un fusible

- Si las luces no se encienden incluso después de que el fusible se ha reemplazado, puede ser que se necesite reemplazar una bombilla. (→P. 316)
- Si el fusible se vuelve a fundir, haga que su vehículo sea inspeccionado por su concesionario Toyota.

■ Si hay una sobrecarga en los circuitos

Los fusibles están diseñados para fundirse antes de que se dañe todo el arnés o alambrado.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Para evitar una falla del sistema e incendio del vehículo

Observe las siguientes precauciones.
El no hacerlo podría causar daños y posiblemente un incendio o lesiones.

- Nunca use un fusible con un amperaje superior del indicado ni use ningún objeto en su lugar.
- Utilice siempre fusibles Toyota genuinos o equivalentes.
  Nunca reemplace un fusible con un alambre, ni como medida temporal.
  Esto puede causar un daño extenso e incluso un incendio.
- No modifique el fusible ni la caja de fusibles.

⚠ AVISO

■ Antes de reemplazar fusibles

Haga que su concesionario Toyota determine la causa de la sobrecarga eléctrica y la repare tan pronto como le sea posible.

Bombillas de las luces

Usted podría reemplazar por su cuenta las siguientes bombillas. El nivel de dificultad para el reemplazo varía dependiendo de la bombilla. Si el reemplazo de las bombillas de las luces se le dificulta, acuda a su concesionario Toyota.

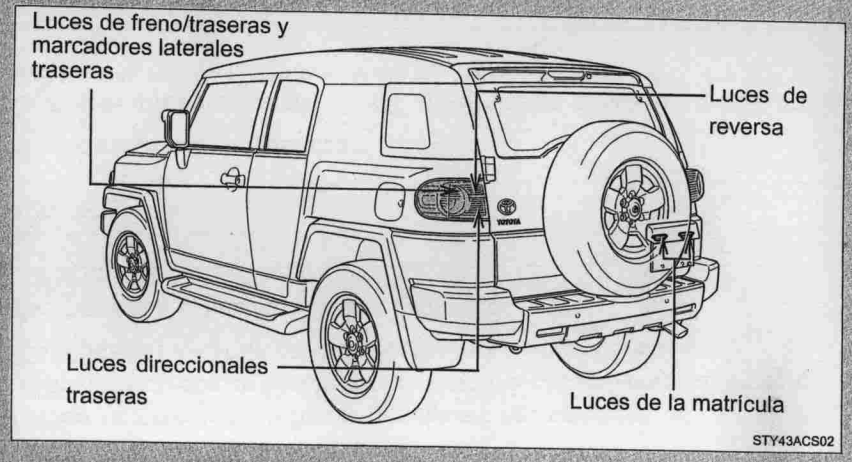
Para mayor información acerca del reemplazo de las bombillas se le dificulta, acuda a su concesionario Toyota.

■ Prepare una bombilla de reemplazo.

Revise las especificaciones de vatios de la bombilla a ser remplazada. (→P. 376)

■ Ubicaciones de las bombillas delanteras

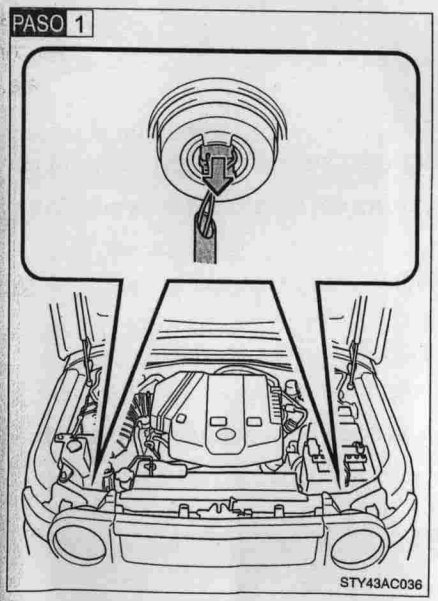
■ Ubicaciones de las bombillas traseras



Recambio de las bombillas de las luces

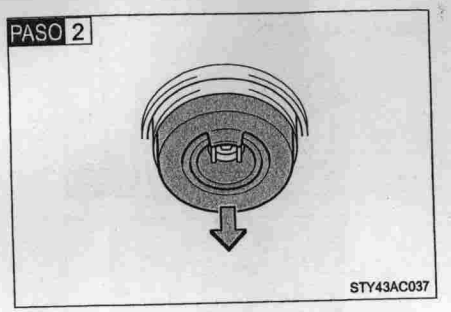
■ Faros

PASO 1



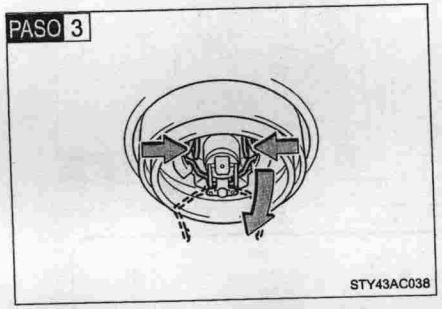
Desenchufe el conector.

PASO 2



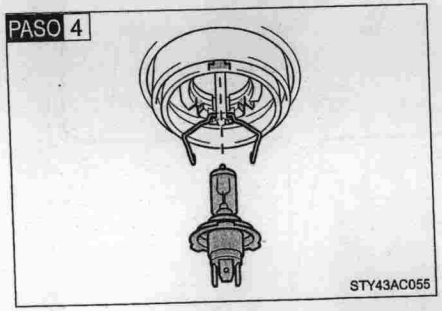
Retire la tapa de hule.

PASO 3



Libere el alambre de sujeción de la bombilla.

PASO 4

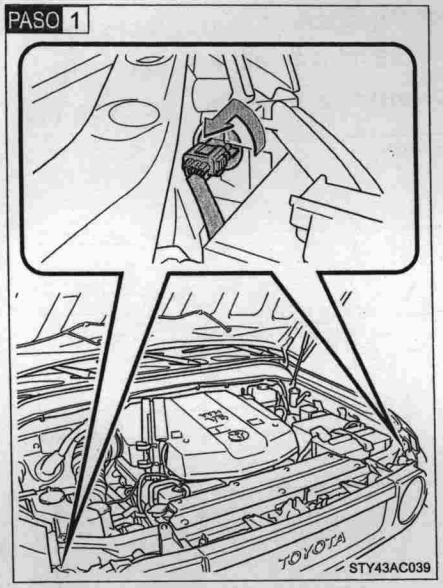


Retire la bombilla.

Para instalar una nueva bombilla, alinee las lengüetas del bulbo con los cortes del orificio de montaje.

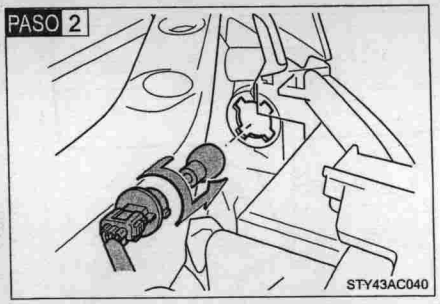
■ Luces direccionales delanteras/luces de estacionar y luces marcadoras laterales delanteras

PASO 1



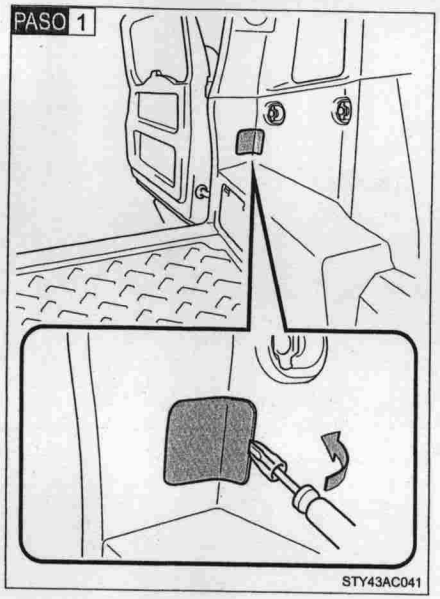
Gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.

PASO 2



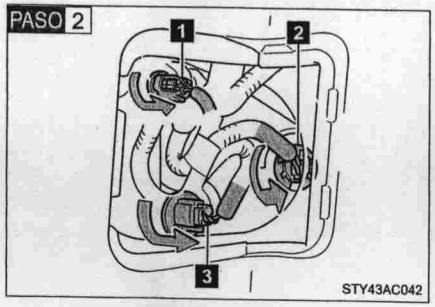
Retire la bombilla.

■ Luces para reversa, luces de freno/trasera y marcadores laterales traseros y luces direccionales traseras



Abra la puerta de carga y retire la cubierta.

Utilizando un desarmador plano, cubierto con un trapo.

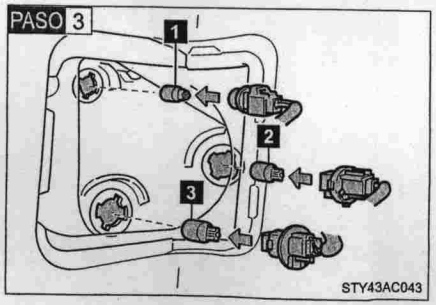


Gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.

1 Luz de reversa

2 Luces de freno/traseras y marcadores laterales traseras

3 Luz direccional trasera



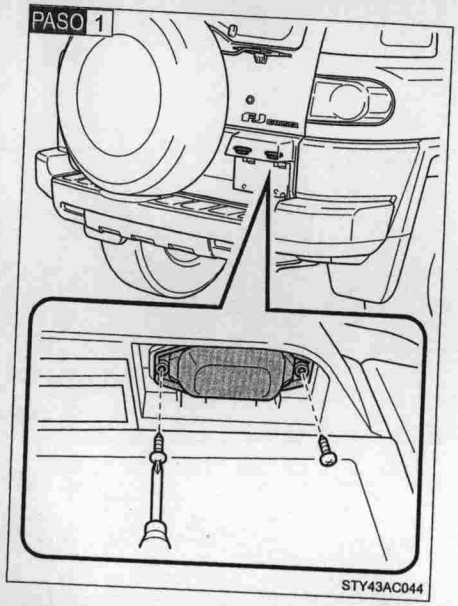
Retire la bombilla.

1 Luz de reversa

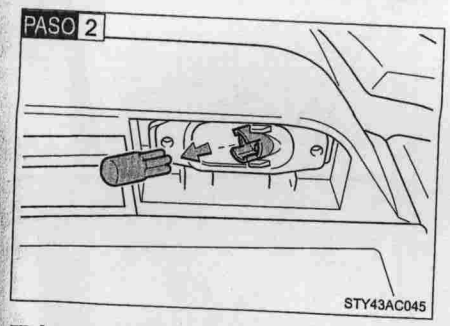
2 Luces de freno/traseras y marcadores laterales traseras

3 Luz direccional trasera

■ Luces de la matrícula



Retire los tornillos y tapa.



Retire la bombilla.

■ Luces diferentes a las anteriores

Si cualquiera de las luces siguientes se funde, haga que las cambie su concesionario Toyota.

- Luces de iluminación de espejos retrovisor exterior
- Luz de freno en posición alta

■ Acumulación de condensación en el interior del lente

Comuníquese con su concesionario Toyota para mayor información en las siguientes situaciones. La acumulación temporal de condensación en el interior del lente de los faros delanteros no significa una falla.

- Gotas grandes de agua se acumulan en el interior del lente.
- Se ha acumulado agua en el interior del faro delantero.

■ Luz de freno en posición alta LED

La luz de freno en posición alta consta de un número de LEDs. Si cualquiera de las luces tipo LED se funde, lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que reemplace la luz.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Recambio de las bombillas de las luces

- Apague los faros. No trate de reemplazar la bombilla inmediatamente después de apagar las los faros.
  Las bombillas se calientan mucho y pueden causar quemaduras.
- No toque la parte del vidrio de la bombilla con las manos. Sujete la bombilla por la parte de plástico o de metal.
  Si la bombilla se raya o se golpea al caer puede explotar o quebrarse.
- Instale completamente las bombillas y todas las partes que se utilizan para fijarlas. El no hacerlo puede dar como resultado daño por calentamiento, incendio, o ingreso de agua a la unidad del faro delantero. Esto podría dañar a los faros delanteros o causar que se acumule condensación en los lentes.

■ Para evitar daños o incendio

Asegúrese de que las bombillas queden bien instaladas y fijas.

En caso de problemas 5

5-1. Información importante 324
Si su vehículo necesita ser remolcado 324
Si cree que hay algún problema 329
Sistema de corte de la bomba de combustible 330
Registro de información de eventos 331

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia 334
Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica 334
Si tiene una llanta ponchada 344
Si el motor no arranca 354
Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P 355
Si pierde las llaves 357
Si la batería del vehículo está descargada 358
Si su vehículo se sobrecalienta 361
Si el vehículo se queda atascado 364

Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos hacer que su vehículo sea remolcado por su concesionario Toyota o por un servicio comercial de remolque, utilizando un camión de tipo grúa o de plataforma.
Emplee un sistema de cadena de seguridad siempre que remolque el vehículo, y respete todas las regulaciones nacionales/estatales y locales.
Las ruedas en contacto con el suelo y su eje deben estar en buen estado.
Si están dañados utilice un vehículo de remolque o un camión con plataforma.

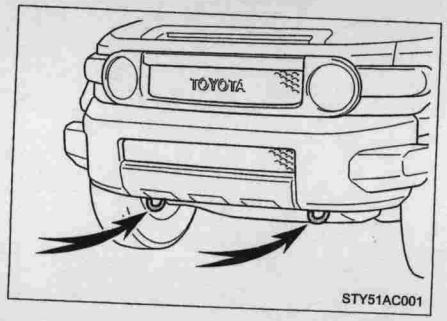
Antes de remolcar

Las siguientes condiciones podrían indicar un problema con su transmisión. Póngase en contacto con su concesionario Toyota antes de remolcar.

- El motor funciona pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo produce un ruido anormal.

Remolque de emergencia

Si no hay disponible una grúa, en una emergencia su vehículo podría ser temporalmente remolcado utilizando un cable o cadena asegurada al anillo de remolque. Esto solamente debe intentarse en caminos estables y pavimentados por distancias cortas a bajas velocidades.
El conductor deberá estar en el vehículo para controlar la dirección y accionar los frenos. Los rines, tren de transmisión, ejes, dirección y frenos deberán estar en buen estado.



Oreja para remolcar

Procedimiento para remolque de emergencia

PASO 1 El interruptor de motor debe estar en la posición ACC (motor apagado) o en ON (motor funcionando).

PASO 2 Cambie la palanca de control de tracción en ruedas delanteras a H2.

PASO 3 Coloque la palanca de cambios en N.

PASO 4 Quite el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Precauciones al remolcar

- Tenga extrema precaución cuando remolca el vehículo.
  Evite arranques repentinos o maniobras erráticas al conducir que pongan un esfuerzo excesivo en el anillo de remolque y en los cables o cadenas.
- Si el motor no está en marcha, no funcionará la servoayuda de los frenos ni de la dirección, lo que hará más difícil maniobrar la dirección y los frenos.

⚠ AVISO

Para evitar daños serios a la transmisión

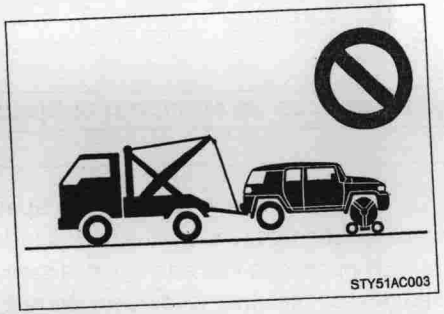
Nunca remolque este vehículo desde la parte trasera con las cuatro ruedas en el piso.
Esto podría provocar daños serios a la transmisión.

⚠ AVISO

Precauciones sobre el anillo de remolque

- Antes de remolcar de emergencia, verifique que la oreja no esté roto ni dañado.
- Una el cable o cadena de arrastre de forma segura al anillo.
- No someta el anillo a sacudidas o tirones. Aplique una fuerza estable y uniforme.
- Para evitar dañar el anillo, no tire de lado ni en un ángulo vertical. Jale siempre en línea recta.

Remolque con un camión grúa


STY51AC003

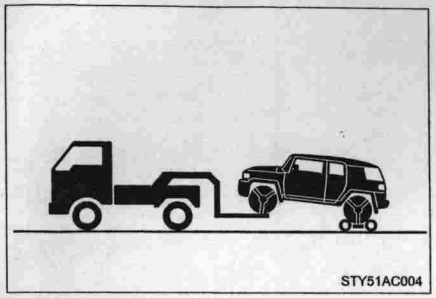
⚠ AVISO

Para evitar que se dañe la carrocería

No remolque con un camión tipo grúa, por la parte delantera ni la trasera.

5-1. Información importante

Remolque con un camión tipo grúa con levante de rueda desde el frente


STY51AC004

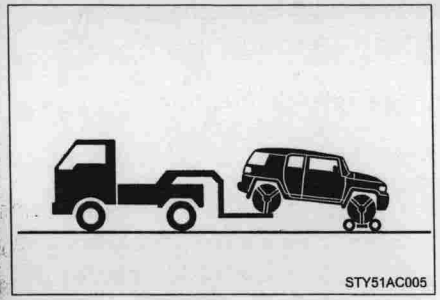
Use una plataforma de remolque con ruedas bajo los rines traseros.

⚠ AVISO

Para evitar daños serios a la transmisión

Nunca remolque este vehículo con sus llantas sobre el piso.

Remolque con un camión tipo grúa con levante de rueda desde atrás


STY51AC005

Cuando no utilice una plataforma con ruedas para remolque, gire el interruptor de motor a la posición ACC, cambie la palanca de la transmisión a N y cambie la palanca de control de tracción en las ruedas delanteras a H2.

⚠ AVISO

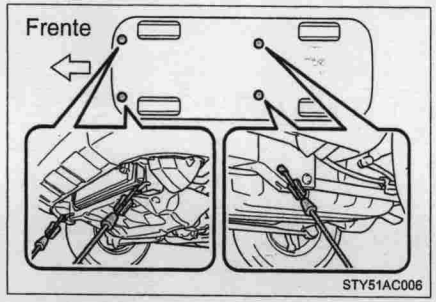
Para evitar daños serios a la transmisión

Nunca remolque este vehículo con sus llantas sobre el piso.

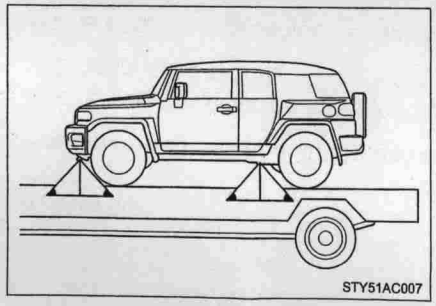
Para evitar dañar el vehículo

- No remolque el vehículo con la llave fuera o en la posición LOCK. El mecanismo de bloqueo del volante no es lo suficientemente fuerte para mantener el rin delantero en línea recta.
- Cuando levante el vehículo, asegúrese de que existe un espacio libre hasta el suelo que sea adecuado para remolcar el vehículo con el extremo opuesto levantado. Sin un espacio adecuado, el vehículo pudiera resultar dañado al ser remolcado.

Remolque mediante un camión de plataforma



Si su vehículo Toyota es transportado sobre una plataforma, debe ser anclado en las posiciones mostradas en la ilustración.



Si utiliza cadenas o cables para sujetar su vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No apriete excesivamente los cables o el vehículo puede resultar con daños.

Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

Si cree que hay algún problema

Si usted nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite ajuste o reparación. Póngase en contacto con su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.

Síntomas visibles

- Goteos debajo del vehículo
  (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal.)
- Llantas de apariencia desinflada o con desgaste irregular
- La aguja del termómetro del refrigerante del motor apunta continuamente más alto de lo normal
- El voltímetro continuamente marca más alto o más bajo de lo normal

Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape
- Ruido excesivo de las llantas al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de la suspensión
- Golpeteos o ruidos relacionados con el motor

Síntomas de operación

- Motor fallando, inestable o con operación irregular
- Pérdida apreciable de potencia
- Al frenar, el vehículo jala fuertemente hacia un lado
- El vehículo jala fuertemente hacia un lado cuando maneja en una carretera a nivel
- Pérdida de efectividad de frenado, sensación esponjosa, el pedal casi toca el fondo

Sistema de corte de la bomba de combustible

Para reducir al mínimo el riesgo del fugas de combustible cuando se cala el motor o si se infla una bolsa de aire debido a una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible deja de suministrar combustible al motor.

Aplique el procedimiento siguiente para volver a encender el motor después de que se ha activado el sistema.

PASO 1 Gire el interruptor de motor a la posición ACC o LOCK.

PASO 2 Ponga de nuevo en marcha el motor.

⚠ AVISO

■Antes de poner en marcha el motor

Inspeccione el suelo debajo del vehículo.
Si usted se da cuenta que hay un goteo de combustible sobre el piso, el sistema de combustible se ha dañado y necesita repararse. No vuelva a encender el motor.

Registro de información de eventos

Su vehículo tiene computadoras que vigilan y controlan ciertos aspectos del mismo. Estas computadoras ayudan en el manejo y mantienen un desempeño óptimo del vehículo.

Además de almacenar información útil para la localización de fallas, existe una grabadora de información de eventos (EDR) que graba la información en caso de un accidente o de un incidente a punto de causar un accidente.

En un accidente o en un evento que casi da lugar a un accidente

El conjunto del sensor de la bolsa de aire SRS alojan al EDR. En un accidente o en un evento que casi da lugar a un accidente, este dispositivo podría grabar parte o toda la información siguiente:

- Velocidad del motor
- Si el pedal del freno se pisó o no
- La velocidad del vehículo
- Con que fuerza se estaba aplicando el acelerador
- Posición de la palanca de la transmisión
- Si es que el conductor y el pasajero delantero estaban o no utilizando los cinturones de seguridad
- Posición del asiento del conductor
- Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero
- Información del inflado de la bolsa de aire SRS
- Información de diagnóstico del sistema de bolsa de aire SRS

Su Unidad de Control Electrónico de Toyota (ECU) podría tener otro EDR. Existen una variedad de situaciones de manejo en las cuales se incluyen la activación del VSC bajo el cual el VSC EDR grabará cierta información. El VSC EDR podría grabar parte o toda la información siguiente:

- Comportamiento del vehículo
- Ángulo del volante de la dirección
- La velocidad del vehículo
- Con que fuerza se estaba aplicando el acelerador
- Con que fuerza se pisó el pedal del freno
- A que grado controló el ECU la condición de las 4 ruedas
- Información de diagnóstico del sistema de control de estabilidad del vehículo

La información anterior es con el fin de utilizarse para mejorar el desempeño de la seguridad del vehículo. A diferencia de las grabadores de información general, el EDR no graba información de sonidos tales como conversaciones entre pasajeros.

Divulgación de los datos

Toyota no divulgará los datos contenidos en la grabadora de información en un EDR a terceros excepto cuando:

- Se obtenga el acuerdo del propietario del vehículo (o de la empresa arrendadora si es el caso)
- Se solicita oficialmente por la policía o otras autoridades
- Se utiliza como defensa de Toyota en alguna demanda
- Sea ordenado por un tribunal

Sin embargo, de ser necesario, Toyota:

- Utilizará la información para investigación sobre el desempeño en seguridad de los vehículos Toyota
- Divulgará la información a terceros para propósitos de investigación sin proporcionar detalles del propietario del vehículo y solamente cuando se juzgue necesario

5-1. Información importante

- Divulgará información resumida sin contener información sobre identificación del vehículo a una organización fuera de Toyota para fines de investigación

Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica...

Ejecute con calma las acciones siguientes si cualquiera de las luces de advertencia se enciende o destella. Si una luz se enciende o destella, pero luego se apaga, ello no necesariamente indica una falla en el sistema.

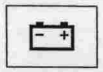
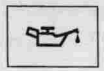
Detenga inmediatamente el vehículo. Continuar manejando el vehículo puede ser peligroso.

La siguiente advertencia indica un posible problema en el sistema de frenos. Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles
(!) BRAKE	**Luz de advertencia del sistema de frenos** • Nivel bajo del fluido de frenos • Falla en el sistema de frenos Esta luz también se enciende cuando el freno de estacionamiento no se ha liberado. Si la luz se apaga después de que el freno de estacionamiento se ha liberado completamente, el sistema está operando normalmente.

Detenga inmediatamente el vehículo.

Las advertencias siguientes indican la posibilidad de daño al vehículo que pueden dar lugar a un accidente. Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.

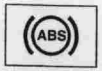
Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles
	**Luz de advertencia del sistema de carga** Indica una falla en el sistema de carga del vehículo.
	**Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor** Indica que la presión de aceite de motor es demasiado baja*.

*: La luz puede encenderse cuando el nivel de aceite es muy bajo. No está diseñada para indicar nivel bajo de aceite, el nivel de aceite debe comprobarse utilizando la varilla de medición del aceite de motor.

Haga que su vehículo sea revisado de inmediato.

El no investigar la causa de las siguientes advertencias puede dar lugar a que el sistema opere anormalmente y posiblemente cause un accidente. Lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles
CHECK	**Lámpara indicadora de falla** Indica una falla en: • El sistema de control electrónico del motor; • El sistema de control del regulador electrónico; • El sistema de control electrónico de la transmisión automática; o • Sistema de control de emisiones.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles
	Luz de advertencia SRS Indica una falla en: • El sistema de bolsa de aire SRS; • El sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero o • El sistema pretensor del cinturón de seguridad.
	**Luz de advertencia ABS** Indica una falla en: • El ABS; o • El sistema de asistencia de frenado.
	Luz de advertencia de VSC/TRAC Indica una falla en: • VSC; • TRAC; o • El sistema de control activo de tracción (si está instalado).
	Luz de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática Indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta.
	Luz de advertencia de aparcamiento no acoplado Falla en el mecanismo de aparcamiento de la transmisión.

Siga los procedimientos de corrección.

Después de tomar los pasos especificados para corregir el problema que se sospecha, compruebe que la luz de advertencia se apague.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles	Procedimiento de corrección
	Luz de advertencia de puerta abierta Indica que una puerta, puerta de carga o ventana trasera no está bien cerrada.	Revise que todas las puertas y ventanas se encuentren cerradas.
 (En el sistema de instrumentos)	**Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor (alarma acústica)*1** Advierte al conductor que debe abrochar su cinturón de seguridad.	Abroche el cinturón de seguridad.
 (En el tablero central)	**Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero (alarma acústica)*2** Advierte al pasajero delantero que debe abrochar su cinturón de seguridad.	Abroche el cinturón de seguridad.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles	Procedimiento de corrección
	Luz de advertencia de presión de inflado de llantas • Cuando la luz se enciende: Indica una baja presión de inflado de las llantas. • Cuando la luz permanece encendido después de destellar durante 1 minuto: Indica una falla en el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas.	Ajuste la presión de inflado de las llantas. (incluyendo llanta de refacción) Lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible Bajo nivel de combustible.	Llene el tanque de combustible del vehículo.

*1: Recordatorio del cinturón de seguridad del conductor:

El recordatorio del cinturón de seguridad del conductor suena para alertar al conductor que su cinturón de seguridad no se ha abrochado. Una vez que el interruptor de motor se ha girado a la posición ON o START, la alarma acústica suena durante 6 segundos. Si el vehículo alcanza una velocidad de por lo menos 20 km/h (12 mph), la alarma acústica sonará durante 10 segundos. Posteriormente, si aún no se ha abrochado el cinturón de seguridad, la alarma acústica sonará en un tono diferente durante 20 segundos más.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

*2: Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero:

El recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero suena para alertar al pasajero delantero que su cinturón de seguridad no se ha abrochado. La alarma acústica sonará intermitente durante 10 segundos después de que el vehículo alcanza una velocidad de por lo menos 20 km/h (12 mph). Posteriormente, si aún no se ha abrochado el cinturón de seguridad, la alarma acústica sonará en un tono diferente durante 20 segundos más.

■ Alarma acústica recordatorio de llave

La señal acústica indica que la llave no se ha sacado (con el interruptor de motor en la posición ACC o LOCK y que la puerta del conductor se encuentra abierta).

■ Si la lámpara indicadora de falla se enciende durante el manejo

La lámpara indicadora de falla se encenderá si el tanque de combustible se ha vaciado completamente. Si el tanque de combustible está vacío, cargue gasolina de inmediato. La lámpara indicadora de falla se apagará después e unos cuantos viajes.

Si la lámpara indicadora de falla no se apaga, acuda a su distribuidor Toyota tan pronto como le sea posible.

■ Recordatorio del sensor de detección del pasajero delantero y de cinturón de seguridad del pasajero

Si hay colocado equipaje u otra carga en el asiento del pasajero delantero, dependiendo del peso, podría centellear la luz recordatoria y sonar la señal acústica.

■ Cuando se enciende la luz de advertencia de presión de inflado de llantas

Revise la presión de inflado de las llantas y ajuste al nivel apropiado.

■ La luz de advertencia de presión de inflado de las llantas podría encenderse debido a causas naturales

La luz de advertencia de presión de inflado de llantas pudiera encenderse debido a causas naturales tales como fugas de aire o cambios en la presión de inflado de las llantas causadas por la temperatura. En este caso, el ajustar la presión de inflado de las llantas hará que se apague la luz de advertencia después de unos minutos.

■Al reemplazar una llanta con una llanta de refacción

La llanta de refacción también está equipada con la válvula y transmisor de advertencia de presión de inflado de llantas. La luz de advertencia de presión de inflado de las llantas se encenderá si la presión de inflado de la llanta de refacción es baja. Si una llanta se poncha, incluso al remplazarla con la llanta de refacción, la luz de advertencia no se apaga. Reemplace la llanta de refacción con la llanta reparada y ajuste la presión de inflado de la llanta. La luz de advertencia de la presión de inflado de las llantas se apagará después de unos cuantos minutos.

■Si el sistema de advertencia de la presión de inflado de las llantas no está operando

El sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas puede dejar de operar bajo las condiciones siguientes:
(Cuando la condición se normaliza, el sistema funcionará correctamente.)

- Si se utilizan llantas que no están equipadas con las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de llantas.
- Si el código ID en las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de llantas no está registrado en la computadora de advertencia de presión de inflado de llantas.
- Si en las cercanías se encuentran dispositivos o instalaciones electrónicas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares.
- Si en el vehículo se utiliza un radio ajustado a frecuencias similares.
- Si se ha instalado un tinte de ventana que afecte las señales de onda de radio.
- Si existe demasiada nieve o hielo sobre el vehículo, en particular alrededor de los rines o los alojamientos de los rines.
- Si se utilizan rines que no sean genuinos de Toyota.
- Si se están utilizando cadenas para las llantas.
- Si la llanta de refacción se encuentra en una ubicación sujeta a una mala recepción de señal de ondas de radio.
- Si la presión de inflado de las llantas es de más de 500 kPa (5,1 kgf/cm^2 o barias, 73 psi).

■Si la luz de advertencia de la presión de inflado de las llantas se enciende después de destellar con frecuencia durante 1 minuto

Si la luz de advertencia de la presión de inflado de las llantas se enciende frecuentemente después de destellar durante 1 minuto cuando el interruptor de motor se pone en la posición ON, lleve su vehículo a una revisión a su concesionario Toyota.

■Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables

El zumbador conectado al sensor de velocidad y que le recuerda de abrochar el cinturón de seguridad, puede desactivarse. (Funciones personalizables →P. 378)

⚠ PRECAUCIÓN

■Mantenimiento de las llantas

Cada llanta, incluyendo la de refacción (si está incluida), debería ser inspeccionada mensualmente cuando se encuentren frías e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo en el rótulo del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de la llanta (etiqueta de información de carga y de llantas). (Si su vehículo tiene llantas de una medida diferente a las de la medida indicada en el rótulo del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de la llanta [etiqueta de información de carga y de llantas] usted deberá determinar la presión de inflado correcta para tales llantas.)

Como una precaución de seguridad adicional su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de inflado de llantas (sistema de advertencia de presión de inflado de llantas TPMS) que ilumina una luz testigo (luz de advertencia de presión de inflado de llantas) cuando una o más de las llantas se encuentra con la presión demasiado baja. De acuerdo con ello, cuando la luz testigo de presión baja de inflado de llanta (luz de advertencia de presión de llantas) se ilumina, usted debe parar y revisar sus llantas tan pronto como le sea posible e inflarlas a la presión adecuada. El conducir con una llanta con una presión de inflado considerablemente baja causa que la llanta se sobrecaliente y puede dar lugar a una falla de la misma. Una baja presión de inflado también reduce la eficiencia de combustible y la vida del dibujo de las llantas, y puede afectar el manejo del vehículo y su capacidad de frenado.

⚠ PRECAUCIÓN

■Mantenimiento de las llantas

Note por favor que el TPMS (sistema de advertencia de presión de inflado de llantas) no es un sustituto para un mantenimiento adecuado de las llantas, y es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta de las llantas, incluso si la baja presión de inflado no ha llegado a un nivel en el cual se dispare la luz testigo del sistema TPMS de baja presión de inflado de llantas (luz de advertencia de presión de inflado de llantas).

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS (sistema de advertencia de presión de inflado de llantas) para indicar cuando el sistema no está operando correctamente. El indicador de falla del TPMS (sistema de advertencia de presión de inflado de llantas) se combina con la luz testigo de baja presión de inflado de llanta (luz de advertencia de presión de inflado de llantas). Cuando el sistema detecta una falla, la luz testigo destellará por aproximadamente un minuto y luego permanecerá encendida continuamente. Esta secuencia continuará hasta los subsiguientes arranques del vehículo, siempre y cuando exista una falla. Cuando el indicador de falla se ilumina, el sistema pudiera no ser capaz de detectar o indicar una baja presión de inflado de las llantas como se espera.

Una falla del TPMS (sistema de advertencia de presión de inflado de llantas) puede ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas de remplazo o alternas o por rines en el vehículo que eviten que el TPMS (sistema de advertencia de presión de inflado de llantas) funcione correctamente. Verifique siempre la luz piloto de falla del TPMS (sistema de advertencia de presión de inflado de llantas) después de reemplazar una o más llantas o rines en su vehículo para asegurar que las llantas o rines de remplazo o alternas permitan que el TPMS (sistema de advertencia de presión de inflado de llantas) continúe operando correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN

■Si se enciende la luz de advertencia de presión de inflado de llantas

Asegúrese de observar las precauciones siguientes. De lo contrario, podría producirse la pérdida de control del vehículo, lo que podría acarrear lesiones severas e incluso la muerte.

- Detenga su vehículo en un lugar seguro tan pronto como le sea posible. Ajuste inmediatamente la presión de inflado de las llantas.
- Si la luz de advertencia de presión de inflado de llantas se enciende después de un ajuste de la presión de inflado de las llantas, es probable que usted tenga una llanta ponchada. Revise las llantas. Si la llanta está ponchada, coloque la llanta de refacción y haga reparar la llanta ponchada por su concesionario Toyota más cercano.
- Evite las maniobras y frenajes bruscos. Si las llantas del vehículo se deterioran, usted podría perder el control del volante de dirección o de los frenos.

■En caso que llegase a ocurrir una ponchadura o una fuga súbita de aire

Pudiera ser que el sistema de advertencia de presión de inflado de llantas no se activara de inmediato.

⚠ AVISO

■Precauciones al instalar una llanta diferente

Cuando se instala una llanta de diferente especificación o marca, el sistema de advertencia de presión de inflado de llantas pudiera no operar correctamente.

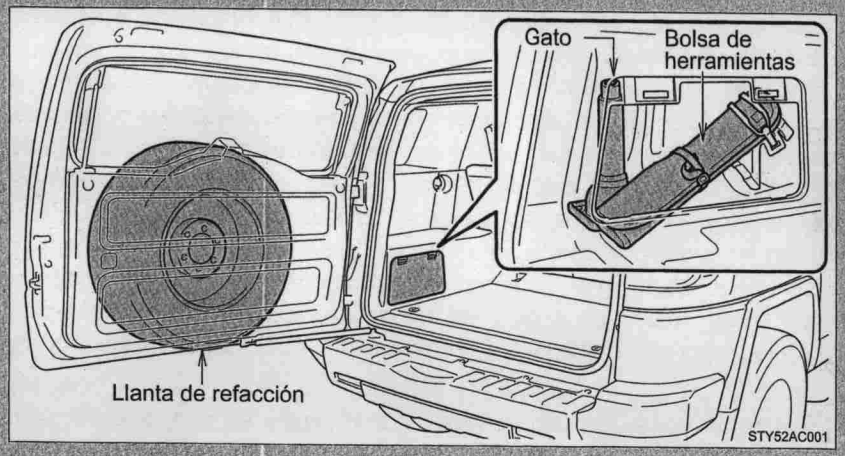
Si tiene una llanta ponchada

Desmonte la llanta ponchada y reemplace con la llanta de refacción que se proporciona.

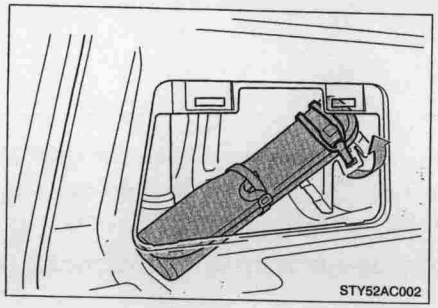
Antes de levantar el vehículo

- Detenga el vehículo sobre una superficie dura y plana.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Cambie la palanca de transmisión a P.
- Detenga el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

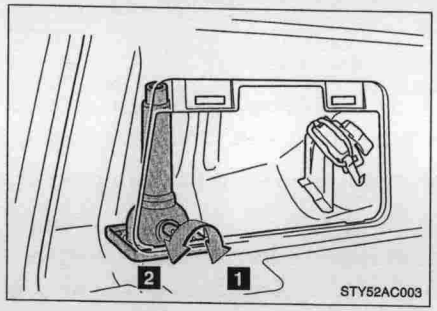
Ubicación de la llanta de refacción, gato y herramientas



Extracción de gato y bolsa de herramientas

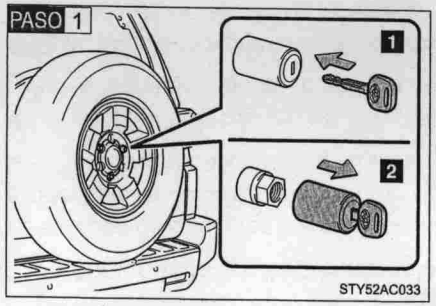


Retire la tapa y afloje la correa.



1 Apriete
2 Afloje

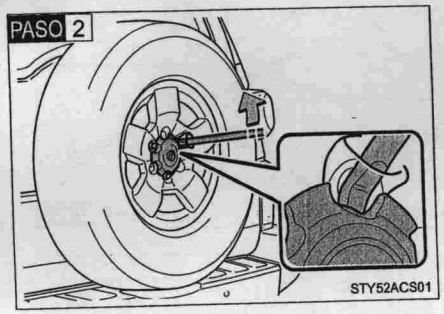
Extracción de la llanta de refacción



Desbloqueo del sistema de bloqueo de llanta de refacción.

1 Introduzca la llave dentro del cilindro.
2 Extraiga la llave y el cilindro.

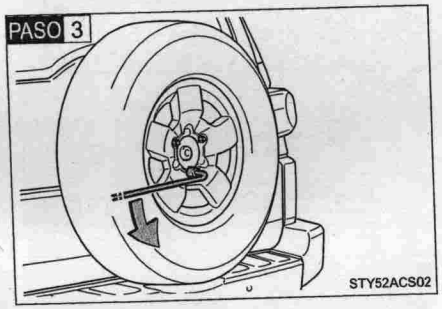
PASO 2



Vehículos con rin de aluminio, saque el tapón de la llanta.

Para proteger el rin y el tapón de la llanta, coloque un trapo entre la herramienta y el tapón de la llanta, tal como se muestra en la ilustración.

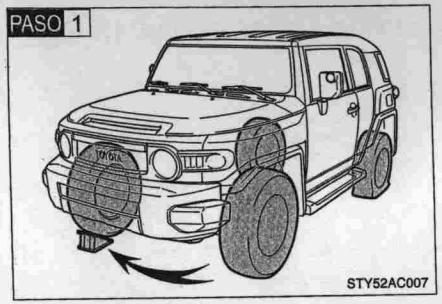
PASO 3



Gire las tuercas de sujeción en sentido contrario a las agujas del reloj con la llave de tuercas de la rueda y extraiga.

Reemplazo de una llanta ponchada

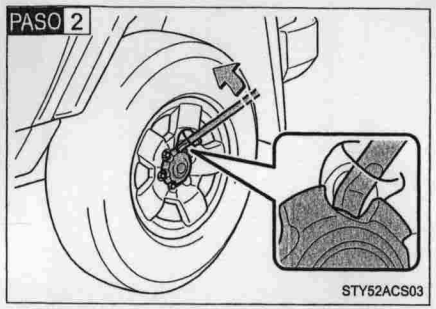
PASO 1



Bloquee las llantas.

Llanta ponchada		Posiciones de bloqueo de llantas
Frente	A mano izquierda	Detrás de la llanta trasera a la derecha
	A mano derecha	Detrás de la llanta trasera a la izquierda
Trasera	A mano izquierda	Al frente de la llanta delantera a la derecha
	A mano derecha	Al frente de la llanta delantera a la izquierda

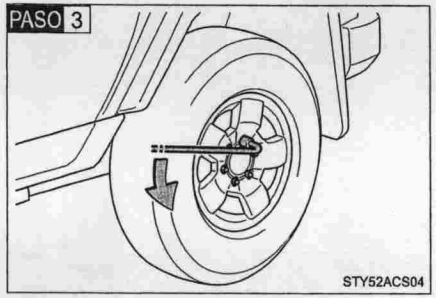
PASO 2



Retire el tapón de la rueda utilizando la llave de tuercas tal como se muestra.

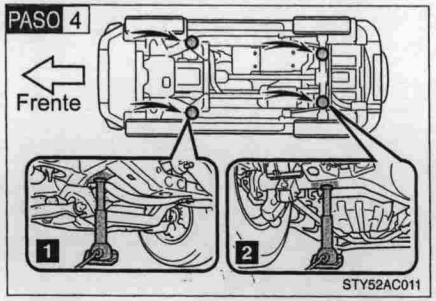
Para proteger el rin y el tapón de la llanta, coloque un trapo entre la herramienta y el tapón de la llanta, tal como se muestra en la ilustración.

PASO 3



Afloje ligeramente las tuercas de rueda (una vuelta).

PASO 4



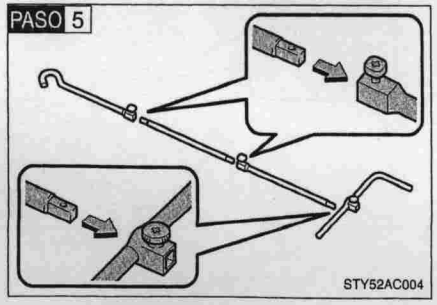
Coloque el gato en el punto correcto de colocación, tal como se muestra.

1 Frente

2 Trasera

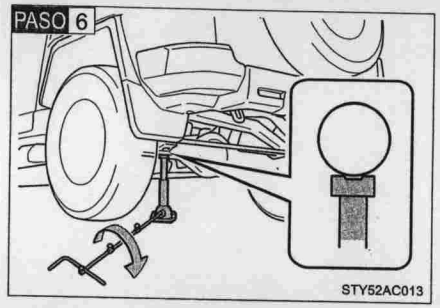
Asegúrese de que el gato esté sobre un lugar nivelado y sólido.

PASO 5



Arme la extensión de la palanca para el gato tal como se muestra. Asegúrese de apretar cada uno de los tornillos.

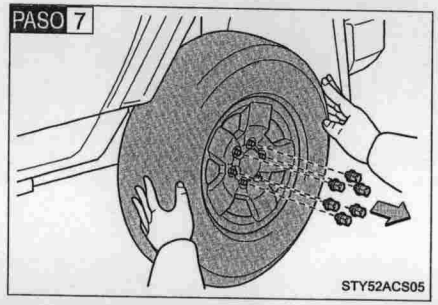
PASO 6



Levante el vehículo hasta que la llanta esté ligeramente separada del suelo.

Cuando coloque el gato debajo de la cubierta del eje trasero, asegúrese de que la ranura en la parte superior del gato encaje en la cubierta del eje trasero.

PASO 7

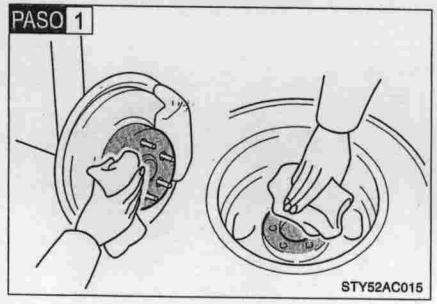


Retire todas las tuercas de rueda y la llanta.

Cuando apoye la llanta sobre el suelo, coloque la llanta de tal manera que la moldura de la rueda quede hacia arriba para evitar que se maltrate.

Para instalar la llanta

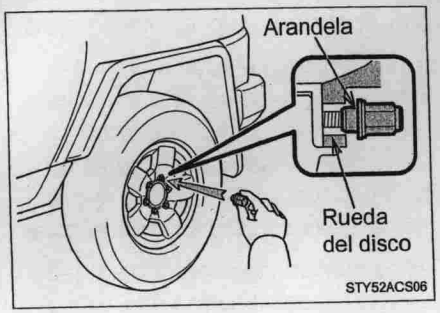
PASO 1



Retire toda suciedad o material extraño de la cara de contacto del rin.

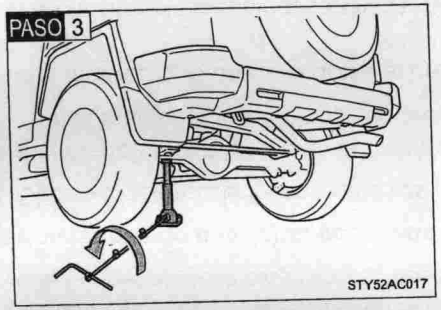
Si hay material extraño sobre la superficie de contacto del rin, las tuercas de la rueda pudieran aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la llanta podría salirse del vehículo.

PASO 2 Instale la llanta y apriete ligeramente cada tuerca de rueda a mano aproximadamente igual.



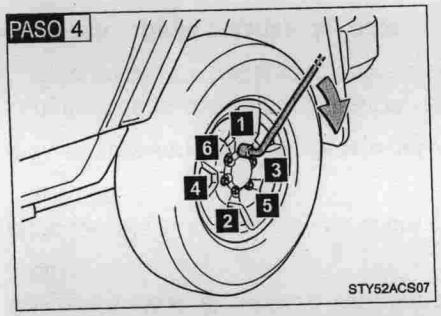
Apriete las tuercas hasta que la arandela de la tuerca toque justo la rueda del disco.

PASO 3



Baje el vehículo.

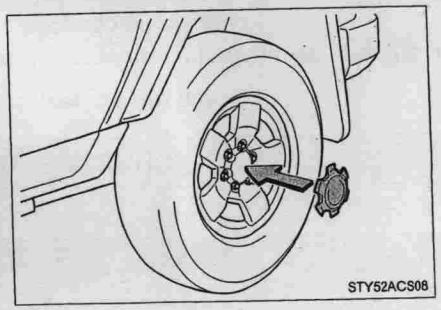
PASO 4



Apriete firmemente cada tuerca dos o tres veces en la secuencia mostrada en la ilustración.

Par de apriete:
113 N·m (11,5 kgf·m, 85 lbf·pie)

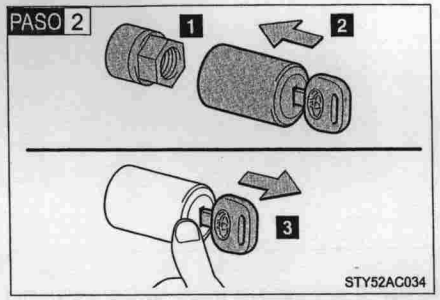
PASO 5 Vuelva a instalar el tapón de la rueda.



Para guardar la llanta ponchada, el gato y todas las herramientas

PASO 1 Instale la llanta ponchada en el orden inverso en el que fue desmontada.

PASO 2



Bloqueo del sistema de la llanta de refacción

1 Apriete la tuerca de la llanta de refacción.

Par de apriete:
88 N·m (8,9 kgf·m, 65 lbf·pie)

2 Introduzca la llave y el cilindro.

3 Extraiga la llave mientras sujeta el cilindro en su posición.

Compruebe que el cilindro se encuentre bloqueado de manera segura.

PASO 3 Guarde las herramientas y el gato de manera segura.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Utilización del gato

El uso incorrecto del gato puede dar lugar a muerte o lesiones debido a que el vehículo cayera repentinamente del gato.

- No utilice el gato para ningún otro propósito que no sea reemplazar llantas o instalar y remover las cadenas de llantas.
- Para reemplazar una llanta ponchada utilice solamente el gato que viene con el vehículo.
  No lo utilice en otros vehículos y no utilice otro tipo de gatos para reemplazar llantas en este vehículo.
- Revise siempre que el gato se encuentre ajustado de manera segura en el punto de apoyo para gato.
- No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo apoyado en un gato.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Utilización del gato

- No arranque ni tenga en marcha el motor mientas el vehículo esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguien dentro del mismo.
- Cuando eleve el vehículo, no ponga ningún objeto encima ni debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura mayor a la requerida para reemplazar la llanta.
- Si es necesario meterse debajo del vehículo utilice un soporte de gato.

Tenga cuidado particular al bajar el vehículo para asegurarse de que nadie que se encuentre trabajando sobre o cerca del vehículo resulte lastimado.

■ Utilización de la palanca del gato

Apriete todos los tornillos de cabeza cuadrada de manera segura para evitar que las partes de la extensión se desarmen de imprevisto.

■ Reemplazo de una llanta ponchada

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de una lesión.

- No trate de extraer a mano el tapón de la llanta. Tenga el debido cuidado en la manipulación del tapón para evitar lastimarse por casualidad.
- Nunca aplique aceite o grasa sobre los pernos o tuercas de montaje de llantas.
  El aceite o la grasa pueden hacer que las tuercas de montaje se aflojen y causen un accidente serio. Limpie todo rastro de aceite o grasa sobre los pernos o tuercas de montaje de llantas.
- Haga que las tuercas sean apretadas con una herramienta de apriete a 113 N·m (11,5 kgf·m, 85 lbf·pie) tan pronto como le sea posible después de cambiar los rines.
  El no seguir estas precauciones puede dar lugar a que las tuercas se aflojen y que los rines se zafen, lo cual puede dar lugar a un accidente y causar la muerte o lesiones graves.
- No instale tapones de rueda que se encuentren muy dañados, ya que estos pudieran salir desprendidos del rin mientras el vehículo se encuentra en movimiento.

⚠ AVISO

■ No maneje el vehículo con una llanta ponchada.

No continúe manejando con una llanta ponchada.
El manejar incluso una distancia corta con una llanta ponchada puede dañar la llanta y el rin al punto de dejarlos irreparables.

■ Al reemplazar llantas

- Al remover o instalar las llantas, rines, o la válvula y transmisor de advertencia de presión de inflado de llanta, acuda a su distribuidor Toyota ya que la válvula y transmisor de advertencia de presión de inflado de llanta se pueden dañar si no se manejan correctamente.
- Reemplace también las arandelas aislantes para las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de las llantas.

■ Para evitar dañar las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de las llantas

No utilice líquidos selladores en las llantas ponchadas.

■ Para evitar dañar el tapón de la llanta (vehículos con rines de acero)

No coloque tapones de llanta a la rueda sobre la puerta de carga.

■ Para evitar dañar la tuerca y el cilindro de la llanta de refacción

No instale otra cosa aparte del portador de la llanta de refacción.

Si el motor no arranca

Si el motor sigue sin arrancar después de seguir el procedimiento de arranque correcto (→P. 115) o de liberar el bloqueo del volante de dirección (→P. 115), confirme los puntos siguientes.

■ **El motor no encenderá incluso cuando el motor de arranque opera normalmente.**

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

- Puede ser que no haya combustible suficiente en el tanque del vehículo.
  Llene el tanque de combustible del vehículo.
- El motor puede estar ahogado.
  Trate de volver a encender el motor una vez más siguiendo el procedimiento de encendido correcto.
- Puede haber una falla en el sistema inmovilizador del motor. (→P. 68)

■ **El motor de arranque gira lentamente, las luces interiores y los faros delanteros están débiles, o el claxon no suena o suena a un volumen bajo.**

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

- Puede que la batería esté descargada. (→P. 358)
- Las conexiones de las terminales de la batería pueden estar flojas o corroídas.

■ **El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros delanteros no se encienden o el claxon no emite sonido.**

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

- Una o ambas terminales de la batería podría estar desconectada.
- Puede que la batería esté descargada. (→P. 358)

Comuníquese con su concesionario Toyota si el problema no se puede reparar, o si los procedimientos de reparación le son desconocidos.

Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P

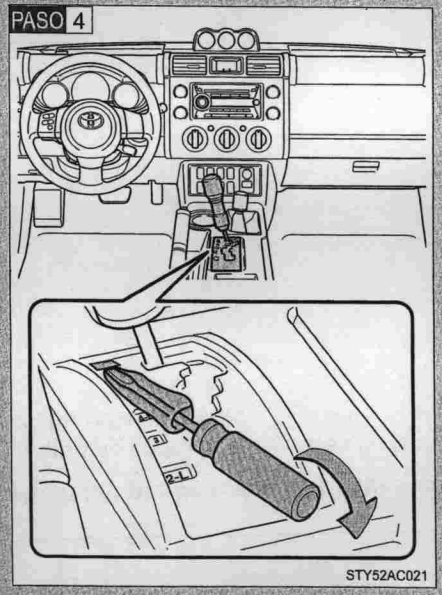
Si la palanca de cambios no se puede mover cuando tiene su pie en el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo de cambios (un sistema para evitar la operación accidental de la palanca de cambios). Lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
Los pasos siguientes se pueden utilizar como una medida de emergencia para garantizar que la palanca de cambios se pueda cambiar.

PASO 1 Ponga el freno de estacionamiento.

PASO 2 Gire el interruptor de motor a la posición ACC o ON.

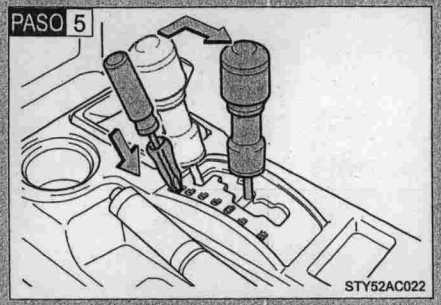
PASO 3 Aplique el pedal del freno.

PASO 4



Haga palanca para sacar la cubierta con un desarmador plano o equivalente.

PASO 5



Oprima el botón de anulación de bloqueo del cambio.

La palanca de cambios se puede cambiar mientras el botón es presionado.

Si pierde las llaves

Su concesionario Toyota puede hacer llaves nuevas genuinas de Toyota usando una de las llaves maestras y los números de la llave estampados en la placa de identificación de la llave. (→P. 28)

■Si usted pierde todas sus llaves maestras.

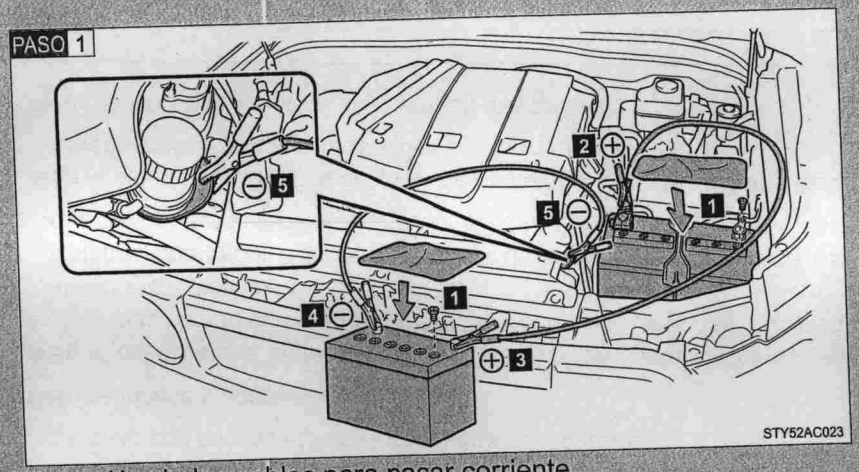
Usted no podrá hacer nuevas llaves; todo el sistema inmovilizador del motor debe reemplazarse.

Si la batería del vehículo está descargada

Los siguientes procedimientos se pueden aplicar para encender el motor si la batería del vehículo se ha descargado.
Usted puede llamar a su concesionario Toyota, a Asistencia en el Camino o a su Asistente de Servicio al Cliente de Toyota.

Si usted cuenta con un juego de cables (o reforzador) para pasar corriente y hay disponible un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, usted puede pasar corriente a su vehículo Toyota siguiendo los pasos a continuación.

PASO 1



Conexión de los cables para pasar corriente

1 De ser requerido, retire todos los tapones de venteo desde el cargador y las baterías descargadas. Coloque un trapo sobre los orificios abiertos de las baterías. (Esto reduce el peligro de explosión, las heridas y las quemaduras.)

2 Terminal positiva (+) de la batería en su vehículo

3 Terminal positiva (+) de la batería en el segundo vehículo

4 Terminal negativa (-) de la batería en el segundo vehículo

5 Conecte el cable para pasar corriente al sistema de tierra en su vehículo tal como se muestra en la ilustración.

PASO 2 Encienda el motor del segundo vehículo. Incremente ligeramente la velocidad del motor y mantenga en ese nivel por aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

PASO 3 Mantenga la velocidad del motor del segundo vehículo y arrancar el motor del vehículo.

PASO 4 Una vez que el motor del vehículo ha encendido, retire los cables para pasar corriente en el orden inverso exacto en el cual se conectaron.

PASO 5 Si se habían extraído, reinstale todos los tapones de venteo de la batería.

Una vez que el motor encienda, haga que su vehículo sea revisado por su distribuidor Toyota tan pronto como le sea posible.

■ Como evitar que se descargue la batería

- Apague los faros del vehículo y el sistema de audio mientras el motor está apagado.
- Apague todos los componentes eléctricos no necesarios cuando el vehículo está circulando a baja velocidad por un tiempo prolongado, tal como en tráfico lento, etc.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Evite incendios o explosiones causadas por la batería

Observe las precauciones siguientes para evitar el encendido accidental del gas inflamable que puede ser emitido del interior de la batería.

- Asegúrese de que el cable para pasar corriente se conecte a la terminal correcta y que no haga contacto accidental con ninguna otra parte que con la terminal correcta.
- No permita que los cables para pasar corriente toquen las terminales "+" y "-".

⚠ PRECAUCIÓN

■Evite incendios o explosiones causadas por la batería

●No fume, no utilice fósforos, encendedores de cigarros ni permita que haya una flama abierta cerca de la batería.

■Precauciones con la batería

La batería contiene un electrolito ácido que es venenoso y corrosivo, mientras que las partes relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Observe las precauciones siguientes al manejar la batería.

●Cuando trabaje con la batería, utilice siempre lentes de seguridad y tenga cuidado de no permitir que ningún fluido de la batería (ácido) entre en contacto con su piel, ropa o la carrocería del vehículo.

●No se incline o apoye sobre la batería.

●En el caso de que el fluido de la batería entre en contacto con su piel u ojos, lave de inmediato el área afectada con agua abundante y busque atención médica.
Coloque una esponja o trapo humedecido sobre el área afectada hasta que reciba atención médica.

●Lave siempre sus manos después de manejar el soporte, terminales de la batería y otras partes relacionadas con la misma.

●No permita que los niños se acerquen a la batería.

⚠ AVISO

■Para evitar dañar el vehículo

No jale ni empuje el vehículo para hacerlo arrancar, debido a que el convertidor catalítico de tres vías pudiera sobrecalentarse y convertirse en un riesgo de incendio.

■Cuando manipule los cables para pasar corriente

Tenga cuidado de que los cables de pasar corriente no se enreden en el ventilador del motor o en las bandas del motor cuando los conecte o los desconecte.

Si su vehículo se sobrecalienta

Si su motor se sobrecalienta:

PASO 1 Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema del aire acondicionado.

PASO 2 Compruebe para ver si sale vapor de la parte debajo del cofre.

Si usted observa vapor:
Apague el motor y levante cuidadosamente el cofre.

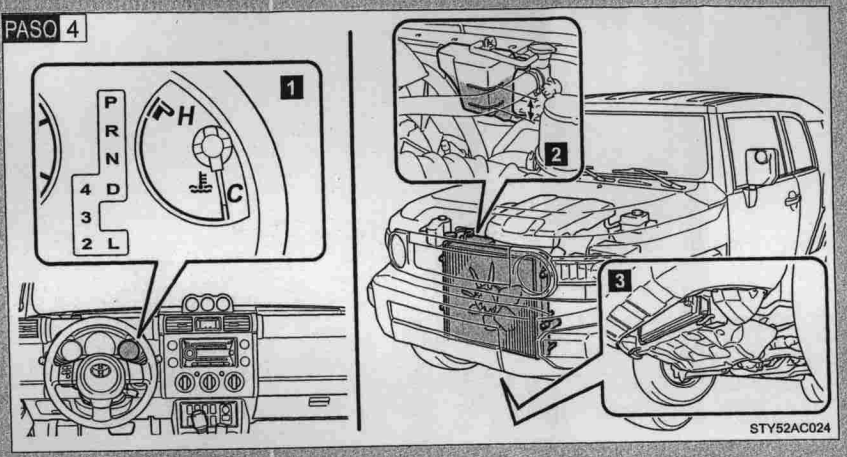
Si usted no observa vapor:
Deje encendido el motor y levante cuidadosamente el cofre.

PASO 3 Revise para ver si el ventilador del radiador está funcionando.

Si el ventilador está funcionando:
Espere hasta que la temperatura del motor (mostrada en el sistema de instrumentos) comience a descender y luego apague el motor.

Si el ventilador no está funcionando:
Apague inmediatamente el motor y llame a su distribuidor Toyota.

PASO 4



1 El motor se ha enfriado lo suficiente.

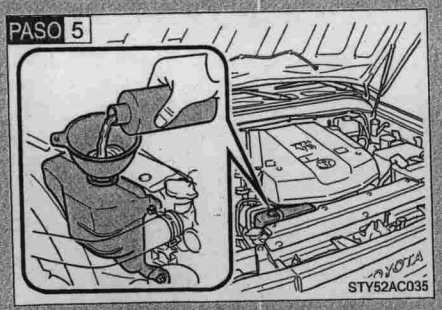
El termómetro del refrigerante del motor indica C.

2 Compruebe el nivel de refrigerante del motor.

3 Busque para detectar fugas evidentes de refrigerante en el radiado, mangueras y debajo del vehículo.

Note que el agua que drena del aire acondicionado es normal si el mismo ha estado en uso.

PASO 5



Si se requiere, agregue refrigerante al motor.

En una emergencia se puede utilizar agua si no hay refrigerante para motor disponible. (→P. 372)

Lleve su vehículo para ser inspeccionado tan pronto como le sea posible con su concesionario Toyota más cercano.

■Sobrecalentamiento

Si usted observa lo siguiente, podría ser que su vehículo se esté sobrecalentando.

- El termómetro del refrigerante del motor se encuentra en la zona marcada en rojo o si el vehículo pierde fuerza.
- Está saliendo vapor de la parte bajo el cofre.

⚠ PRECAUCIÓN

■Para evitar un accidente o lesión mientras inspecciona debajo del cofre de su vehículo

- Mantenga manos y ropa lejos del ventilador y las bandas mientras el motor esté funcionando.
- No afloje el tapón de radiador mientras el motor y el radiador se encuentren calientes.
  Lesiones graves, como quemaduras, pudieran resultar del refrigerante caliente y vapor liberados bajo presión.

⚠ AVISO

■Al agregar refrigerante para el motor

Antes de agregar el refrigerante para el motor espere hasta que el motor se haya enfriado.
Al agregar el refrigerante hágalo lentamente. El agregar demasiado rápido refrigerante frío a un motor caliente puede causar daños al motor.

Si el vehículo se queda atascado

Aplique el procedimiento siguiente si las llantas patinan o si el vehículo queda atascado en lodo, tierra o nieve.

PASO 1 Detenga el motor. Aplique el freno de estacionamiento y ponga la palanca de la transmisión en P.

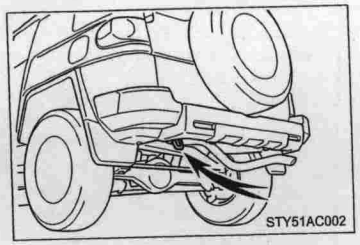
PASO 2 Retire el lodo, nieve o arena de alrededor de la llanta atascada.

PASO 3 Coloque madera, piedras o algún otro tipo de material para ayudar a proporcionar tracción bajo las llantas.

PASO 4 Cambie la palanca de control de tracción en las ruedas delanteras a L4. Luego presione el interruptor RR DIFF LOCK (si está instalado). (→P. 148)

PASO 5 Aplique cuidadosamente el acelerador para liberar el vehículo.

■ Gancho para emergencias



Cuando su vehículo se queda atascado y no se puede mover, el gancho de emergencia se utiliza para que otro vehículo lo jale en una emergencia.
Su vehículo no está diseñado para remolcar a otro vehículo.

No utilice el gancho trasero. No está diseñado para remolcar.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando trate de liberar un vehículo atascado

Si usted decide mecer el vehículo hacia atrás y hacia adelante para liberarlo, asegúrese de que el área circundante esté despejada, para evitar golpear a otros vehículos, objetos o personas. El vehículo pudiera salir repentinamente hacia adelante o en reversa al quedar libre. Tenga mucho cuidado.

■ Al accionar la palanca de cambios

Tenga cuidado de no cambiar la palanca con el pedal de acelerador aplicado.
Esto puede dar lugar a una aceleración rápida inesperada del vehículo que puede causar un accidente y dar como resultado la muerte o lesiones graves.

⚠ AVISO

■ Para evitar dañar la transmisión y otros componentes

- Evite girar las ruedas libremente y no revolucione el motor.
- Si el vehículo sigue atascado después de tratar estos procedimientos, pudiera ser que el vehículo necesite ser remolcado para liberarlo.

Especificaciones del vehículo 6

6-1. Especificaciones 368
Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 368
Información sobre el combustible 377

6-2. Personalización 378
Características personalizables 378

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y peso

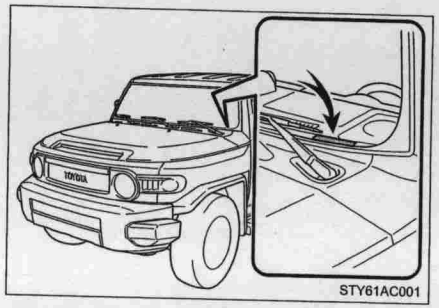
Longitud total	4.670 mm (183,9 pul.)
Ancho total	1.905 mm (75,0 pul.)
Altura total*	1.830 mm (72,0 pul.)
Distancia entre ejes	2.690 mm (105,9 pul.)
Ancho de vía delantera	1.605 mm (63,2 pul.)
Ancho de vía trasera	1.605 mm (63,2 pul.)
Capacidad de peso vehicular (ocupantes + equipaje)	540 kg (1.190 lb.)

*: Vehículo sin carga

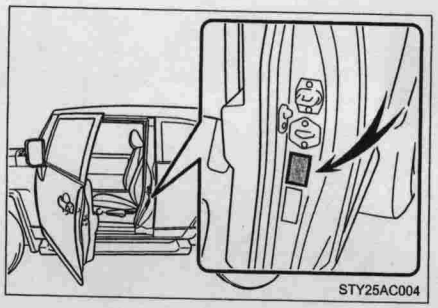
Identificación del vehículo

■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal de su vehículo. Este es el número de identificación principal de su Toyota. Se emplea cuando se registra la propiedad de su vehículo.

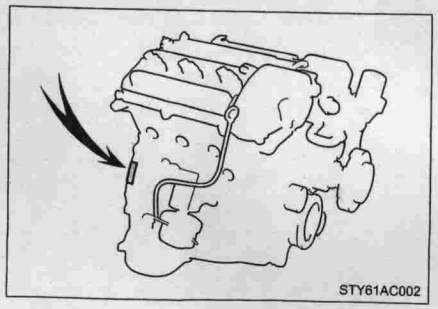


Este número se encuentra estampado en la esquina superior izquierda del tablero de instrumentos.



Este número también se encuentra en la etiqueta de certificación.

■ Número del motor



El número del motor está estampado en el bloque motor, como se muestra.

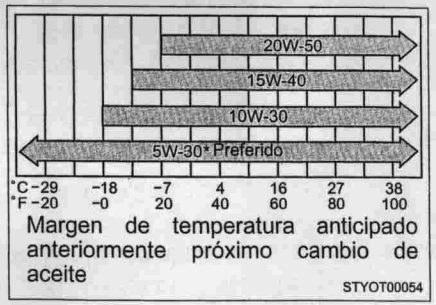
Motor

Modelo	1GR-FE
Tipo	6 cilindros en V, 4 ciclos, gasolina
Diámetro y carrera	94,0×95,0 mm (3,70×3,74 pul.)
Desplazamiento	3.956 cm^3 (241,4 pul^3)
Tensión de la banda de mando	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Solamente gasolina sin plomo
Índice de octanos	91 (Número de octano de investigación 96) o mayor
Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	72,0 L (19,0 gal., 15,8 gal. Ing.)

Sistema de lubricación

Capacidad de aceite Drenar y llenar (Referencia) ▶Con filtro	5,2 L (5,5 qt., 4,6 qt. Ing.)
▶Sin filtro	4,9 L (5,2 qt., 4,3 qt. Ing.)
Grado del aceite	20W-50 y 15W-40: Aceite de motor API grado SL o SM multigrado 10W-30 y 5W-30: API de grado SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving" o aceite de motor multigrado ILSAC
Viscosidad de aceite recomendada	Emplee un "Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor original de Toyota» certificado por Toyota u otro que sea equivalente que conforme los valores de grado y viscosidad siguientes.  Margen de temperatura anticipado anteriormente próximo cambio de aceite STYOT00054

*: El aceite 5W-30 proporciona niveles óptimos de eficiencia de combustible.

Viscosidad del aceite

- La porción 5W de la clasificación de la viscosidad del aceite indica la característica del aceite que permite arranque en frío. Aceites que tienen un valor menor antes de la W permiten un arranque más fácil del motor en climas fríos.

● El 30 en 5W-30 indica la viscosidad del aceite cuando el aceite se encuentra en su temperatura de operación. Un aceite con una viscosidad mayor puede ser más adecuado si el vehículo se opera a altas velocidades o bajo condiciones extremas de carga.

Sistema de enfriamiento

Capacidad	9,8 L (10,4 qt., 8,6 qt. Ing.)
Tipo de refrigerante	Use cualquiera de los siguientes. • "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» • Similar, de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro con tecnología de ácidos orgánicos híbridos para larga duración Nunca utilice agua natural solamente.

Sistema de encendido

Bujías Marca DENSO NGK	 K20HR-U11 LFR6C11
Claro	1,1 mm (0,043 pul.)

Sistema eléctrico

Batería Voltaje abierto a 20°C (68°F):	12,6 — 12,8 V Completamente cargada 12,2 — 12,4 V Cargada a medias 11,8 — 12,0 V Descargada (Voltaje revisado cada 20 después de que se ha extraído la llave, con todas las luces apagadas)
Regímenes de carga	5 A máx.

Diferencial

Capacidad de aceite	Frente	1,6 L (1,7 qt., 1,4 qt. Ing.)
	Trasera	▶ Vehículos con bloqueo de diferencial trasero 2,9 L (3,1 qt., 2,6 qt. Ing.) ▶ Vehículos sin bloqueo de diferencial trasero 3,0 L (3,2 qt., 2,6 qt. Ing.)
Tipo y viscosidad del aceite	Frente	Aceite de engranajes hipoidales API GL-5 SAE75W-85
	Trasera	Aceite de engranajes hipoidales API GL-5 Mas de -18°C (0°F): SAE90 Debajo de -18°C (0°F): SAE80W u 80W-90

Transmisión automática

Capacidad de fluido*	10,7 L (11,3 qt., 9,4 qt. Ing.)
Tipo de fluido	"Toyota Genuine ATF WS" «Fluido para transmisiones automáticas original de Toyota WS»

*: La cantidad de referencia es la capacidad de fluido. Si es necesario cambiarlo, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

⚠ AVISO

■ Tipo de fluido de la transmisión automática

El empleo de fluidos para transmisiones automáticas que no sean el "Toyota Genuine ATF WS" «Fluido para transmisiones automáticas original de Toyota WS», podría causar deterioro en la calidad de los cambios, bloqueo de la transmisión acompañado de vibraciones, pudiendo llegar a dañar la transmisión automática de su vehículo.

Transferencia

Capacidad de aceite	1,0 L (1,1 qt, 0,9 qt. Ing.)
Tipo de aceite	Aceite de engranajes hipoidales API GL-4 o GL-5
Viscosidad de aceite recomendada	SAE 75W-90

Frenos

Holgura del pedal *1	54 mm (2,1 pul.) mín.
Juego libre del pedal	1 — 6 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Límite de desgaste de balatas de frenos	1,0 mm (0,04 pul.)
Límite de desgaste de balatas de freno de estacionamiento	1,0 mm (0,04 pul.)
Recorrido de la palanca de freno de estacionamiento *2	5 — 7 chasquidos
Tipo de fluido	SAE J1703 o FMVSS No. 116 DOT 3

*1: Holgura mínima del pedal cuando se aplica con una fuerza de 490 N (50 kgf, 110 lbf) con el motor funcionando.

*2: Recorrido de la palanca de freno de estacionamiento cuando se jala con una fuerza de 196 N (20,0 kgf, 44,1 lbf).

Lubricación del bastidor

Ejes propulsores	
Cruceta	Grasa para bastidor a base de litio, NLGI NO. 2
Horquilla deslizante	Grasa de chasis a base de litio de bisulfuro de molibdeno NLGI NO. 2, o grasa multiusos a base de litio NLGI NO. 2

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)
Tipo de fluido de dirección hidráulica	Fluido de la transmisión automática DEXRON® II o III

Llantas y rines

Tamaño de las llantas	265/75R16 116S
Presión de inflado de las llantas (Presión recomendada de inflado de llantas en frío)	Llantas delanteras: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2 o barias, 32 psi) Llantas traseras: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2 o barias, 32 psi)
Tamaño del rin	16 × 7 J
Para de apriete de tuercas de rueda	113 N·m (11,5 kgf·m, 85 lbf·pie)

Bombillas de las luces

	Bombillas de las luces	No. de bombilla.	W	Tipo
Exterior	Faros	—	60/55	A
	Luces direccionales delanteras/luces de estacionar y luces marcadoras laterales delanteras	—	21/5	B
	Luces de iluminación de espejos retrovisor exterior	—	5	C
	Luces direccionales traseras	5674	21	D
	Luces de freno/ traseras y marcadoras laterales traseras	7443	21/5	C
	Luces de reversa	921	18	C
	Luces de la matrícula	—	5	C
Interior	Luz interior delantera		8	E
	Luz interior trasera		8	E

A: Bombillas halógenas HB2
B: Bombillas con extremo sencillo
C: Bombillas con base de cuña (claras)
D: Bombillas con base tipo cuña (color ámbar)
E: Bombillas con doble extremo

Información sobre el combustible

Su vehículo debe utilizar solamente gasolina sin plomo.
Se requiere usar gasolina sin plomo con un octanaje de 91 (Número de investigación de octanos 96) o mayor para el óptimo rendimiento del motor.

Entrada del tanque de combustible para gasolina sin plomo

Para impedir poner gasolina incorrecta, su vehículo Toyota tiene una entrada del tanque de combustible que solamente admite la boquilla especial utilizada en las bombas de combustible sin plomo.

Si no hay gasolina premium disponible

Si no se puede conseguir gasolina de 91 octanos, puede usar gasolina sin plomo con un menor octanaje de hasta 87 (Número de investigación de octanos 91).

Si su motor emite un golpeteo

- Consulte a su concesionario Toyota.
- Puede ocasionalmente notar un golpeteo ligero por un periodo corto de tiempo al acelerar o al subir una pendiente. Esto es normal y no hay necesidad de inquietarse.

⚠ AVISO

Aviso sobre la calidad de la gasolina

No utilice gasolina con plomo.
La gasolina con plomo puede causar daño al convertidor catalítico de tres vías de su vehículo, haciendo que falle el sistema de control de emisiones .

Características personalizables

Su vehículo incluye una variedad de funciones electrónicas que se pueden personalizar de acuerdo a sus preferencias. Para programar estas preferencias se requiere de equipo especializado y puede efectuarse por un concesionario Toyota autorizado.

Algunas configuraciones de las funciones se cambian simultáneamente con otras funciones que se estén personalizando. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Equipo o accesorio	Función	Configuración por defecto	Configuración personalizada
Control remoto inalámbrico (→P. 30)	Control remoto inalámbrico	ENCENDIDO	APAGADO
	Operación de desbloqueo	Puerta del conductor desbloqueada en un paso, todas las puertas desbloqueadas en dos paso	A todas las puertas se les quita el seguro en un paso
	La función de tiempo transcurrido antes de aplicar seguro automático de puerta está activa si la puerta no se abre después de haberse quitado el seguro	60 segundos	0 segundos
			30 segundos
			120 segundos
	Señal de operación (Intermitentes de emergencia)	ENCENDIDO	APAGADO
	Alarma acústica de seguro de puerta	ENCENDIDO	APAGADO
	Función pánico	ENCENDIDO	APAGADO
	La señal acústica suena cuando se presiona LOCK mientras alguna puerta no se encuentra cerrada	ENCENDIDO	APAGADO

Equipo o accesorio	Función	Configuración por defecto	Configuración personalizada
Bloqueo de la puerta (→P. 33)	Quitar el seguro utilizando una llave	Puerta del conductor desbloqueada en un paso, todas las puertas desbloqueadas en dos paso	A todas las puertas se les quita el seguro en un paso
Sistema de apagado de luz automática (→P. 131)	Tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen automáticamente después de cerrar todas las puertas	30 segundos	0 segundos
			60 segundos
			90 segundos
Iluminación (→P. 218)	Tiempo transcurrido antes de que se apague la luz	15 segundos	7,5 segundos
			30 segundos
	Operación después de que el interruptor de motor se cambia a la posición LOCK	ENCENDIDO	APAGADO
	Operación cuando las puertas no tienen seguro puesto	ENCENDIDO	APAGADO
Alarma acústica de recordatorio de cinturón de seguridad (→P. 337)	Alarma auditiva de recordatorio de cinturón de seguridad enlazada con la velocidad del vehículo	ENCENDIDO	APAGADO

Índice

Lista de abreviaciones 382

Índice alfabético 384

Qué debo hacer si... 393

Lista de abreviaciones/acrónimos

ABREVIACIONES	SIGNIFICADO
ABS	Anti-Lock Brake System (Sistema de antibloqueo de frenos)
ACC	Accessory (Accesorio)
AI-SHIFT	Artificial Intelligence Shifting (Cambio de velocidades con inteligencia artificial)
ALR	Automatic Locking Retractor (Retractor con bloqueo automático)
A-TRAC	Active Traction Control (Control de tracción activo)
CRS	Child Restraint System (Sistema de sujeción para niños)
E/M	English/U.S. Customary System and metric (Sistema Inglés/Común de los EE.UU. y sistema métrico)
ECU	Electronic Control Unit (Unida de control electrónico)
EDR	Event data recorder (Registro de información de eventos)
ELR	Emergency Locking Retractor (Retractor con bloqueo de emergencia)
GAWR	Gross Axle Weight Ratings (Clasificación de peso bruto sobre ejes)
GVWR	Gross Vehicle Weight Rating (Clasificación de peso bruto vehicular)
INT	Intermittent (Intermitente)
LED	Light Emitting Diode (Diodo emisor de luz)
RES	Resume (Para restablecer)
RR DIFF LOCK	Rear Differential Lock (Bloqueo del diferencial trasero)
SRS	Supplemental Restraint System (Sistema suplementario de restricción)
TPMS	Tire Pressure Warning System (Sistema de aviso de la presión de las llantas)
TRAC	Traction Control (Control de tracción)
TWI	Treadwear Indicators (Indicadores de desgaste del dibujo)
VIN	Vehicle Identification Number (Número de identificación del vehículo)
VSC	Vehicle Stability Control (Control de estabilidad del vehículo)

Índice alfabético

A

A/C **178**
ABS **151**
Aceite
Aceite de motor 278
Luz de advertencia 335
Aceite de motor
Capacidad 371
Luz de advertencia 335
Preparación y revisión antes del invierno 161
Revisión 278
Adaptador AUX **214**
Alarma acústica de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero delantero **337**
Alarmas acústicas
Recordatorio de llave 339
Recordatorio del cinturón de seguridad 337
Antena **191**
Asiento trasero
Extracción de los cojines de los asientos traseros 46
Plegado 45
Asientos
Ajuste 43
Ajuste del asiento delantero 43
Cabecera 50
Como sentarse correctamente en el asiento 69
Instalación de asientos para niños/sistema de sujeción para niños 93
Limpieza 253
Plegado del asiento trasero 45
Precauciones con el plegado del asiento trasero 48
Precauciones de ajustes 44
Precauciones para el ajuste del asiento delantero 44
Asientos delanteros
Ajuste 43
Asistencia de estacionamiento **139**
Asistencia de estacionamiento con sistema intuitivo **139**
Atasco
Si el vehículo se queda atascado 364
Ayuda para frenado **151**

B

Batería
Luz de advertencia del sistema de carga 335
Preparación y revisión antes del invierno 161
Revisión 288
Si la batería del vehículo se ha descargado 358
Bloqueo de columna de dirección **57**
Bloqueo de puerta de carga **38**
Bolsas de aire
Bolsas de aire SRS 71
Condiciones de operación de la bolsa de aire lateral 75
Condiciones de operación de las bolsas de aire 75
Condiciones de operación de las bolsas de aire de protección de cortinilla 76
Luz de advertencia de la bolsa de aire 335
Modificación y eliminación de componentes del sistema de las bolsas de aire 82
Postura correcta al conducir 69, 79
Precauciones con la bolsa de aire lateral 80
Precauciones con las bolsas de aire de protección de cortinilla 81
Precauciones con las bolsas de aire para sus niños 79
Precauciones generales con las bolsas de aire 79
Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero 84
Ubicaciones de las bolsas de aire 71
Bolsas de aire de protección de cortinilla **71**
Bolsas de aire laterales **71**
Bolsas de aire SRS
Bolsas de aire de protección de cortinilla 71
Bolsas de aire delanteras 71
Bolsas de aire laterales 71
Precauciones 79
Bombillas de las luces
Potencia en vatios 376
Reemplazo 316
Brújula **129, 243**
Bujías **372**

C

Cabeceras
Ajuste 50
Cadenas **162**
Caja auxiliar **220, 224**
Caja de almacenamiento de equipaje **239**
Capacidad de carga **159**
Capacidad de carga **368**
Características personalizables **378**
Cinturones de seguridad
Ajuste 52
Alarma acústica recordatorio 337
ALR 54
Automatic Locking Retractor (Retractor con bloqueo automático) 54
Como debe utilizar su niño el cinturón de seguridad 54
Como utilizar su cinturón de seguridad 52
ELR 53
Emergency Locking Retractor (Retractor con bloqueo de emergencia) 53
Instalación del sistema de sujeción para niños 93
Limpieza y mantenimiento 254
Luz recordatoria 337
Mujeres embarazadas, como utilizar correctamente el cinturón de seguridad 54
Pretensores de los cinturones de seguridad 53
Cofre **276**
Combustible
Capacidad 370
Carga de gasolina 64
Información 377
Información para la gasolinera 396
Luz de advertencia 337
Medidor de combustible 123
Sistema de corte de la bomba de combustible 330
Tipo 370
Condensador **284**
Conducción
Postura correcta 69
Procedimientos 115
Sistemas de asistencia a la conducción 151
Sugerencias para el rodaje 107
Sugerencias sobre la conducción en invierno 161
Control de crucero **136**
Control de estabilidad del vehículo **151**
Control de la luz del tablero de instrumentos **124**
Controles remotos de audio **216**
CRS **89**

Cuentakilómetros parcial **123**
Cuidado
Cinturones de seguridad 254
Exterior 250
Interior 253

D
Defensa trasera **40**
Descansabrazos **237**
Desempañador
Ventanilla trasera 185
Desempañador de la ventanilla trasera **185**
Dimensión **368**
Disco MP3 ..... **200**
Disco WMA **200**

E
Elevadores eléctricos **62**
Emergencia, en caso de
Fusible fundido 305
Si cree que hay algún problema 329
Si el motor no arranca 354
Si el vehículo se queda atascado 364
Si la batería del vehículo se ha descargado 358
Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P 355
Si pierde las llaves 357
Si se enciende la luz de advertencia 334
Si suena la alarma acústica 334
Si su vehículo necesita ser remolcado 324
Si su vehículo se sobrecalienta 361
Si tiene una llanta ponchada 344
Entrada de audio **214**
Entrada sin llaves **30**
Etiqueta de certificatión **166, 369**
Especificaciones **368**
Espejo lateral
Ajustar y plegar 59
Espejo retrovisor interior **58**
Espejos
Espejo retrovisor interior 58
Espejos de cortesía 226
Espejos laterales 59
Espejos de cortesía **226**
Espejos retrovisores exteriores
Ajustar y plegar 59

F
Faros
Interruptor 130
Potencia en vatios 376
Sustitución de las bombillas 317
Filtro del aire acondicionado **300**
Fluido
Freno 284
Lavador 290
Freno de estacionamiento **121**
Frenos
Fluido 284
Freno de estacionamiento 121
Luz de advertencia del sistema de frenos 334
Zumbador de advertencia del sistema de frenos 147, 153
Función de almacenamiento **220**
Funciones del compartimento de equipaje **240**
Fusibles
Fusibles 305
Ubicaciones 309, 313

G
Ganchos
Bolsa de compras 242
Red de carga 241
Ganchos para red de carga **241**
Gato
Colocación del gato 347
Reemplazo de la rueda 344
Guantera **220**

H
Herramientas **344**

I
Identificación
Motor 369
Vehículo 369
Indicador de pendiente **129**
Indicadores recordatorios de servicio **127**
Información para la gasolinera **396**
Instrumentos **123**
Interruptor
Interruptor activo de control de tracción 146
Interruptor de ayuda intuitiva de estacionamiento 139
Interruptor de bloqueo automático de los seguros de las puertas 33
Interruptor de bloqueo de diferencial trasero 148
Interruptor de control de crucero 136
Interruptor de encendido 115
Interruptor de faros 130
Interruptor de la luz 130
Interruptor de los elevadores eléctricos 62
Interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos 62
Interruptor del motor 115
Limpiaparabrisas y lavado 133, 135
Luces direccional 120
Interruptor de encendido **115**
Interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos **62**
Interruptor del motor **115**

L
Lámpara indicadora de falla **335**
Lavado y encerado **250**
Lavador
Interruptor 133, 135
Limpiaparabrisas **133, 135**
Preparación y revisión antes del invierno 161
Revisión 290
Limpiaparabrisas trasero **135**
Limpieza
Cinturones de seguridad 254
Exterior 250
Interior 253
Luces indicadora **126**
Luces interiores
Interruptor 219
Potencia en vatios 376
Luces
Control de la luz del tablero de instrumentos 124
Interruptor de faros 130
Interruptor de las luces direccionales 120
Interruptor de luz interior 219
Potencia en vatios 376
Sistema de apagado de luz automática 130
Sustitución de las bombillas 316
Luces de advertencia
ABS 335
Aparcamiento no acoplado 335
Baja presión de inflado de las llantas 337
Bajo nivel de combustible 337
Cinturón de seguridad 337

Cinturón de seguridad del conductor 337
Cinturón de seguridad del pasajero delantero 337
Lámpara indicadora de falla..335
Nivel bajo del fluido de frenos.....334
Presión baja de aceite del motor.....335
Presión de las llantas 337
Puerta abierta.....337
Sistema de antibloqueo de frenos.....335
Sistema de aviso de la presión de las llantas.....337
Sistema de bolsa de aire.....335
Sistema de carga 335
Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero 335
Sistema de cojines de aire SRS 335
Sistema de control electrónico del motor 335
Sistema de frenos 334
Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad 335
SRS.....335
Temperatura del líquido de la transmisión automática.....335
VSC/TRAC 335

Luces de estacionamiento
Interruptor.....130
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas.....319

Luces de freno
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas.....320

Luces de iluminación de espejos retrovisor exterior
Interruptor.....130
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas 321

Luces de la matrícula
Interruptor 130
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas 321

Luces de reversa
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas 320

Luces direccionales
Interruptor 120
Palanca 120
Potencia en vatios.....376
Recambio de las bombillas de las luces.....319, 320

Luces direccionales delanteras
Interruptor 120
Palanca 120
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas 319

Luces direccionales traseras
Interruptor 120
Palanca 120
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas 320

Luces marcadoras laterales
Interruptor 130
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas 316

Luces marcadoras laterales delanteras
Interruptor 130
Potencia en vatios.....376
Sustitución de las bombillas 319

Luces marcadoras laterales traseras
Interruptor..... 130
Potencia en vatios..... 376
Sustitución de las bombillas..... 320

Luces traseras
Interruptor..... 130
Potencia en vatios..... 376
Sustitución de las bombillas..... 320

Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor 337

Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero 337

LI

Llanta de refacción
Llanta de refacción..... 344
Presión de inflado..... 375
Reemplazo 344

Llantas
Cadenas..... 162
Entrada sin llaves..... 30
Llanta de refacción..... 344
Llantas para nieve..... 162
Luz de advertencia..... 337
Presión de inflado..... 375
Reemplazar..... 292, 344
Revisión..... 292
Rotación de las llantas 292
Tamaño 375
Transmisor de advertencia de presión de llantas..... 293
Sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas..... 292, 339
Si tiene una llanta ponchada 344

Llave de control remoto inalámbrico
Cambio de la batería..... 303
Control remoto inalámbrico 30

Llaves
Batería de la llave 303
Interruptor de encendido.....115
Interruptor del motor.....115
Llave de control remoto inalámbrico 28, 30
Llaves.....28
Número de llave 28
Señal acústica recordatorio.....339
Si pierde las llaves 357

M

Manija del gato 347

Mantenimiento
Datos de mantenimiento 368
Exterior del vehículo.....250
Interior del vehículo.....253
Mantenimiento que puede hacer usted mismo 272
Plan.....259
Requerimientos de mantenimiento 256

Mantenimiento que puede hacer usted mismo 272

Medidor
Control de la luz del tablero de instrumentos 124
Medidor de accesorios.....129
Medidores 123

Medidor accesorio 129

Motor
Cofre 276
Compartimento.....277
Cómo poner en marcha el motor.....115
Gas de escape 112
Interruptor de encendido.....115
Interruptor del motor.....115
Luz de advertencia.....334
Número de identificación.....369
Si el motor no arranca.....354
Sistema inmovilizador 68
Sobrecalentamiento 361

N

Número de identificación del vehículo **369**

O

Odómetro **123**

P

Palanca de cambios
- Mando en ruedas delanteras 144
- Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P 355
- Transmisión automática 118

Peso
- Capacidad vehicular 368

Plan de mantenimiento
- Mantenimiento 259

Portabebidas **220, 221, 222**

Portabotellas **220, 223**

Precauciones para almacenamiento **159**

Precauciones para la conducción fuera de carretera
- Conducción 155
- Vehículo 155

Presión de inflado de las llantas **375**

Puerta de carga **38**

Puerta del combustible **64**

Puertas
- Bloqueo de la puerta 30, 33
- Espejos laterales 59
- Luz de advertencia de puerta abierta 337
- Puertas de acceso 36
- Puertas laterales 33
- Vidrios de las puertas 62

Puertas de acceso **36**

Puertas laterales **33**

R

Radiador **277, 284**

Radio **189**

Reloj **227**

Reemplazo
- Batería de la llave 303
- Bombillas de las luces 316
- Fusibles 305
- Llantas 292, 344
- Rines 298

Refrigerante del motor
- Capacidad 372
- Preparación y revisión antes del invierno 161
- Revisión 282
- Termómetro 123

Registro de información de eventos **331**

Remolque
- Arrastre de un remolque 165
- Remolque de emergencia 324
- Remolque del vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento 176

Remolque en caravana **176**

Reproductor de CD **192**

Rines **298**

S

Seguridad para niños
- Como debe utilizar su niño el cinturón de seguridad 54
- Instalación de sujeciones para niños 93
- Interruptor de bloqueo de los elevadores eléctricos 62
- Precauciones con la batería 289, 360
- Precauciones con las bolsas de aire 80
- Precauciones para con la extracción de la batería de la llave 304
- Precauciones para con los cinturones de seguridad 56
- Precauciones para con los elevadores eléctricos 63
- Sistema de sujeción para niños 89

Servodirección
- Fluido 286

Sistema de control activo de tracción **146**

Sistema antirrobo
- Sistema inmovilizador del motor 68

Sistema de aire acondicionado
- Filtro del aire acondicionado 300
- Sistema de aire acondicionado manual 178

Sistema de aire acondicionado manual **178**

Sistema de antibloqueo de frenos
- Luz de advertencia ABS 335
- Sistema de antibloqueo de frenos 151

Sistema de apagado de luz automática **131**

Sistema de apertura
- Cofre 276

Sistema de audio
- Adaptador AUX 214
- Antena 191
- Disco MP3/WMA 200
- Entrada de audio 214
- Radio 189
- Reproductor de CD 192
- Reproductor de música portátil 214
- Tipo 186
- Uso óptimo 209

Sistema de bloqueo de cambios **355**

Sistema de bloqueo del diferencial trasero **148**

Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero **84**

Sistema de control de tracción **151**

Sistema de corte de la bomba de combustible **330**

Sistema de enfriamiento
- Sobrecalentamiento del motor 361

Sistema de ingreso iluminado **218**

Sistema de sujeción para niños
- Asientos convertibles, definición 93
- Asientos convertibles, instalación 95
- Asientos elevadores, definición 89
- Asientos elevadores, instalación 96
- Asientos para niños, definición 93
- Asientos para niños, instalación 94
- Instalación con anclajes inferiores 98
- Instalación de sujeciones para niños con cinturones de seguridad 93
- Instalación de sujeciones para niños con las correas superiores 99
- Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero 84

Sistema de tracción en las cuatro ruedas
- Palanca de control de mando en ruedas delanteras 144

Sistema inmovilizador **68**

Sistema inmovilizador del motor **68**

Sobrecalentamiento del motor **361**

Sugerencias para el rodaje **107**

Sugerencias sobre la conducción en invierno **161**

T

Tacómetro **123**
Tapa de llenado de combustible **64**
Tapetes **238**
Termómetro del refrigerante del motor **123**
Tomacorrientes **229, 230**
TRAC **151**
Transmisión automática
Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P 355
Transmisión automática 118

V

Velocímetro **123**
Ventana trasera **41**
Ventanilla de la puerta de carga **41**
Ventanilla trasera **41**
Ventanillas
Desempañador de la ventanilla trasera 185
Elevadores eléctricos 62
Ventanillas 133, 135
Vidrios de las ventanillas **41, 62**
Viseras parasol
Frente 225
Lado 225
Visualizador de temperatura exterior **228**
Volante de dirección
Ajuste 57
Voltímetro **123**
VSC **151**

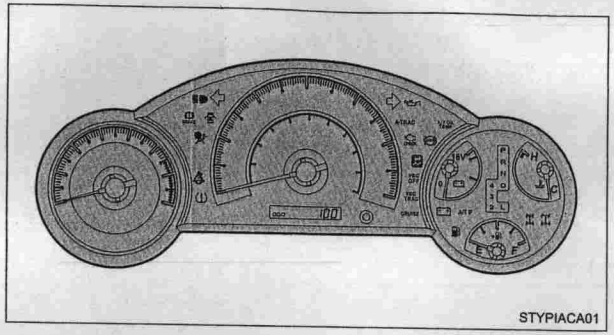
Z

Zumbador recordatorio del cinturón de seguridad del conductor **337**

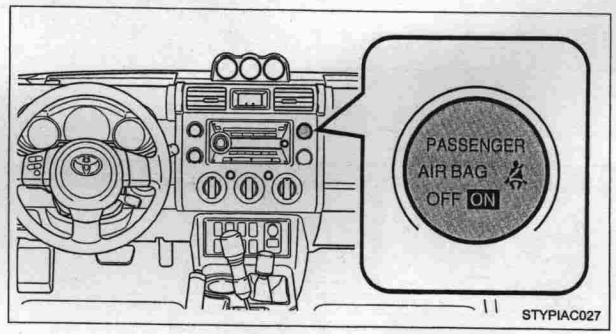
Qué debo hacer si...

Una llanta se poncha	P. 344	Si tiene una llanta ponchada
El motor no enciende	P. 354	Si el motor no arranca
	P. 68	Sistema inmovilizador del motor
	P. 358	Si se descarga la batería
Si la palanca de cambios no se puede desbloquear	P. 355	Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P
El indicador de temperatura de refrigerante del motor entra a la zona en color rojo	P. 361	Si su vehículo se sobrecalienta
El vapor puede provenir de la parte de abajo del cofre		
Se ha perdido la llave	P. 357	Si pierde las llaves
Batería descargada	P. 358	Si se descarga la batería
Las puertas no se pueden bloquear	P. 33	Puertas laterales
	P. 36	Puertas de acceso
	P. 38	Puerta de carga
El vehículo queda atascado en lodo o arena	P. 364	Si el vehículo se queda atascado
Luz de advertencia o la luz indicadora se enciende	P. 334	Si se enciende una luz de advertencia

■ Sistema de instrumentos



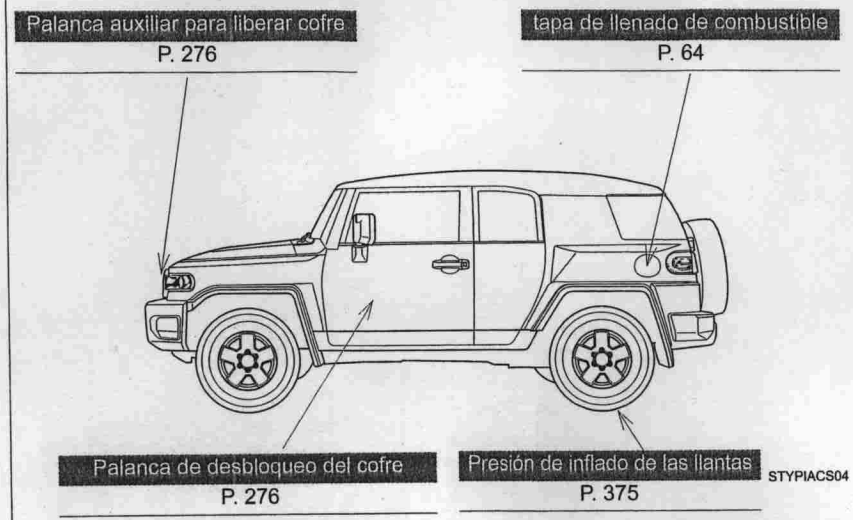
■ Tablero central



■Luces de advertencia

(!) BRAKE	Luz de advertencia del sistema de frenos P. 334	A/T P	Luz de advertencia de aparcamiento desactivada P. 336
+ −	Luz de advertencia del sistema de carga P. 335	VSC TRAC	Luz de advertencia de VSC/TRAC P. 336
	Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor P. 335	(!)	Luz de advertencia de presión de inflado de llantas P. 338
CHECK	Lámpara indicadora de falla P. 335		Luz de advertencia de puerta abierta P. 337
ABS	Luz de advertencia ABS P. 336		Luz de advertencia de bajo nivel de combustible P. 338
	Luz de advertencia SRS P. 336		Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor P. 337
A/T OIL TEMP	Luz de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática P. 336	PASSENGER	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero P. 337

INFORMACIÓN PARA LA GASOLINERA



Capacidad del tanque de combustible	72,0 L (19,0 gal., 15,8 gal. Ing.)
Tipo de combustible	Gasolina Premium sin plomo, octanaje de 91 (Número de investigación de octanos 96) o superior
Presión de inflado de las llantas en frío	P. 375
Capacidad de aceite de motor (Drenar y llenar)	L (qt., qt. Ing.) Con filtro 5,2 (5,5, 4,6) Sin filtro 4,9 (5,2, 4,3)
Tipo de aceite para el motor	"Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor genuino de Toyota» o uno equivalente Grado de aceite: P. 371 20W-50 y 15W-40: Aceite de motor API grado SL o SM multigrado 10W-30 y 5W-30: API de grado SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving" o aceite de motor multigrado ILSAC